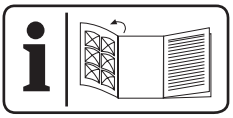
POWERPLUS



POWDPGLMS5

LAWNMOWER + CHARGER + BATTERY 2x20V 5.0Ah/2.5Ah
GRASMAAIER + LADER + BATTERIJ 2x20V 5.0Ah/2.5Ah
TONDEUSE À GAZON + CHARGEUR + BATTERIE 2X20V 5.0AH/2.5Ah
RASENMÄHER + LADEGERÄT + AKKU 2X20V 5.0AH/2.5Ah
CORTADORA DE CÉSPED + CARGADOR + BATERÍA 2X20V 5.0AH/2.5Ah
RASAERBA + CARICABATTERIE + BATTERIA 2X20V 5.0AH/2.5Ah
CORTADOR DE RELVA + CARREGADOR + BATERIA 2X20V 5.0AH/2.5Ah

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	**NEDERLANDS**	**VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING**
FR	**FRANÇAIS**	**TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE**
EN	**ENGLISH**	**ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL**
DE	**DEUTSCH**	**ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**
ES	**ESPAÑOL**	**TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL**
IT	**ITALIANO**	**TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE**
PT	**PORTUGUÊS**	**TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL**
NO	**NORSK**	**OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING**
DA	**DANSK**	**OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING**
SV	**SVENSKA**	**ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN**
FI	**SUOMI**	**ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS**
EL	**Ελληνικά**	**Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών**
HR	**HRVATSKI**	**PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD**
CS	**ČESKY**	**PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ**
SK	**SLOVENČINA**	**PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU**
RO	**ROMÂNĂ**	**TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCŢIUNI ORIGINALE**
PL	**POLSKI**	**TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**
HU	**MAGYAR**	**AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA**
RU	**РУССКИЙ**	**ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
BG	**БЪЛГАРСКИ**	**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО**


1
2
3
4
5
6
8
9
10
11
12


13
15
16
7
14
5



FIG A



Fig. 1

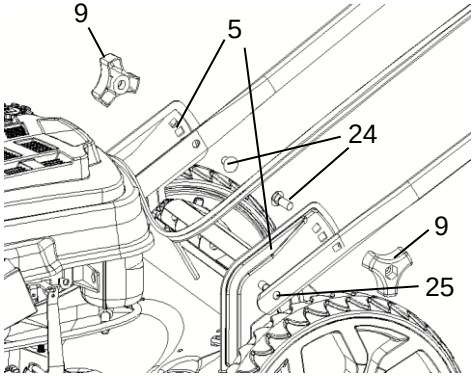


Fig. 2

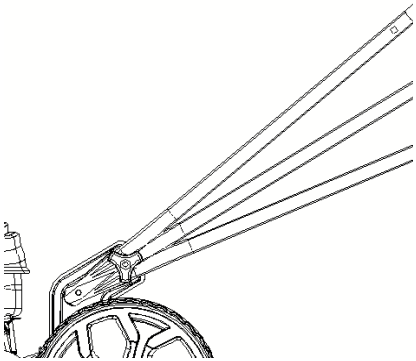


Fig. 3

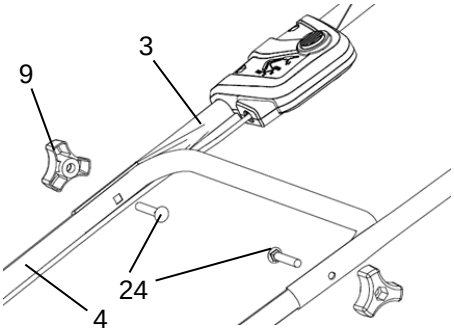


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



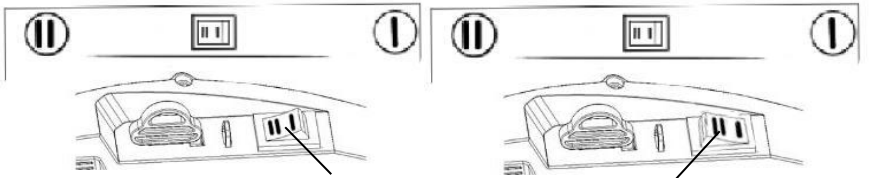
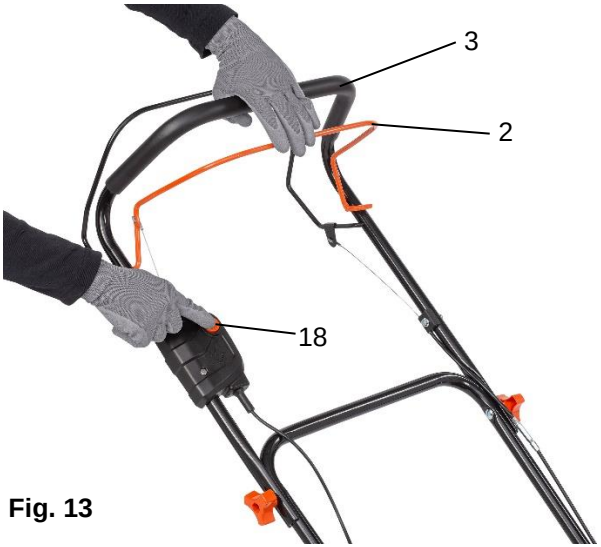


Fig. 12



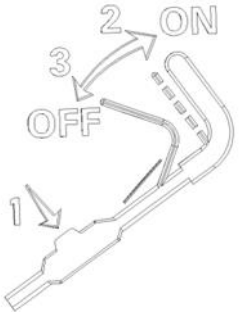


Fig. 13

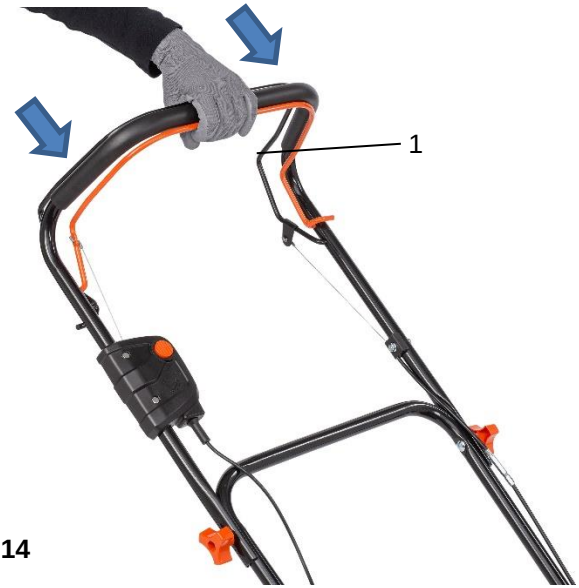


Fig. 14

1 BEOOGD GEBRUIK 3

2 BESCHRIJVING (FIG. A) 3

3 INHOUD 3

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN 4

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 5

5.1 Werkplaats 5

5.2 Elektrische veiligheid 5

5.3 Veiligheid van personen 5

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap 6

5.5 Service 6

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS 7

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS 8

7.1 Batterijen 8

7.2 Laders 9

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ 9

8.1 Aanwijzingen op de lader 9

8.2 Het batterijpack in de machine stoppen (Fig. 1) 10

8.3 Het batterijpack of batterijpacks verwijderen 10

8.4 Indicator batterijcapaciteit (Fig. A) 10

9 MONTAGE 10

9.1 Montage van het onderste deel van de duwbeugel 10

9.2 Montage van het bovenste deel van de duwbeugel 11

9.3 Montage van de grasopvangbak 11

9.4 Instellingen grasopvang 11

9.5 Instelling maaihoogte (Fig. 10) 11

10 BEDIENING 11

10.1 De maaier in- en uitschakelen 11

10.2 Batterijpackkeuze 11

10.3 Zelfrijdende functie (Fig. 14) 12

Copyright © 2025 VARO

10.4 Voor de beste maairesultaten 12
10.5 De grasopvangbak leegmaken 12
10.6 Aan het einde van de werken 12
11 REINIGING EN ONDERHOUD 13
11.1 Reiniging 13
11.2 Onderhoud van het mes 13
11.3 Het mes vervangen 13
12 TECHNISCHE GEGEVENS 14
13 GELUID 14
14 PROBLEEMOPLOSSING 15
15 GARANTIE 16
16 MILIEU 16
17 CONFORMITEITSVERKLARING 17

Copyright © 2025 VARO

GRASMAAIER 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor het maaien van gras om en rond het huis. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Bedieningsbeugel zelfrijdend systeem
2. Schakelaarbeugel
3. Bovenste deel duwbeugel
4. Onderste deel duwbeugel
5. Beugelbevestiging
6. Motordeksel
7. Sleutel
8. Schakelbox
9. Knoppen
10. Grasopvangbak
11. Instelhendel maaihoogte
12. Zij-uitworp
13. Batterijdeksel
14. Keuzeschakelaar (batterij 1 of batterij 2)
15. Batterijhouder 1
16. Batterijhouder 2
17. Markering gebruik
18. Startknop
19. Batterijpack
20. Ontgrendelknop batterijpack
21. Lader
22. Indicator batterijcapaciteit
23. Knop van de indicator van de batterijcapaciteit

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

1x grasmaaier
2x kabelklem
1x opvangbak, -zak
4x schroefknop
1x onderste handgreep
1x handleiding
1x mulchplug (gemonteerd)
1x zij-uitworp klep
1x batterijpack
1x lader

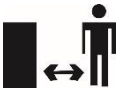


Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

Copyright © 2025 VARO

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	Hou toeschouwers op een afstand.		Waarschuwing! Rondvliegende objecten!
	Hou handen en voeten uit de buurt van scherpe onderdelen.		Schakel het apparaat uit en verwijder de sleutel vóór u het instelt of reinigt en vóór u het onbewaakt achterlaat.
	Gevaar: elektrische spanning!		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.
	Wacht totdat alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen vóór u ze aanraakt. De messen draaien na het uitschakelen van de machine nog even door; een draaiend mes kan verwondingen veroorzaken.		Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden. Draag gehoorbescherming.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig (enkel voor lader).
	Draag handschoenen.		Het dragen van beschermingsschoenen wordt aangeraden.
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.
	Let extra op uw handen en voeten om verwondingen te voorkomen.		De batterijlader bevat een scheidingstransformator.

	Raak geen hete geluidsdemper of cilinder aan. U kunt zich verbranden. Deze onderdelen worden tijdens het werken zeer heet. Na het uitschakelen blijven zij gedurende een korte tijd nog heet.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS

- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Men moet erop toezien dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of personen met gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het gereedschap en dat zij de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Maak uzelf vertrouwd met de instructies en het correct gebruik van de machine.
- Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met loshangende koordjes of riemen.
- Versleten of beschadigde onderdelen moeten vervangen worden.
- Wees bijzonder voorzichtig wanneer u met de maaier van richting verandert en wanneer u hem naar u toe trekt.
- Start de motor niet wanneer de grasopvangzak niet geïnstalleerd is.
- Wees u ervan bewust dat, bij machines met meerdere snijbladen, het bewegen van een messendrager kan leiden tot het bewegen van de andere messen die erop gemonteerd staan.
- Zorg ervoor dat uw vingers niet gekneld raken tussen de beweegbare snijmessen en de vaste machineonderdelen wanneer u de machine afregelt.
- Laat de motor afkoelen vóór u de machine opbergt.
- Wanneer u onderhoud aan het mes uitvoert, hou er dan rekening mee dat de messen nog kunnen bewegen, ook wanneer de stekker uit het stopcontact is.
- Vervang versleten en beschadigde onderdelen om het toestel veilig te houden. Gebruik enkel originele vervangonderdelen en accessoires.
- De machine moet gebruikt worden met een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom die niet hoger is dan 30 mA.
- Laat nooit toe dat de grasmaaier bediend wordt door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies van de grasmaaier. Lokale regelgeving kan beperkingen opleggen aan de leeftijd van de gebruiker.
- Maai nooit wanneer er personen, en vooral kinderen of dieren dicht in de buurt zijn.
- De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren t.o.v. andere personen en hun eigendommen.
- Gebruik de maaier niet op blote voeten of met open sandalen aan; draag altijd stevig schoeisel en een lange broek.
- Controleer grondig het gebied waar de maaier gebruikt gaat worden en verwijder alle stenen, stokken, draden, gebeente en andere vreemde voorwerpen.
- Controleer altijd vóór het gebruik visueel of de messen, de montagebouten ervan en het maaiblok niet beschadigd of versleten zijn.
- Vervang versleten of beschadigde messen altijd per set om de balans te behouden.
- Maai enkel bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.
- Vermijd indien mogelijk het gebruik van de maaier op nat gras.
- Wandel, loop nooit.
- Gebruik het toestel niet met defecte kappen of afschermingen of zonder dat de veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld de klep van de uitwerpopening of de grasopvangzak, op hun plaats zitten.
- Maaien op hellingen kan gevaarlijk zijn:

–Vermijd zeer steile hellingen.
–Zorg altijd voor een stabiele positie op hellingen of nat gras.
–Maai haaks op de helling – nooit van boven naar onder.
–Wees bijzonder voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
–Wees bijzonder voorzichtig wanneer u achterwaarts stapt of wanneer u de grasmaaier naar u toe trekt.

- Laat de messen eerst tot stilstand komen wanneer de maaier moet gekanteld worden voor het transport over een andere ondergrond dan gras alsook wanneer u de grasmaaier naar het maaigebied toe brengt en er terug van weghaalt.
- Kantel de machine niet tijdens het starten of het aanzetten van de motor, behalve indien de machine gekanteld moet worden om in lang gras te kunnen starten. Kantel ze in dit geval niet meer dan nodig is en kantel enkel de kant die het verst van de gebruiker verwijderd is.
- Zorg er altijd voor dat beide handen zich op de juiste plaats bevinden om met de machine te werken, vóór u de machine terug neerzet.
- Zet de grasmaaier volgens de instructies aan en hou de voeten ver uit de buurt van de messen.
- Hou uw handen of voeten niet onder of in de nabijheid van draaiende onderdelen.
- Ga nooit voor de uitwerpopening staan.
- Til nooit de maaier op of draag hem nooit wanneer de motor nog draait.
- Zorg dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:

–wanneer u de maaier achterlaat
–vóór u blokkeringen opheft of verstoppingen van het uitlaatkanaal verwijdert
–vóór het controleren, reinigen of werken aan de maaier
–wanneer een vreemd voorwerp werd geraakt. Controleer op schade aan de maaier en voer de nodige herstellingen uit vóór u de maaier opnieuw start en ermee werkt

- Wanneer de maaier abnormaal begint te trillen, is een onmiddellijke controle noodzakelijk:

–controleer op blokkeringen
–voer de nodige herstellingen uit op beschadigde onderdelen
–zorg dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn aangedraaid.

- Hou alle moeren, bouten en schroeven stevig vast aangedraaid om ervoor te zorgen dat de grasmaaier in een goede werktoestand verkeert.
- Controleer de grasopvangzak regelmatig op slijtage of sporen van ouderdom.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen in het belang van de veiligheid.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte “Het milieu beschermen”.
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het

lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.

- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:

–Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.

–Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:

- ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
- ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

8.1 Aanwijzingen op de lader

Sluit de lader aan op een stopcontact:

- Continu groen: klaar om op te laden.
- Rood knipperen: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd.



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 Het batterijpack in de machine stoppen (Fig. 1)



WAARSCHUWING: Verwijder altijd het batterijpack (19) en de sleutel (7) van uw machine wanneer u onderdelen assembleert, afregelingen en reiniging uitvoert of wanneer de machine niet gebruikt wordt. Het verwijderen van het batterijpack en de sleutel voorkomt het per ongeluk starten, wat ernstige verwondingen zou kunnen veroorzaken.



NOTA: Wanneer u verschillende Dual Power-batterijen gebruikt, kan dit tot verschillende maaiprestaties leiden.



Zorg ervoor dat u enkel volgeladen batterijen gebruikt. Gebruik enkel een originele Dual Power-batterij in uw machine.

Stop de batterij in de machine. De batterij moet makkelijk in de batterijhouder van de machine schuiven. Wanneer de batterij niet vlot inschuift, is ze niet correct in de machine gestopt. Wanneer u een “klik” hoort, heeft de batterij zich op haar plaats vergrendeld. Zorg ervoor dat de batterij correct op de machine wordt aangebracht.



WAARSCHUWING: let erop dat de pal aan de bovenkant van het batterijpack vastklikt en dat het batterijpack volledig ingevoerd is en goed vastzit in het batterijvak van de maaier vóór u begint met maaien. Als het batterijpack niet goed vastzit, kan het eruit vallen, wat ernstige persoonlijke verwondingen tot gevolg kan hebben.

8.3 Het batterijpack of batterijpacks verwijderen

- Breng het deksel van het batterijvak omhoog.
- Houd de ontgrendelknop op de bovenkant van het batterijpack ingedrukt.
- Verwijder het batterijpack uit de maaier.



WAARSCHUWING: verwijder altijd het batterijpack en de sleutel wanneer u het apparaat draagt of vervoert om ernstige persoonlijke verwondingen te vermijden.

8.4 Indicator batterijcapaciteit (Fig. A)

Er zijn capaciteitsindicatoren (22) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (23) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen.
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen.
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen.

9 MONTAGE

9.1 Montage van het onderste deel van de duwbeugel

Stop aan de linker- en rechterkant een pin in de ronde opening (25) van het onderste deel van de duwbeugel (Fig. 2).

Stop de slotbout (24) in de beugelbevestiging (5) en het onderste deel van de duwbeugel (4) en zet hem vast met de knoppen (9).

NOTA: De hoogte van de duwbeugel (hoog, middel en laag, Fig. 3) kan ingesteld worden door de slotbout (24) in een van de drie openingen van de beugelbevestiging (5) te stoppen.

9.2 Montage van het bovenste deel van de duwbeugel

- Stop de slotbout (24) doorheen het onderste (4) en bovenste (3) deel van de handgreep en zet vast met de knoppen (9) (Fig. 4).
- Zet de kabels op het onderste deel van de handgreep (4) vast m.b.v. de clips (Fig. 5). Zorg er hierbij voor dat de kabels op de bovenkant van het onderste deel van de handgreep (5) lopen. De kabels aan de onderkant van het onderste deel van de handgreep (4) vastmaken, zou ervoor kunnen zorgen dat ze knappen wanneer het bovenste deel van de handgreep (3) neergeklapt wordt.

9.3 Montage van de grasopvangbak

Til het achterdeksel (26) op en haak de klemmen van de grasopvangbak (10) op de machine (Fig. 6).

9.4 Instellingen grasopvang

1 Achteruitworp
   a. Plaats de grasopvangbak (10).
   b. Sluit het achterdeksel (26).

2 Zij-uitworp
   a. Sluit het achterdeksel (26).
   b. Ontgrendel de handgreep door op het ontgrendelmechanisme te duwen (Fig. 7).
   c. Hierna kunt u het zijdeksel (27) openen en de uitwerpgeleider aanbrengen (Fig. 8).

3 Mulching
   a. Til het achterdeksel (26) op en hou het naar boven, stop het mulchinghulpstuk (28) in de uitwerpopening (Fig. 9).
   b. Sluit het achterdeksel.

9.5 Instelling maaihoogte (Fig. 10)

- Verwijder de sleutel (7) en het batterijpack (19).
- Om de hoogte van het mes te vergroten, neemt u de instelhendel voor de maaihoogte (11) vast en beweegt u hem naar de voorkant van de maaier.
- Om de hoogte van het mes te verkleinen, neemt u de instelhendel voor de maaihoogte (11) vast en beweegt u hem naar de achterkant van de maaier.

10 BEDIENING

10.1 De maaier in- en uitschakelen

- Stop de batterij of batterijen in de machine (Fig. 1).
- Stop de sleutel (7) in de machine. U hoort een “klik”-geluid wanneer de sleutel correct werd ingebracht (Fig. 11).
- Zet de keuzeschakelaar (14) op de gewenste stand (I of II, afhankelijk van het batterijpack (19) dat u wenst te gebruiken) (Fig. 12).
- Hou de startknop (18) ingedrukt en trek de schakelaarhandgreep (2) naar het gedeelte van de bovenste duwbeugel met de soft grip (4). Wanneer de motor draait, kunt u de startknop (18) loslaten (Fig. 13).
- Om de maaier uit te schakelen, laat u de schakelaarhandgreep (2) los.

10.2 Batterijpackkeuze

Wanneer een batterij leeg is, zal de motor stoppen met draaien. Zet de keuzeschakelaar in stand I of II en herstart de machine (Fig. 12).

10.3 Zelfrijdende functie (Fig. 14)

De zelfrijdende functie voorwaarts wordt actief wanneer u de bedieningsbeugel van het zelfrijdend systeem (1) tegen de duwbeugel aandrukt.

- De zelfrijdende functie voorwaarts wordt uitgeschakeld wanneer u de bedieningsbeugel loslaat en weg van de duwbeugel laat komen.

10.4 Voor de beste maairesultaten

Verwijder alle afval van het grasveld. Zorg ervoor dat het grasveld vrij is van stenen, takken, draden of andere voorwerpen die door de maaier in willekeurige richtingen weggeslingerd zouden kunnen worden en die de gebruiker of anderen ernstig zouden kunnen verwonden of schade zouden kunnen toebrengen aan eigendommen of voorwerpen in de buurt. Maai geen nat gras.

Om doeltreffend te maaien, maait u best geen nat gras omdat dit de neiging heeft aan de onderkant van de maaierbehuizing vast te kleven, wat het correct afmaaien van het gras verhindert. Maai niet meer dan 1/3 van de lengte van het gras. De aanbevolen maaihoogte bedraagt 1/3 van de lengte van het gras. Het werktempo moet worden aangepast zodat de grassnippers gelijkmatig over het grasveld verdeeld worden

Bij het maaien van lang gras kan het nodig zijn om het gras in twee stappen te maaien, waarbij u het mes nog 1/3 van de lengte lager zet voor de tweede maaibeurt. U kunt ook beter een ander maaipatroon volgen dan bij de eerste beurt. Het afgemaaide deel een beetje overlappen bij elke beurt, helpt om achtergelaten grassnippers op te ruimen. Reinig de onderkant van de maaierbehuizing. Zorg ervoor dat u na elk gebruik de onderkant de maaierbehuizing reinigt om het ophopen van gras te vermijden, wat het mulchen zou kunnen verhinderen. Maaien van bladeren. Het maaien van bladeren kan ook goed zijn voor uw grasveld.

Wanneer u bladeren maait, zorg er dan voor dat ze droog zijn en niet in een te dikke laag op het gras liggen. Wacht niet tot alle bladeren van de bomen zijn gevallen om te gaan maaien.



WAARSCHUWING: wanneer u een vreemd voorwerp raakt, schakel dan de motor uit en wacht tot deze volledig tot stilstand is gekomen. Controleer de maaier op beschadigingen en herstel eventuele schade vóór u opnieuw start en de maaier gebruikt. Buitensporige trillingen tijdens het werken met de maaier wijzen op beschadiging. Het toestel moet dan onmiddellijk OPGELET! Het mes begint te draaien zodra de motor gestart is.





WAARSCHUWING! De messen draaien na het uitschakelen van de motor nog even door.

10.5 De grasopvangbak leegmaken

Wanneer de indicatordop sluit, moet u de grasopvangbak (10) leegmaken.

Om de grasopvangbak leeg te maken:

- Laat de schakelaarhandgreep (2) los.
- Til het achterste deksel op.
- Verwijder de grasvangbak (10) m.b.v. zijn handgreep.
- Maak de grasopvangbak leeg.

10.6 Aan het einde van de werken

- Laat de schakelaarhandgreep (2) los om de machine uit te schakelen.
- Verwijder de sleutel (7).
- Duw de ontgrendelknop van het batterijpack (20) in en haal het batterijpack (19) uit de machine.
- Verwijder grasaanladingen van de machine.

11 REINIGING EN ONDERHOUD

11.1 Reiniging

- Hou alle veiligheidsvoorzieningen, luchtkanalen en de motorbehuizing zo goed als mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel af met een droge vod of blaas het af met perslucht onder lage druk.
- We raden u aan om het toestel onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige vod en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de plastic onderdelen van het toestel aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het toestel kan binnendringen.
- Haal altijd het batterijpack uit de machine voor u herstel-, reinigings- of onderhoudswerk uitvoert. Span de schroeven en moeren na 5 gebruiksuren aan. Reinig de maaier na elk gebruik grondig m.b.v. een vod of borstel.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enz. Deze oplosmiddelen zouden de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

11.2 Onderhoud van het mes

- Verwijder regelmatig gras en vuil van het mes.
- Onderzoek aan het begin van het tuinseizoen zorgvuldig de toestand van het mes.
- Slijp of vervang het mes wanneer het is zeer stomp is.
- Monteer een nieuw mes wanneer het beschadigd of versleten is.

Wanneer het blad doorslipt, stop dan de schroevendraaier in de daarvoor voorziene opening en zet het blad m.b.v. de sleutel vast.



Waarschuwing! Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Let erop dat u zich niet snijdt. Gebruik stevige werkhandschoenen of een vod om het mes vast te nemen.
- Gebruik enkel het opgegeven vervangmes.
- Verwijder om geen enkele reden de aandrijving.

11.3 Het mes vervangen

Om veiligheidsredenen raden we aan om het mes door een erkende vakman te laten vervangen.



Belangrijk: draag werkhandschoenen!

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDPGLMS5
Voltage	40 V
Rotatiesnelheid	2800-3000 min-1
Maaibreedte	510 mm
Beschermingsklasse	Klasse III
Beschermingsgraad	IPX1
Opvangzak	70 l
Maaihoogte	30-80 mm
Materiaal behuizing	Staal
Materiaal grasopvangzak	Nylon met plastic bovendeksel
Aantal hoogteposities	6
Motortype	Borstelloos
Diameter voorwiel	203 mm
Diameter achterwiel	279 mm
Centraal instelbare hoogte van de beugel	Ja
Inklapbare beugel	Ja
Zijdelingse uitworp	Ja
Opvang	Ja

13 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	75 dB(A)
Geluidsvermogenniveau LwA	90 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

Copyright © 2025 VARO

14 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK		OPLOSSING
Pieptoon gedurende 30 s.	Lagespanningsbeveiliging	Continue lang bieptoon	Laad de batterij op
Pieptoon twee keer per seconde, gedurende 30 s.	Beveiliging geblokkeerd mes	Onderbroken pieptoon	Herstart de machine
Om beurten korte en lange pieptoon binnen één seconde en dat gedurende 30 s.	Temperatuurbeveiliging	Afwisselend korte en lange piep	Herstart de machine zodra ze afgekoeld is
Doet niets	Lage batterijspanning		Laad de batterij op
	De schakelaarleiding is niet correct aangesloten		Sluit de schakelaarleiding opnieuw aan.
	De batterijpackkeuzeschakelaar staat in de verkeerde stand wanneer er slechts één batterij is		Kies de juiste batterij
	Batterijpack werd niet correct geplaatst		Plaats het batterijpack opnieuw
	Sleutel niet aanwezig		Stop de sleutel in de machine

15 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

16 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.
Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

17 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart enkel dat,

Product:	Grasmaaier – Batterijgevoed
Handelsmerk:	PowerPlus
Model:	POWDPG7568

in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de implementatie van Europese geharmoniseerde normen. Iedere niet-toegestane wijziging aan het apparaat maakt deze verklaring ongeldig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

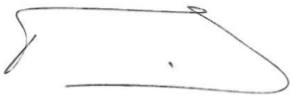
LGA Products GmbH

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,



Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliancemanager
13/09/2024, Lier - Belgium

1 UTILISATION PREVUE 3

2 DESCRIPTION (FIG. A) 3

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE 3

4 PICTOGRAMMES 4

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 5

5.1 Lieu de travail 5

5.2 Sécurité électrique 5

5.3 Sécurité des personnes 5

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques 6

5.5 Entretien 6

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES TONDEUSES 7

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS 8

7.1 Batteries 8

7.2 Chargeurs 9

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE 9

8.1 Indications du chargeur 9

8.2 Insertion de la batterie dans la tondeuse (Fig. 1) 10

8.3 Retrait du ou des bloc(s) de batteries 10

8.4 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. A) 10

9 MONTAGE 10

9.1 Montage de la poignée inférieure 10

9.2 Montage de la poignée supérieure 11

9.3 Ensemble bac de ramassage d'herbe 11

9.4 Réglages du ramassage de l'herbe 11

9.5 Réglage de la hauteur de coupe (Fig. 10) 11

10 UTILISATION 11

10.1 Démarrage/arrêt de la tondeuse 11

10.2 Sélection du bloc-batterie 11

10.3 Conduite (Fig. 14) 12

Copyright © 2025 VARO

10.4 Pour obtenir les meilleurs résultats de tonte 12
10.5 Vidage du bac de ramassage d'herbe 12
10.6 Fin du travail 12
11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN 13
11.1 Nettoyage 13
11.2 Entretien de la lame 13
11.3 Remplacement de la lame 13
12 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 14
13 BRUIT 14
14 DÉPANNAGE 15
15 GARANTIE 16
16 ENVIRONNEMENT 16
17 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 17

Copyright © 2025 VARO

TONDEUSE 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 UTILISATION PREVUE

Cette tondeuse à gazon est conçue pour un usage domestique. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Poignée de commande d'autotraction
2. Levier de manœuvre
3. Poignée supérieure
4. Poignée inférieure
5. Support
6. Couvercle du moteur
7. Clé
8. Boîtier d'interrupteur
9. Boutons
10. Bac de ramassage d'herbe
11. Levier de réglage en hauteur
12. Goulotte d'éjection latérale
13. Couvercle de la batterie
14. Sélecteur (Batterie 1 ou Batterie 2)
15. Support de batterie 1
16. Support de batterie 2
17. Indicateur de fonctionnement
18. Bouton de démarrage
19. Bloc-batterie
20. Bouton de libération du bloc-batterie
21. Chargeur
22. Indicateur du niveau de charge de la batterie
23. Bouton de l'indicateur du niveau de charge de la batterie

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !

1x tondeuse
2x serre-câble
1x boîte - sac de récupération
4x vis à molette
1x poignée inférieure
1x mode d'emploi
1x déflecteur de déchiquetage (monté)
1x goulotte d'ejection latérale
1x bloc-batterie
1x chargeur



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

Copyright © 2025 VARO

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	Éloignez les personnes présentes.		Avertissement ! Objets volants !
	Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces tranchantes.		Mettez hors tension et retirez la clé de démarrage avant de régler, nettoyer la tondeuse ou de la laisser sans surveillance pendant un certain temps.
	Indique un risque de décharges électriques.		Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.
	Attendez que tous les composants de la machine soient totalement arrêtés avant de les toucher. Les lames continuent à tourner une fois que la machine est hors tension, une lame en rotation peut entraîner des blessures.		Portez une protection oculaire. Portez une protection auditive.
	CE Conformément aux normes européennes d'application en matière de sécurité.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre (uniquement pour le chargeur).
	Portez des gants de protection.		Port de chaussures de protection recommandé.
	Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.		Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie).		Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.
	Faire particulièrement attention aux mains et aux pieds de l'utilisateur pour éviter toute blessure.		Le chargeur de la batterie inclut un transformateur de sécurité.

Copyright © 2025 VARO



Ne pas toucher un silencieux ou un cylindre chaud. Vous risqueriez de vous brûler. Ces pièces deviennent extrêmement chaudes lors du fonctionnement de la tondeuse. Une fois que la tondeuse est arrêtée, elles restent chaudes quelque temps.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES TONDEUSES

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet outil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des consignes sur l'utilisation en toute sécurité de l'outil et aient conscience des risques encourus.
- Familiarisez-vous avec les consignes et l'utilisation appropriée de l'outil.
- Évitez de porter des vêtements lâches ou intégrant des cordons ou ceintures.
- Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées.
- Faites particulièrement attention lorsque vous faites demi-tour et lorsque vous tirez la tondeuse vers vous.
- Ne démarrez pas le moteur si le sac à herbe n'est pas installé.
- Soyez conscient que sur les outils présentant plusieurs lames de coupe, le mouvement d'un diamètre de coupe peut entraîner la rotation des autres lames.
- Lors du réglage de l'outil, veillez à ne pas coincer vos doigts entre les lames de coupe en mouvement et les pièces fixes de l'outil.
- Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer l'outil.
- Lors de la réparation de la lame de coupe, notez que même si l'alimentation électrique est coupée, les lames peuvent continuer à bouger.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour une question de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- L'outil doit être alimenté via un dispositif à courant résiduel (DCR) par un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces consignes utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Ne tondez jamais si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques qu'il fait courir aux autres personnes ou à ce qui leur appartient.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes ; portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- Inspectez bien la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, brindilles et autres corps étrangers.
- Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lames et l'ensemble dispositif de coupe pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
- Remplacez les lames et boulons usés ou endommagés par jeux afin de préserver l'équilibre.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez si possible d'utiliser la tondeuse dans de l'herbe mouillée.
- Marchez, ne courez jamais.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux, ou sans dispositif de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des sacs à herbe.
- La tonte sur des talus peut être dangereuse:

–Ne tondez pas sur des pentes très raides.
–Restez toujours en équilibre sur les pentes ou l'herbe mouillée.
–Tondez toujours en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.
–Faites extrêmement attention lorsque vous changez de sens sur les pentes.
–Faites extrêmement attention lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.
–Ne tondez jamais en tirant la tondeuse vers vous.

- Attendez que la lame se soit complètement immobilisée si la tondeuse doit être inclinée pour le transport lorsque vous passez sur des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, sauf si la machine doit être inclinée pour le démarrage dans de l'herbe haute. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et inclinez seulement la partie qui est éloignée de l'opérateur. Vérifiez toujours que les deux mains sont dans la position de travail avant de reposer la machine au sol.
- Mettez en marche la tondeuse conformément aux consignes en veillant à garder les pieds éloignés des lames.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Restez toujours à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne transportez pas la tondeuse alors que le moteur tourne.
- Vérifiez que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :

– lorsque vous vous éloignez de la tondeuse ;
– avant d'éliminer toute obstruction de la goulotte d'éjection ;
– avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse ;
– lorsque la tondeuse heurte un objet. Vérifiez que la tondeuse ne présente aucun dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.

- Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale, elle doit être immédiatement inspectée.

– Recherchez des obstructions ;
– effectuez les réparations nécessaires sur les pièces endommagées ;
– vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.

- Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour garantir que la tondeuse est dans un bon état de fonctionnement.
- Vérifiez souvent que le sac à herbe n'est ni usé ni endommagé.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.

- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :

–Essuyez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.

–En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :

- ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinérez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

8.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique :

- Vert fixe : prêt à charger.
- Rouge clignotant : en charge.
- Vert fixe : chargé.
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Insertion de la batterie dans la tondeuse (Fig. 1)

AVERTISSEMENT ! Retirez toujours le bloc-batterie (19) et la clé (7) de votre tondeuse lorsque vous assemblez les pièces, effectuez des réglages, nettoyez la tondeuse ou lorsque cette dernière n'est pas utilisée. La dépose du bloc-batterie et de la clé empêche un démarrage accidentel qui pourrait entraîner des blessures graves.

REMARQUE : Lorsque différentes batteries Dual Power sont utilisées, les performances de coupe de la tondeuse peuvent se révéler différentes.

Veillez à utiliser des batteries complètement chargées. Utilisez uniquement une batterie Dual Power d'origine dans votre tondeuse.

Insérez la batterie dans la tondeuse. La batterie doit coulisser facilement dans le support pour batterie de la tondeuse. Dans le cas contraire, cela indique qu'elle n'est pas correctement insérée. La batterie doit se bloquer lorsque vous entendez un déclic. Assurez-vous de monter correctement la batterie dans la tondeuse.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la languette placée en haut du bloc de batteries s'enclenche en position et que le bloc est entièrement inséré et fixé dans le logement de la tondeuse avant de l'utiliser. Un mauvais placement du bloc de batteries peut provoquer sa chute, entraînant des blessures sérieuses.

8.3 Retrait du ou des bloc(s) de batteries

- Levez le capot de la batterie.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le bloc de batteries et maintenez-le enfoncé.
- Enlevez le bloc de batteries de la tondeuse.

AVERTISSEMENT : pour éviter de sérieuses blessures, enlevez toujours le bloc de batteries et la clé quand vous déplacez ou transportez l'outil.

8.4 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. A)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité (22). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (23). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement. Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED allumées : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumées : batterie chargée à 60 %.
- 1 LED allumée : batterie presque déchargée.

9 MONTAGE

9.1 Montage de la poignée inférieure

Insérez la goupille dans l'orifice rond (25) de la poignée inférieure à gauche et à droite. (Fig. 2) Insérez le boulon à collet carré (24) dans le support (5) et la poignée inférieure (4), puis serrez-le à l'aide des boutons (9).

REMARQUE : La hauteur de la poignée (haute, moyenne et basse) (Fig. 3) peut être réglée en changeant l'orifice, parmi les trois orifices du support (5), dans lequel le boulon à collet carré (24) est inséré.

9.2 Montage de la poignée supérieure

- Insérez le boulon à collet carré (24) dans la poignée inférieure (4), puis la poignée supérieure (3), et serrez au moyen des boutons (9). (Fig.4)
- Attachez les câbles au moyen des attaches (Fig. 5) sur la poignée inférieure (4) en vous assurant que les câbles passent au-dessus du support de poignée (5). La fixation du câble sur le dessous de la poignée (4) peut entraîner la rupture des câbles lorsque l'ensemble poignée supérieure (3) est replié.

9.3 Ensemble bac de ramassage d'herbe

Tenez ouvert le couvercle arrière (26) et faites glisser les attaches du bac de ramassage d'herbe (10) sur la tondeuse. (Fig. 6)

9.4 Réglages du ramassage de l'herbe

1 Éjection arrière
   a. Montez le bac de ramassage d'herbe (10).
   b. Fermez le couvercle arrière (26).

2 Éjection latérale
   a. Fermez le couvercle arrière (26).
   b. Déverrouillez la poignée en appuyant sur le mécanisme de libération (Fig. 7).
   c. Vous pouvez ensuite ouvrir le couvercle latéral (27) et monter la protection d'éjection. (Fig. 8)

3 Mulching
   a. Soulevez et maintenez ouvert le couvercle arrière (26), insérez ensuite l'obturateur mulching (28). (Fig.9)
   b. Fermez le couvercle arrière.

9.5 Réglage de la hauteur de coupe (Fig. 10)

- Retirez la clé (7) et le bloc-batterie (19).
- Pour relever la hauteur de la lame, saisissez le levier de réglage de la hauteur (11) et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.
- Pour abaisser la hauteur de la lame, saisissez le levier de réglage de la hauteur (11) et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.

10 UTILISATION

10.1 Démarrage/arrêt de la tondeuse

- Insérez la batterie ou des batteries dans la tondeuse (Fig. 1)
- Insérez la clé (7) dans la tondeuse. Vous entendez un déclic si la clé est insérée correctement (Fig. 11)
- Réglez le sélecteur (14) sur la position appropriée. (I ou II, en fonction du bloc-batterie (19) à utiliser) (Fig. 12)
- Appuyez sur le bouton de démarrage (18) et maintenez-le enfoncé tout en tirant le levier de manœuvre (2) jusqu'à la pièce à revêtement souple « soft grip » de la poignée supérieure (4). Une fois que le moteur tourne, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage (18). (Fig. 13)
- Pour arrêter la tondeuse, relâchez le levier de manœuvre (2)

10.2 Sélection du bloc-batterie

Lorsque la batterie est épuisée, le moteur arrête de tourner. Placez le sélecteur sur la position I ou II et redémarrez la tondeuse. (Fig. 12)

10.3 Conduite (Fig. 14)

La marche avant est engagée lorsque vous poussez la poignée de commande d'autotraction (1) vers le guidon.

- La marche avant est désengagée lorsque vous éloignez la poignée de commande d'autotraction du guidon.

10.4 Pour obtenir les meilleurs résultats de tonte

Enlevez les débris présents sur la pelouse. Vérifiez que la pelouse ne comporte pas de pierres, bâtons, câbles ou autres objets qui pourraient être accidentellement éjectés par la tondeuse et blesser gravement l'opérateur et d'autres personnes, et également endommager le matériel et les objets autour. Ne coupez pas de l'herbe humide.

Pour une tonte efficace, ne coupez pas de l'herbe humide, étant donné qu'elle a tendance à coller sur le dessous du châssis, ce qui empêche une tonte correcte des déchets de coupe. Ne coupez pas plus d'1/3 de la hauteur de l'herbe. La coupe recommandée pour la tonte est égale à 1/3 de la hauteur de l'herbe. La vitesse d'avancement doit être réglée de sorte que les déchets puissent être dispersés de manière uniforme sur la pelouse.

La tonte d'herbe haute peut nécessiter 2 passes, en abaissant la lame d'1/3 supplémentaire de la hauteur pour la deuxième passe et en tondant éventuellement selon un parcours différent de la première fois. Le léger chevauchement de la coupe à chaque passe permettra également d'éliminer tous déchets de coupe qui resteraient sur la pelouse. Nettoyez le dessous du châssis. Veillez à nettoyer le dessous du châssis après chaque utilisation pour éviter une accumulation d'herbe, ce qui empêcherait la réalisation d'un mulching correct. Tontes de feuilles. La tonte de feuilles peut également être bénéfique pour votre pelouse. Lorsque vous tondez des feuilles, vérifiez qu'elles sont sèches et ne reposent pas en un tas trop épais sur la pelouse. N'attendez pas que toutes les feuilles tombent des arbres avant de tondre.



AVERTISSEMENT : si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur et attendez que le dispositif de coupe soit complètement immobilisé. Inspectez bien la tondeuse et réparez tout dommage avant de redémarrer et utiliser de nouveau la tondeuse. Des vibrations importantes de la tondeuse pendant son fonctionnement indiquent un endommagement. La machine doit être inspectée et réparée.





ATTENTION ! La lame commence à tourner dès que le moteur démarre.

AVERTISSEMENT ! Les éléments de coupe continuent à tourner une fois que le moteur est arrêté.

10.5 Vidage du bac de ramassage d'herbe

Vous devez vider le bac de ramassage d'herbe (10) lorsque le bouchon de l'indicateur est fermé.

Pour vider le bac de ramassage d'herbe :

- Relâchez le levier de manœuvre (2).
- Soulevez le couvercle arrière.
- Retirez le bac de ramassage d'herbe (10) en le tirant par sa poignée.
- Videz le bac.

10.6 Fin du travail

- Relâchez le levier de manœuvre (2) pour arrêter la tondeuse.
- Retirez la clé (7).
- Appuyez sur le bouton de libération du bloc-batterie (20) et retirez le bloc-batterie (19) de la tondeuse.

- Éliminez toute accumulation de déchets d'herbe de la tondeuse.

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

11.1 Nettoyage

Maintenez aussi longtemps que possible tous les dispositifs de sécurité, les évents et le carter moteur exempts de saleté et de poussière. Essuyez la tondeuse à l'aide d'un chiffon propre ou soufflez dessus de l'air comprimé à basse pression.
Nous vous recommandons de nettoyer immédiatement la tondeuse dès que vous avez fini de l'utiliser.
Nettoyez régulièrement la tondeuse à l'aide d'un chiffon humide et de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, ils pourraient attaquer les parties en plastique. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre jamais dans la tondeuse.

- Retirez toujours le bloc-batterie avant toute opération de réparation, nettoyage ou entretien. Au bout de 5 heures d'utilisation, serrez les vis et les écrous. Nettoyez bien la tondeuse à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse après chaque tonte.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

11.2 Entretien de la lame

- Ôtez régulièrement l'herbe et la saleté de la lame.
- Au début de la saison de jardinage, examinez soigneusement l'état de la lame.
- Si la lame est très émoussée, aiguisez-la ou remplacez-la.
- Si la lame est abîmée ou usée, fixez une lame neuve.

Si la lame glisse, insérez le tournevis dans l'orifice de positionnement et serrez la lame.



Avertissement ! Observez les précautions suivantes :

- Faites attention de ne pas vous couper. Pour tenir la lame, utilisez des gants de travail résistants ou un chiffon.
- Utilisez uniquement la lame de rechange spécifiée.
- Ne déposez pas l'impulseur pour quelque raison que ce soit.

11.3 Remplacement de la lame

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de faire remplacer la lame par un professionnel agréé.



Important : Portez des gants de travail !

12 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	POWDPGLMS5
Alimentation	40 V
Vitesse de rotation	2800-3000 min^{-1}
Largeur de coupe	510 mm
Classe de protection	Classe III
Degré de protection	IPX1
Bac de collecte	70 l
Hauteur de coupe	30-80 mm
Matériau du carter	Acier
Matériau du bac de ramassage	Nylon avec couvercle en plastique
Nombre de positions de hauteur	6
Type de moteur	Sans balais
Diamètre roue avant	203 mm
Diamètre roue arrière	279 mm
Hauteur de poignée réglable centrale	Oui
Poignée escamotable	Oui
Décharge arrière	Oui
Collecte	Oui

13 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	75 dB(A)
Puissance acoustique LwA	90 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	4,1 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

Copyright © 2025 VARO

14 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE		SOLUTION
Bip pendant 30 s	Protection liée à une baisse de tension.	Long bip continu. 	Rechargez la batterie.
2 bips par seconde pendant 30 s	Protection liée au blocage du rotor.	Bip identique intermittent.	Redémarrez la tondeuse.
Bips longs et courts alternés pendant 30 s	Protection liée à une surchauffe.	Bips longs et courts alternés.	Redémarrez la tondeuse une fois que la température a baissé.
Ne fonctionne pas	Batterie faible.		Rechargez la batterie.
	Le câble de l'interrupteur n'est pas correctement raccordé.		Rebranchez le câble de l'interrupteur.
	Erreur de sélection du sélecteur de bloc-batterie lorsqu'il n'y a qu'un seul bloc-batterie.		Nouvelle sélection.
	Le bloc-batterie est mal monté.		Montez correctement le bloc-batterie.
	Clé non insérée.		Insérez la clé.

15 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

16 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

Copyright © 2025 VARO

17 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO - Vic Van Rompuy sa - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare seulement que :

Appareil :	Tondeuse – Fonctionnant sur batterie
Marque :	PowerPlus
Modèle :	POWDPG7568

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

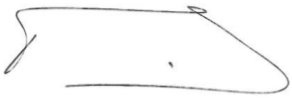
LGA Products GmbH

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,



Philippe Vankerkhove
Réglementation – Directeur de la conformité
13/09/2024 Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 INTENDED USE 3
2 DESCRIPTION (FIG. A) 3
3 PACKAGE CONTENT LIST 3
4 SYMBOLS 4
5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS 5
5.1 Work area 5
5.2 Electrical safety 5
5.3 Personal safety 5
5.4 Power tool use and care 6
5.5 Service 6
6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS 6
7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS 8
7.1 Batteries 8
7.2 Chargers 8
8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY 8
8.1 Charger indications 8
8.2 Inserting the battery in the machine (Fig. 1) 9
8.3 To remove battery pack or battery packs from the machine 9
8.4 Battery capacity indicator (Fig. A) 10
9 ASSEMBLY 10
9.1 Lower handle assembly 10
9.2 Upper handle assembly 10
9.3 Collection box-bag assembly 10
9.4 Grass collection settings 10
9.5 Working depth setting (Fig. 10) 10
10 OPERATION 11
10.1 Starting/stopping the mower 11
10.2 Battery pack selection 11
10.3 Drive (Fig. 14) 11
10.4 For the best results when mowing 11

Copyright © 2025 VARO

10.5 Emptying the collection box-bag 12
10.6 End of the operation 12
11 CLEANING AND MAINTENANCE 12
11.1 Cleaning 12
11.2 Blade maintenance 12
11.3 Replacing the blade 12
12 TECHNICAL DATA 13
13 NOISE 13
14 TROUBLESHOOTING 14
15 WARRANTY 15
16 ENVIRONMENT 15
17 DECLARATION OF CONFORMITY 16

Copyright © 2025 VARO

LAWN MOWER 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 INTENDED USE

The purpose of this lawn mower is to cut grass. This lawn mower has been designed for cutting grass areas in a domestic garden. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Self-drive control handle
2. Switch handle
3. Upper handle
4. Lower handle
5. Bracket
6. Motor cover
7. Key
8. Switch box
9. Fixing knob
10. Collection box-bag
11. Height adjusting lever
12. Side discharge chute
13. Battery cover
14. Selector (Battery 1 or Battery 2)
15. Battery support 1
16. Battery support 2
17. Operation marker
18. Start button
19. Battery pack
20. Battery pack release button
21. Charger
22. Battery capacity indicator
23. Button for battery capacity indicator

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x lawn mower
2x cable clamp
1x collection box - bag
4x fixing knob
1x lower handle
1x manual
1x mulching plug (mounted)
1x side discharge chute
1x charger
1x battery pack

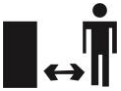


If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

Copyright © 2025 VARO

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	Keep bystanders away.		Warning! Flying objects!
	Keep hands and feet away from sharp parts.		Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.
	Indicates electrical shock hazard!		Never operate the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.		Wearing of eye protection advised. Wear noise protection.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger).
	Wear gloves.		Wearing of protective shoes advised.
	Do not expose charger and battery pack to water.		Do not incinerate battery pack or charger.
	Ambient temperature 40 °C max. (only for battery).		Use battery and charger only in closed rooms.
	Pay more attention to the operator's hands and feet to avoid injury.		Battery charger contains a safety transformer.

	Do not touch a hot silencer or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation. When turned off they remain hot for a short time.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS

- This device should not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance may not be performed by children.
- This unit can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, on condition that they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the equipment and understand the resulting risks.
- Familiarize yourself with the instructions and the proper use of the machine.
- Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging cords or belts.
- Worn or damaged parts must be replaced.
- Be especially careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
- Do not start the engine when the grass bag is not installed.
- Be aware that on machines with multiple cutting blades, the movement of a cutting diameter can lead to rotations of the other blades on it.
- When adjusting the machine make sure that no fingers are trapped between moving cutting knives and fixed parts of the machine.
- Allow the engine to cool before storing machine.
- When servicing the cutting blade, note that even if the power supply is switched off, the blades can still be moving.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.

- The machine should be operated with a tripping current not exceeding 30 mA via a residual current device (RCD).
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never mow while people, especially children or pets, are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.
- Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the lawnmower in wet grass, where feasible.
- Walk, never run.
- Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety device, for example deflectors and/or collection box-bags in place.
- Mowing on banks can be dangerous:
  - Do not mow excessively steep slopes.
  - Always be sure of your footing on slopes or wet grass.
  - Mow across the face of slopes – never up and down.
  - Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
  - Use extreme caution when stepping back or pulling the lawnmower towards you.
  - Never mow by pulling the mower towards you.
- Stop the blades if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- Do not tilt the machine when starting or switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting in long grass. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and tilt only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
- Switch on the lawnmower according to instructions and with feet well away from the blades.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Keep clear of discharge opening at all times.
- Never pick up or carry the lawnmower while the motor is running.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
  - whenever you leave the mower;
  - before you remove blockages or clear blockages in the ejection channel;
  - before checking, cleaning or working on the mower;
  - when a foreign object is hit. Look for damage to the lawn mower and perform the necessary repairs before restarting and operating the mower.
- If the lawnmower starts to vibrate abnormally, an immediate check is required.
  - check for obstructions;
  - perform the necessary repairs on damaged parts;
  - make sure that all nuts, bolts and screws are tightened.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the lawnmower is in safe working condition.
- Check the collection box-bag frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety.

Copyright © 2025 VARO

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section “Protecting the environment”.
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or file. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
  - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
  - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
    - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
    - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

8.1 Charger indications

Connect the charger to the power outlet socket:

- Solid green: ready to charge.
- Flickering red: charging.
- Solid green: charged.
- Solid green and red: battery or charger damaged.

Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected.
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.

NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Inserting the battery in the machine (Fig. 1)

WARNING: Always remove battery pack (19) and key (7) from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack and key will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

NOTE: When using different Dual Power batteries, there may be differences in cutting performance.

Make sure to use fully charged batteries. Only use a Dual Power original battery in your machine.

Insert the battery in the machine. The battery should slide easily into the battery support on the machine. If the battery does not slide in easily, it is not being inserted correctly. The battery will lock itself into place when you hear a “click”. Make sure the battery is fitted correctly into the machine.

WARNING: Make sure the latch on the top of the battery pack snaps in place and the battery pack is fully seated and secure in the mower’s battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

8.3 To remove battery pack or battery packs from the machine

- Raise the motor cover.
- Press and hold the battery latch button at the top of the battery pack.
- Remove battery pack from the mower.

WARNING: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and key when carrying or transporting the tool.

Copyright © 2025 VARO

8.4 Battery capacity indicator (Fig. A)

There are battery capacity indicators (22) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (23). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.
Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are lit: Battery fully charged.
- 2 LED's are lit: Battery 60% charged.
- 1 LED is lit: Battery almost discharged.

9 ASSEMBLY

9.1 Lower handle assembly

Insert pin into the round hole (25) of the lower handle on both left and right side. (Fig. 2)
Insert the square neck bolt (24) into the bracket (5) and lower handle (4), then tighten with the fixing knob (9)

NOTE: The handle level (high, medium and low) (Fig. 3) can be adjusted by setting the square neck bolt (24) in one of the three holes on the bracket (5).

9.2 Upper handle assembly

- Insert the square neck bolt (24) into the lower handle (4) and the upper handle (3) in turn, then tighten with the fixing knob (9). (Fig. 4)
- Fasten the cables with the clips (Fig. 5) on the lower handle (4) making sure the cables pass on top of the handle support (5). Fastening the cable on the underside of the handle (4) may cause the cables to break when folding down the upper handle assembly (3).

9.3 Collection box-bag assembly

Hold up the rear cover (26) and slide the clamps of the collection box-bag (10) on the machine. (Fig. 6)

9.4 Grass collection settings

1 Rear discharging
   a. Install the collection box-bag (10).
   b. Close the rear cover (26).

2 Side discharging
   a. Close the rear cover (26).
   b. Unlock the handle by pushing on the release mechanism. (Fig. 7)
   c. Afterwards you can open the side cover (27) and install the discharge guard. (Fig. 8).

3 Mulching
   a. Lift and hold up the rear cover (26), afterwards insert the mulching plug (28). (Fig. 9)
   b. Close the rear cover.

9.5 Working depth setting (Fig. 10)

- Remove key (7) and battery pack (19).
- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever (11) and move it toward the front of the mower.
- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever (11) and move it toward the back of the mower.

10 OPERATION

10.1 Starting/stopping the mower

- Insert the battery or batteries in the machine. (Fig. 1)
- Insert the key (7) inside the machine. You will hear a “click” noise when the key is inserted correctly. (Fig. 11)
- Set the selector switch (14) in the correct position. (I or II, depending on the battery pack (19) you want to use). (Fig. 12)
- Hold the start button (18) and pull the switch handle (2) to the soft grip part of the upper handle (4). When the engine is running you can release the start button (18). (Fig. 13)
- To stop the mower, release the switch handle (2).

10.2 Battery pack selection

When one battery runs out, the engine will stop working. Switch the selector to position I or II and re-start the machine. (Fig. 12)

10.3 Drive (Fig. 14)

Forward drive is engaged when you push the self-drive control handle (1) towards the handle bar.
Forward drive is disengaged when releasing the control handle away from the handle bar.

10.4 For the best results when mowing

Clear lawn of debris. Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects. Do not cut wet grass. For effective mowing do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper mowing of the grass clippings. Cut no more than 1/3 the length of the grass. The recommended cut for mowing is 1/3 the length of the grass. Ground speed will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly into the lawn. When mowing long grass you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another 1/3 of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time. Overlapping the cut a little on each pass will also help to clean up any stray clippings left on the lawn. Clean underside of deck.
Be certain to clean the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper mulching. Mowing leaves. The mowing of leaves can also be beneficial to your lawn. When mowing leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn.
Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mow.



WARNING: if you strike a foreign object, stop the engine and wait until cutting device has come to a complete standstill. Thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.



CAUTION! The blade starts turning as soon as the motor is started.



WARNING! Cutting elements continue to rotate after the motor is switch off.

10.5 Emptying the collection box-bag

You need to empty the collection box-bag (10) when the indicator cap is closed.
To empty the collection box-bag:

- Release the switch handle (2).
- Lift up the rear cover.
- Remove the collection box-bag (10) by the handle.
- Empty the collection box-bag.

10.6 End of the operation

- Release the switch handle (2) to stop the machine.
- Remove the key (7).
- Press the battery pack release button (20) and remove the battery pack (19) from the machine.
- Remove any grass build-up from the machine.

11 CLEANING AND MAINTENANCE

11.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.
- Always remove the battery pack before repair, cleaning or maintenance work. After 5 hours running time, tighten screws and nuts. Clean mower thoroughly after each mowing with cloth or brush.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

11.2 Blade maintenance

- Regularly remove grass and dirt from the blade.
- At the beginning of the gardening season, carefully examine the condition of the blade.
- If the blade is very blunt, sharpen or replace the blade.
- If the blade is damaged or worn, fit a new blade.

If the blade is slipping, put the screwdriver into the location hole, tighten the blade by wrench.



Warning! Observe the following precautions:

- Be careful not to cut yourself. Use heavy-duty gloves or a cloth to grip the blade.
- Only use the specified replacement blade.
- Do not remove the impeller for any reason.

11.3 Replacing the blade

For safety reasons, we recommend having the blade replaced by an authorized professional.



Important: Wear work gloves!

12 TECHNICAL DATA

Type	POWDPGLMS5
Voltage	40 V
Rotation speed	2800-3000 min-1
Cutting width	510 mm
Protection class	Class III
Protection degree	IPX1
Collect box	70 l
Cutting height	30-80 mm
Material housing	Steel
Grass box material	Nylon with plastic top cover
Number of height positions	6
Engine type	Brushless
Diameter front wheel	203 mm
Diameter rear wheel	279 mm
Central adjustable handle height	Yes
Foldable handle	Yes
Rear discharge	Yes
Collecting	Yes

13 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	75 dB(A)
Acoustic power level LwA	90 dB(A)

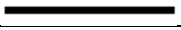


ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	4.1 m/s²	K = 1.5 m/s²

Copyright © 2025 VARO

14 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	LIKELY CAUSE		SOLUTION
Buzz lasts for 30 s	Low voltage protection	Continuous long beep 	Charge the battery.
Buzz appears two times per second and lasts for 30 s	Locked-rotor protection	Intermittent same beep	Restart the machine.
Long and short buzz alternately appears in one second and lasts for 30 s	Temperature protection	Alternate long and short beep	Restart the machine after the temperature drops.
Not working	Low battery voltage.		Charging the battery.
	The switch line is not connected correctly		Reconnect the switch line.
	Battery pack selector switch selection error when there is only one battery pack.		Re selection.
	Battery pack is not installed in place correctly.		Reinstall the battery pack.
	Not inserted key.		Insert key.

15 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

16 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.
Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Copyright © 2025 VARO

17 DECLARATION OF CONFORMITY

CE

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, solely declares that,

product: Lawnmower – Battery operated
trade mark: PowerPlus
model: POWDPG7568

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives / Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

LGA Products GmbH

European Directives / Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 20217568

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,



Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG 3
2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A) 3
3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS 3
4 SYMBOLE 4
5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE 5
5.1 Arbeitsplatz 5
5.2 Elektrische Sicherheit 5
5.3 Sicherheit von Personen 6
5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen 6
5.5 Wartung 7
6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER 7
7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE 9
7.1 Akkus 9
7.2 Ladegeräte 9
8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN 10
8.1 Anzeigen am Ladegerät 10
8.2 Akku in das Gerät einsetzen (Abb. 1) 10
8.3 So entfernen Sie das Akkupack oder die Akkupacks 11
8.4 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. A) 11
9 MONTAGE 11
9.1 Unteres Griffteil montieren 11
9.2 Oberes Griffteil montieren 11
9.3 Grasfangkorb 11
9.4 Grassammeleinstellungen 12
9.5 Schnitthöhe einstellen (Abb. 10) 12
10 BEDIENUNG DES GERÄTS 12
10.1 Rasenmäher starten / stoppen 12
10.2 Akkupack auswählen 12
10.3 Antrieb (Abb. 14) 12

Copyright © 2025 VARO

10.4 So erzielen Sie optimale Ergebnisse 12
10.5 Grasfangkorb leeren 13
10.6 Betrieb beenden 13
11 REINIGUNG UND WARTUNG 14
11.1 Reinigung 14
11.2 Wartung und Pflege des Schneidblatts 14
11.3 Schneidblatt auswechseln 14
12 TECHNISCHE DATEN 15
13 GERÄUSCHEMISSION 15
14 FEHLERSUCHE 16
15 GARANTIE 17
16 UMWELT 18
17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 19

Copyright © 2025 VARO

RASENMÄHER 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieser Rasenmäher dient zum Mähen von Gras. Der Rasenmäher ist für das Mähen des Rasens im privaten Bereich ausgelegt. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Radantrieb-Steuergriff
2. Schaltergriff
3. Oberes Griffteil
4. Unteres Griffteil
5. Halterung
6. Motorhaube
7. Sicherheitsschlüssel
8. Schaltergehäuse
9. Griffmuttern
10. Grasfangkorb
11. Hebel Schnitthöhenverstellung
12. Seitlicher Auswurf
13. Akkuklappe
14. Wahlschalter (Akku 1 oder Akku 2)
15. Akkuaufnahme 1
16. Akkuaufnahme 2
17. Betriebsartvorwahl
18. Startknopf
19. Akkupack
20. Akku-Entriegelungstaste
21. Ladegerät
22. Akku-Ladezustandsanzeige
23. Taste für Akku-Ladezustandsanzeige

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1x Rasenmäher
2x Kabelschelle
1x Auffangbehälter, -sack
4x Feststellschraube
1x untere Handgriff
1x Gebrauchsanweisung
1x Mulchkeil (montiert)
1x Seitenauswurf
1x Akkupack
1x Ladegerät



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Copyright © 2025 VARO

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis! Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Zuschauer auf Abstand halten.		Warnhinweis! Aufgeschleuderte Objekte!
	Warnhinweis! Hände und Füße von scharfen Teilen fernhalten!		Schalten Sie den Trennschalter ab und entfernen Sie den Schlüssel, bevor Sie Einstellungen oder Reinigungsarbeiten vornehmen oder das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
	Warnhinweis! Gefahr eines Stromschlags!		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!
	Nach dem Ausschalten des Geräts immer abwarten, bis alle Teile zum absoluten Stillstand gekommen sind. Das Schneidmesser dreht noch einige Zeit lang nach, hier besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!		Schutzbrille tragen. Gehörschutz tragen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)
	Schutzhandschuhe tragen.		Das Tragen von Arbeitsschuhen wird empfohlen.
	Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.
	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.
	Achten Sie besonders auf Hände und Füße des Bedieners, um Verletzung zu vermeiden.		Das Akkuladegerät enthält einen Sicherheitstransformator.

Copyright © 2025 VARO



Fassen Sie einen heißen Schalldämpfer oder Zylinder nicht an. Sie können sich sonst verbrennen. Diese Teile werden im Betrieb äußerst heiß. Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben sie eine gewisse Zeit lang heiß.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Machen Sie sich mit den Steilteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneid-messers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneid-messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Die Maschine sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA betrieben werden.
- Kinder oder Personen, die mit der Bedienung dieses Geräts und dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Die örtlichen Sicherheitsbestimmungen können Einschränkungen für das Alter des Bedieners aufweisen.
- Nicht mähen, wenn sich andere Personen, vor allem Kinder, oder Tiere in der Nähe aufhalten.
- Der Bediener bzw. der Besitzer des Geräts haftet für alle Unfälle, bei denen die körperliche Unversehrtheit oder das Eigentum von Dritten in Mitleidenschaft gezogen wird.
- Schützen Sie Ihre Füße, indem Sie festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Mähen Sie nie barfuß oder in offenen Sandalen.
- Prüfen Sie vorher immer gründlich, dass der Rasen oder der Schneidweg von Ästen, Stöcken, Steinen, Kabeln und anderen Hindernissen frei ist.
- Vor dem Einsatz des Geräts muss eine Sichtprüfung des Schneidmessers, der Haltebolzen und -schrauben und der Halterungen auf Verschleiß und Schäden vorgenommen werden.

- Verschlissene oder beschädigte Schneidmesser, Haltebolzen und -schrauben müssen immer im Set ausgetauscht werden, damit der gleichmäßige Lauf des Schneidwerkzeugs gewährleistet ist.
- Nur bei Tageslicht oder bei gut ausleuchtendem Kunstlicht mähen.
- Nach Möglichkeit feuchtes Gras nicht mähen.
- Mit dem Gerät immer nur gehen, nicht laufen.
- Alle Sicherheitsvorrichtungen am Gerät müssen in einem guten betriebsfähigen Zustand sein. Das Gerät nicht benutzen, wenn z.B. der Schutzabweiser oder der Fangsack defekt oder nicht angebracht ist.
- Das Mähen an Neigungen ist immer gefährlich:
  - An besonders steilen Neigungen auf keinen Fall mähen.
  - Achten Sie bei Neigungen oder feuchtem Gras immer auf Ihren sicheren Stand.
  - An Neigungen immer quer zur Neigung mähen – nie auf und ab.
  - Beim Richtungswechsel an einer Neigung immer extrem vorsichtig sein.
  - Größte Vorsicht ist geboten, wenn Sie rückwärts gehen oder den Rasenmäher rückwärts bewegen müssen.
  - Ziehen Sie den Rasenmäher nie in Richtung auf die eigene Person.
- Das Schneidmesser muss zum vollständigen Stillstand gekommen sein, wenn das Gerät zum Transport oder zum Überqueren von Flächen ohne Gras angehoben bzw. geneigt wird, oder wenn das Gerät von einem Ort zum anderen gebracht werden soll.
- Beim Einschalten des Motors das Gerät nicht neigen, es sei denn, es muss (leicht!) geneigt gestartet werden. In diesem Fall muss die Neigung auf ein Minimum beschränkt werden. Nur das vom Bediener weg zeigende Teil des Geräts darf geneigt werden. Wenn das Gerät wieder voll auf den Boden gesetzt wird, müssen Sie beide Hände sicher an den Führgriffen haben.
- Schalten Sie den Rasenmäher gemäß den Anweisungen ein, und sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand Ihrer Füße vom Schneidmesser.
- Die Hände und die Füße dürfen nicht in den Bereich oder unter die drehenden Teile kommen.
- Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.
- Das Gerät nie mit laufendem Motor hochnehmen oder transportieren.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
  - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - suchen Sie nach Beschädigungen;
  - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
  - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen in regelmäßigen Intervallen auf festen Sitz kontrolliert werden.
- Der Fangsack muss in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Schäden überprüft werden.
- Verschlissene oder schadhafte Teile aus Sicherheitsgründen sofort ersetzen.

Copyright © 2025 VARO

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbrechen der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurschluss führen, was ein Zerbrechen der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
  - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
  - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
    - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
    - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

8.1 Anzeigen am Ladegerät

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.

Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Akku in das Gerät einsetzen (Abb. 1)

WARNUNG: Nehmen Sie den Akkupack (19) und den Sicherheitsschlüssel (7) immer aus dem Gerät, wenn Sie Teile montieren, Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen, oder wenn das Gerät nicht verwendet wird. Das Entfernen des Akkupacks und des Schlüssels verhindert eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme, die zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Bei Verwendung unterschiedlicher Dual-Power-Akkus kann die Schneidleistung variieren.

Vergewissern Sie sich, dass die Akkus vollständig geladen sind. Verwenden Sie in Ihrem Gerät nur Original Dual-Power-Akkus.

Setzen Sie den Akku in das Gerät ein. Der Akku muss sich mühelos in die Akkuaufnahme auf dem Gerät schieben lassen. Falls sich der Akku nur mühsam einschieben lässt, ist er nicht richtig eingesetzt. Der Akku rastet mit einem Klickgeräusch ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig im Gerät eingesetzt ist.

WARNHINWEIS: Überzeugen Sie sich davon, dass die Lasche oben am Akkupack ordnungsgemäß einrastet und das Akkupack vollständig und sicher im Akkuanschluss des Mähers liegt, bevor Sie den Betrieb aufnehmen. Wenn Sie verabsäumen, den Sitz des Akkupacks zu kontrollieren, kann das Akkupack herausfallen und schwerwiegende Personenschäden verursachen.

8.3 So entfernen Sie das Akkupack oder die Akkupacks

- Heben Sie die Akkuabdeckung ab.
- Halten Sie die Taste der Akkulasche oben am Akkupack gedrückt.
- Entfernen Sie das Akkupack aus dem Mäher.

WARNHINWEIS: Um erhebliche Personenschäden zu vermeiden, müssen Sie das Akkupack und den Schlüssel immer entfernen, wenn Sie das Gerät tragen oder transportieren.

8.4 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. A)

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (22) , mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (23) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.
Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

9 MONTAGE

9.1 Unteres Griffteil montieren

Stecken Sie den Stift auf der linken und rechten Seite in das runde Loch (25) des unteren Griffteils. (Abb. 2)
Stecken Sie die Schrauben mit Vierkantansatz (24) durch die Halterung (5) und durch das untere Griffteil (4) und ziehen Sie die Schrauben mit den Griffmuttern (9) fest.

HINWEIS: Um die Höhe des Griffs zu verstellen (oben, Mitte, unten) (Abb. 3), ist die Schraube mit Vierkantansatz (24) in das gewünschte Loch in der Halterung (5) zu stecken.

9.2 Oberes Griffteil montieren

- Die Schraube mit Vierkantansatz (24) drehend in das untere (4) und obere Griffteil(3) einführen und dann mit den Knöpfen (9) anziehen (Abb. 4).
- Die Kabel mit den Clips (Abb. 5) am unteren Griffteil (4) befestigen, wobei sichergestellt sein muss, dass die Kabel oben auf der Griffhalterung (5) verlaufen. Eine Befestigung des Kabels an der Unterseite des Griffteils (4) kann zum Kabelbruch führen, wenn die obere Griffbaugruppe (3) nach unten geklappt wird.

9.3 Grasfangkorb

Öffnen Sie die hintere Klappe (26) und hängen Sie die Klemmen des Grasfangkorbs (10) auf dem Gerät ein (Abb. 6).

9.4 Grassammeleinstellungen

1 Heckseitiger Auswurf
   a. Montieren Sie den Grasfangkorb (10).
   b. Schließen Sie die hintere Klappe (26).
2 Seitlicher Auswurf
   a. Schließen Sie die hintere Klappe (26).
   b. Den Griff entriegeln, indem am Entriegelungsmechanismus gezogen wird (Abb. 7).
   c. Sie können dann die Seitenklappe (27) öffnen und den Auswurfschutz montieren. (Abb. 8).
3 Mulchen
   a. Öffnen Sie die hintere Klappe (26) und stecken Sie den Mulchkeil (28) in den Auswurfschacht. (Abb. 9)
   b. Schließen Sie die hintere Klappe.

9.5 Schnitthöhe einstellen (Abb. 10)

- Nehmen Sie den Sicherheitsschlüssel (7) und den Akkupack (19) heraus.
- Um die Schnitthöhe zu vergrößern, schieben Sie den Hebel für die Schnitthöhenverstellung (11) in Richtung Vorderseite des Rasenmähers.
- Um die Schnitthöhe zu verringern, schieben Sie den Hebel für die Schnitthöhenverstellung (11) in Richtung Rückseite des Rasenmähers.
- Wenn Sie erneut bereit sind zum Mähen, setzen Sie den Schlüssel (7) und den Akkupack (19) wieder ein.

10 BEDIENUNG DES GERÄTS

10.1 Rasenmäher starten / stoppen

- Setzen Sie den oder die Akkus in das Gerät ein (Abb. 1).
- Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel (7) in das Gerät, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet (Abb. 11).
- Stellen Sie den Wahlschalter (14) in die gewünschte Position. (I oder II, je nach dem Akkupack (19), den Sie verwenden möchten) (Abb. 12)
- Halten Sie den Startknopf (18) gedrückt und ziehen Sie den Schaltergriff (2) zum Softgriff des oberen Griffteils (4) heran. Sobald der Motor läuft, können Sie den Startknopf (18) loslassen. (Abb. 13)
- Um den Mäher auszuschalten, lassen Sie den Schaltergriff (2) los.

10.2 Akkupack auswählen

- Wenn ein Akku leer ist, stoppt der Motor. Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position I oder II, und starten Sie das Gerät erneut. (Abb. 12)

10.3 Antrieb (Abb. 14)

- Der Vorwärtsgang ist eingeschaltet, wenn der Radantrieb-Steuergriff (1)in Richtung Griffstange gezogen wird.
- Der Vorwärtsgang ist ausgeschaltet, wenn der Steuergriff von der Griffstange weg gelöst wird.

10.4 So erzielen Sie optimale Ergebnisse

- Untersuchen Sie vor dem Mähen den Rasen auf Fremdobjekte. Beim Mähen muss der Rasen frei von Steinen, Ästen, Draht oder anderen Gegenständen sein, die vom Mäher beim Arbeiten in irgendeine Richtung aufgeschleudert werden können, und die damit den Bediener und andere Personen schwer verletzen oder schwere Sachschäden an Häusern und umstehenden Einrichtungen anrichten können. Feuchtes oder nasses Gras nicht schneiden. Wenn Sie feuchtes oder nasses Gras schneiden, bleibt dies leicht an der Unterseite des Fahrgestells kleben, und es beeinträchtigt dadurch die Effizienz des weiteren Mähens.

- Nicht mehr als 1/3 der Länge der Grashalme abschneiden, 1/3 der Länge ist die empfohlene Schneidlänge. Die Fahrgeschwindigkeit des Mähers so einstellen, dass das geschnittene Gras auf der Rasenfläche gleichmäßig verteilt wird.
- Beim Mähen von (sehr) hohem Gras kann es erforderlich werden, das Gras in zwei Durchgängen zu mähen, wobei beim zweiten Durchgang das Schneidblatt um ein weiteres 1/3 der verbleibenden Graslänge abgesenkt wird. Eventuell bietet sich dann auch ein anderes Mähmuster als beim ersten Durchgang an. Wenn leicht überlappend gemäht wird, lassen sich verbliebene hohe Grasstreifen gut entfernen. Die Unterseite des Fahrgestells regelmäßig reinigen.
- Bei einer Reinigung nach jedem Einsatz können sich keine festen, klebenden Rückstände ausbilden, die ein effizientes Mulchen des Grases verhindern. – Blätter und Laub entfernen: Wenn Sie die Blätter und das Laub mit dem Mäher entfernen, wird Ihr Rasen Ihnen das ganz sicher danken. Entfernen Sie die Blätter aber nur dann, wenn diese trocken sind und nicht zu dick auf dem Rasen liegen. Warten Sie aber umgekehrt mit dem Entfernen der Blätter nicht zu lange, bis alle Blätter von den Bäumen gefallen sind.



WARNHINWEIS: Wenn Sie auf einen Gegenstand gestoßen sind, stellen Sie den Motor sofort ab, und warten Sie ab, bis das Schneidmesser zum vollständigen Stillstand gekommen ist. Untersuchen Sie dann den Mäher auf mögliche Schäden. Etwaige Schäden müssen repariert werden, bevor Sie den Mäher wieder benutzen können. Wenn der Mäher übermäßige Vibrationen aufweist, ist das ein Zeichen, dass ein Schaden vorliegt. Lassen Sie das Gerät dann umgehend überprüfen und reparieren.





WARNHINWEIS! Mit dem Starten des Motors beginnt auch das Schneidblatt zu drehen.

WARNHINWEIS! Das Schneidblatt dreht noch einige Zeit lang nach, nachdem der Motor abgeschaltet wurde.

10.5 Grasfangkorb leeren

Wenn der Anzeigedeckel geschlossen ist, muss der Grasfangkorb (10) geleert werden.
Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Lassen Sie den Schaltergriff (2) los.
- Heben Sie die hintere Klappe an.
- Entnehmen Sie den Grasfangkorb (10) am Griff.
- Leeren Sie den Grasfangkorb aus.

10.6 Betrieb beenden

- Lassen Sie den Schaltergriff (2) los, um das Gerät auszuschalten.
- Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel (7).
- Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste (20), und nehmen Sie den Akkupack (19) aus dem Gerät.
- Entfernen Sie alle Grasablagerungen aus dem Gerät.

11 REINIGUNG UND WARTUNG

11.1 Reinigung

- Alle Schutzvorrichtungen, die Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse müssen möglichst vollständig frei von Grasresten und Verschmutzungen gehalten werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch oder blasen Sie es mit Pressluft (schwache Einstellung!) ab.
- Wir empfehlen dringend, diese Reinigung nach jedem Einsatz des Geräts auszuführen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel, denn diese können die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Wasser darf auf keinen Fall in das Gerät eindringen.
- Nehmen Sie vor Reparatur-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Akkupack heraus. Ziehen Sie nach 5 Stunden Betriebszeit die Schrauben und Muttern nach. Reinigen Sie den Rasenmäher nach jeder Nutzung gründlich mit einem Lappen oder einer Bürste.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

11.2 Wartung und Pflege des Schneidblatts

- Gras und Schmutz regelmäßig vom Schneidblatt entfernen.
- Am Beginn der Saison den Zustand des Schneidblatts sorgfältig überprüfen.
- Wenn das Schneidblatt zu stumpf ist, muss es geschärft oder ersetzt werden.
- Wenn das Schneidblatt verschlissen oder schadhaft ist, muss es durch ein neues Schneidblatt ersetzt werden.

Wenn das Schneidblatt durchrutscht, schieben Sie einen Schraubenzieher in die Aufnahmeöffnung und ziehen Sie das Schneidblatt mit einem Schraubenschlüssel fest (siehe Abb. 6 und 7).



Warnhinweis! Befolgen Sie immer die nachstehenden Schutzmaßnahmen:

- Achten Sie darauf, sich nicht selbst zu verletzen! Tragen Sie immer robuste Schutzhandschuhe, oder benutzen Sie ein festes Tuch, wenn Sie das Schneidblatt anfassen müssen.
- Verwenden Sie beim Austausch nur Schneidblätter, die exakt dieselbe Spezifikation aufweisen.
- Das Laufrad auf keinen Fall entfernen.

11.3 Schneidblatt auswechseln

Wir empfehlen, aus Sicherheitsgründen den Wechsel des Schneidblatts von einer Fachwerkstatt vornehmen zu lassen!



Warnhinweis: Unbedingt Schutzhandschuhe tragen!

12 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDPGLMS5
Spannung	40 V
Drehzahl	2800-3000 U/Min.
Schneidbreite	510 mm
Schutzklasse	Klasse III
Schutzgrad	IPX1
Fangbox Volumen	70 Liter
Schneidhöhe	30-80 mm
Material Gehäuse	Stahl
Material Fangbox	Nylon mit oberer Abdeckung aus Kunststoff
Zahl der Höheneinstellungen	6
Motortyp	Bürstenlos
Durchmesser Vorderrad	203 mm
Durchmesser Hinterrad	279 mm
Zentralhöhe mit Griff einstellbar	Ja
Klappbarer Griff	Ja
Auswurf hinten	Ja
Sammeln (Gras)	Ja

13 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	75 dB(A)
Schallleistungspegel LwA	90 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!

aw (Vibration):	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE		ABHILFE
Summen dauert 30 Sek.	Niederspannungsschutz	Durchgehender langer Piepton	Akku aufladen
Summen tritt zweimal pro Sekunde auf und dauert 30 Sek.	Schutz vor blockiertem Rotor	Unterbrochener Piepton	Gerät erneut starten.
Langer und kurzer Summton treten abwechselnd in einer Sekunde auf und dauern 30 Sek.	Temperaturschutz.	Abwechselnd langer und kurzer Piepton	Gerät erneut starten, wenn es abgekühlt ist.
Gerät läuft nicht	Niedriger Akkustand.		Akku aufladen
	Das Schalterkabel ist nicht richtig angeschlossen		Schalterkabel wieder anschließen
	Fehler des Akkupack-Wahlschalters, wenn nur ein Akkupack eingesetzt ist.		Andere Schalterstellung auswählen
	Der Akkupack ist nicht richtig in die Aufnahme eingesetzt.		Akkupack erneut einsetzen
	Sicherheitsschlüssel nicht eingesteckt		Schlüssel einstecken

15 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

Copyright © 2025 VARO

16 UMWELT



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO – Vic Van Rompuy N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät,

Bezeichnung des Geräts:	Rasenmäher – Akkubetrieben
Marke:	PowerPlus
Modell-Nr.:	POWDPG7568

auf der Grundlage europäischer harmonisierter Normen den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der anwendbaren europäischen Richtlinien/Verordnungen entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

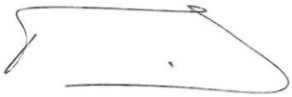
LGA Products GmbH

Europäische Richtlinien / Verordnungen (einschließlich ihrer Änderungen bis zum Tag der Unterzeichnung, sofern relevant):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,



Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 USO PREVISTO 3

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A) 3

3 CONTENIDO DE LA CAJA 3

4 SÍMBOLOS 4

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD 5

5.1 Zona de trabajo 5

5.2 Seguridad eléctrica 5

5.3 Seguridad para las personas 6

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas 6

5.5 Servicio 6

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA CORTADORA DE CÉSPED 7

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES 8

7.1 Baterías 8

7.2 Cargadores 9

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA 9

8.1 Indicaciones del cargador 9

8.2 Inserción de la batería en la máquina (Fig. 1) 9

8.3 Extracción de la batería o paquetes de baterías 10

8.4 Indicador de capacidad de la batería (Fig. A) 10

9 ENSAMBLAJE 10

9.1 Montaje de la empuñadura inferior 10

9.2 Montaje de la empuñadura superior 10

9.3 Montaje del colector de hierba 11

9.4 Ajustes para recoger hierba 11

9.5 Ajuste de la profundidad de trabajo (Fig. 10) 11

10 UTILIZACIÓN 11

10.1 Puesta en marcha/parada de la cortadora de césped 11

10.2 Selección de la batería 11

10.3 Conducción (Fig. 14) 11

10.4 Para obtener los mejores resultados al cortar 12
10.5 Vaciado del colector de hierba 12
10.6 Fin de la utilización 12
11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 12
11.1 Limpieza 12
11.2 Mantenimiento de la cuchilla 13
11.3 Cambio de la cuchilla 13
12 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 14
13 RUIDO 14
14 DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15
15 GARANTÍA 16
16 MEDIO AMBIENTE 16
17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 17

Copyright © 2025 VARO

CORTADORA DE CÉSPED 40V - 510MM
POWDPGLMS5

1 USO PREVISTO

Este producto está previsto para cortar césped. La cortadora de césped ha sido diseñada para cortar el césped de un jardín doméstico. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Empuñadura de control autónomo
2. Empuñadura interruptor
3. Empuñadura superior
4. Empuñadura inferior
5. Soporte
6. Capó del motor
7. Llave
8. Caja de interruptor
9. Botones
10. Colector de hierba
11. Palanca de ajuste de altura
12. Descarga lateral
13. Tapa de las baterías
14. Selector (batería 1 o batería 2)
15. Soporte de batería 1
16. Soporte de batería 2
17. Indicador de funcionamiento
18. Botón de puesta en marcha
19. Batería
20. Botón de liberación de la batería
21. Cargador
22. Indicador de nivel de carga de la batería
23. Botón del indicador de nivel de carga de la batería

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

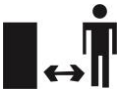
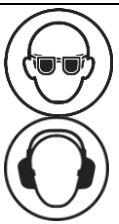
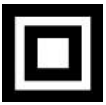
1x cortadora de césped
2x clip para el cable
1x contenedor - bolsa de recolección
4x perilla de fijación
1x mango inferior
1x manual de instrucciones
1x accesorio de mulching (montado)
1x deflector de descarga lateral
1x batería
1x cargador



En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Mantenga alejados a los espectadores.		¡Advertencia! ¡Objetos proyectados!
	Mantenga las manos y pies lejos de las piezas afiladas.		Apague y extraiga la llave aislante antes de ajustar, limpiar y dejar el producto sin vigilancia.
	Indica el peligro de sufrir descargas eléctricas.		No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.
	Espere hasta que todos los componentes de la máquina hayan parado totalmente antes de tocarlos. Las cuchillas continúan girando después de apagar la máquina, y una cuchilla que gira puede causar lesiones.		Use gafas de protección. Utilice un dispositivo de protección contra el ruido.
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra (sólo para el cargador).
	Lleve guantes de seguridad.		Uso recomendado de calzado de protección.
	No exponga el cargador ni la batería al agua.		No incinere la batería ni el cargador.
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).		Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.

	Esté atento a las manos y pies del operador para evitar lesiones.		El cargador de batería tiene un transformador de seguridad.
	No toque un cilindro o silenciador caliente. Se puede quemar. Durante el funcionamiento, estas partes están muy calientes. Cuando se apaga la máquina, estas partes quedan calientes durante un breve momento.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las limpias y afiladas herramientas de corte. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA CORTADORA DE CÉSPED

- No permita que los niños utilicen esta máquina. Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con esta máquina. no permita que los niños efectúan la limpieza y el mantenimiento de esta máquina.
- Esta máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, con la condición de que lo hagan bajo supervisión o instrucción relativa al uso seguro del equipo y a la comprensión de los riesgos resultantes.
- Familiarícese con las instrucciones y el uso correcto de la máquina.
- Evite llevar ropa holgada o con lazos o correas que cuelguen.
- Se debe reemplazar las piezas desgastadas o dañadas.
- Tenga mucho cuidado al girar la máquina y al tirarla hacia sí. No ponga en marcha el motor sin que la bolsa de hierba esté instalada.
- Tenga cuidado con las máquinas con varias cuchilla de corte, el movimiento de un diámetro de corte puede conducir a la rotación de las otras cuchillas.
- Al ajustar la máquina, asegúrese que los dedos no queden atrapados entre las cuchillas de corte móviles y las piezas fijas.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la máquina.
- Al efectuar una intervención de servicio en la cuchilla de corte, verifique que la alimentación eléctrica esté interrumpida y que las cuchillas hayan dejado de moverse.
- Por razones de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas. Utilice sólo piezas de repuesto y accesorios originales.
- Se debe utilizar la máquina con una corriente de disparo que no exceda 30 mA a través de un dispositivo diferencial residual (DDR).
- Nunca permita a los niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilizar la corta dora de césped. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- Nunca siegue habiendo cerca personas, y sobre todo niños o animales domésticos.
- El operador o usuario es responsable en la zona de su propiedad por los accidentes y riesgos para otras personas.
- No use la cortadora de césped estando descalzo o con sandalias abiertas, use siempre calzado fuerte y pantalones largos.
- Examine a fondo el área donde se usa la cortadora de césped y quite todas las piedras, palitos, alambres y otros objetos extraños.
- Antes del uso, realice siempre una inspección visual de las cuchillas, pernos de la cuchilla y el conjunto de la cortadora de césped para ver si están gastados o dañados.
- Cambie las cuchillas y pernos gastados o dañados por juegos, a fin de mantener el equilibrio.
- Siegue solamente con luz del día o buena luz artificial.
- Evite usar la cortadora de césped en hierba mojada si es posible.
- Camine, no corra nunca.
- No use nunca use la máquina con protectores o cubiertas defectuosos, o sin el dispositivo de seguridad, por ejemplo deflectores y/o colectores de hierba en su sitio.
- Trasladar bancos puede ser peligroso:
- No siegue en cuestas muy inclinadas.
- Camine con cuidado en las cuestas o sobre hierba mojada.
- Siegue las cuestas transversalmente - nunca hacia arriba ni hacia abajo.
- Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en las cuestas.
- Tenga mucho cuidado al ir hacia atrás o tirando de la cortadora de césped hacia usted.
- Nunca siegue tirando la cortadora de césped hacia sí.
- Espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de inclinar la cortadora de césped para trasladarla al cruzar superficies sin hierba y al transportarla a o desde la zona por segar.

- No incline la máquina al ponerla en marcha o arrancar el motor, a menos que tenga que inclinar la máquina para empezar con hierba larga.
- En ese caso, no la incline más de lo necesario, y no incline solamente la parte alejada del operador. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en posición de funcionamiento antes de volver a poner la máquina sobre el terreno.
- Encienda la cortadora de césped según las instrucciones y con los pies bien lejos de las cuchillas.
- No ponga nunca las manos o los pies cerca o debajo de piezas que giran.
- Manténgase siempre alejado de la abertura de salida.
- Nunca tome ni traslade la cortadora de césped mientras el motor esté en funcionamiento.
- Asegúrese que se hayan detenido todas las piezas móviles.

– Cuando deje la máquina;
– Antes de eliminar cualquier obstrucción del canal de expulsión;
– Antes de verificar, limpiar o trabajar en la máquina;
– Cuando se golpee un objeto extraño. Examinar para detectar daños en la cortadora de césped y llevar a cabo las reparaciones necesarias antes de volver a poner en marcha y utilizar la máquina.

- Si la cortadora de césped comienza a vibrar de manera anormal, se debe efectuar inmediatamente una verificación.

– Verifique si hay obstrucciones;
– Efectúe las reparaciones necesarias en las partes dañadas;
– Asegúrese que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados.

- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para estar seguro que la cortadora de césped ofrezca condiciones de trabajo seguras.
- Compruebe el colector de la hierba con frecuencia para ver si hay desgaste o deterioro.
- Cambie las piezas gastadas o dañadas para mantener la seguridad.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.

- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:

–Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.

–En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:

- ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
- ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

8.1 Indicaciones del cargador

Enchufe el cargador a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Inserción de la batería en la máquina (Fig. 1)



ADVERTENCIA: Retire siempre la batería (19) y la llave (7) de la herramienta al instalar piezas, hacer ajustes, efectuar operaciones de limpieza o cuando no utilice la herramienta. Retire la batería y la llave impedirá la puesta en marcha accidental de la máquina, lo que puede causar graves lesiones corporales.

NOTA: Cuando se usa diferentes baterías con doble fuente de energía (Dual Power), puede haber diferencias en el rendimiento del corte.

Asegúrese que las baterías estén enteramente cargadas. Utilice en la máquina únicamente baterías originales con doble fuente de energía.

Instale la batería en la máquina La batería debe deslizarse fácilmente en el soporte situado en la máquina. Si la batería no se desliza fácilmente, no está insertada correctamente. La batería estará bloqueada en su sitio cuando se oiga un “clic”. Asegúrese que la batería esté instalad correctamente en la máquina.

ADVERTENCIA: Antes de comenzar a utilizar la máquina, asegúrese de que el enganche de la parte superior de la batería entre en su sitio y que la batería esté correctamente instalada en su receptáculo. Si la batería no está fija, podría caerse y provocar lesiones corporales graves.

8.3 Extracción de la batería o paquetes de baterías

- Levante la tapa de la batería.
- Presione y sujete el enganche de la batería, en la parte superior.
- Extraiga la batería de la cortadora de césped

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones corporales graves, extraiga siempre la batería y la llave cuando mueva o transporte la herramienta.

8.4 Indicador de capacidad de la batería (Fig. A)

La batería cuenta con indicadores de capacidad 22), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (23). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.
Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada.
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

9 ENSAMBLAJE

9.1 Montaje de la empuñadura inferior

Inserte el pasador en el agujero redondo (25) de la empuñadura inferior en ambos lados (derecho e izquierdo). (Fig. 2)
Inserte el perno de cuello cuadrado (24) en el soporte (5) y la empuñadura inferior (4), apriete después con los botones (9).

NOTA: Es posible ajustar el nivel de la empuñadura (alto, medio y bajo) (Fig. 3) colocando el perno de cuello cuadrado (24) en uno de los tres orificios del soporte (5).

9.2 Montaje de la empuñadura superior

- Inserte el perno de cuello cuadrado (24) en la empuñadura inferior (4) y sucesivamente la empuñadura superior (3); a continuación, apriete con los botones (9). (Fig.4)
- Fije los cables con los sujetadores (Fig. 5) en la empuñadura inferior (4) asegurándose que los cables pasen sobre la parte superior del soporte de empuñadura (5). Sujetar el cable en la parte inferior de la empuñadura (4) puede hacer que se rompan los cables cuando se pliega el conjunto de empuñadura superior (3).

9.3 Montaje del colector de hierba

Mantenga levantada la tapa posterior (26) y deslice las abrazaderas del colector de hierba (10) en la máquina (Fig. 6)

9.4 Ajustes para recoger hierba

1 Descarga posterior
   a. Instale el colector de hierba (10).
   b. Cierre la tapa posterior (26).
2 Descarga lateral
   a. Cierre la tapa posterior (26).
   b. Desbloquee la empuñadura presionando el mecanismo de liberación (Fig. 7).
   c. A continuación, se puede abrir la tapa lateral (27) e instalar la protección de descarga (Fig. 8).
3 Mulching
   a. Levante y mantenga levantada la tapa posterior (26); a continuación inserte el tapón de mulching (28) (Fig. 9)0
   b. Cierre la tapa posterior.

9.5 Ajuste de la profundidad de trabajo (Fig. 10)

- Retire la llave (7) y la batería (19).
- Para aumentar la altura de la cuchilla, tome la palanca de ajuste de altura (11) y desplácela hacia la parte anterior de la cortadora de césped.
- Para reducir la altura de la cuchilla, tome la palanca de ajuste de la altura (11) y desplácela hacia parte posterior de la cortadora de césped.
- Vuelva a instalar la llave (7) y la batería (19) cuando esté listo para cortar el césped.

10 UTILIZACIÓN

10.1 Puesta en marcha/parada de la cortadora de césped

- Inserte la(s) batería(s) en la máquina (Fig. 1)
- Inserte la llave (7) en la máquina. Se oirá un “clic” cuando la llave esté insertada correctamente (Fig. 11)
- Ponga el conmutador selector (14) en la posición correcta. (I o II, en función de la batería (19) que desea utilizar). (Fig. 12)
- Mantenga presionado el botón de puesta en marcha (18) y tire la empuñadura de interruptor (2) hacia la parte blanda de la empuñadura superior (4). Se puede soltar el botón de puesta en marcha (18) una vez que el motor esté funcionando. (Fig. 13)
- Para parar la cortadora de césped, suelte la manecilla del interruptor (2).

10.2 Selección de la batería

Cuando una batería deja de funcionar, el motor se detiene. Ponga el selector en posición I o II y vuelva a poner en marcha la máquina. (Fig. 12)

10.3 Conducción (Fig. 14)

Se activa la marcha hacia delante cuando se empuja la manija de control de autopropulsión (1) hacia la barra empuñadura.

- Se desactiva la marcha hacia delante cuando se libera la manija de control y ésta se aleja de la barra empuñadura.

10.4 Para obtener los mejores resultados al cortar

Elimine del césped los residuos. Asegúrese que no haya en el césped piedras, estacas, hilos u otros objetos extraños que pudieren ser proyectados accidentalmente por la cortadora en cualquier dirección y causar graves lesiones personales al operado y a otras personas, así como daños a los bienes y objetos circundantes. No corte hierba húmeda. Para un corte eficaz no corte hierba húmeda dado que ésta tendrá tendencia a adherirse por debajo de la placa impidiendo un corte correcto de los trozos de hierba. Corte no más de 1/3 de la longitud de la hierba. El corte recomendado es de 1/3 de la longitud de la hierba. Se deberá ajustar la velocidad con respecto al suelo de manera que se pueda dispersar uniformemente los cortes en el césped.

Al cortar hierba larga, es posible que deba hacerlo en dos pasadas, bajando la cuchilla otro 1/3 de la longitud para el segundo corte y, tal vez, cortando según un esquema diferente a aquel utilizado para la primera pasada. Superponer un poco el corte a cada pasada ayudará también a limpiar cualesquiera cortes aislados dejados sobre el césped. Asegúrese de limpiar por debajo de la placa de corte después de cada utilización para evitar una acumulación de hierba que pueda impedir un troceado correcto. Corte de hojas. El corte de hojas puede ser también benéfico para su césped. Al cortar hojas, asegúrese que éstas estén secas y no representen una capa demasiado gruesa sobre el césped. No espere a que todas las hojas caigan de los árboles para cortar el césped.



ADVERTENCIA: Si golpea un objeto extraño, pare el motor y espere hasta que el dispositivo de corte se haya detenido completamente. Retire el hilo de la bujía, examine detalladamente la cortadora para detectar daños y repárelos antes de volverla a poner en marcha y utilizarla. Una vibración excesiva de la cortadora durante la utilización es signo de daño. Se debe examinar y reparar inmediatamente la máquina.



¡CUIDADO! La cuchilla comienza a girar inmediatamente después de que haya arrancado el motor.



¡ADVERTENCIA! Los elementos de corte siguen girando después de que se haya apagado el motor.

10.5 Vaciado del colector de hierba

Se debe vaciar el colector de hierba (10) cuando la cubierta del indicador está cerrada.
Para vaciar el colector de hierba:

- Suelte la manecilla del interruptor (2).
- Levante la tapa posterior.
- Retire el colector de hierba (10) mediante la empuñadura.
- Vacíe el colector de hierba.

10.6 Fin de la utilización

- Suelte la manecilla del interruptor (2) para detener la máquina.
- Retire la llave (7).
- Presione el botón de liberación de la batería (20) y retire la batería (19) de la máquina.
- Elimine cualquier acumulación de hierba en la máquina.

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

11.1 Limpieza

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y compartimento del motor libres de suciedad y polvo lo mejor posible. Limpie el equipo con un paño limpio o sóplelo con aire comprimido a baja presión.

- Recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente después cada vez que lo use.
- Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos o disolventes de limpieza, pues pueden atacar las piezas de plástico del equipo. Asegúrese de que no entre agua en la máquina.
- Retire siempre la batería antes de iniciar una reparación, intervención de limpieza o mantenimiento. Al cabo de 5 horas de funcionamiento; apriete los tornillos y las tuercas. Limpie perfectamente la cortadora de césped con un trapo o cepillo después de cada utilización.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoniaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

11.2 Mantenimiento de la cuchilla

- Elimine periódicamente la hierba y la suciedad de la cuchilla.
- Al comienzo de la temporada, examine cuidadosamente el estado de la cuchilla.
- Si la cuchilla está desafilada, afílela o cámbiela.
- Si la cuchilla está dañada o desgastada, instale una nueva cuchilla.

Si la cuchilla se desliza, coloque el destornillador en el orificio de posicionamiento, apriete la cuchilla con la llave.



¡Advertencia! Respete las siguientes precauciones:

- Tenga cuidado de no cortarse. Utilice guantes de alta resistencia o un trapo para tomar la cuchilla.
- Utilice sólo las cuchillas de repuesto especificadas.
- Por ningún motivo, no retire el impulsor.

11.3 Cambio de la cuchilla

Por razones de seguridad, recomendamos hacer reemplazar la cuchilla por un profesional autorizado.



Importante: ¡Utilice guantes de trabajo!

12 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDPGLMS5
Alimentación	40 V
Velocidad de rotación	2800-3000 min-1
Anchura de corte	510 mm
Clase de protección	Clase III
Grado de protección	IPX1
Caja de recolección	70 l
Altura de corte	30-80 mm
Material del cárter	Acero
Materia de la caja para hierba	Nylon con la tapa superior de plástico
Número de posiciones de altura	6
Tipo de motor	Sin escobillas
Diámetro de la rueda delantera	203 mm
Diámetro de la rueda trasera	279 mm
Altura de la empuñadura ajustable central	Sí
Empuñadura plegable	Sí
Descarga posterior	Sí
Recolección	Sí

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

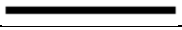
Nivel de presión acústica LpA	75 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	90 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE		SOLUCIÓN
Zumbido durante 30 s	Protección de baja tensión	Señal acústica (“bip”) larga y continua 	Cargue la batería
Zumbido dos veces por segundo durante 30 s.	Protección del rotor bloqueada	Misma señal (“bip”) intermitente	Arranque nuevamente la máquina
Zumbido alternado largo y corto en un segundo y durante 30 s.	Protección de temperatura.	Señal acústica alternada larga y corta	Arranque nuevamente la máquina una vez que disminuya la temperatura.
No funciona	Tensión de la batería baja.		Carga de la batería
	El cable del interruptor no está conectado correctamente		Vuelva a conectar el cable del interruptor
	Error de selección del conmutador selector de la batería cuando solamente hay una batería.		Volver a seleccionar
	La batería no está instalada correctamente en el sitio.		Volver a instalar la batería
	Llave no insertada		Inserte la llave

15 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

16 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.
No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara únicamente que,

Tipo de aparato:	CORTADORA DE CÉSPED – Funciona con batería
Marca:	PowerPus
Número del producto:	POWDPG7568

cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas pertinentes, basadas en la aplicación de normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este producto anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

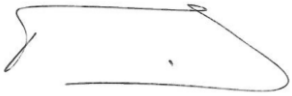
LGA Products GmbH

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluidas, si fuere el caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,



Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 USO PREVISTO 3
2 DESCRIZIONE (FIG. A) 3
3 DISTINTA DEI COMPONENTI 3
4 SIMBOLI 4
5 NORME GENERALI DI SICUREZZA 5
5.1 Luogo di lavoro 5
5.2 Sicurezza elettrica 5
5.3 Sicurezza delle persone 6
5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili 6
5.5 Manutenzione 7
6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I TOSAERBA 7
7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE 8
7.1 Batterie 8
7.2 Caricabatterie 9
8 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA 9
8.1 Indicazioni di caricamento 9
8.2 Inserimento della batteria nell'apparecchio (Fig. 1) 10
8.3 Per rimuovere il pacco batteria o i pacchi batteria 10
8.4 Indicatore capacità della batteria (Fig. A) 10
9 ASSEMBLAGGIO 11
9.1 Assemblaggio dell'impugnatura inferiore 11
9.2 Assemblaggio dell'impugnatura superiore 11
9.3 Assemblaggio del sacco raccoglierba 11
9.4 Impostazioni del sacco raccoglierba 11
9.5 Impostazione della profondità di esercizio (Fig. 10) 11
10 FUNZIONAMENTO 11
10.1 Avviamento/arresto del tosaerba 11
10.2 Selezione del pacco batteria 12
10.3 Marcia (Fig. 14) 12

Copyright © 2025 VARO

10.4 Per risultati di taglio ottimali 12
10.5 Svuotamento del raccoglierba 12
10.6 Fine dell'operazione 13
11 PULIZIA E MANUTENZIONE 13
11.1 Pulizia 13
11.2 Manutenzione della lama 13
11.3 Sostituzione della lama 13
12 DATI TECNICI 14
13 RUMORE 14
14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 15
15 GARANZIA 16
16 AMBIENTE 16
17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 17

Copyright © 2025 VARO

TOSAERBA 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 USO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato alla tosatura dell'erba ad uso domestico. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per l'incolumità dell'operatore, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettroutensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Impugnatura di controllo ad auto-trazione
2. Impugnatura dell'interruttore
3. Impugnatura superiore
4. Impugnatura inferiore
5. Staffa
6. Carter del motore
7. Chiave
8. Scatola di commutazione
9. Manopole
10. Raccoglierba
11. Leva di regolazione dell'altezza
12. Scarico laterale
13. Coperchio del vano batterie
14. Selettore (Batteria 1 o Batteria 2)
15. 1 supporto batteria
16. 2 supporto batteria
17. Indicazione di funzionamento
18. Pulsante "Start" (Avvio)
19. Pacco batteria
20. Pulsante di sgancio del pacco batteria
21. Caricabatterie
22. Indicatore di capacità della batteria
23. Pulsante dell'indicatore della capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

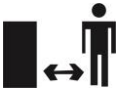
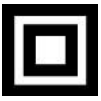
1x tosaerba
2x morsetto per cavi
1x contenitore - sacco di raccolta
4x pomello di fissaggio
1x impugnatura inferiore
1x manuale
1x accessorio mulching (montato)
1x scivolo di scarico laterale
1x pacco batteria
1x caricabatterie

Copyright © 2025 VARO

Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

- Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	▪ Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		▪ Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	▪ Tenere presenti una distanza.		▪ Attenzione! Proiezione oggetti!
	▪ Tenere mani e piedi a distanza dai componenti taglienti.		Spegnere l'apparecchio e rimuovere la chiave di isolamento prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione e pulizia o prima di lasciarlo incustodito anche per breve tempo.
	▪ Indica il rischio di scossa elettrica.		▪ Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.
	▪ Attendere il completo arresto dei componenti dell'apparecchio prima di toccarli. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento dell'unità. Rischio di lesioni personali.		Indossare protezioni oculari. Indossare protezioni auricolari.
CE	Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra (solo per il caricabatterie).
	▪ Si raccomanda l'uso di guanti protettivi.		▪ Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.

	Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.		Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.
	Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).		Usare la batteria e il caricabatterie solo in ambienti chiusi.
	Prestare particolare attenzione a mani e piedi per evitare infortuni.		Il caricabatterie contiene un trasformatore di sicurezza.
	Non toccare il silenziatore o il cilindro quando sono caldi. Rischio di ustioni. In seguito all'uso, questi componenti raggiungono temperature molto elevate. Dopo lo spegnimento, mantengono la temperatura per qualche tempo.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA



Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.

- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettroutensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.

- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I TOSAERBA

- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone prive di esperienza e competenza o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a condizione che siano sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che comprendano i rischi inerenti.
- Acquisire dimestichezza con le istruzioni e con l'utilizzo appropriato dell'apparecchio.
- Evitare di indossare indumenti ampi o dotati di cordoni o cinture liberi.
- I componenti danneggiati o usurati devono essere sostituiti.
- Prestare particolare attenzione durante l'inversione di direzione del tosaerba e quando lo si tira verso di sé.
- Non avviare il motore se il sacco raccoglierba non è presente.
- Ricordare che negli apparecchi dotati di più lame il movimento di un diametro di taglio può determinare la rotazione delle altre lame su di esso.
- Durante la regolazione dell'apparecchio, assicurarsi che le dita non restino intrappolate tra le lame in movimento e le parti fisse dell'apparecchio stesso.
- Lasciare sempre raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio.
- Durante la manutenzione della lama di taglio, osservare che anche se l'alimentazione è scollegata le lame possono sempre muoversi.
- Per motivi di sicurezza è necessario sostituire i componenti danneggiati o usurati. Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- L'apparecchio deve essere azionato con una corrente di scarto non superiore a 30 mA per mezzo di un dispositivo di controllo della corrente residua (RCD).
- Non permettere mai a bambini o persone che non abbiano dimestichezza con queste istruzioni di utilizzare il tosaerba. Eventuali normative locali possono fissare un'età minima per l'operatore.
- Non usare mai il tosaerba mentre persone, in particolare bambini, o animali domestici, si trovano nelle vicinanze.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli causati nei quali possono incorrere le altre persone o i loro beni.
- Non usare il tosaerba quando si è scalzi o si indossano sandali; indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e sgombrarla da pietre, ramoscelli, cavi ed altri oggetti estranei.
- Prima dell'uso, procedere sempre ad un controllo visivo per assicurarsi che le lame, i relativi bulloni e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Per mantenere il bilanciamento, sostituire come complessivo le lame usurate o danneggiate e i relativi bulloni.
- Tagliare l'erba solamente alla luce del giorno o in presenza di una buona luce artificiale.
- Ove possibile, non utilizzare il tosaerba quando l'erba è bagnata.
- Camminare, non correre mai.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio se le protezioni o i ripari sono difettosi o in assenza di dispositivi di sicurezza, per esempio piastre e/o raccoglierba.
- L'uso del tosaerba su scarpate può essere pericoloso:

- - Non lavorare su pendii eccessivamente ripidi.
- - Accertarsi sempre dei propri punti di appoggio quando si lavora su pendii o sull'erba bagnata.
- - Sui pendii tagliare l'erba seguendo l'inclinazione del pendio stesso, non tagliare mai dall'alto verso il basso.
- - Usare la massima precauzione nel cambio di direzione sui pendii.
- - Usare la massima precauzione quando si inverte il senso di marcia o nel tirare il tosaerba verso di sé.
- - Non tosare mai l'erba indietreggiando con l'apparecchio.
- Attendere il completo arresto delle lame se occorre inclinare il tosaerba per il trasporto, quando si attraversano superfici non erbose, e quando si trasporta il tosaerba da e verso l'area da tagliare.
- Non inclinare l'apparecchio quando si inizia l'operazione di taglio o si accende il motore, tranne per il caso in cui la macchina debba essere inclinata per iniziare a tagliare dell'erba particolarmente alta. In questo caso, non inclinarla più di quanto assolutamente necessario ed inclinare solo la parte lontana dall'operatore. Accertarsi sempre che entrambe le mani si trovino nella posizione corretta per l'uso prima di riportare in piano l'apparecchio.
- Accendere il tosaerba attenendosi alla procedura descritta nelle istruzioni e tenendo i piedi ben distanti dalle lame.
- Non mettere le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti.
- Stare sempre lontani dalle aperture di scarico.
- Non sollevare o trasportare il tosaerba quando il motore è in funzione.
- Assicurarsi che le parti in movimento si siano fermate completamente:

–ogni volta che si lascia incustodito l'apparecchio;
–prima di rimuovere ostruzioni o di liberare il canale di scarico;
–prima di controllare, pulire o riparare l'apparecchio;
–in caso di impatto con un corpo estraneo. Individuare il danno dell'apparecchio ed eseguire le necessarie riparazioni prima di riavviarlo e utilizzarlo.

- Se il tosaerba inizia a vibrare in maniera anomala, controllarlo immediatamente.

–Verificare che non vi siano ostruzioni.
–Eseguire le necessarie riparazioni delle parti danneggiate.
–Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldamente serrati.

- Mantenere ben serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire il funzionamento del tosaerba in condizioni di sicurezza.
- Controllare spesso il raccoglierba per individuare eventuali segni di usura o deterioramento.
- Sostituire per motivi di sicurezza le parti usurate o danneggiate.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE



Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo strumento.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.

- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione “Tutela dell’ambiente”.
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell’elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:

– Tamponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
– In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
  - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
  - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all’acqua.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non introdurre oggetti nel caricabatterie.
- Il caricabatterie è previsto esclusivamente per l’uso al chiuso.

8 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

8.1 Indicazioni di caricamento

- Collegare il caricatore alla presa di corrente:
- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in carica.
- Verde continuo: carico.
- Verde e rosso continui: batteria o caricatore danneggiati.



Nota: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che si tratti del modello compatibile con il caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricabatterie.

1. Controllare frequentemente il caricabatterie e il pacco batteria mentre sono collegati.
2. Al termine della ricarica, collegare il caricatore e scollegarlo dal pacco batteria.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Riporre il caricatore e il pacco batteria lontano dalla portata dei bambini.

NOTA: se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Inserimento della batteria nell'apparecchio (Fig. 1)

AVVERTENZA. Rimuovere sempre il pacco batteria (19) e la chiave (7) dall'apparecchio durante l'assemblaggio delle parti, l'effettuazione di regolazioni, la pulizia o nei periodi di inutilizzo. La rimozione del pacco batteria e della chiave impedisce l'avviamento accidentale che potrebbe essere causa di gravi lesioni personali.

NOTA. Durante l'uso di batterie Dual Power, possono verificarsi differenze nelle prestazioni di taglio.

Assicurarsi di utilizzare batterie completamente cariche. Usare esclusivamente batterie Dual Power originali nell'apparecchio.

Inserire la batteria nell'apparecchio. La batteria deve scivolare facilmente all'interno del supporto batteria dell'apparecchio. Se la batteria non scivola agevolmente in sede, si sta procedendo in maniera errata. La batteria si inserisce automaticamente in sede quando si sente il "click". Assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita nell'apparecchio.

AVVERTENZA: accertarsi che il blocco nella parte superiore del pacco batteria scatti in posizione e che il pacco batteria sia completamente inserito e ben fissato alla relativa porta sul tosaerba prima di procedere con l'utilizzo. Se il pacco batteria non fosse fissato correttamente, potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali.

8.3 Per rimuovere il pacco batteria o i pacchi batteria

- Sollevare il coperchio della batteria.
- Premere e tenere premuto il pulsante di blocco della batteria sulla parte superiore del pacco batteria.
- Rimuovere il pacco batteria dal tosaerba.

AVVERTENZA: per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il pacco batteria e la chiave durante il trasporto dell'apparecchio.

8.4 Indicatore capacità della batteria (Fig. A)

- Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (22). Schiacciando il pulsante (23) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.
- I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:
- 3 LED: Batteria completamente carica.
- 2 LED: Batteria carica al 60%.
- 1 LED: Batteria da ricaricare.

9 ASSEMBLAGGIO

9.1 Assemblaggio dell'impugnatura inferiore

Inserire il perno nel foro circolare (25) dell'impugnatura inferiore, sia sul lato sinistro sia su quello destro (Fig. 2).
Inserire il bullone a testa quadra (24) nella staffa (5) e nell'impugnatura inferiore (4), quindi serrare per mezzo delle manopole (9).

NOTA: il livello dell'impugnatura (alto, medio e basso) (Fig. 3) può essere regolato inserendo il bullone a testa quadra (24) in uno dei tre fori della staffa (5).

9.2 Assemblaggio dell'impugnatura superiore

- Inserire il bullone a testa quadra (24) nell'impugnatura inferiore e poi nell'impugnatura superiore (3), quindi serrare per mezzo delle manopole (9) (Fig. 4).
- Fissare i cavi con gli appositi fermagli (Fig. 5) all'impugnatura inferiore (4) assicurandosi di farli passare sopra il sostegno dell'impugnatura (5). Se fissati sul lato inferiore dell'impugnatura (4) i cavi possono rompersi quando l'impugnatura superiore (3) viene ripiegata verso il basso.

9.3 Assemblaggio del sacco raccoglierba

Tenere sollevato il coperchio posteriore (26) e far scorrere i fermagli del raccoglierba (10) sull'apparecchio (Fig. 6).

9.4 Impostazioni del sacco raccoglierba

1 Scarico posteriore
   a. Montare il raccoglierba (10).
   b. Chiudere il coperchio posteriore (26).
2 Scarico laterale
   a. Chiudere il coperchio posteriore (26).
   b. Sbloccare l'impugnatura spingendo il meccanismo di rilascio (Fig. 7).
   c. Dopo è possibile aprire il coperchio laterale (27) e montare la protezione dello scarico (Fig. 8).
3 Pacciamatura
   a. Sollevare e tenere sollevato il coperchio posteriore (26), quindi inserire il tappo di pacciamatura (28) (Fig.9).
   b. Chiudere il coperchio posteriore.

9.5 Impostazione della profondità di esercizio (Fig. 10)

- Rimuovere la chiave (7) e il pacco batteria (19).
- Per aumentare l'altezza della lama, afferrare la leva di regolazione dell'altezza (11) e portarla verso la parte anteriore del tosaerba.
- Per ridurre l'altezza della lama, afferrare la leva di regolazione dell'altezza (11) e portarla verso la parte posteriore del tosaerba.

10 FUNZIONAMENTO

10.1 Avviamento/arresto del tosaerba

- Inserire la batteria o le batterie nell'apparecchio (Fig. 1).
- Inserire la chiave (7) nell'apparecchio. Quando la chiave è correttamente inserita si sente un "click" (Fig. 11).
- Portare il selettore (14) sulla posizione corretta (I o II, a seconda del pacco batteria (19) che si intende usare) (Fig. 12).

- Tenere premuto il pulsante di avviamento (18) e tirare l'impugnatura dell'interruttore (2) verso la parte di presa morbida dell'impugnatura superiore (4). Una volta messo in moto il motore, è possibile rilasciare il pulsante di avviamento (18) (Fig. 13).
- Per arrestare il tosaerba, rilasciare l'impugnatura dell'interruttore (2).

10.2 Selezione del pacco batteria

Quando una batteria è esaurita, il motore si arresta. Portare il selettore sulla posizione I o II e riavviare l'apparecchio (Fig. 12).

10.3 Marcia (Fig. 14)

Per inserire la marcia avanti, spingere l'impugnatura di comando ad auto-trazione (1) verso la barra dell'impugnatura.

- Per disinserire la marcia avanti, rilasciare l'impugnatura di comando dalla barra dell'impugnatura.

10.4 Per risultati di taglio ottimali

- Rimuovere eventuali detriti dal prato. Verificare che sul prato non siano presenti pietre, bastoni, cavi o altri corpi estranei che potrebbero essere scagliati accidentalmente dal tosaerba in direzioni imprevedibili, provocando gravi lesioni ai danni dell'operatore o di altri presenti, o danneggiare la macchina e oggetti circostanti. Non lavorare l'erba bagnata. Per risultati ottimali, evitare di tagliare erba bagnata che tende a restare attaccata al lato inferiore della scocca impedendo di tagliare correttamente gli steli. Evitare di tagliare oltre 1/3 dell'altezza degli steli. L'altezza di taglio consigliata corrisponde a 1/3 dell'altezza degli steli. È necessario regolare la velocità di lavoro in modo da consentire una dispersione uniforme degli scarti sul prato.
- In caso di erba alta può essere necessario procedere in due passaggi, abbassando ulteriormente la lama di 1/3 dell'altezza al secondo passaggio, e seguendo un percorso diverso rispetto a quello del primo. Una leggera sovrapposizione del taglio ad ogni passaggio consente di eliminare eventuali steli residui. Pulire il lato inferiore della scocca. Ricordare di pulire il lato inferiore della scocca dopo ogni uso al fine di evitare accumuli d'erba che impedirebbero una corretta pacciamatura. Taglio di foglie. Anche il taglio delle foglie può apportare benefici al prato. Verificare che le foglie da tagliare siano secche e non troppo fitte. Non aspettare che tutte le foglie siano cadute dagli alberi.



AVVERTENZA: in caso di urto con un corpo estraneo, fermare il motore e attendere fino a quando il dispositivo di taglio si sia arrestato completamente. Scollegare il cavo della candela, esaminare attentamente il tosaerba e riparare eventuali danni prima di riavviare il motore. Forti vibrazioni del tosaerba possono indicare il danneggiamento dell'apparecchio. In tal caso occorre esaminarlo accuratamente e ripararlo.



ATTENZIONE! La lama inizia a ruotare non appena il motore entra in funzione.



AVVERTENZA! Gli elementi di taglio continuano a ruotare anche dopo che il motore è stato spento.

10.5 Svuotamento del raccoglierba

Quando il tappo indicatore è chiuso, è necessario vuotare il raccoglierba (10).
Per svuotare il raccoglierba:

- Rilasciare l'impugnatura dell'interruttore (2).
- Sollevare il coperchio posteriore.
- Rimuovere il raccoglierba (10) afferrandolo per l'impugnatura.
- Svuotamento il raccoglierba.

10.6 Fine dell'operazione

- Rilasciare l'impugnatura dell'interruttore (2) per arrestare l'apparecchio.
- Rimuovere la chiave (7).
- Premere il pulsante di sgancio del pacco batteria (20) e rimuovere il pacco batteria (19) dall'apparecchio.
- Eliminare eventuali accumuli d'erba dall'apparecchio.

11 PULIZIA E MANUTENZIONE

11.1 Pulizia

- Proteggere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria ed il vano da sporcizia e polvere. Pulire l'apparecchio con uno straccio pulito o con un getto d'aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'apparecchio regolarmente con un panno umido e del sapone neutro. Non usare agenti pulenti o solventi, in quanto potrebbero intaccare le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che non vi siano infiltrazioni d'acqua nell'apparecchio.
- Rimuovere sempre il pacco batteria prima delle riparazioni, della pulizia o della manutenzione. Dopo 5 ore di funzionamento, serrare viti e dadi. Pulire accuratamente il tosaerba dopo ogni utilizzo servendosi di un panno o di una spazzola.



Non usare solventi quali benzina, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

11.2 Manutenzione della lama

- Eliminare regolarmente erba e sporcizia dalla lama.
- All'inizio della stagione di utilizzo, esaminare con cura le condizioni della lama.
- Se la lama è molto smussata, affilarla o sostituirla.
- Se la lama è danneggiata o usurata, applicarne una nuova.
- Se la lama slitta, inserire il cacciavite nel foro di posizionamento e serrare la lama con la chiave.



Avvertenza! Osservare le seguenti precauzioni:

- Prestare attenzione a non tagliarsi. Afferrare la lama utilizzando guanti da lavoro resistenti oppure un panno.
- Utilizzare solo il tipo di lama di ricambio specificato.
- Non rimuovere la turbina per nessun motivo.

11.3 Sostituzione della lama

- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di far sostituire la lama a un professionista autorizzato.



Importante: usare guanti da lavoro!

12 DATI TECNICI

Tipo	POWDPGLMS5
Tensione	40 V
Velocità di rotazione	2800-3000 min-1
Larghezza di taglio	510 mm
Classe di protezione	Classe III
Grado di protezione	IPX1
Cassa di raccolta	70 l
Altezza di taglio	30-80 mm
Alloggiamento, materiale	Acciaio
Cassetto raccoglierba, materiale	Nylon con copertura superiore in plastica
Numero di posizioni di altezza	6
Tipo di motore	Senza spazzole
Diametro ruota anteriore	203 mm
Diametro ruota posteriore	279 mm
Altezza manubrio regolabile centrale	Sì
Impugnatura pieghevole	Sì
Scarico posteriore	Sì
Raccolta	Sì

13 RUMORE

- Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

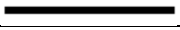
▪ Livello di pressione acustica LpA	75 dB(A)
▪ Livello di potenza acustica LwA	90 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE		SOLUZIONE
Il cicalino dura 30 s	Protezione da bassa tensione	Bip lungo continuo 	Caricare il pacco batteria
Il cicalino suona due volte al secondo e dura circa 30 s	Protezione rotore bloccato	Stesso bip intermittente	Riavviare l'apparecchio
Cicalino lungo e corto alternato ogni secondo, durata 30 s	Protezione termica	Bip lungo e corto alternato	Riavviare l'apparecchio dopo un calo di temperatura
Non funzionante	Bassa tensione della batteria		Ricaricare la batteria
	La linea dell'interruttore non è collegata correttamente		Ricollegare la linea dell'interruttore
	Errore di selezione dell'interruttore del selettore del pacco batteria in presenza di una sola batteria		Riselezionare
	Il pacco batteria non è inserito correttamente in sede		Rimontare il pacco batteria
	Chiave non inserita		Inserire la chiave

15 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

16 AMBIENTE



Ove l'apparecchio, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituito, non gettarlo tra i rifiuti domestici, ma smaltirlo in modo rispettoso per l'ambiente.
I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIO, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Tosaerba – Con alimentazione a batteria
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWDPG7568

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti europei in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica non autorizzata effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/UE
2006/42/CE
2014/30/UE

2000/14/CE	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

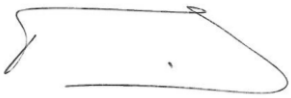
LGA Products GmbH

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,



-
- Philippe Vankerkhove
- Regulatory Affairs – Compliance Manager
- 13/09/2024, Lier - Belgium

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA 3

2 DESCRIÇÃO (FIG. A) 3

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM 3

4 SÍMBOLOS 4

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA 5

5.1 Local a trabalhar 5

5.2 Segurança elétrica 5

5.3 Segurança de pessoas 5

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução 6

5.5 Manutenção 6

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA CORTA-RELVAS. 6

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES 8

7.1 Baterias 8

7.2 Carregadores 9

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA 9

8.1 Montar o arco da pega 9

8.2 Indicações de carga 9

8.3 Inserir a bateria na máquina (Fig. 1) 10

8.4 Para remover o conjunto da bateria ou conjuntos de baterias 10

8.5 Indicador da capacidade da bateria (Fig. A) 10

9 MONTAGEM 10

9.1 Conjunto da pega inferior 10

9.2 Conjunto da pega superior 11

9.3 Conjunto do coletor de relva 11

9.4 Configurações de recolha de relva 11

9.5 Configuração da profundidade de trabalho (Fig. 10) 11

10 OPERAÇÃO 11

10.1 Iniciar/parar o corta-relvas 11

10.2 Seleção do conjunto da bateria 11

Copyright © 2025 VARO

10.3 Força motriz (Fig. 14)....12
10.4 Para melhores resultados ao cortar a relva....12
10.5 Esvaziar o coletor de relva....12
10.6 Fim de operação....12
11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO....13
11.1 Limpeza....13
11.2 Manutenção da lamina....13
11.3 Substituição da lâmina....13
12 DADOS TÉCNICOS....14
13 RUÍDO....14
14 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS....15
15 GARANTIA....16
16 MEIO-AMBIENTE....16
17 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE....17

CORTA-RELVAS 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto é para o uso doméstico de corte de relva. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Pega de comando de auto-acionamento
2. Pega interruptor
3. Pega superior
4. Pega inferior
5. Suporte
6. Cobertura do motor
7. Chave
8. Caixa de comutação
9. Botões
10. Coletor de relva
11. Alavanca de ajuste de altura
12. Descarga lateral
13. Cobertura da bateria
14. Seletor (Bateria 1 ou Bateria 2)
15. Suporte da bateria 1
16. Suporte da bateria 2
17. Indicador de operação
18. Botão de arranque
19. Conjunto da bateria
20. Botão de liberação do conjunto da bateria
21. Carregador
22. Indicador da capacidade da bateria
23. Botão para o indicador de capacidade da bateria

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1x corta-relvas
2x braçadeira para cabo
1x caixa de recolha - saco
4x maçaneta de fixação
1x punho inferior
1x manual
1x ligação para mulching (fixa)
1x calhas de escoamento lateral
1x conjunto da bateria
1x carregador



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

Copyright © 2025 VARO

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Mantenha os observadores afastados.		Aviso! Objetos a voar!
	Mantenha as mãos e os pés afastados das partes afiadas.		Desligue o equipamento e retire a chave isoladora antes de ajustar, limpar e se afastar do equipamento durante por algum tempo.
	Indica o perigo de choque elétrico.		Nunca trabalhe com o corta-relvas à chuva ou com condições de humidade ou com água. Perigo de choque.
	Espere até que todos os componentes da máquina estejam completamente parados, antes de lhes tocar. As lâminas continuam a rodar depois da máquina tiver sido desligada. Uma lâmina a girar pode causar ferimentos.		Use proteção ocular. Use proteção auditiva.
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra (apenas para carregador).		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Use luvas de proteção.		Recomenda-se o uso de sapatos de proteção.
	Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.
	Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).		Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.
	Preste mais atenção às mãos e pés do operador para evitar ferimentos.		O carregador da bateria dispõe de um transformador de proteção.

	Não toque num silenciador ou cilindro quente. Pode queimar-se. Estas peças ficam extremamente quentes durante a operação. Após desligar, continuam quentes por um curto período de tempo.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica" refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o

dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspecione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Manutenção

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA CORTA-RELVAS.

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças.
- Esta unidade pode ser usada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência ou conhecimento, sob a condição de que tenham sido supervisionados ou instruídas relativamente ao uso em segurança do equipamento e compreendam os riscos resultantes.

- Familiarize-se com as instruções e a correta utilização da máquina.
- Evite usar roupa solta ou roupa com cordas ou cintos pendurados.
- Peças com desgaste ou danificadas devem ser substituídas.
- Tenha especial cuidado ao rodar o corta-relvas e ao puxá-lo na sua direção. Não ligue o motor se o saco de relva não estiver instalado.
- Tenha atenção que em máquinas com lâminas de corte múltiplas, o movimento de um diâmetro de corte pode provocar rotações nas outras lâminas.
- Ao ajustar a máquina certifique-se de que não ficam dedos presos entre as lâminas de corte móveis e peças fixas da máquina.
- Permita que o motor arrefeça antes de guardar a máquina.
- Ao efetuar uma reparação na lâmina de corte, note que mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas podem mover-se.
- Substitua peças com desgaste ou danificadas por segurança. Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais.
- A máquina deve ser operada com uma corrente de disparo não execendo 30 mA através de um dispositivo de corrente residual (RCD).
- Nunca deixe crianças ou pessoas que não conheçam estas instruções utilizar este corta-relvas. Regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- Nunca corte relva com pessoas, sobretudo crianças, ou animais domésticos por perto.
- O operador ou utilizador é responsável em caso de acidentes ou perigos sofridos por outras pessoas ou aos seus pertences.
- Não manuseie o corta-relvas descalço ou calçando sandálias abertas. Utilize sempre calçado adequado e calças compridas.
- Inspecione cuidadosamente a área onde o corta-relvas será usado e remova todas as pedras, paus, arames e outros objetos alheios.
- Antes do uso, faça sempre uma inspeção visual para verificar o bom estado das lâminas, dos parafusos da lâmina e do grupo funcional de corte, sem desgastes ou danos.
- Substitua lâminas e parafusos gastos ou danificados em conjunto, para preservar o equilíbrio.
- Corte a relva somente à luz do dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Se é praticável, evite a utilização do corta-relvas em erva molhada.
- Ande e nunca corra.
- Nunca trabalhe com a ferramenta que tenha dispositivos de proteção e segurança defeituosos, ou sem os dispositivos de segurança colocados, por exemplo deflectores e/ou dispositivos de recolha de erva montados.
- Cortar relva em terrenos não planos pode ser perigoso:
  - Não corte relva em declives excessivamente acentuados.
  - Em declives ou em erva molhada, tenha muito cuidado com os seus passos.
  - Corte transversalmente ao declive, nunca para cima e para baixo.
  - Tenha especial atenção durante as mudanças de direção em declives.
  - Seja extremamente prudente quando esteja a recuar, ou quando esteja a puxar o corta-relvas na sua direção.
  - Nunca corte relva puxando o corta-relvas na sua direção.
- Aguarde a paragem da lâmina, caso o corta-relvas tenha que ser inclinado para o transporte em superfícies sem relva e aquando do transporte do corta-relvas para as, ou das, áreas a serem cortadas.
- Não vire a máquina quando esteja a ligar o motor, exceto quando a máquina deve ser inclinada para o seu arranque em erva alta. Neste caso, não a incline mais do que o absolutamente necessário e incline apenas a parte que fica longe do utilizador. Assegure-se sempre que ambas as mãos estão na posição operacional, antes de colocar a máquina novamente no chão.
- Ligue o corta-relvas conforme as instruções, e com os pés sempre longe da(s) lâmina(s).
- Não coloque mãos ou pés perto ou debaixo das partes móveis.

- Mantenha a abertura de descarga sempre descoberta.
- Nunca levante ou transporte o corta-relvas ligado.
- Certifique-se de que todas as peças móveis estão totalmente imobilizadas:
  - sempre que abandone o corta-relvas;
  - entes de remover obstruções ou limpar obstruções no canal de ejeção;
  - antes de verificar, limpar ou trabalhar no corta-relvas;
  - quando atingir um objeto estranho. Procure danos no corta-relvas e realize as reparações necessárias antes de reiniciar e operar o corta-relvas..
- Se o corta-relvas começar a vibrar de forma irregular, é necessária uma inspeção imediata.
  - verifique se há obstruções;
  - realize as reparações necessárias em peças danificadas;
  - certifique-se de que todas as porcas, parafusos e cavilhas estão apertados.
- Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados para ter a certeza de que o corta-relvas se encontra em condições operacionais seguras.
- Verifique no dispositivo de recolha de erva com frequência a existência de desgastes ou degradações.
- Por motivos de segurança, substitua peças gastas ou danificadas.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Utilize apenas baterias e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável desacarregar e carregar novamente as baterias de iões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de iões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção ‘'Proteger o ambiente''.
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:

– Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
– Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
  - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
  - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

8.1 Montar o arco da pega

- Montar a parte inferior da pega (7) no interior das aberturas previstas para tal na parte traseira da máquina e fixá-la através dos 4 parafusos e porcas fornecidos.
- Montar a parte superior da pega (9) na parte inferior, com a porca na parte interior e a anilha e a alavanca de bloqueio no lado exterior.



Tenha em atenção que o cabo do interruptor até ao motor deve estar posto por cima da pega inferior!

- Fixar o cabo do interruptor até ao motor na pega por meio das 2 braçadeiras fornecidas.

8.2 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado.



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados.
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.3 Inserir a bateria na máquina (Fig. 1)



AVISO: Remova sempre o conjunto da bateria (19) e a chave (7) da sua ferramenta quando montar peças, efetuar ajustes, em trabalhos de limpeza ou quando não estiver em utilização. Remover o conjunto da bateria e a chave irá evitar o arranque acidental que pode provocar ferimentos pessoais graves.



NOTA: Ao usar baterias Dual Power podem existir diferenças no desempenho de corte.



Certifique-se de carregar totalmente as baterias. Use apenas baterias originais na sua máquina.

Insira a bateria na máquina. A bateria deve deslizar facilmente para o suporte da bateria na máquina. Se a máquina não deslizar facilmente, não está a ser corretamente inserida. A bateria irá bloquear-se em posição quando ouvir um clique. Certifique-se de que bateria é corretamente encaixada na máquina.



AVISO: Certifique-se que o fecho da parte superior do conjunto da bateria se encaixa no lugar e que o conjunto da bateria está totalmente encaixado e fixo na porta da bateria do corta-relva antes de iniciar o funcionamento. Se não fixar de forma segura o conjunto da bateria isso pode causar a queda da bateria, o que pode causar ferimentos graves.

8.4 Para remover o conjunto da bateria ou conjuntos de baterias

- Levante a cobertura da bateria.
- Prima e mantenha premido o botão do fecho da bateria existente na parte superior do fecho da bateria.
- Remova o conjunto da bateria do corta-relva.



AVISO: Para evitar ferimentos graves, remova o conjunto da bateria e a chave quando carregar ou transportar a ferramenta.

8.5 Indicador da capacidade da bateria (Fig. A)

Existem indicadores da capacidade da bateria (22) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (23). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.
Esses 3 LED´s podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED´s estão acesos: a bateria está completamente carregada.
- Os 2 LED´s estão acesos: a bateria está carregada a 60%.
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

9 MONTAGEM

9.1 Conjunto da pega inferior

Insira o pino no orifício redondo (25) da pega inferior em ambos os lados, direito e esquerdo. (Fig. 2). Insira o parafuso de pescoço quadrado (24) no suporte (5) e pega inferior (4) e, de seguida, aperte com os botões (9).

NOTA: A alavanca da pega (máximo, médio e baixo) (Fig. 3) pode ser ajustada ao colocar o parafuso de pescoço quadrado (24) num dos três orifícios no suporte (5).

9.2 Conjunto da pega superior

- Inserir a rodar o parafuso de pescoço quadrado (24) nas pegas inferior (4) e superior (3) para depois aparafusá-los com os botões (9). (Fig. 4)
- Fixar os cabos com os clipes (fig. 5) na pega inferior (4) assegurando-se que os cabos passam no lado superior do suporte da pega inferior (5). Ao fixar o cabo no lado inferior da pega (4) este cabo pode ser danificado ao dobrar o grupo construtivo da pega superior (3) para baixo.

9.3 Conjunto do coletor de relva

Segure a cobertura traseira (26) para cima e deslize as abraçadeiras do coletor de relva (10) na máquina. (Fig. 6)

9.4 Configurações de recolha de relva

1 Descarga traseira
   a. Instale os coletores de relva (10).
   b. Feche a cobertura traseira (26).

2 Descarga lateral g
   a. Feche a cobertura traseira (26).
   b. Desbloquear a pega empurrando o mecanismo de liberação. (Fig. 7)
   c. De seguida, pode abrir a cobertura lateral (27) e instale a proteção de descarga. (Fig. 8)

3 Cobertura vegetal (Mulching)
   a. Levante e segure a cobertura traseira (26), de seguida, insira a ficha de cobertura vegetal (28). (Fig. 9)
   b. Feche a cobertura traseira.

9.5 Configuração da profundidade de trabalho (Fig. 10)

- Remova a chave (7) e conjunto da bateria (19).
- Para aumentar a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste de altura (11) e mova-a em direção à dianteira do corta-relvas.
- Para diminuir a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste de altura (11) e mova-a em direção à traseira do corta-relvas.

10 OPERAÇÃO

10.1 Iniciar/parar o corta-relvas

- Insira a bateria ou baterias na máquina. (Fig. 1)
- Insira a chave (7) dentro da máquina. Irá ouvir um “clique” quando a chave é inserida corretamente. (Fig. 11)
- Defina o interruptor de seleção (14) na posição correta (I ou II, dependendo do conjunto da bateria (19) que pretende usar). (Fig. 12)
- Segure o botão de arranque (18) e puxe a pega interruptor (2) para a peça de aperto suave da pega superior (4). Quando o motor estiver a funcionar pode soltar o botão de arranque (18). (Fig.13)
- Para parar o corta-relvas, solte a pega interruptor (2).

10.2 Seleção do conjunto da bateria

Quando a bateria ficar gasta, o motor irá parar de funcionar. Mude o seletor para a posição I ou II e reinicie a máquina. (Fig. 12)

10.3 Força motriz (Fig. 14)

- A marcha à frente é ativada quando a pega de comando de auto-acionamento (1) for empurrada em direção à pega.
- A marcha à frente é desativada quando a pega de comando de auto-acionamento for solto da pega.

10.4 Para melhores resultados ao cortar a relva

Limpe resíduos existentes na relva. Certifique-se que a relva está livre de pedras, paus, fios ou outros objetos estranhos que podem ser acidentalmente arremessados pelo cortador de relva em qualquer direção e provocar graves ferimentos pessoais ao operador ou outros tal como provocar danos no equipamento e objetos circundantes. Não corte relva molhada. Para cortar eficazmente não corte relva molhada pois tende a colar-se à parte inferior da plataforma não permitindo cortar convenientemente as aparas de relva. Não corte mais de 1/3 do comprimento da relva. O corte recomendado é de 1/3 do comprimento da relva. É necessário ajustar a velocidade de solo para que as aparas possam ser dispersas de forma equilibrada no relvado. Ao cortar ao longo da relva pode ter de cortar o relvado em duas passagens, descendo a lâmina mais 1/3 do comprimento para o segundo corte e talvez cortar num padrão diferente do utilizado da primeira vez. Ao sobrepor o corte um pouco em cada passagem ajudará também a limpar qualquer apara dispersa deixada no relvado. Limpe a parte inferior da plataforma. Certifique-se de limpar a parte inferior da plataforma de corte após cada utilização para evitar a acumulação de relva, que pode dificultar um corte adequado. Cortar folhas. Cortar folhas também pode ser benéfico para o seu relvado. Ao cortar folhas certifique-se que estão secas e que não se encontram em camadas muito espessas no relvado.
Não espere que todas as folhas caiam das árvores para cortar.



AVISO: se atingir um objeto estranho, pare o motor e aguarde até que o dispositivo de corte fique completamente imobilizado. Inspecione minuciosamente qualquer dano do cortador de relva e repare o dano antes de reiniciar e operar o cortador de relva. A vibração extensa do cortador de relva durante a operação é um indicador de dano. A unidade deve ser prontamente inspecionada e reparada.



ATENÇÃO! A lâmina começa a rodar logo que o motor é iniciado.



AVISO! Os elementos de corte continuam a girar após o motor ter sido desligado.

10.5 Esvaziar o coletor de relva

Deve esvaziar o coletor de relva (10) quando a tampa do indicador estiver fechada.
Para esvaziar o coletor de relva:

- Solte a pega interruptor (2).
- Levante a cobertura traseira.
- Remova o coletor de relva (10) pela pega.
- Esvaziar o coletor de relva.

10.6 Fim de operação

- Solte a pega interruptor (2) para parar a máquina.
- Remova a chave (7).
- Prima o botão de liberação do conjunto da bateria (20) e remova o conjunto da bateria (19) da máquina.
- Remova qualquer acumulação de relva na máquina.

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

11.1 Limpeza

- Mantenha, o mais possível, todos os dispositivos de segurança, as aberturas de ventilação de ar e a caixa do motor livre de sujidade e poeira. Limpe o equipamento com um plano limpo ou com um sopro de ar comprido de pressão baixa.
- Recomendamos a limpeza imediatamente da máquina, cada vez após o fim da utilização.
- Faça uma limpeza regular do equipamento, com um pano húmido e algum sabão não agressivo. Não utilize agentes de limpeza ou solventes; estes podem atacar os componentes de plástico do equipamento. Assegure-se que nenhuma água pode entrar na máquina.
- Remova sempre o conjunto da bateria antes de trabalhos de reparação, limpeza e manutenção. Após 5 horas de tempo de funcionamento, aperte os parafusos e as porcas. Limpe o corta-relvas exaustivamente após cada utilização com um pano ou escova.



Nunca utilize solventes como gasolina, álcool, água amoniacal etc. Estes solventes podem danificar os componentes de plástico.

11.2 Manutenção da lamina

- Remova regularmente relva e lama da lâmina.
- No início da estação de jardinagem, examine cuidadosamente as condições da lâmina.
- Se a lâmina estiver danificada ou gasta, coloque uma nova lâmina.

Se a lâmina estiver a escorregar, coloque a chave de fendas no orifício de localização, ajuste a lâmina com a chave.



Aviso! Siga as seguintes precauções:

- Tenha cuidado para não se cortar. Utilize luvas de trabalho ou um pano para agarrar a lâmina.
- Utilize apenas a lâmina de substituição indicada.
- Não retire de maneira alguma o rotor.

11.3 Substituição da lâmina

Por razões de segurança, recomendamos que a substituição da lâmina seja efetuada por um profissional autorizado.



Importante: Utilize luvas de trabalho!

12 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWDPGLMS5
Voltagem	40 V
Velocidade de rotação	2800-3000 min-1
Largura de corte	510 mm
Classe de proteção	Classe III
Grau de proteção	IPX1
Caixa de recolha	70 l
Altura de corte	30-80 mm
Caixa do material	Aço
Material da caixa de relva	Nylon com tampa superior de plástico
Número de posições de altura	6
Tipo de motor	Sem escovas
Diâmetro da roda dianteira	203 mm
Diâmetro da roda traseira	279 mm
Pega ajustável de altura central	Sim
Pega dobrável	Sim
Descarga traseira	Sim
Recolha	Sim

13 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

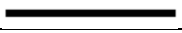
Nível de pressão acústica LpA	75 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	90 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL		SOLUÇÃO
Ruído dura 30 seg.	Proteção de baixa tensão.	"Bip" longo e continuo. 	Carregar a bateria.
Ruído aparece duas vezes por segundo e dura 30 seg.	Proteção do rotor bloqueada.	Oo mesmo "bip" intermitente.	Reiniciar a máquina.
Ruído longo e curto aparece alternadamente num segundo e dura 30 seg.	Proteção da temperatura.	"Bip" longo e breve alternado.	Reiniciar a máquina após a queda da temperatura.
Não está em funcionamento.	Tensão da bateria fraca.		Carregar a bateria .
	A linha do interruptor não está corretamente ligada.		Voltar a ligar a linha do interruptor.
	Erro da seleção do interruptor selector do conjunto da bateria quando existe apenas um conjunto da bateria.		Selecionar novamente.
	Conjunto da bateria não está instalado corretamente em posição.		Reinstalar o conjunto da bateria.
	Chave não inserida.		Inserir chave.

15 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

16 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

17 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho:	CORTA-RELVAS – operada por bateria
Marca:	PowerPlus
Modelo nº.:	POWDPG7568

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitários aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

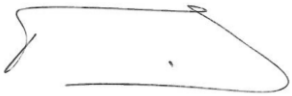
LGA Products GmbH

Diretivas/Regulamentos Europeus (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,



Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
13/09/2024, Lier - Belgium

POWERPLUS **POWDPGLMS5** **NO**

1 TILTENKT BRUK 3

2 BESKRIVELSE (FIG. A) 3

3 PAKKENS INNHOLD 3

4 SYMBOLER 4

5 GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER 5

5.1 Arbeidsplassen 5

5.2 Elektrisk sikkerhet 5

5.3 Personsikkerhet 5

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy 6

5.5 Service 6

6 UTFYLLENDE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSKLIPPERE 6

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE 8

7.1 Batterier 8

7.2 Ladere 8

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ... 9

8.1 Laderindikasjoner 9

8.2 Montering av batteriet i maskinen (Fig. 1) 9

8.3 Fjerne batteripakken eller batteripakkene 9

8.4 Batterikapasitetsindikator (Fig. A) 10

9 MONTERING 10

9.1 Montering av det nedre håndtaket 10

9.2 Montering av det øvre håndtaket 10

9.3 Montering av gressoppsamleren 10

9.4 Innstillinger for gressoppsamlingen 10

9.5 Innstilling av arbeidsdybden (Fig. 10) 10

10 BRUK 11

10.1 Starte/stoppe gressklipperen 11

10.2 Valg av batteripakke 11

10.3 Drift (Fig. 14) 11

10.4 Slik oppnår du de beste klipperesultatene 11
10.5 Tømming av gressoppsamleren 12
10.6 Når arbeidet er utført 12
11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD 12
11.1 Rengjøring 12
11.2 Vedlikehold av blader 12
11.3 Skifte av blad 12
12 TEKNISKE DATA 13
13 STØY 13
14 PROBLEMLØSNING 14
15 GARANTI 15
16 MILJØ 15
17 SAMSVARSERKLÆRING 16

Copyright © 2025 VARO

GRESSKLIPPER 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 TILTENKT BRUK

- Dette produktet er beregnet på privat gressklipping. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Kontrollhåndtak for selvkjørende funksjon
2. Bryterhåndtak
3. Øvre håndtak
4. Nedre håndtak
5. Brakett
6. Motordeksel
7. Nøkkel
8. Bryterboks
9. Knotter
10. Gressoppsamler
11. Håndtak for høydejustering
12. Sideutkaster
13. Batterideksel
14. Velger (batteri 1 eller batteri 2)
15. 1 Batterifeste
16. 2 Batterifeste
17. Driftsindikator
18. Startknapp
19. Batteripakke
20. Frigjøringsknapp for batteripakke
21. Lader
22. Batterikapasitetsindikator
23. Knapp for batterikapasitetsindikator

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

- 1x gressklipper
- 2x kabelklemme
- 1x kolleksjonsboks – bag
- 4x festekule
- 1x nedre håndtak
- 1x manual
- 1x bioklippdeksel (montert)
- 1x sjakt til sideavfall
- 1x batteripakke
- 1x lader

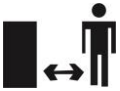


Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

Copyright © 2025 VARO

4 SYMBOLER

- Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	▪ Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		▪ Les manualen før bruk.
	▪ Hold tilskuere på avstand.		▪ Advarsel! ▪ Flygende objekter!
	▪ Hold hender og føtter unna skarpe deler.		Slå av og fjern sikkerhetsnøkkelen før du justerer og rengjør verktøyet, og før du setter verktøyet bort for oppbevaring.
	▪ Fare for elektrisk støt.		▪ Du må aldri bruke verktøyet når det regner, eller når luften er fuktig, da fuktighet skaper fare for støt.
	▪ Vent til alle maskinens komponenter har stoppet helt opp før du rører ved dem. Knivene fortsetter å rotere i noen sekunder etter at maskinen er slått av, og en roterende kniv kan forårsake skade.		Bruk vernebriller. Bruk hørselsvern.
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel (kun for lader).		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Wear gloves.		Bruk av vernesko anbefales.
	Ikke utsett lader og batteripakke for vann.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).		Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.

	Vær oppmerksom på hender og føtter mens maskinen er i bruk, for å unngå personskade.		Batteriladeren inneholder vernetransformator.
	Ikke berør en varm lyddemper eller sylinder. Du kan bli brannskadet. Disse delene blir ekstremt varme under bruk. Når maskinen slås av, vil de fortsatt være varme en god stund.		

5 GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømnettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personsikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugger inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugger inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.

- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdende og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 UTFYLLENDE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR GRESSKLIPPERE

- Dette verktøyet skal ikke brukes av barn. Hold øye med barna så de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Dette verktøyet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer med manglende kunnskaper og erfaring, så lenge de er under tilsyn og gis instruksjoner om sikker bruk av utstyret og har forstått risikoene.
- Gjør deg kjent med instruksjonene og korrekt bruk av maskinen.
- Unngå å bruke løse klær og løse snorer og belter.
- Slitte eller skadede deler må skiftes ut.
- Vær spesielt forsiktig når du snur klipperen rundt og når du trekker den mot deg. Ikke start motoren uten gressoppsamler på plass.
- Husk at på maskiner med flere kniver kan en bevegelse av en av knivene føre til at de andre knivene også roterer.
- Når du justerer maskinen må du påse at ingen fingre fanges mellom de bevegelige knivene og maskinens faste deler.
- La maskinen kjøles ned før den oppbevares.

- Når du utfører service på knivene, må du huske at knivene kan fortsatt bevege seg etter at motoren er slått av.
- Skift ut slitte og skadede deler for sikkerhets skyld. Bruk kun originalt tilbehør og reservedeler.
- Maskinen skal brukes med en reststrømbeskyttelse med en utslagsverdi på maks. 30 mA.
- Ikke la barn eller personer som ikke kjenner til denne håndboken bruke gressklipperen. Lokale forskrifter kan begrense bruken til visse aldersgrupper.
- Ikke bruk klipperen med andre personer (spesielt barn) eller dyr i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ikke å utsette andre personer eller deres eiendom for skade eller farer.
- Ikke bruk gressklipperen hvis du har bare føtter eller åpne sandaler. Bruk alltid solide sko og langbukser.
- Inspiser området der gressklipperen skal brukes og fjern alle steiner, kvister, vaiere og andre fremmedlegemer.
- Før du bruker maskinen må du alltid inspisere kniver, knivbolter og kutteenhet for skader og slitasje.
- Skift ut slitte eller skadede kniver og bolter i sett for å opprettholde balansen.
- Bruk maskinen kun i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Unngå å bruke maskinen i vått gress.
- Gå, men løp aldri.
- Ikke bruk gressklipperen med defekte vern eller uten sikkerhetsanordninger som f.eks. deflektorer og/eller gressoppsamler på plass.
- Det kan være farlig å klippe gress på elvebredder:
  - Ikke klipp gress i for bratte skråninger.
  - Sørg alltid for å stå støtt ved arbeid i skråninger eller på vått gress.
  - Klipp alltid på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
  - Vær meget forsiktig når du bytter retning i skråninger.
  - Vær meget forsiktig når du går bakover eller trekker gressklipperen mot deg.
  - Klipp aldri gresset ved å trekke klipperen mot deg.
- Vent til knivene stopper hvis gressklipperen må veltes på siden for transport, når du krysser underlag som ikke er gress, og når du transporterer gressklipperen til og fra området som skal klippes.
- Ikke velt gressklipperen på siden når du starter den eller slår på motoren, bortsett fra hvis gressklipperen må tippes for å startes i langt gress. I dette tilfellet må du ikke tippe den mer enn nødvendig, og du må løfte opp den delen som vender bort fra operatøren. Sørg alltid for at begge hender styrer maskinen før du setter den ned på bakken igjen.
- Slå på gressklipperen i samsvar med instruksjonene, og med føttene på god avstand fra knivene.
- Ikke plasser hender eller føtter nær eller under roterende deler.
- Hold deg alltid unna utkaståpningen.
- Ikke løft eller bær en gressklipper med motoren i gang.
- Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt opp.
  - Når du forlater maskinen.
  - Før du fjerner blokkeringer på maskinen eller i utstøterkanalen.
  - Før du sjekker, rengjør eller arbeider på klipperen.
  - Når du treffer et fremmed objekt. Se etter skade på gressklipperen og utfør nødvendig reparasjon før du starter opp igjen og bruker maskinen.
- Hvis gressklipperen begynner å vibrere unormalt mye, må den sjekkes med en gang.
  - Sjekk om det er blokkeringer.
  - Utfør nødvendig reparasjon av skadede deler.
  - Påse at alle muttere, skruer og bolter sitter godt fast.
- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer sitter godt fast slik at gressklipperen er sikker å arbeide med.

- Sjekk gressoppsamleren ofte for slitasje eller skade.
- Skift ut slitte og skadede deler for sikkerhets skyld.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40% av kapasiteten.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier må ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:

– Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
– Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
  - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
  - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

8.1 Laderindikasjoner

- Koble laderen til stikkontakten:
- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt: batteri eller lader skadet.

Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.

MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Montering av batteriet i maskinen (Fig. 1)

ADVARSEL Alltid fjerne batteripakken (19) og nøkkelen (7) fra verktøyet når du monterer deler, utfører justeringer, ved rengjøring, og når den ikke er i bruk. Ved å fjerne batteripakken og nøkkelen forhindrer du at verktøyet utilsiktet kan starte opp, noe som kan forårsake alvorlig personskade.

MERK Hvis du benytter andre Dual Power-batterier, kan dette påvirke klippekvaliteten.

Pass på at du bruker fulladede batterier. Bruk kun originale Dual Power-batterier i maskinen.

Sett batteriet på plass i maskinen. Batteriet skal skli lett inn i batterifestet på maskinen. Hvis batteriet ikke sklir lett på plass, blir det ikke satt inn på riktig måte. Batteriet vil automatisk låse seg i riktig posisjon med et hørbart klikk. Forsikre deg om at batteriet er riktig montert i maskinen.

ADVARSEL Sørg for at låsen på batteridekslet låser seg, og at batteripakken er godt satt ned i kontakten og sitter godt fast før du tar i bruk verktøyet. Hvis du ikke sikrer batteripakken tilstrekkelig kan det føre til at batteriet faller ut, noe som kan føre til alvorlig personskade.

8.3 Fjerne batteripakken eller batteripakkene

- Hev batteridekslet.
- Trykk inn og hold på batterilåsen i toppen av batteripakken.
- Ta batteripakken ut av gressklipperen

ADVARSEL For å unngå alvorlig personskade må du alltid fjerne batteripakken og nøkkelen når du skal bære og transportere verktøyet.

8.4 Batterikapasitetsindikator (Fig. A)

- Det er batterikapasitetsindikatorer (22) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (23). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.
-
- Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:
- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

9 MONTERING

9.1 Montering av det nedre håndtaket

Sett pinnen inn i det runde hullet (25) på den nedre delen av håndtaket på både venstre og høyre side. (Fig. 2)
Sett den firkantede bolten (24) inn i braketten (5) og senk håndtaket (4). Stram deretter til med knottene (9).

MERK: Håndtakshøyden (høy, middels og lav) (Fig. 3) kan justeres ved å sette den firkantede bolten (24) inn i en av de tre hullene på braketten (5)

9.2 Montering av det øvre håndtaket

- Sett den firkantede bolten (24) inn i det nedre håndtaket (4) og det øvre håndtaket (3) etter tur, og stram deretter til med knottene (9). (Fig. 4)
- Fest kablene med klemmene (Fig. 5) på det nedre håndtaket (4) og sørg for at kablene passerer på toppen av håndtaksstøtten (5).Hvis kabelen festes på undersiden av håndtaket (4) kan det føre til at kablene ødelegges ved sammenlegging av den øvre håndtaksmonteringen (3).

9.3 Montering av gressoppsamleren

Løft opp det bakre dekselet (26) og fest klemmene på gressoppsamleren (10) på maskinen (Fig. 6)

9.4 Innstillinger for gressoppsamlingen

1 Bakutkast
   a. Installer gressoppsamleren (10).
   b. Lukk bakdekselet (26).
2 Sideutkast
   a. Lukk bakdekselet (26).
   b. Lås opp håndtaket ved å trykke på utløsningsmekanismen. (Fig. 7)
   c. Deretter kan du åpne sidedekselet (27) og montere utkastervernet (Fig. 8).
3 Spredning av gress
   a. Løft og hold oppe bakdekselet (26), og sett deretter inn spredningspluggen (28). (Fig. 9).
   b. Lukk bakdekselet.

9.5 Innstilling av arbeidsdybden (Fig. 10)

- Fjern nøkkelen (7) og batteripakken (19).
- For å heve knivhøyden, ta tak i høydejusteringshåndtaket (11) og skyv det forover mot fronten av gressklipperen.

- For å senke knivhøyden, ta tak i høydejusteringshåndtaket (11) og skyv det bakover mot bakenden av gressklipperen.
- Sett inn nøkkelen (7) og batteripakken (19) igjen når du er klar til å starte klippingen.

10 BRUK

10.1 Starte/stoppe gressklipperen

- Sett batteriet eller batteriene inn i gressklipperen (Fig. 1)
- Sett nøkkelen (7) inn i maskinen. Du skal høre et klikk når nøkkelen er riktig satt inn. (Fig. 11)
- Still velgerbryteren (14) i riktig posisjon. (I eller II, avhengig av batteripakken (19) du ønsker å bruke). (Fig. 12)
- Hold inne startknappen (18) og trekk bryterhåndtaket (2) opp mot den myke gripedelen av det øvre håndtaket (4). Når motoren er i gang kan du slippe startknappen (18). (Fig. 13)
- For å stoppe gressklipperen, slipp bryterhåndtaket (2).

10.2 Valg av batteripakke

- Når et batteri er utladet vil maskinen stoppe. Drei velgerbryteren til posisjon I eller II og start maskinen på nytt. (Fig. 12)

10.3 Drift (Fig. 14)

- Foroverdrift aktiveres når du trykker kontrollhåndtaket for selvkjørende funksjon (1) mot håndtakstangen.
- Foroverdrift deaktiveres når kontrollhåndtaket slippes bort fra håndtakstangen.

10.4 Slik oppnår du de beste klipperesultatene

- Rydd plenen for rester og fremmedlegemer. Sørg for at plenen er fri for steiner, kvister, ledninger og andre fremmedlegemer, da disse kan slynges ut av klipperen og skade operatøren, andre personer eller eiendom. Ikke klipp vått gress. For effektiv klipping bør du ikke klippe vått gress, fordi det har en tendens til å klebe seg til undersiden av dekket og hindre bevegelsen av avklippet gress. Ikke klipp mer enn 1/3 av gressets lengde. Anbefalt klippelengde er 1/3 av gressets lengde. Klipperens kjørehastighet må justeres slik at gresset kan spres jevnt over plenen. Når du sprer lengre gress må du kanskje klippe plenen i to omganger, og senke knivene for å klippe 1/3 av gresset i andre omgang. Du bør også klippe i et annet mønster den andre omgangen. Ved å overlappe litt på hver passering får du med deg alt gresset på plenen. Rengjør undersiden av dekket. Sørg for å rengjøre undersiden av dekket etter hver bruk for å unngå at det samles gressrester, noe som hindrer korrekt spredning. Klippe løv. Å klippe løv kan også være bra for plenen din. Når du klipper løv må du passe på at de er tørre og ikke ligger for tykt på plenen. Ikke vent til alt løvet har falt av trærne før du kutter og sprer dem.



ADVARSEL: Hvis du treffer et fremmedlegeme må du stoppe motoren og vente til bladet har stoppet. Koble ledningen fra tennpluggen, inspiser klipperen for skade, og reparer skaden før du starter opp klipperen og bruker den igjen. Overdreven vibrasjon i klipperen under bruk er et tegn på skade. Klipperen må inspiseres og repareres med én gang.



FORSIKTIG! Bladet begynner å rotere med en gang motoren startes.



ADVARSEL! Bladet fortsetter å rotere en stund etter at motoren slås av.

10.5 Tømming av gressoppsamleren

Du må tømme gressoppsamleren (10) når indikatorlokket er lukket.
Slik tømmer du gressoppsamleren:

- Slipp bryterhåndtaket (2).
- Løft opp bakdekselet.
- Fjern gressoppsamleren (10) ved å bruke håndtaket.
- Tøm gressoppsamleren.

10.6 Når arbeidet er utført

- Slipp bryterhåndtaket (2) for å stoppe maskinen.
- Fjern nøkkelen (7).
- Trykk på knappen for frigjøring av batteripakken (20) og fjern batteripakken (19) fra maskinen.
- Fjern alle gressrester fra maskinen.

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

11.1 Rengjøring

- Hold alle sikkerhetsanordninger, lufteåpninger og motorhuset fri for jord og støv i størst mulig grad. Tørk av maskinen med en ren klut, eller blås den med svak trykkluft.
- Vi anbefaler at du rengjør maskinen med en gang du er ferdig med å bruke den.
- Rengjør maskinen regelmessig med en fuktig klut og litt såpevann. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler, da disse kan skade plastdeler og maskinen. Pass på at det ikke renner vann inn i maskinen.
- Fjern alltid batteripakken før du utfører reparasjoner, rengjøring eller vedlikehold. Etter fem driftstimer bør du stramme til skruer og muttere. Rengjør gressklipperen grundig med en klut eller kost når du er ferdig med klippingen.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

11.2 Vedlikehold av blader

- Fjern alt gress og skitt fra bladet.
- Ved starten på hagesesongen må du undersøke bladets tilstand nøye.
- Hvis bladet er svært sløvt, må det slipes eller skiftes ut.
- Hvis bladet er skadet eller slitt, må du montere et nytt blad.
- Hvis bladet glipper, setter du skrutrekkeren i plasseringshullet og strammer til bladet med en skrunøkkel (se Fig. 6 og 7).



Advarsel! Ta følgende forholdsregler:

- Vær forsiktig så du ikke kutter deg. Bruk solide arbeidshansker eller et klede til å gripe om bladet.
- Bruk kun et spesifisert reserveblad.
- Ikke ta ut løpehjulet av noen årsak.

11.3 Skifte av blad

- Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler vi at bladet skiftes av en autorisert servicetekniker.



Viktig: Bruk arbeidshansker!

12 TEKNISKE DATA

Type	POWDPGLMS5
Spenning	40 V
Rotasjonshastighet	2800-3000 min-1
Kuttebredde	510 mm
Beskyttelsesklasse	Klasse III
Beskyttelsesgrad	IPX1
Oppsamlingsboks	70 l
Kuttehøyde	30-80 mm
Materiale i huset	Stål
Gressboksmateriale	Nylon med plast toppdeksel
Antall høydeposisjoner	6
Motortype	Børsteløs
Diameter framhjul	203 mm
Diameter bakhjul	279 mm
Sentralt justerbar håndtakshøyde	Ja
Sammenleggbart håndtak	Ja
Bakutkast	Ja
Oppsamling	Ja

13 STØY

- Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	75 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	90 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 PROBLEMLØSNING

PROBLEM	SANNSYNLIG ÅRSAK		LØSNING
Summelyd varer i 30 sek	Beskyttelse for lav spenning	kontinuerlig lang pipelyd	Lade batteriet
Summelyd to ganger i sekunder som varer i 30 sek	Beskyttelse for last rotor	gjentagende pipelyd	Starte maskinen på nytt
Lang og kort summelyd annenhver gang i løpet av et sekund som varer i 30 sek	Temperaturbeskyttelse.	langt og kort pip annenhver gang	Starte maskinen igjen når temperaturen har sunket
Virker ikke	Lav batterispenning		Lade batteriet
	Ledningen til bryteren er ikke korrekt tilkoblet		Tilkoble ledningen til bryteren på nytt
	Feil ved velgerbryteren for batteripakke når bare én batteripakke installert		Velge på nytt
	Batteripakke er ikke installert på riktig måte		Installere batteripakken på nytt
	Nøkkelen er ikke satt i		Sette inn nøkkelen

15 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre optimal funksjon.

16 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømming og resirkulering.

17 SAMSVARSERKLÆRING

VARO – Vic Van Rompuy nv – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIA, erklærer at,

Produkt:	GRESSKLIPPER – batteridrevet
Merke:	PowerPlus
Modell:	POWDPG7568

er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i de gjeldende europeiske diektivene/forskriftene, basert på bruken av europeiske harmoniserte standarder. Enhver uautorisert modifisering av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

LGA Products GmbH

Europeiske direktiver/forskrifter (inkludert eventuelle endringer inntil datoen for underskrift):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,



-
- Philippe Vankerkhove
- Regulatoriske saker - Samsvarsleder
- 13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 TILSIGTET BRUG 3

2 BESKRIVELSE (FIG. A) 3

3 MEDFØLGENDE INDHOLD 3

4 SYMBOLER 4

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER 5

5.1 Arbejdsområde 5

5.2 Elektrisk sikkerhed 5

5.3 Personlig sikkerhed 5

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer 6

5.5 Service 6

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL PLÆNEKLIPPERE 6

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE 8

7.1 Batterier 8

7.2 Opladere 8

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI. 9

8.1 Visninger på opladeren 9

8.2 Isætning af batteriet i maskinen (Fig. 1) 9

8.3 Sådan fjernes batteripakken eller batteripakkerne 9

8.4 Batterikapacitetsindikator (Fig. A) 10

9 MONTERING 10

9.1 Montering af det nederste håndtag 10

9.2 Montering af det øverste håndtag 10

9.3 Montering af græsopsamler 10

9.4 Indstillinger for græsopsamling 10

9.5 Indstilling af arbejsdybde (Fig. 10) 11

10 BETJENING 11

10.1 Start/stop af plæneklipperen 11

10.2 Valg af batteripakke 11

10.3 Kørsel (Fig. 14) 11

Copyright © 2025 VARO

10.4 Sådan opnås de bedste klipperesultater 11
10.5 Tømning af græsopsamleren 12
10.6 Afslutning af driften 12
11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 12
11.1 Rengøring 12
11.2 Vedligeholdelse af kniv 12
11.3 Udskiftning af kniven 12
12 TEKNISK DATA 13
13 STØJ 13
14 FEJLFINDING 14
15 GARANTI 15
16 MILJØ 15
17 KONFORMITETSERKLÆRING 16

PLÆNEKLIPPER 40V 510MM POWDPGLMS5

1 TILSIGTET BRUG

Dette produkt er beregnet til privat plæneklipning. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Styrehåndtag til selvkørsel
2. Vælgerhåndtag
3. Øverste håndtag
4. Nederste håndtag
5. Beslag
6. Motorskærm
7. Nøgle
8. Omskifterboks
9. Drejegreb
10. Græsopsamler
11. Højdejusteringshåndtag
12. Sideafkast
13. Batteridæksel
14. Skiftehåndtag (batteri 1 eller batteri 2)
15. 1 Batteriholder
16. 2 Batteriholder
17. Driftsmarkør
18. Startknap
19. Batteripakke
20. Udløserknap til batteripakke
21. Oplader
22. Batterikapacitetsindikator
23. Knap for batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1x plæneklipper
2x kabelklemme
1x opsamlingsboks/-pose
4x fastspændingsknop
1x nedre håndtag
1x Brugervejledning
1x jorddækningsprop (monteret)
1x sideudløb
1x batteripakke
1x oplader

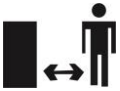


Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

Copyright © 2025 VARO

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	Hold folk på afstand.		Advarsel! Flyvende genstande!
	Hold hænder og fødder væk fra skarpe dele.		Sluk og fjern separatornøgle inden justering, rengøring, og inden produktet efterlades uden opsyn i en given periode.
	Indikerer farer for elektrisk stød.		Anvend aldrig værktøjet i regnvejr eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt giver fare for elektrisk stød.
	Vent med at røre ved maskindele, til de er stoppet helt. Kniven fortsætter med at dreje, efter maskinen er slukket. Roterende knive kan forårsage kvæstelser.		Anvendelse af beskyttelsesbriller anbefales. Brug høreværn.
	Brug handsker.		Anvendelse af beskyttelsessko anbefales.
	Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik (kun for oplader).		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Batteripakken må ikke udsættes for vand.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).		Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.
	Vær mere opmærksom på operatørens hænder og fødder for at undgå skade.		Batteriopladeren indeholder en sikkerhedstransformator.

	Rør ikke ved en varm lyddæmper eller cylinder. Du kan blive brændt. Disse dele bliver meget varme fra driften. Når de er slukket forbliver de varme i en kort periode.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj" i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfiltrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.

- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL PLÆNEKLIPPERE

- Dette apparat må ikke betjenes af børn. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Dette apparat må bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af udstyret og forstår de resulterende risici.
- Gør dig selv fortrolig med korrekt brug og styring af maskinen.
- Undgå at bære løst tøj eller tøj med løse snore eller bælter.
- Slidte eller beskadigede dele skal udskiftes.
- Vær særligt forsigtig, når du dreje plæneklipperen rundt og når du trækker den mod dig. Motoren må ikke startes, medmindre græsopsamleren er monteret.
- Vær opmærksom på, at på maskiner med flere knive kan bevægelsen af en skærediameter føre til rotationer af de andre knive på den.
- Ved justering af maskinen skal du sørge for ikke at få fingre i klemme mellem bevægelige skæreknive og faste dele på maskinen.
- Lad motoren køle af før den stilles til opbevaring.
- Når der udføres service på knive, skal du være opmærksom på, at knivene stadig kan bevæge sig, selv om strømforsyningen er afbrudt.
- Udskift af sikkerhedshensyn slidte og beskadigede dele. Brug kun originalt tilbehør og reservedele.

- Maskinen skal betjenes med en udløsningsstrøm på højst 30 mA via en fejlstrømsafbryder (RCD).
- Børn og personer, som ikke er bekendt med denne vejledning, må aldrig anvende plæneklipperen. Lokale bestemmelser kan lægge begrænsning på brugerens alder.
- Klip aldrig græsset, når der er personer - herunder især børn - eller kæledyr i nærheden.
- Brugeren bærer ansvaret ulykker og farlige situationer som involverer andre personer og deres ejendom.
- Når du klipper græs, skal du altid anvende passende fodtøj og lange bukser. Du må ikke anvende maskinen, hvis du ikke har sko på, eller hvis du har sandaler på.
- Kontroller grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, grene, kabler og andre genstande.
- Inspicer altid maskinen visuelt og kontroller at knive, knivbolte og skæremonteringen ikke er slidte eller beskadigede før hver ibrugtagning.
- Udskift slidte og beskadigede knive og bolte sætvist for at bevare balancen.
- Maskinen må kun anvendes i dagslys eller under tilstrækkelig kunstig belysning.
- Undgå om muligt at bruge plæneklipperen til vådt græs.
- Løb aldrig; gå
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede beskyttelsesskærme eller når beskyttelsesudstyr, for eksempel skærme og/eller græsopsamlere, ikke er på plads.
- Klipning af skråninger kan være farligt:
  - Klip ikke græs på meget stejle skråninger.
  - Sørg altid for at du har et sikkert fodfæste, når du klipper skråninger eller vådt græs.
  - Klik altid græsset på tværs af skråninger; aldrig op og ned.
  - Vær ekstra forsigtig når du skifter retning på skråninger.
  - Vær ekstra forsigtig når du går baglæns eller trækker maskinen ind mod dig selv.
  - Klip aldrig græs ved at trække plæneklipperen mod dig.
- Hvis plæneklipperen skal vippes for at krydse andre overflader end græs, samt når plæneklipperen transporteres til og fra det område som skal klippes, skal du vente indtil knivene er stoppet helt.
- Plæneklipperen må ikke vippes, mens motoren startes, medmindre den skal vippes for at kunne starte i langt græs. Hvis dette er tilfældet, må den ikke vippes mere end højst nødvendigt og løft kun den del som peger væk fra brugeren. Sørg altid for at begge hænder er i betjeningspositionen, før maskinen sættes ned på jorden igen.
- Start plæneklipperen som anført i vejledningen og med fødderne i sikker afstand til kniven.
- Placer ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele.
- Hold altid sikker afstand til udslyngningsåbninger.
- Bær eller løft aldrig plæneklipperen, mens motoren kører.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele er stoppet helt
  - hver gang plæneklipperen forlades,
  - før du fjerner eller rydder blokeringer i udkastkanalen,
  - før du kontrollerer, rengør eller arbejder på enheden,
  - når et fremmedlegeme rammes. Se efter skader på plæneklipperen og udfør de nødvendige reparationer, før du starter og betjener plæneklipperen.
- Hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt, skal den efterses med det samme.
  - Kontrollér for blokeringer,
  - udfør de nødvendige reparationer på beskadigede dele,
  - sørge for, at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet.
- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet til, så du er sikker på, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Kontroller regelmæssigt græsopsamleren for slid og forringelse.
- Udskift af sikkerhedshensyn slidte og beskadigede dele.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:

– Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
– I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
  - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
  - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

8.1 Visninger på opladeren

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.

Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.

BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Isætning af batteriet i maskinen (Fig. 1)

ADVARSEL: Fjern altid batteripakken (19) og nøglen (7) fra dit værktøj, når du samler dele, foretager justeringer, udfører rengøring eller når det ikke er i brug. Fjernelse af batteripakken og nøglen forhindrer utilsigtet start, der kan forårsage alvorlig personskade.

BEMÆRK: Når du bruger forskellige Dual Power-batterier, kan der være forskelle i skæreydelsen.

Sørg for at bruge fuldt opladede batterier. Brug kun et originalt Dual Power-batteri i maskinen.

Sæt batteriet i maskinen. Batteriet skal glide let ind i batteristøtten på maskinen. Hvis batteriet ikke glider let ind, indsættes det ikke korrekt. Batteriet låser sig selv på plads, når der høres et "klik". Sørg for, at batteriet er korrekt monteret i maskinen.

ADVARSEL Sørg for, at palen øverst på batteripakken klikker på plads, og at batteripakken er korrekt og sikkert placeret i plæneklipperens batteriport inden drift. Hvis batteripakken ikke sidder rigtigt, kan den falde ud og forårsage alvorlig personskade.

8.3 Sådan fjernes batteripakken eller batteripakkerne

Løft batteridækslet.
Tryk og hold knappen til batteripalen på toppen af batterikappen nede.
Tag batteripakken ud af plæneklipperen.

Copyright © 2025 VARO

ADVARSEL! For at undgå alvorlig personskade skal du altid fjerne batteripakken og nøglen under løft eller transport af værktøjet.

8.4 Batterikapacitetsindikator (Fig. A)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (22) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (23). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.
Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet.
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet.
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet.

9 MONTERING

9.1 Montering af det nederste håndtag

- Sæt den firkantede halsbolt (24) i det nederste håndtag (4) og det øverste håndtag (3) efter hinanden, og stram derefter med drejegrebene (9). (Fig. 4)
- Fastgør kablerne med clipsene (Fig. 5) på det nederste håndtag (4), og sørg for, at kablerne passerer oven på håndtagsstøtten (5). Fastgørelse af kablet på undersiden af håndtaget (4) kan medføre, at kablerne går i stykker, når den øverste håndtagsdel foldes ned (3).

BEMÆRK: Håndtagsniveauet (høj, mellem og lav) (Fig. 3) kan indstilles ved at indstille den firkantede halsbolt (24) i et af de tre huller på beslaget (5).

9.2 Montering af det øverste håndtag

Indsæt den firkantede halsbolt (24) i håndtagsholderen, det nederste håndtag (4) og det øverste håndtag (3) igen, og stram derefter med drejegrebene (9) (Fig. 4).
Fastgør kablerne med klemmerne på håndtagsstangen (Fig. 5).

9.3 Montering af græsopsamler

Løft bagdækslet op (26), og skub klemmerne på græsopsamleren (10) på maskinen (Fig. 6).

9.4 Indstillinger for græsopsamling

1 Bagafkast
   a. Montér græsopsamleren (10).
   b. Luk bagdækslet (26).
2 Sideafkast
   a. Luk bagdækslet (26).
   b. Lås håndtaget op ved at trykke på frigørelsesmekanismen. (Fig. 7)
   c. Bagefter kan du åbne sidedækslet (27) og installere afkastskærmen (Fig. 8).
3 Bioklip
   a. Løft bagdækslet (26) op og hold det oppe, indsæt derefter bioklip-kilen (28). (Fig. 9).
   b. Luk bagdækslet.

9.5 Indstilling af arbejdsdybde (Fig. 10)

Fjern nøglen (7) og batteripakken (19).
For at hæve knivhøjden skal du tage fat i højdejusteringshåndtaget (11) og flytte det mod fronten på plæneklipperen.
For at sænke knivhøjden skal du tage fat i højdejusteringshåndtaget (11) og flytte det mod bagsiden af plæneklipperen.
Indsæt nøglen (7) og batteripakken (19) igen, når du er klar til at klippe græsset.

10 BETJENING

10.1 Start/stop af plæneklipperen

- Isætning af batteriet eller batterierne i maskinen (Fig. 1).
- Sæt nøglen (7) i maskinen. Du hører en kliklyd, når nøglen er korrekt indsat (Fig. 11).
- Sørg for, at vælgerknappen (14) er i den korrekte position. (I eller II, afhængigt af den batteripakke (19), du vil bruge) (Fig. 12).
- Hold startknappen (18) nede, og træk vælgerhåndtaget (2) til den bløde grebsdel på det øverste håndtag (4). Når motoren kører, kan du slippe startknappen (18) (Fig. 13).
- Stop plæneklipperen ved at slippe håndtaget (2).

10.2 Valg af batteripakke

Når et batteri løber tør, stopper motoren med at køre. Flyt vælgeren til position I eller II, og genstart maskinen (Fig. 12).

10.3 Kørsel (Fig. 14)

Fremadkørsel aktiveres, når du skubber selvkørselshåndtaget (1) mod styret.
Fremadkørsel frakobles, når styrehåndtaget slippes og frigøres fra styret.

10.4 Sådan opnås de bedste klipperesultater

Ryd plænen for affald. Vær sikker på, at plænen er fri for sten, pinde, tråd eller andre fremmedlegemer, som ved et uheld kan blive slynget ud plæneklipperen i en vilkårlig retning og forårsage alvorlig personskade for brugeren og andre samt skade på ejendom og omkringliggende genstande. Klip ikke vådt græs Undlad at klippe vådt græs, fordi det har tendens til at sidder fast på undersiden af skjoldet, hvor det forhindrer korrekt græsklipning. Klip højst 1/3 af græssets længde. Den anbefalede klippelængde er højst 1/3 af græssets længde. Arbejdshastigheden skal justeres, så udklippene spredes jævnt på plænen. Ved klipning af højt græs er det måske nødvendigt at klippe græsset i to omgange, hvor kniven sænkes endnu en tredjedel af længden ved den anden klipning og evt. klippe i et andet mønster end det, der blev brugt første gang. Hvis klippelinjen overlappes en smule ved hver omgang, hjælper det med at fjerne eventuelle tilbageværende græstotter på plænen. Rengør undersiden af skjoldet.
Vær sikker på at rengøre undersiden af skjoldet efter hver brug for at undgå en ophobning af græs, hvilket kan forhindre korrekt bioklip.
Klipning af blade. Det kan også være gavnligt for plænen at klippe blade. Ved klipning af blade, skal det sikres, at de er tørre og ikke ligger i et alt for tykt lag på plænen.
Vent ikke med at klippe bladene indtil de alle er faldet af træerne.





ADVARSEL: Stop motoren, hvis du rammer et fremmedlegeme og vent til kniven er standset helt. Undersøg plæneklipperen grundigt for eventuelle skader og reparerer alle skader, før plæneklipperen bruges igen. Hvis plæneklipperen vibrer voldsomt under brug, er det et tegn på skader. Maskinen skal tilses og repareres øjeblikkeligt.

FORSIGTIG! Kniven begynder at dreje, så snart motoren startes.

ADVARSEL! De skærende dele fortsætter med at rotere, efter at motoren slukkes.

10.5 Tømning af græsopsamleren

Græsopsamleren (10) skal tømmes, når indikatorhætten er lukket.
Sådan tømmes græsopsamleren:

- Slip vælgerhåndtaget (2).
- Løft bagdækslet op.
- Fjern græsopsamleren (10) ved håndtaget.
- Tøm græsopsamleren.

10.6 Afslutning af driften

- Slip vælgerhåndtaget (2) for at stoppe maskinen.
- Fjern nøglen (7).
- Tryk på udløserknappen til batteripakken (20) og fjern batteripakken (19) fra maskinen.

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

11.1 Rengøring

- Hold alle sikkerhedsanordninger, luftdyser samt motorhuset fri for snavs og støv i så stort omfang, dette er muligt. Tør maskinen af med en ren klud eller blæs den med trykluft ved lavt tryk.
- Vi anbefaler, at du rengør maskinen umiddelbart efter hver ibrugtagning.
- Rengør maskinen regelmæssigt med en fugtig klud og mild sæbe. Benyt aldrig rensemidler eller opløsningsmidler, da disse kan angribe maskinens plastikdele. Pas på at der ikke kommer vand ind i maskinen.
- Fjern altid batteripakken før reparation, rengøring eller vedligeholdelsesarbejde. Efter 5 timers køretid, spænd skruer og møtrikker. Rens plæneklipperen grundigt efter hver klipning med klud eller børste.

Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniak osv. da disse kan beskadige plastikdelene.

11.2 Vedligeholdelse af kniv

- Fjern regelmæssigt græs og snavs fra kniven.
- I begyndelsen af havesæsonen, skal knivens tilstand kontrolleres.
- Hvis kniven er meget sløv, skal den slibes eller udskiftes.
- Hvis kniven er beskadiget eller slidt, skal der monteres en ny kniv.

Hvis kniven glider, skal der bruges en skruetrækker til at spænde den.

Advarsel! Overhold følgende forholdsregler:

- Pas på du ikke skærer dig selv. Bær kraftige arbejdshandsker eller klud, når du griber fat om kniven.
- Brug kun den anførte reservekniv.
- Fjern ikke hjulet – uanset årsag.

11.3 Udskiftning af kniven

Af sikkerhedsmæssige årsager skal kniven udskiftes af en autoriseret fagmand.

Vigtigt: brug arbejdshandsker!

12 TEKNISK DATA

Type	POWDPGLMS5
Netspænding/-frekvens	40 V
Rotationshastighed	2800-3000 min-1
Klippebredde	510 mm
Beskyttelsesklasse	Klasse III
Beskyttelsesgrad	IPX1
Opsamlingsboks	70 l
Klippehøjde	30-80 mm
Kabinetmateriale	Stål
Græsopsamlermateriale	Nylon med plastiktopdæksel
Antal højdeindstillinger	7
Motortype	Børstefri
Forhjulsdiameter	203 mm
Baghjulsdiameter	279 mm
Justerbar højde for midterhåndtag	Ja
Foldbart håndtag	Ja
Bagudkast	Ja
Opsamling	Ja

13 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	75 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	90 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG		LØSNING
Summeren lyder i 30 sekunder.	Lavspændingsbeskyttelse.	Konstant lang biplyd.	Oplad batteriet.
Summeren aktiveres to gang i sekunder og lyder i 30 sekunder.	Låst rotorbeskyttelse.	Intermitterende samme biplyd.	Genstart maskinen.
Lang og kort summende lyd i et sekund og varer i 30 sekunder.	Temperaturbeskyttelse.	Skiftende lang og kort biplyd.	Genstart maskinen efter temperaturen falder.
Virker ikke.	Lav batterispænding.		Opladning af batteriet.
	Kontaktledningen er ikke forbundet korrekt.		Fjern kontaktledningen.
	Fejl på vælgerknappen til batteripakke, når der kun er én batteripakke.		Genvælg.
	Batteripakken er ikke installeret korrekt.		Gensintaller batteripakken.
	Nøglen er ikke indsat.		Indsæt nøglen.

15 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,…)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

16 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

17 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, erklærer kun, at

Apparatbeskrivelse:	PLÆNEKLIPPER – Batteridrevet
Varemærke:	PowerPlus
Varenummer:	POWDPG7568

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver og forordninger, baseret på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder, Enhver uautoriseret ændring af apparatet gør denne erklæring ugyldig.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

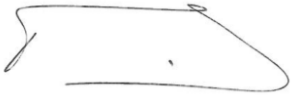
LGA Products GmbH

Europæiske direktiver og forordninger (herunder, hvis relevant, ændringer heraf op til datoen for underskriften):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,



Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 AVSEDD ANVÄNDNING 3

2 BESKRIVNING (FIG. A) 3

3 FÖRPACKNINGSINNEHÅLL 3

4 SYMBOLER 4

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR 5

5.1 Arbetsplatsen 5

5.2 Elektrisk säkerhet 5

5.3 Personlig säkerhet 5

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg 6

5.5 Service 6

6 YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSKLIPPARE 6

7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE 8

7.1 Batterier 8

7.2 Laddare 8

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI 8

8.1 Laddarindikationer 8

8.2 Isättning av batteripack (Fig. 1) 9

8.3 Ta bort batteripacken eller batteripackarna 9

8.4 Indikator för batterinivå (Fig. A) 9

9 MONTERING 10

9.1 Montering av nedre styrram 10

9.2 Montering av styrhandtag 10

9.3 Montering av gräsuppsamlare 10

9.4 Inställningar för gräsuppsamling 10

9.5 Inställning av klipphöjd (Fig. 10) 10

10 ANVÄNDNING 11

10.1 Igångsättning/avstängning av gräsklipparen 11

10.2 Val av batteripack 11

10.3 Framdrivning (Fig. 14) 11

Copyright © 2025 VARO

10.4 Råd för bästa klippresultat 11
10.5 Tömning av gräsuppsamlaren 11
10.6 Vid arbetets slut 12
11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 12
11.1 Rengöring 12
11.2 Underhåll av kniven 12
11.3 Byte av kniv 12
12 TEKNISKA DATA 13
13 BULLER 13
14 FELSÖKNING 14
15 GARANTI 15
16 MILJÖHÄNSYN 15
17 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 16

Copyright © 2025 VARO

GRÄSKLIPPARE 40V 520MM
POWDPGLMS5

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin är avsedd för klippning av gräsmattor till hemmabruk. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



VARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överlåts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Startbygel för självgående
2. Bromsbygel
3. Styrhandtag
4. Nedre styrram
5. Fäste
6. Motorkåpa
7. Nyckel
8. Kopplingsdosa
9. Vred
10. Gräsuppsamlare
11. Klipphöjdjusteringsspak
12. Sidoutkast
13. Batterilucka
14. Väljarknapp (Batteripack 1 eller 2)
15. Batteripackfack 1
16. Batteripackfack 2
17. Driftindikator
18. Startknapp
19. Batteripack
20. Spärrknapp för batteripack
21. Laddare
22. Batterinivåindikator
23. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



VARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

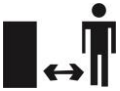
1x gräsklippare
2x kabelklämma
1x insamlingslåda – påse
4x fästknapp
1x lägre handtag
1x manuell
1x mulchingplugg (monterad)
1x utkaststränna på sidan
1x batteripack
1x laddare



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Håll omkringstående på avstånd.		Varning! Flygande föremål!
	Håll händer och fötter borta från vassa delar.		Stäng av maskinen och ta ut tändningsnyckeln innan du utför justering eller rengöring eller lämnar produkten utan uppsikt.
	Anger risk för elektrisk stöt.		Använd aldrig maskinen när det regnar eller är vått. Fukt kan orsaka elstötar.
	Vänta tills alla delar av maskinen stannat innan de vidrörs. Knivarna fortsätter att rotera efter det att maskinen stängts av; en roterande kniv kan förorsaka personskador.		Bär skyddsglasögon. Bär bullerskydd.
	Överensstämmer med tillämpliga europeiska standarder.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej (laddaren).
	Bär handskar.		Vi tillråder användandet av skyddsskor.
	Håll laddaren och batteripacken borta från vatten.		Tänd inte eld på batteripacken eller laddaren.
	Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).		Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.
	För att undvika personskador, var försiktig med var du har dina händer och fötter.		Batteriladdaren har en säkerhetstransformator.
	För att undvika brännskador, vidrör inte den heta ljuddämparen eller cylindern. De förblir heta en stund efter det att motorn stängts av.		

Copyright © 2025 VARO

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR GRÄSKLIPPARE

- Enheten ska inte användas av barn. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte lekar med maskinen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Den här maskinen kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om maskinen, på villkoret att de övervakas eller instrueras i säker användning av maskinen och är införstådda med de risker som föreligger.
- Läs instruktionerna för korrekt användning av maskinen.
- Undvik att bära löst sittande kläder eller kläder med hängande snören eller skärp.
- Utslitna eller skadade delar måste bytas ut.
- Var särskilt noggrann när du svänger med gräsklipparen och när du drar den mot dig.
- Starta inte motorn när gräsuppsamlaren inte är monterad.
- Tänk på att på maskiner med flera skärblad kan ett skärblads rörelse leda till att andra blad på den roterar.
- När du justerar maskinen ska du se till att inga fingrar fastnar mellan rörliga skärknivar och fasta delar på maskinen.
- Låt motorns svalna innan du ställer undan maskinen.
- När du underhåller skärbladen ska du tänka på att bladen fortfarande kan röra på sig, även om strömmen är avslagen.
- Byt ut utslitna eller skadade delar för att bibehålla säkerheten. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.
- Maskinen ska användas med en utlösningsström lägre än 30 mA via en jordfelsbrytare.

- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda gräsklipparen. Användarens ålder kan begränsas av lokala förordningar.
- Använd aldrig gräsklipparen när andra personer, i synnerhet barn, eller husdjur befinner sig i närheten.
- Användaren ansvarar för olyckor eller faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Använd inte gräsklipparen barfota eller med öppna sandaler. Använd alltid ordentliga skor och långa byxor.
- Inspektera området där gräsklipparen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, benrester och andra främmande föremål.
- Före användning ska du alltid visuellt kontrollera bladen, bladskruvarna och skäraggregatet för att se att de inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade blad och skruvar i uppsättningar för att bibehålla balansen.
- Klipp endast i dagsljus eller i bra belysning.
- Undvik att använda gräsklipparen i blött gräs, där det är möjligt.
- Gå med maskinen, spring inte.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd eller skärmar, eller utan säkerhetsanordningar, till exempel deflektorer och/eller gräsuppsamlare.
- Det kan vara farligt att använda gräsklipparen i backar:
  - Använd inte gräsklipparen i mycket branta sluttningar.
  - Se till att ha bra fotfäste i sluttningar och på vått gräs.
  - Kör gräsklipparen diagonalt över sluttningen – aldrig uppåt och nedåt.
  - Var extremt försiktig när du svänger i sluttningar.
  - Var extremt försiktig när går baklänges eller dra gräsklipparen mot dig.
  - Klipp aldrig gräset genom att dra gräsklipparen mot dig.
- Stoppa bladen om gräsklipparen måste lutas för transport över andra ytor än gräs och vid transport av gräsklipparen till och från området som ska klippas.
- Luta inte maskinen när du startar eller slår på motorn, förutom om maskinen måste lutas för start i högt gräs. I sådana fall ska du inte luta den mer än vad som är absolut nödvändigt och endast luta delen som är riktad bort från användaren. Se alltid till att båda händerna är i användningspositionen innan du ställer ned maskinen på marken igen.
- Slå på gräsklipparen enligt instruktionerna och med fötterna på ett tillräckligt stort avstånd från bladen.
- Sätt inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar.
- Akta dig alltid för utmatningsöppningen.
- Du får aldrig plocka upp eller bära gräsklipparen när motorn går.
- Se till att alla rörliga delar har stannat helt:
  - varje gång du lämnar gräsklipparen
  - innan du tar bort blockeringar i utmatningskanalen
  - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar med gräsklipparen
  - när du träffar ett främmande föremål. Titta efter skada på gräsklipparen och utför nödvändiga reparationer innan du startar och använder gräsklipparen igen.
- Om gräsklipparen börjar vibrera onormalt mycket måste den kontrolleras omedelbart.
  - titta efter blockeringar
  - utför nödvändiga reparationer på skadade delar
  - se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna.
- Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att vara säker på att gräsklipparen är i ett säkert skick.
- Kontrollera gräsuppsamlaren ofta med avseende på slitage.
- Byt ut utslitna eller skadade delar för att bibehålla säkerheten.

7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5–20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-Ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-Ion-batterier är 40 % av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
  - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
  - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
    - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, till exempel citronsaft eller vinäger.
    - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

8.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.

Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripacken är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripackar eller batteripackar som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripacken när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripacken när laddningen är färdig.
3. Låt batteripacken svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddare och batteripackar inomhus och oåtkomligt för barn.

OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batteriernas livslängd.

8.2 Isättning av batteripack (Fig. 1)

VARNING Ta alltid bort batteripacken (19) och nyckeln (7) från gräsklipparen när du monterar delar, gör justeringar eller rengöring eller när den inte används. Att ta bort batteripacken och nyckeln förhindrar oavsiktlig start som kan orsaka allvarlig personskada.

OBS! När du använder olika Dual Power-batterier kan det finnas skillnader i klipprestanda.

Se till att använda fulladdade batterier. Använd endast Dual Power originalbatterier.

Sätt batteripacken i maskinen. Batteripacken ska lätt glida in i batterifacket. Om batteripacken inte glider lätt in har den inte satts i korrekt. Batteripacken låser sig på plats när du hör ett "klick". Se till att batteripacken är korrekt monterad i maskinen.

VARNING Se till att spärren ovanpå batteripacken snäpper på plats och att batteripacken sitter ordentligt i batterifacket innan du använder gräsklipparen. Om batteripacken inte sitter ordentligt kan den falla ut och orsaka allvarliga personskador.

8.3 Ta bort batteripacken eller batteripackarna

- Lyft batteriluckan.
- Håll in spärrknappen ovanpå batteripacken.
- Ta bort batteripacken från gräsklipparen

VARNING För att undvika allvarliga personskador ska du alltid ta bort batteripacken och nyckeln när du bär eller transporterar maskinen.

8.4 Indikator för batterinivå (Fig. A)

Det finns indikatorer (22) för batterinivå på batteripacken. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (23). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:
- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat.
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat.
- En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

9 MONTERING

9.1 Montering av nedre styrram

För in bultar med fyrkantsgrepp i nedre styrramens runda hål (25) på både vänster och höger sida. (Fig. 2) För därefter in bultarna (24) i fästena (5) på vardera sidan av chassit och dra sedan åt med vreden (9).

OBS! Styrhandtagets nivå (hög, medel, låg) (Fig. 3) kan justeras genom att placera bultarna med fyrkantsgrepp (24) i endera av de tre hålen på fästena (5).

9.2 Montering av styrhandtag

- Sätt fyrkanthalsbultar (24) först genom nedre styrramen (4) och sedan genom styrhandtaget (3) och dra åt med vreden (9). (Fig. 4)
- Fäst kablarna med klämmorna (Fig. 5) på nedre styrramen (4) och se till att kablarna löper ovanpå nedre styrramen (4). Att fästa kablarna på nedre styrramens undersida (5) kan leda till att kablarna bryts och går sönder när styrhandtaget fälls ner (3).

9.3 Montering av gräsuppsamlare

Håll upp gräsklipparens bakre lucka (26) och skjut gräsuppsamlarens (10) hakar på maskinen (Fig. 6)

9.4 Inställningar för gräsuppsamling

1 Bakutkast
   a. Montera gräsuppsamlaren (10).
   b. Stäng den bakre luckan (26).

2 Sidoutkast
   a. Stäng den bakre luckan (26).
   b. Frigör nedre styrramen genom att trycka på frigöringsmekanismen (Fig. 7).
   c. Därefter går det att öppna sidoluckan och installera den medföljande deflektorn (Fig. 8).

3 Mulchingläge
   a. Lyft och håll upp den bakre luckan (26), och montera därefter mulchingpluggen (28) (Fig. 9).
   b. Stäng den bakre luckan.

9.5 Inställning av klipphöjd (Fig. 10)

- Ta bort nyckeln (7) och batteripacken (19).
- För att öka klipphöjden för klipphöjdjusteringsspaken (11) framåt.
- För att minska klipphöjden för klipphöjdjusteringsspaken (11) bakåt.
- Sätt i nyckeln (7) och batteripacken (19) när det är dags att klippa.

10 ANVÄNDNING

10.1 Igångsättning/avstängning av gräsklipparen

- Sätt i en eller två batteripackar (Fig. 1).
- Sätt nyckeln (7) i maskinen. Du hör ett "klick" -ljud när nyckeln är korrekt isatt (Fig. 11).
- Ställ väljarknappen (14) i önskad position, (I eller II, beroende på vilken batteripack (19) du ska använda) (Fig. 12).
- Håll startknappen (18) intryckt och dra bromsbygeln (2) mot det mjuka greppet på styrhandtaget (4). När motorn är igång kan du släppa startknappen (18). (Fig. 13)
- För att stänga av gräsklipparen, släpp bromsbygeln (2).

10.2 Val av batteripack

När en batteripack är urladdad upphör motorn att fungera. Ställ om väljarknappen till läge I eller II och starta om gräsklipparen. (Fig. 12)

10.3 Framdrivning (Fig. 14)

Framdrivningen kopplas in när man håller startbygeln (1) mot styrhandtaget (3).
Framdrivningen kopplas ur när startbygeln inte längre hålls mot styrhandtaget.

10.4 Råd för bästa klippresultat

Rensa gräsmattan från skräp. Se till att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, ståltråd och andra främmande föremål som annars kan komma att slängas ut av gräsklipparen och orsaka allvarlig personskada för operatören och andra samt skador på egendom och omgivande föremål. Klipp inte vått gräs. För effektiv klippning ska du inte klippa vått gräs eftersom det tenderar att fastna på undersidan av chassit och förhindrar effektivt klippning av gräset. Klipp inte till mer än 1/3 av gräsets höjd. Rekommenderad inställning av klipphöjden är 1/3 av gräsets höjd. Framdrivningshastigheten måste justeras så att det klippta gräsklippet sprids jämnt över gräsmattan. Vid klippning av högt gräs kan man behöva klippa gräsmattan i två pass, och sänka klipphöjden ytterligare 1/3 av höjden för det andra klippet och kanske klippa i ett annat mönster än som användes första gången. Överlappning av passen kommer också att hjälpa till att rensa upp eventuellt kvarblivet gräs. Rengör undersidan av chassit.
Var noga med att rengöra chassits undersida efter varje klippning för att undvika en uppbyggnad av gräsrester vilket förhindrar effektiv klippning. Klippning av löv. Klippning av löv kan också vara till nytta för gräsmattan. Se till att löven är torra och inte ligger för tjockt på gräsmattan.
Vänta inte med att klippa gräset tills träden fällt alla sina löv.



VARNING: Om knivarna träffar ett främmande föremål, stanna motorn och vänta tills knivarna stannat helt. Kontrollera gräsklipparen noggrant för eventuella skador och reparera skadan innan maskinen används på nytt. Onormala vibrationer under drift är en indikation på skador. Gräsklipparen måste i så fall omgående inspekteras och repareras.



VARNING! Knivarna börjar rotera så fort motorn startas.

VARNING! Knivarna fortsätter att rotera efter det att motorn stängts av.

10.5 Tömning av gräsuppsamlaren

Töm gräsuppsamlaren när indikatorn visar att den är full.
Tömning av gräsuppsamlaren:

- Släpp bromsbygeln (2).
- Lyft upp den bakre luckan.
- Lyft ur gräsuppsamlaren (10) I handtaget.
- Töm gräsuppsamlaren.

10.6 Vid arbetets slut

- Släpp bromsbygeln (2) för att stänga av gräsklipparen.
- Ta ur nyckeln (7).
- Tryck på batteripackens spärrknapp (20) och ta batteripacken (19) ur gräsklipparen.

11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

11.1 Rengöring

- Håll i görligaste mån alla säkerhetsanordningar, ventilationsspringor och motorhöljet fria från smuts och damm. Torka av med en ren trasa eller blås rent med tryckluft under lågt tryck.
- Vi rekommenderar att gräsklipparen görs ren efter varje användning.
- Gör regelbundet ren gräsklipparen med en fuktad trasa och litet tvål. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel; dessa kan angripa de delar som är av plast på maskinen. Se till att inget vatten kan tränga in i maskinen.
- Ta alltid ur batteripacken före reparation, rengöring eller underhåll. Dra åt skruvar och muttrar efter 5 timmars körtid. Rengör gräsklipparen noggrant efter varje klippning med trasa eller borste.



Använd aldrig lösningsmedel, till exempel bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

11.2 Underhåll av kniven

- Avlägsna regelbundet gräs och smuts från kniven.
- Vid klippningssäsongens början, undersök noga knivens skick.
- Om kniven är mycket slö, slipa eller byt ut kniven.
- Om kniven är skadad eller sliten, byt ut kniven.



Varning! Observera följande försiktighetsåtgärder:

- Var försiktig så att du inte skär dig. Använd kraftiga handskar eller en trasa för att hantera kniven.
- Använd uteslutande av tillverkaren specificerad kniv vid byte av kniv.
- Avlägsna under inga omständigheter fläkthjulet.

11.3 Byte av kniv

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att låta en fackman byta kniv.



Viktigt: Bär arbetshandskar

12 TEKNISKA DATA

Typ	POWDPGLMS5
Spänning	40 V
Varvtal	2800-3000 v/min
Klippbredd	510 mm
Skyddsklass	Class III
Int. Skyddsgrad	IPX1
Gräsuppsamlare	70 L
Klipphöjder	30-80 mm
Höljets material	Stål
Gräslådans material	Nylon med ytterhöljet i plast
Antal höjdlägen	6
Motortyp	Borstlös
Diameter framhjul	203 mm
Diameter bakhjul	279 mm
Centralt justerbar handtagshöjd	Ja
Fällbart handtag	Ja
Bakre utmatning	Ja
Uppsamling	Ja

13 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	75 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	90 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 FELSÖKNING

PROBLEM	TROLIG ORSAK		ÅTGÄRD
Summerton varar i 30 sek.	Lågspänningsskydd.	Ihållande lång ton.	Ladda batteri.
Summerton 2 ggr per sek. varar i 30 sek.	“Låst rotor”-skydd.	Avbruten upprepad ton.	Starta om gräsklipparen.
Lång och kort summerton växelvis under 1 sek. varar I 30 sek.	Temperaturskydd.	Växelvis lång och kort ton.	Starta om gräsklipparen när temperaturen sjunkit.
Gräsklipparen fungerar inte.	Låg batterispänning.		Ladda batteri.
	Strömbrytarledning inte korrekt ansluten.		Installera om strömbrytarledning.
	Väljarknapp felställd när bara en batteripack.		Ställ rätt.
	Batteripack inte korrekt isatt.		Sätt i batteripack korrekt.
	Nyckel inte isatt.		Sätt I nyckel.

15 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (till exempel utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräkning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade…)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

16 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.
Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

17 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt:	Gräsklippare – Batteridriven
Varumärke:	PowerPlus
Modell:	POWDPG7568

uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv/förordningar, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje icke auktoriserad modifiering av produkten ogiltigförklarar denna deklaration.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

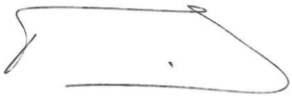
LGA Products GmbH

Europeiska direktiv/förordningar (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,



Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 KÄYTTÖTARKOITUS 3
2 LAITTEEN OSAT (KUVA A) 3
3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ 3
4 SYMBOLIT 4
5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET 5
5.1 Työskentelyalue 5
5.2 Sähköturvallisuus 5
5.3 Henkilöturvallisuus 5
5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö 6
5.5 Huolto 6
6 LISÄTURVALLISUUSOHJEET RUOHONLEIKKURIN KÄYTTÖÖN 6
7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN 8
7.1 Akut 8
7.2 Laturi 8
8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO 8
8.1 Latauksen merkkivalot 8
8.2 Akun asentaminen laitteeseen (kuva 1) 9
8.3 Akun tai akkujen poistaminen 9
8.4 Akun varauskyvyn ilmaisin (kuva A) 10
9 KOKOAMINEN 10
9.1 Alemman kahvan kokoaminen 10
9.2 Ylemmän kahvan kokoaminen 10
9.3 Ruohonkerääjän kokoaminen 10
9.4 Ruohonkeräysasetukset 10
9.5 Työskentelysyvyyden asetus (kuva 10) 10
10 KÄYTTÖ 11
10.1 Ruohonleikkurin käynnistys/sammutus 11
10.2 Akun valinta 11
10.3 Ohjaus (kuva 14) 11

Copyright © 2025 VARO

10.4 Parhaat ruohonleikkaustulokset 11
10.5 Ruohonkerääjän tyhjentäminen 12
10.6 Käytön päättäminen 12
11 PUHDISTUS JA HUOLTO 12
11.1 Puhdistus 12
11.2 Terän kunnossapito 12
11.3 Terän vaihto 12
13 TEKNISET TIEDOT 13
14 MELU 13
15 TAKUU 14
16 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN 14
17 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 15

RUOHONLEIKKURI 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen kotitalouskäytössä. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Itseohjattava kahva
2. Kytkinkahva
3. Ylempi kahva
4. Alempi kahva
5. Pidike
6. Moottorikansi
7. Avain
8. Kytkinlaatikko
9. Nupit
10. Ruohonkerääjä
11. Korkeudensäätövipu
12. Tyhjennys sivusta
13. Akkukansi
14. Valitsin (akku 1 tai akku 2)
15. 1 akkutuki
16. 2 akkutuki
17. Käytön ilmaisin
18. Käynnistyspainike
19. Akku
20. Akun vapautuspainike
21. Laturi
22. Akun varauskyvyn ilmaisin
23. Akun varauskyvyn ilmaisinpainike

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

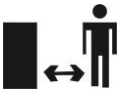
1x ruohonleikkuri
2x kaapelikiinnike
1x keräyslaatikko – pussi
4x kiinnitysnuppi
1x alakahva
1x ohjekirja
1x biotulppa (asennettava)
1x sivupoistokouru
1x akku
1x laturi



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Pidä ulkopuoliset etäällä.		Varoitus! Lentäviä kappaleita!
	Pidä kädet ja jalat etäällä terävistä osista.		Käännä off-asentoon ja poista avain ennen kuin säädät, puhdistat tai jätät ruohonleikkuria vartioimatta.
	Osoittaa sähköiskuvaaran.		Älä käytä leikkuria koskaan sateella tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
	Odota kunnes kaikki koneen komponentit ovat täysin pysähtyneet ennen kuin kosketat niihin. Terät jatkavat pyörimistä vielä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois toiminnasta; pyörivä terä voi aiheuttaa loukkaantumisen.		Suojalasien käyttöä suositellaan. Käytä kuulosuojainta.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita (vain laturi).		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä suojakäsineitä.		Suojajalkineiden käyttöä suositellaan.
	Älä altista laturia ja akkua vedelle.		Älä polta akkua tai laturia.
	Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).		Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.
	Varo käyttäessäsi erityisesti, etteivät kätesi tai jalkasi vahingoitu.		Akkulaturissa on turvamuuntaja.

	Älä koske kuumaan äänenvaimentimeen tai sylinteriin. Voit saada palovammoja. Nämä osat kuumenevat voimakkaasti käytössä. Ne pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa käytön jälkeen.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF (0), ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä yliarvioi taitojasi. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteelle asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen syrjään. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla laitetta huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai sillä tavoin viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tälle tietylle laitetyypille on ohjeistettu käytettäväksi. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEET RUOHONLEIKKURIN KÄYTTÖÖN

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Lapsia täytyy valvoa, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä huoltotöitä ruohonleikkurille.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai joilta puuttuu tietämys ja kokemus, ellei heitä valvota ja he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Tutustu laitteen käyttöohjeisiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Vältä käyttämästä löysää vaatetusta, jossa on roikkuvia nauhoja tai vöitä.
- Kuluneet tai vaurioituneet osat täytyy vaihtaa.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät ruohonleikkuria ympäri ja kun vedät sitä itseäsi kohti.
- Älä käynnistä moottoria, jos kerääjäpussi ei ole paikoillaan.
- Huomaa, että koneissa, joissa on useita leikkuuteriä, leikkuuhalkaisijan liike voi kierittää muita siinä olevia teriä.
- Konetta säädettäessä varmista, etteivät sormet jää leikkuuterien tai koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna koneen jäähtyä ennen sen varastoimista.
- Kun huollat leikkuuterää, huomaa, että vaikka virransyöttö on katkaistu, terät voivat edelleen liikkua.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden varmistamiseksi. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.
- Konetta saa käyttää laukaisuvirralla, joka ylittää 30 mA jäännösvirtalaitteen kautta (RCD).

- Älä koskaan annan lasten tai ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää ruohonleikkuria. Alueelliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan aja ruohoa, kun ihmisiä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä on lähettyvillä.
- Käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista ja vaaratilanteista, jotka aiheutuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Älä käytä ruohonleikkuria paljain jaloin tai sandaaleissa. Käytä aina kunnollisia jalkineita ja pitkiä housuja.
- Tarkista leikattava alue huolellisesti, ja poista kivet, oksat, johdot, luut ja muut vieraat esineet.
- Ennen käyttöä tarkasta aina silmämääräisesti, että terät, terien pultit ja leikkurin kokoonpano eivät ole kuluneet tai vaurioituneet.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ja pultit tasapainon säilyttämiseksi.
- Aja vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Vältä ruohonleikkurin käyttöä märällä nurmella.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Älä koskaan käytä laitetta, jonka suojukset ovat vaurioituneet tai ilman turvalaitteita, esim. ohjauslevyjä ja/tai paikoillaan olevaa ruohonkerääjää.
- Penkereellä leikkaaminen voi olla vaarallista.
  - Älä leikkaa todella jyrkissä rinteissä.
  - Varmista aina jalansijasi rinteissä ja märällä nurmella.
  - Leikkaa rinteiden mukaisesti – älä koskaan ylös ja alas.
  - Ole äärimmäisen varovainen, kun vaihdat suuntaa mäessä.
  - Ole äärimmäisen varovainen, kun astut taaksepäin tai vedät ruohonleikkuria itseäsi kohti.
  - Älä koskaan leikkaa ruohoa vetämällä ruohonleikkuria itseäsi kohti.
- Pysäytä terät, jos ruohonleikkuria täytyy taittaa kuljetusta varten leikattavalle alueelle ja sieltä pois.
- Älä taita konetta, kun käynnistät tai kytket moottorin päälle, paitsi jos konetta täyttää käynnistettäväksi pitkällä nurmella. Älä tällöin taita sitä enempään kuin on ehdottomasti tarpeen ja taita vain osaa, joka on pois päin käyttäjästä. Varmista aina, että molemmat kädet ovat käyttökohdassa ennen kuin palautat konetta maahan.
- Kytke ruohonleikkuri päälle ohjeiden mukaisesti ja pidä jalat poissa terien ulottuvilta.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle.
- Pysy aina poissa poistoaukon lähettyviltä.
- Älä koskaan nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät kokonaan.
  - Kun jätät ruohonleikkurin.
  - Ennen kuin poistat tukoksia poistokanavassa;
  - ennen kuin tarkastat, puhdistat tai teet huoltotöitä leikkurille.
  - kun osut vieraaseen esineeseen. Tarkasta ruohonleikkurin vauriot ja tee tarvittavat korjaukset ennen ruohonleikkurin uudelleenkäynnistämistä ja käyttöä.
- Jos ruohonleikkuri käynnistää täristen epänormaalisti, se on tarkistettava välittömästi.
  - tarkastat esteet;
  - teet tarvittavia korjauksia vaurioituneille osille;
  - varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kiristettyjä.
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä varmistaaksesi, että ruohonleikkurin käyttö on turvallista.
- Tarkista ruohonleikkurin keräin säännöllisesti kulumisen tai heikentymisen varalta.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden varmistamiseksi.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN



Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.

7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa “Ympäristön suojeleminen” annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
  - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
  - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
    - ✓ Huuhtele välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
    - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkua irrotetun akun liitännöissä. Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

8.1 Latauksen merkkivalot

Yhdistä laturi pistorasiaan:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.

Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettyinä.
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kunnolla ennen käyttöä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.

HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan työkalussa käytön jälkeen, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi

8.2 Akun asentaminen laitteeseen (kuva 1)

VAROITUS: Irrota aina akku (19) ja avain (7) laitteesta, kun kokoat osia, säädät laitetta, puhdistat sitä tai kun se ei ole käytössä. Akun ja avaimen irrottaminen ehkäisee laitteen tahattoman käynnistämisen, josta voi olla seurauksena vakava tapaturma.

HUOMAA: Kun käytät erilaisia Dual Power -akkuja, leikkaustehossa saattaa ilmetä eroja.

Varmista, että käytät täyteen ladattuja akkuja. Käytä laitteessa vain alkuperäisiä Dual Power -akkuja.

Aseta akku laitteeseen. Akun pitäisi liukua vaivatta laitteen akkutukeen. Jos akku ei liu'u vaivattomasti sisään, sitä ei ole asetettu oikein. Akku lukittuu automaattisesti paikoilleen, kun kuulet napsahduksen. Varmista, että akku on asetettu oikein laitteeseen.

VAROITUS: Varmista, että akun yläosan salpa napsahtaa paikoilleen, ja että akku on kokonaan paikoillaan ja kiinni ruohonleikkurin akun portissa ennen käytön aloitusta. Jos akku ei ole kiinni, akku voi pudota, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.

8.3 Akun tai akkujen poistaminen

- Nosta akkulokeron kansi.
- Paina ja pidä pohjassa akun salvan painiketta akun yläosassa.
- Poista akku ruohonleikkurista.

VAROITUS Vakavien vammojen välttämiseksi poista aina akku ja avain, kun kannat ja kuljetat leikkuria.

8.4 Akun varauskyvyn ilmaisin (kuva A)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet (22). Voit tarkastaa akun varauksen, jos puristat painiketta (23). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.
Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60 % ladattu.
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä.

9 KOKOAMINEN

9.1 Alemman kahvan kokoaminen

Aseta tappi alemman kahvan pyöreään reikään (25) sekä oikealla että vasemmalla puolella. (Kuva 2)
Aseta neliömäinen kaulapultti (24) pidikkeeseen (5) ja alempaan kahvaan (4), ja kiristä sitten nupeilla (9).

HUOMAA: Kahvan tasoa (korkea, keskitaso ja matala) (Kuva 3) voi säätää asettamalla neliömäinen kaulapultti (24) yhteen pidikkeen (5) kolmesta reiästä

9.2 Ylemmän kahvan kokoaminen

- Aseta neliömäinen kaulapultti (24) alempaan kahvaan (4) ja ylempään kahvaan (3) vuorotellen ja kiristä sitten nupeilla (9). (kuva 4)
- Kiinnitä kaapelit klipseillä (kuva 5) alempaan kahvaan (4) varmistaen, että kaapelit kulkevat kahvatuen (5) yläpuolelta. Jos kaapelin kiinnittää kahvan (4) alapuolelta, kaapelit voivat mennä Rikki, kun ylempää kahvaa (3) taitetaan alas.

9.3 Ruohonkerääjän kokoaminen

Pidä takakantta (26) ylhäällä ja liu'uta ruohonkerääjän (10) pidikkeet laitteeseen (kuva 6).

9.4 Ruohonkeräysasetukset

1 Tyhjennys takaa
   a. Asenna ruohonkerääjä (10).
   b. Sulje takakansi (26).
2 Tyhjennys sivusta
   a. Sulje takakansi (26).
   b. Vapauta kahva työntämällä vapautusmekanismia (kuva 7).
   c. Sen jälkeen voit avata sivukannen (27) ja asentaa tyhjennysohjaimen (kuva 8).
3 Lehtikate
   a. Nosta takakansi (26) ja pidä sitä ylhäällä, sen jälkeen voit asettaa lehtikatetulpan (28) (kuva 9).
   b. Sulje takakansi.

9.5 Työskentelysyvyyden asetus (kuva 10)

- Irrota avain (7) ja akku (19).
- Nosta terän korkeutta tarttumalla korkeuden säätövipuun (11) ja liikuttamalla sitä ruohonleikkurin etuosaa kohti.
- Laske terän korkeutta tarttumalla korkeuden säätövipuun (11) ja liikuttamalla sitä ruohonleikkurin takaosaa kohti.
- Asenna avain (7) ja akku (19) takaisin, kun alat leikata ruohoa.

10 KÄYTTÖ

10.1 Ruohonleikkurin käynnistys/sammutus

- Aseta akku tai akut laitteeseen (kuva 1).
- Aseta avain (7) laitteen sisään. Kuulet napsahduksen, kun avain on kunnolla laitteen sisällä (kuva 11).
- Aseta valitsinkytkin (14) sopivaan asentoon. (I tai II, riippuen käytettävästä akusta (19)) (kuva 12).
- Paina käynnistyspainiketta (18) pohjaan ja vedä kytkinkahvaa (2) ylemmän kahvan (4) pehmeää otinosaa kohden. Kun moottori käynnistyy, voit lakata painamasta käynnistyspainiketta (18) (kuva 13).
- Sammuta ruohonleikkuri vapauttamalla kytkinkahva (2).

10.2 Akun valinta

Kun akku tyhjenee, moottori lakkaa toimimasta. Kytke valitsin asentoon I tai II ja käynnistä laite uudelleen (kuva 12).

10.3 Ohjaus (kuva 14)

Eteenpäin ohjaus käynnistyy, kun itseohjattavaa kahvaa (1) työnnetään kahvatankoa päin. Eteenpäin ohjaus pysähtyy, kun itseohjattavan kahvan ote vapautetaan kahvatangosta.

10.4 Parhaat ruohonleikkaustulokset

Poista roskat ruohokentältä. Varmista, että ruohon seassa ei ole kiviä, oksia, johtoja tai muita vieraita esineitä, jotka voivat vahingossa sinkoutua ulos ruohonleikkurista mihin suuntaan tahansa ja aiheuttaa vakavia tapaturmia käyttäjälle tai muille henkilöille sekä vahinkoa omaisuudelle ja ympärillä oleville esineille. Älä leikkaa märkää ruohoa. Ruohonleikkuun tehon ylläpitämiseksi älä leikkaa märkää ruohoa, koska sillä on taipumus tarttua laitteen alapuolelle ja estää laitteen leikkaavien osien asianmukainen liikkuminen. Leikkaa enintään 1/3 ruohon pituudesta. Suositeltu ruohonleikkuupituus on 1/3 ruohon pituudesta. Laitteen nopeus on säädettävä niin, että leikkuuosat levittäytyvät tasaisesti maaperään. Kun leikkaat pitkää ruohoa, sinun on ehkä leikattava ruoho kahteen kertaan, alentamalla terää toisen kerran 1/3 ruohon pituudesta ja leikkaamalla toisenlaisella mallilla kuin ensimmäisellä kerralla. Limittämällä ruohonleikkuu jokaisella leikkuukerralla auttaa myös pitämään yksittäiset leikkuuosat puhtaina. Puhdista laitteen alaosa.
Muista puhdistaa laitteen alaosa aina käytön jälkeen ehkäistäksesi ruohon kerääntymisen, mikä saattaa estää asianmukaisen lehtikatteen peittämisen. Lehtien leikkaaminen ruohonleikkurilla. Lehtien leikkaaminen voi olla hyödyksi ruohokentällesi. Kun leikkaat lehtiä, varmista että ne ovat kuivia ja ettei niitä ole liian paksu kerros ruohokentällä.
Älä odota, että kaikki lehdet ovat pudonneet puista ennen kuin leikkaat ne laitteella.



VAROITUS: jos laite osuu vieraaseen esineeseen, sammuta moottori ja odota, kunnes leikkuulaite on pysähtynyt täysin. Tarkista ruohonleikkuri kauttaaltaan, että se ei ole vahingoittunut ja korjaa vaurio ennen ruohonleikkurin käynnistämistä ja käyttämistä uudelleen. Ruohonleikkurin liiallinen tärinä käytön aikana on merkki vaurioista. Laite on siinä tapauksessa tarkistettava ja korjattava heti.



HUOMIO! Terä alkaa pyöriä heti, kun moottori käynnistyy.



VAROITUS! Leikkuuosat jatkavat pyörimistä moottorin sammumisen jälkeen.

10.5 Ruohonkerääjän tyhjentäminen

Ruohonkerääjä (10) on tyhjennettävä, kun ilmaisinkorkki on kiinni.
Tyhjennä ruohonkerääjä:

- Vapauta kytkinkahva (2).
- Nosta takakansi.
- Irrota ruohonkerääjä (10) kahvan avulla.
- Tyhjennä ruohonkerääjä.

10.6 Käytön päättäminen

- Sammuta laite vapauttamalla kytkinkahva (2).
- Irrota avain (7).
- Paina akun vapautuspainiketta (20) ja irrota akku (19) laitteesta.
- Irrota laitteeseen kerääntynyt ruoho.

11 PUHDISTUS JA HUOLTO

11.1 Puhdistus

- Pidä kaikki turvalaitteet, ilma-aukot ja moottorin kotelo mahdollisimman vapaana liasta ja pölystä. Pyyhi laite puhtaalla pyyhkeellä tai puhalla se paineilmalla alhaisella paineella.
- Suosittelemme että puhdistat laitteen heti sen jälkeen, kun olet lopettanut sen käyttämisen.
- Puhdista laite säännöllisesti kostealla pyyhkeellä ja pehmeällä saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia; ne voivat vioittaa laitteen muoviosia. Varmista että vettä ei pääse laitteeseen.
- Irrota akku aina ennen korjausta, puhdistusta tai huoltoa. 5 käyttötunnin jälkeen kiristä ruuvit ja mutterit. Puhdista ruohonleikkuri huolellisesti aina käytön jälkeen liinalla tai harjalla.



Älä käytä koskaan liuottimia kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkivettä, jne. Nämä liuottimet voivat vioittaa muoviosia.

11.2 Terän kunnossapito

- Irrota säännöllisesti ruoho ja lika terästä.
- Pihatyökauden alussa tarkasta terän kunto huolellisesti.
- Jos terä on hyvin tylsä, teroita tai vaihda terä.
- Jos terä on vioittunut tai kulunut, asenna uusi terä.



Varoitus! Ota huomioon seuraavat varotoimenpiteet:

- Varo leikkaamasta itseäsi. Käytä tukevia käsineitä tai pyyhettä, kun tartut kiinni terään.
- Käytä vain teknisten tietojen mukaista vaihtoterää.
- Älä irrota juoksupyörää (A) minkään syyn vuoksi.

11.3 Terän vaihto

Turvallisuussyistä suosittelemme, että terän vaihtaa valtuutettu ammattihenkilö.



Tärkeää: Käytä työkäsineitä!

13 TEKNISET TIEDOT

	POWDPGLMS5
Jännite	40 V
Kierrosnopeus	280-3000 min^{-1}
Leikkuuleveys	510 mm
Suojausluokka	Luokka III
Sis. suojausluokka	IPX1
Ruohonkeruulaatikko / pussi	70 l
Leikkuukorkeudet	30-80 mm
Kotelon materiaali	Teräs
Ruoholaatikon materiaali	Nylonia, päällä muovinen suojus
Korkeusasetusten määrä	6
Moottorin tyyppi	Harjaton
Etupyörän halkaisija	203 mm
Takapyörän halkaisija	279 mm
Säädettävän keskikahvan korkeus	Kyllä
Taitettava kahva	Kyllä
Takaosan poisto	Kyllä
Keräävä	Kyllä

14 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	75 dB(A)
Äänitehotaso LwA	90 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	4,1 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

Copyright © 2025 VARO

15 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödystä huollosta tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,…)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoillussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

16 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.
Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

17 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote:	Ruohonleikkuri – Toimii akulla
Tavaramerkki:	PowerPlus
Malli:	POWDPG7568

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien/säännösten olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

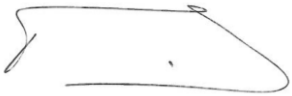
LGA Products GmbH

Euroopan yhteisön direktiivit/säännökset (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,



Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ 3

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. A) 3

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ 3

4 ΣΥΜΒΟΛΑ 4

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 5

5.1 Χώρος εργασίας 5

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια 5

5.3 Ατομική ασφάλεια 6

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων 6

5.5 Σέρβις 7

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ 7

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ 9

7.1 Μπαταρίες 9

7.2 Φορτιστές 9

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ 10

8.1 Ενδείξεις φορτιστή 10

8.2 Τοποθέτηση μπαταρίας στο μηχάνημα (Εικ. 1) 10

8.3 Αφαίρεση της μπαταρίας ή των 2 πακέτων μπαταρίας 11

8.4 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. A) 11

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ 11

9.1 Συναρμολόγηση κάτω λαβής 11

9.2 Συναρμολόγηση πάνω λαβής 11

9.3 Συναρμολόγηση συλλέκτη γρασιδιού 11

9.4 Ρυθμίσεις συλλογής γρασιδιού 12

9.5 Ρύθμιση βάθους εργασίας (Εικ. 10) 12

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 12

10.1 Λειτουργία/απενεργοποίηση χλοοκοπτικού 12

10.2 Επιλογή πακέτου μπαταρίας 12

10.3 Οδήγηση (Εικ. 14) 12

10.4 Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής 12
10.5 Άδειασμα του συλλέκτη γρασιδιού 13
10.6 Τερματισμός λειτουργίας 13
11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 13
11.1 Καθαρισμός 13
11.2 Συντήρηση της λεπίδας 14
11.3 Αντικατάσταση της λεπίδας 14
12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 14
13 ΘΟΡΥΒΟΣ 15
14 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 15
15 ΕΓΓΥΗΣΗ 16
16 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 16
17 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 17

ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ 40V 510MM POWDPGLMS5

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το κούρεμα γρασιδιού οικιών. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. A)

1. Λαβή ελέγχου αυτοοδήγησης
2. Λαβή διακόπτη
3. Πάνω λαβή
4. Κάτω λαβή
5. Βραχίονας
6. Κάλυμμα μοτέρ
7. Κλειδί
8. Κουτί διακοπτών
9. Μοχλοί
10. Συλλέκτης γρασιδιού
11. Μοχλός ρύθμισης ύψους
12. Πλευρική εκφόρτωση
13. Κάλυμμα μπαταρίας
14. Επιλογέας (Μπαταρία 1 ή Μπαταρία 2)
15. Στήριγμα μπαταρίας 1
16. Στήριγμα μπαταρίας 2
17. Ένδειξη λειτουργίας
18. Κουμπί εκκίνησης
19. Μπαταρία
20. Κουμπί ασφάλισης μπαταρίας
21. Φορτιστής
22. Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας
23. Κουμπί ένδειξης χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

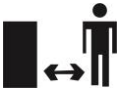
1x χλοοκοπτική μηχανή
2x σφιγκτήρας καλωδίων
1x κουτί συλλογής - τσάντα
4x κουμπί στερέωσης
1x κάτω χειρολαβή
1x Εγχειρίδιο
1x βύσμα (τοποθετημένο)
1x πλευρικός αγωγός απόρριψης
1x Μπαταρία
1x Φορτιστής



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Μην αφήνετε τρίτους να πλησιάζουν.		Προειδοποίηση! Εκτινασσόμενα αντικείμενα!
	Έχετε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα αιχμηρά τμήματα.		Απενεργοποιήστε και αφαιρέστε το κλειδί απομόνωσης πριν τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και προτού αφήσετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
	Δηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.		Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα στη βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η υγρασία αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τελείως τα κινητά τμήματα του μηχανήματος πριν τα αγγίξετε. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά τη διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος. Μια περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.		Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Φοράτε προστατευτικά ακοής.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης (μόνο για φορτιστή).		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Φορέστε γάντια.		Συνιστάται η προστατευτική υπόδηση.
	Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό.		Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή.
	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C μέγ. (μόνο για μπαταρία).		Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.

	Ως χειριστής, δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα χέρια και τα πόδια σας, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς.		Ο φορτιστής της μπαταρίας περιλαμβάνει μετασχηματιστή ασφαλείας.
	Μην αγγίζετε ένα σιλανσιέ ή κύλινδρο που καίει. Μπορεί να καείτε. Αυτά τα εξαρτήματα θερμαίνονται πολύ με τη λειτουργία του μοτέρ. Και όταν το μοτέρ σβήνει, αυτά εξακολουθούν να είναι ζεστά για λίγο.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματασπινθήρες, τα οποίαπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.
- Το φις του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέπετε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείοπου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίηση της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίζετε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ

- Αυτή η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό εποπτεία προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να διενεργούνται από παιδιά.
- Η παρούσα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός και αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια ή ζώνες που κρέμονται.
- Εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στο μηχάνημα και όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
- Μην θέτετε το μοτέρ σε λειτουργία όταν ο σάκος περισυλλογής δεν είναι τοποθετημένος.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές λεπίδες κοπής, μία τροχιά κοπής μπορεί να εμπεριέχει περιστροφές των άλλων λεπίδων.
- Κατά τη ρύθμιση του μηχανήματος, προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες κοπής και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.
- Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει προτού αποθηκεύσετε το μηχάνημα.
- Κατά τη συντήρηση της λεπίδας κοπής, σημειώστε ότι ακόμα και αν διακόψετε την παροχή του ρεύματος, οι λεπίδες θα συνεχίσουν να κινούνται.
- Για λόγους ασφαλείας, προβείτε στην αντικατάσταση εξαρτημάτων που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να λειτουργεί με ρεύμα απεμπλοκής που να μην υπερβαίνει τα 30 mA μέσω μιας διάταξης παραμένοντος ρεύματος (RCD).
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό μηχάνημα. Οι κατά τόπους κανονισμοί ενδέχεται να προβλέπουν όρια ηλικίας για το χειριστή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης φέρει την ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορούν να προκύψουν σε βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Να φοράτε πάντοτε παπούτσια και παντελόνι.
- Εξετάστε διεξοδικά την περιοχή, στην οποία θα χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, κλαδιά, καλώδια, οστά και άλλα ξένα αντικείμενα.
- Πριν από τη χρήση, επιθεωρείτε πάντοτε οπτικά το μηχάνημα για να βεβαιώνεστε ότι οι λεπίδες, οι βίδες των λεπίδων και η διάταξη του κοπτικού δεν έχουν υποστεί φθορές ή ζημιές.
- Να αντικαθιστάτε τις λεπίδες και τις βίδες που έχουν υποστεί φθορές ή ζημιά ως ενιαίο σύνολο, για να διατηρείτε την ισορροπία.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να αποφεύγετε τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε υγρό γρασίδι, όπου αυτό είναι εφικτό.
- Ποτέ μην τρέχετε, αλλά να βαδίζετε.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν οι μηχανισμοί ασφαλείας δεν λειτουργούν σωστά ή εάν το μηχάνημα δεν διαθέτει προστατευτικά εξαρτήματα, όπως π.χ. ανακλαστήρα ή/και συλλέκτη.
- Το κούρεμα σε αναχώματα ενέχει κινδύνους:
  - Μην κουρεύετε το γρασίδι σε έδαφος με υπερβολικά απότομη κλίση.
  - Φροντίζετε πάντοτε να στηρίζεστε σωστά όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση ή υγρό γρασίδι.
  - Σε έδαφος με κλίση να κουρεύετε κάθετα προς την κλίση, όχι κατά μήκος της ανηφόρας ή κατηφόρας.
  - Να δείχνετε εξαιρετική προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.
  - Δείχνετε εξαιρετική προσοχή όταν μετακινείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα προς τα πίσω ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
  - Ποτέ μην κουρεύετε το γρασίδι τραβώντας το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας.
- Διακόψτε τη λειτουργία των λεπίδων εάν το χλοοκοπτικό μηχάνημα πρέπει να μεταφερθεί υπό κλίση όταν διασχίζετε επιφάνειες χωρίς γρασίδι ή όταν μεταφέρετε το μηχάνημα προς και από την περιοχή που θα κουρέψετε.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση ή την ενεργοποίηση του μοτέρ, εκτός κι αν το μηχάνημα πρέπει να γείρει για να τεθεί σε λειτουργία σε ψηλό γρασίδι. Σε αυτήν την περίπτωση, μην το γέρνετε περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο και δώστε κλίση μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από το χειριστή. Να έχετε πάντοτε και τα δυο σας χέρια στη θέση λειτουργίας πριν την επαναφορά του μηχανήματος στο έδαφος.
- Να ενεργοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες και διατηρώντας απόσταση ασφαλείας από τις λεπίδες.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη.
- Ποτέ μην πλησιάζετε τον αγωγό εξόδου.
- Ποτέ μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα ενόσω το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως:
  - Κάθε φορά που αφήνετε μόνο του το χλοοκοπτικό
  - Προτού καθαρίσετε το κανάλι εξαγωγής από εμφράξεις
  - Πριν από τη διεξαγωγή ελέγχου, καθαρισμού ή εργασιών στο χλοοκοπτικό
  - Σε περίπτωση κρούσης σε κάποιο ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα για ζημιές και εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές προτού επανεκκινήσετε και λειτουργήσετε το χλοοκοπτικό.
- Εάν το χλοοκοπτικό αρχίσει να δονείται περίεργα, απαιτείται άμεσος έλεγχος.
  - Ελέγξτε για τυχόν εμπόδια
  - Εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές σε εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά
  - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες έχουν σωστή σύσφιξη.
- Φροντίστε έτσι ώστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες να έχουν σωστή σύσφιξη, για να είστε σίγουροι ότι το χλοοκοπτικό λειτουργεί με ασφάλεια.
- Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή παλαίωση.
- Για λόγους ασφαλείας, προβείτε στην αντικατάσταση εξαρτημάτων που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητάς της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεση ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100 °C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
  - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
  - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
    - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
    - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

8.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.

Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Τοποθέτηση μπαταρίας στο μηχάνημα (Εικ. 1)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πάντα να αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας (19) και το κλειδί (7) από το εργαλείο σας όταν συνδέετε εξαρτήματα, κάνετε ρυθμίσεις, καθαρίζετε ή δεν το χρησιμοποιείτε. Με αυτό τον τρόπο, προλαμβάνετε τυχόν ακούσια ενεργοποίηση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όταν χρησιμοποιείτε διαφορετικές μπαταρίες Dual Power, ενδέχεται να παρουσιαστούν διαφορές στην απόδοση κοπής.

Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πλήρως φορτισμένες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσιες μπαταρίες Dual Power για το μηχάνημά σας

Τοποθετήστε την μπαταρία στο μηχάνημα. Η μπαταρία πρέπει να σύρεται εύκολα στο στήριγμα της μπαταρίας στο μηχάνημα. Αν η μπαταρία δε σύρεται εύκολα, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Η μπαταρία θα κλειδώσει στη θέση της όταν ακούσετε ένα "κλικ". Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στο μηχάνημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο στο επάνω μέρος της μπαταρίας κουμπώνει στη θέση του, ότι η μπαταρία έχει εδράσει πλήρως και ότι έχει ασφαλίσει στη θυρίδα μπαταρίας του χλοοκοπτικού προτού αρχίσετε την εργασία. Εάν η μπαταρία δεν έχει εφαρμόσει σωστά, μπορεί να πέσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

8.3 Αφαίρεση της μπαταρίας ή των 2 πακέτων μπαταρίας

- Σηκώστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας στο επάνω μέρος της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το χλοοκοπτικό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία και το κλειδί κατά τη μεταφορά του εργαλείου.

8.4 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. A)

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας (22) και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (23). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

9.1 Συναρμολόγηση κάτω λαβής

Τοποθετήστε τον πείρο στην κυκλική οπή (25) της κάτω λαβής και στην αριστερή και στη δεξιά πλευρά. (Εικ. 2)
Εισαγάγετε την καρόβιδα (24) μέσα στον βραχίονα (5) και την κάτω χειρολαβή (4), στη συνέχεια σφίξτε με τους κοχλίες (9).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το επίπεδο θέσης της λαβής (ψηλό, μεσαίο, χαμηλό) (Εικ. 3) μπορεί να ρυθμιστεί με την καρόβιδα (24) σε μία από τρεις τρύπες του βραχίονα (5).

9.2 Συναρμολόγηση πάνω λαβής

- Εισάγετε τη βίδα τετράγωνης κεφαλής (24) στην κάτω λαβή (4) και την πάνω λαβή (3) και στη συνέχεια, σφίξτε με τα κουμπιά (9) (Εικ. 4).
- Σφίξτε τα καλώδια με τα κλιπ (Εικ. 5) στην κάτω λαβή (4) φροντίζοντας να περνάνε τα καλώδια πάνω από το στήριγμα της λαβής (5). Εάν στερεώσετε τα καλώδια στο κάτω μέρος της λαβής (4), ενδέχεται να σπάσουν όταν διπλωθεί η πάνω λαβή (3).

9.3 Συναρμολόγηση συλλέκτη γρασιδιού

Κρατήστε το πίσω κάλυμμα (26) και σπρώξτε τους σφιγκτήρες του συλλέκτη γρασιδιού (10) στο μηχάνημα. (Εικ. 6)

9.4 Ρυθμίσεις συλλογής γρασιδιού

1 Πίσω εκφόρτωση
   a. Τοποθετήστε τον συλλέκτη γρασιδιού (10).
   b. Κλείστε το πίσω κάλυμμα (26).
2 Πλευρική εκφόρτωση
   a. Κλείστε το πίσω κάλυμμα (26).
   b. Ξεκλειδώστε τη λαβή πιέζοντας τον μηχανισμό απασφάλισης. (Εικ. 7)
   c. Μετά, μπορείτε να ανοίξετε το πλευρικό κάλυμμα (27) και να τοποθετήσετε τον προφυλακτήρα εκφόρτωσης. (Εικ. 8)
3 Εδαφοκάλυμμα
   a. Σηκώστε και κρατήστε το πίσω κάλυμμα (26) και μετά τοποθετήστε την τάπα εδαφοκάλυψης. (Εικ. 9)
   b. Κλείστε το πίσω κάλυμα.

9.5 Ρύθμιση βάθους εργασίας (Εικ. 10)

- Αφαιρέστε το κλειδί (7) και τη μπαταρία (19).
- Για να αυξήσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε το μοχλό ρύθμισης ύψους (11) και μετακινήστε το προς το μπροστινό μέρος του χλοοκοπτικού.
- Για να μειώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε το μοχλό ρύθμισης ύψους (11) και μετακινήστε το προς το πίσω μέρος του χλοοκοπτικού.
- Επανατοποθετήστε το κλειδί (7) και τη μπαταρία (19) όταν είστε έτοιμοι να κόψετε.

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

10.1 Λειτουργία/απενεργοποίηση χλοοκοπτικού

- Τοποθετήστε τη μπαταρία ή τις μπαταρίες στο μηχάνημα. (Εικ. 1)
- Τοποθετήστε το κλειδί (7) στο μηχάνημα. Θα ακούσετε ένα κλικ εφόσον το κλειδί τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 11)
- Ρυθμίστε τον επιλογέα (14) στη σωστή θέση (στην I ή II, ανάλογα με το πακέτο μπαταρίας που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. (Εικ. 12)
- Κρατήστε το κουμπί εκκίνησης (18) και τραβήξτε τη λαβή διακόπτη (2) προς το μαλακό μέρος κρατήματος της πάνω λαβής (4). Όταν η μηχανή λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το κουμπί εκκίνησης (18). (Εικ. 13)
- Για να σταματήσει το χλοοκοπτικό να λειτουργεί, αφήστε τη λαβή διακόπτη (2).

10.2 Επιλογή πακέτου μπαταρίας

Όταν μια μπαταρία τελειώσει, η μηχανή θα σταματήσει να λειτουργεί. Γυρίστε τον επιλογέα στη θέση I ή II και θέστε ξανά το μηχάνημα σε λειτουργία. (Εικ. 12)

10.3 Οδήγηση (Εικ. 14)

Η λειτουργία πρόσθιας οδήγησης εμπλέκεται όταν πιεστεί η λαβή ελέγχου αυτοοδήγησης (1) προς τη μπάρα της λαβής.
Η λειτουργία πρόσθιας οδήγησης απεμπλέκεται όταν απασφαλίζεται η λαβή ελέγχου από τη μπάρα της λαβής.

10.4 Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής

Καθαρίστε το γρασίδι από υπολείμματα/σκουπίδια. Βεβαιωθείτε ότι ο χλοοτάπητας είναι απαλλαγμένος από πέτρες, κλαδιά, σύρματα ή άλλα ξένα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκτοξευτούν κατά λάθος από το χλοοκοπτικό προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή και σε άλλους, καθώς και ζημιές στην ιδιοκτησία και στα γύρω αντικείμενα. Μην κόβετε υγρό γρασίδι. Για αποτελεσματικό κούρεμα, μην κόβετε το γρασίδι υγρό γιατί μπορεί να κολλήσει στην κάτω πλευρά του μηχανήματος εμποδίζοντας τη σωστή κοπή. Κόψτε το 1/3 του μήκους του γρασιδιού. Η ταχύτητα εδάφους θα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε τα αποκόμματα να διασκορπίζονται ομοιόμορφα στο γκαζόν. Όταν κόβετε ψηλό χορτάρι, ίσως χρειαστεί να κόψετε σε δύο περάσματα, χαμηλώνοντας τη λεπίδα στο άλλο ένα τρίτο του μήκους για τη δεύτερη κοπή και ενδεχομένως κόβοντας σε

διαφορετικό μοτίβο από την πρώτη φορά. Μια μικρή αλληλεπικάλυψη της κοπής σε κάθε πέρασμα θα βοηθήσει στον καθαρισμό τυχόν αποκομμάτων που έχουν απομείνει στο γρασίδι. Καθαρίστε την κάτω πλευρά του μηχανήματος.
Βεβαιωθείτε ότι καθαρίσατε την κάτω πλευρά του μηχανήματος κοπής μετά από κάθε χρήση, για να αποφύγετε τη συσσώρευση γρασιδιού, πράγμα που μπορεί να εμποδίσει την σωστή πολτοποίηση.
Κοπή φύλλων. Το κόψιμο των φύλλων μπορεί επίσης να είναι ευεργετικό για το γκαζόν σας. Κατά την κοπή φύλλων, σιγουρευτείτε ότι είναι στεγνά και δεν έχουν έχουν μεγάλο πάχος πάνω στο γκαζόν.
Μην αφήνετε να πέσουν όλα τα φύλλα από τα δέντρα για να κόψετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν χτυπήσετε κάποιο ξένο σώμα, σταματήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το στοιχείο κοπής. Ελέγξτε πλήρως το χλοοκοπτικό για τυχόν ζημιά και επισκευάστε την πριν επανεκκινήσετε και χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό. Η υπερβολική δόνηση του χλοοκοπτικού κατά τη λειτουργία αποτελεί ένδειξη βλάβης. Η μονάδα θα πρέπει να ελεγχθεί και να επισκευαστεί άμεσα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λεπίδα αρχίζει να γυρίζει μόλις αρχίσει να λειτουργεί το μοτέρ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα στοιχεία κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.

10.5 Άδειασμα του συλλέκτη γρασιδιού
Θα πρέπει να αδειάζετε τον συλλέκτη γρασιδιού (1) μόλις το καπάκι ένδειξης κλείσει.
Για να αδειάσετε τον συλλέκτη γρασιδιού:
- Αφήστε τη λαβή διακόπτη (2).
- Σηκώστε το πίσω κάλυμμα.
- Βγάλτε τον συλλέκτη γρασιδιού (10) πιάνοντας από τη λαβή.
- Αδειάστε τον συλλέκτη γρασιδιού.

10.6 Τερματισμός λειτουργίας
- Αφήστε τη λαβή διακόπτη (2) ώστε να σταματήσει το μηχάνημα να λειτουργεί.
- Βγάλτε το κλειδί (7).
- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας (20) και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας (19) από το μηχάνημα.
- Απομακρύνετε τυχόν συσσωρευμένο γρασίδι από το μηχάνημα.

11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

11.1 Καθαρισμός
- Διατηρείτε όλες τις διατάξεις ασφαλείας, τις οπές εξαερισμού και το περίβλημα του μοτέρ καθαρά από βρωμιές και σκόνη όσο το δυνατόν περισσότερο. Σκουπίζετε τον εξοπλισμό με ένα καθαρό πανί ή με φύσημα με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε το μηχάνημα αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τον εξοπλισμό τακτικά με ένα υγρό πανί και μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού ή διαλύτες, γιατί αυτά μπορούν να καταστρέψουν το πλαστικά μέρη του εξοπλισμού. Φροντίζετε να μην μπορεί να εισέλθει νερό μέσα στο μηχάνημα.
- Πάντοτε να βγάζετε το πακέτο μπαταρίες πριν από κάθε επισκευή, καθαρισμό ή συντήρηση. Μετά από 5 ώρες λειτουργίας, σφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια. Καθαρήστε το χλοοκοπτικό πλήρως μετά από κάθε εργασία κοπής με πανή ή βούρτσα.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

11.2 Συντήρηση της λεπίδας

- Αφαιρείτε τακτικά το χόρτο και τις βρωμιές από τη λεπίδα.
- Στην αρχή της κηπουρικής περιόδου, εξετάζετε προσεκτικά την κατάσταση της λεπίδας.
- Αν η λεπίδα είναι πολύ στομωμένη, ακονίστε τη ή αντικαταστήστε τη.
- Αν η λεπίδα έχει καταστραφεί ή φθαρεί, τοποθετήστε μια καινούργια λεπίδα.

Προειδοποίηση! Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Αποσυνδέετε το χλοοκοπτικό από το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η περιστροφή της λεπίδας πριν συνεχίσετε.
- Προσέχετε να μην κοπείτε. Χρησιμοποιείτε γάντια για βαριές εργασίες ή ένα πανί για να πιάνετε τη λεπίδα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες ανταλλακτικές λεπίδες.
- Μην αφαιρέσετε την πτερωτή για κανένα λόγο.

11.3 Αντικατάσταση της λεπίδας

Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε η αντικατάσταση της λεπίδας να γίνεται από εξουσιοδοτημένο ειδικό τεχνικό.

Σημαντικό: Φοράτε γάντια εργασίας!

12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	**POWDPGLMS5**
Τάση / συχνότητα	40 V
Ταχύτητα περιστροφής	2800-3000 min^{-1}
Πλάτος κοπής	510 mm
Κατηγορία προστασίας	Κατηγορία III
Βαθμός εσωτερικής προστασίας	IPX1
Κουτί/σάκος συλλογής	50 l
Ύψη κοπής	30-80 mm
Υλικό περιβλήματος	Ατσάλι
Υλικό κουτιού γρασιδιού	Νάιλον με πλαστικό επάνω κάλυμμα
Αριθμός θέσεων ύψους	6
Τύπος μοτέρ	Χωρίς ψήκτρες
Διάμετρος μπροστινών τροχών	203 mm
Διάμετρος πίσω τροχών	279 mm
Κεντρική λαβή με ρύθμιση ύψους	Ναι
Αναδιπλούμενη λαβή	Ναι
Πίσω έξοδος	Ναι
Περισυλλογή	Ναι

Copyright © 2025 VARO

13 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	75 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	90 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

PROBLEM	LIKELY CAUSE		SOLUTION
Βόμβος διάρκειας 30 δευτ/των	Προστασία από χαμηλή τάση	Συνεχόμενο μπιπ	Φορτίστε τη μπαταρία
Βόμβος δύο φορές ανά δευτερόλεπτο και διάρκειας 30 δευτ/των	Προστασία κλειδωμένου ρότορα	Αδιάκοπο μπιπ	Επανεκκινήστε το μηχάνημα
Εναλλαγή μακριού και σύντομου βόμβου που εμφανίζεται ανά δευτερόλεπτο και διαρκεί 30 δευτ/τα	Προστασία από υπερθέρμανση	Εναλλαγή μακριού και σύντομου μπιπ	Επανεκκινήστε το μηχάνημα μόλις πέσει η θερμοκρασία
Το μηχάνημα δε λειτουργεί	Χαμηλή τάση μπαταρίας		Φορτίστε τη μπαταρία
	Η γραμμή του διακόπτη δεν είναι σωστά συνδεδεμένη		Ξανασυνδέστε τον διακόπτη
	Σφάλμα επιλογής διακόπτη επιλογέα πακέτου μπαταρίας όταν υπάρχει μόνο μία μπαταρία		Εκ νέου επιλογή
	Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι τοποθετημένο σωστά		Ξανατοποθετήαστε το πακέτο μπαταρίας
	Δεν έχει τοποθετηθεί το κλειδί		Βάλτε το κλειδί

15 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του.

16 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

17 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

προϊόν:	ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ – Λειτουργεί με μπαταρία
εμπορικό σήμα:	PowerPlus
μοντέλο:	POWDPG7568

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

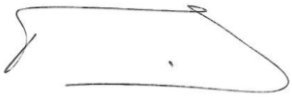
LGA Products GmbH

Ευρωπαϊκές Οδηγίες / Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,



Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
13/09/2024, Lier - Belgium

1 NAMJENA 3
2 OPIS (SLIKA A) 3
3 POPIS SADRŽAJA PAKETA 3
4 SIMBOLI 4
5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA 5
5.1 Područje za rad 5
5.2 Električna sigurnost 5
5.3 Osobna sigurnost 5
5.4 Korištenje i održavanje električnog alata 6
5.5 Servis 6
6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE 6
7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE 8
7.1 Baterije 8
7.2 Punjači 8
8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE 9
8.1 Indikacije punjača 9
8.2 Umetnite bateriju u stroj (slika 1) 9
8.3 Za uklanjanje jednog ili dva baterijska paketa 10
8.4 Indikator kapaciteta baterije (slika A) 10
9 SASTAVLJANJE 10
9.1 Sklapanje donje ručke 10
9.2 Sklapanje gornje ručke 10
9.3 Sklop za prikupljanje trave 10
9.4 Postavke prikupljanja trave 10
9.5 Podešavanje radne dubine (slika 10) 11
10 KORIŠTENJE 11
10.1 Pokretanje / zaustavljanje kosilice 11
10.2 Odabir baterije 11
10.3 Pogon (slika 14) 11
10.4 Za najbolje rezultate košenja 11
10.5 Pražnjenje košare za travu 12

Copyright © 2025 VARO

10.6 Završetak rada....12
11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE....12
11.1 Čišćenje....12
11.2 Održavanje noža....12
11.3 Zamjena noža....12
12 TEHNIČKI PODACI....13
13 BUKA....13
14 RJEŠAVANJE PROBLEMA....14
15 JAMSTVO....15
16 OKOLIŠ....15
17 IZJAVA O SUKLADNOSTI....16

KOSILICA ZA TRAVNJAKE 40V 520MM POWDPGLMS5

1 NAMJENA

Ovaj proizvod je predviđen samo za košenje travnjaka u privatnim kućanstvima. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Upravljačka ručka samohodnog pogona
2. Ručka prekidača
3. Gornja ručka
4. Donja ručka
5. Nosač
6. Poklopac motora
7. Ključ
8. Kutija prekidača
9. Gumbi
10. Košara za travu
11. Ručica za podešavanje visine
12. Bočno pražnjenje
13. Poklopac baterije
14. Izbornik (baterija 1 ili baterija 2)
15. Držač baterije 1
16. Držač baterije 2
17. Oznaka rada
18. Gumb za pokretanje
19. Baterija
20. Gumb za oslobađanje baterije
21. Punjač
22. Indikator napunjenosti baterije
23. Gumb za indikator kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1x kosilica za travnjake
2x držač kabela
1x kutija za prikupljanje - vreća
4x pričvrsni gumb
1x niža ručka
1x priručnik
1x čep za malčiranje (montiran)
1x bočni otvor za izbacivanje
1x baterija
1x punjač



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	Udaljite promatrače.		Upozorenje! Leteći predmeti!
	Šake i stopala držite dalje od oštrih dijelova.		Isključite i uklonite izolacijski ključ prije podešavanja, čišćenja i prije ostavljanja proizvoda bez nadzora tijekom bilo kojeg perioda.
	Označava opasnost od električnog udara.		Ne koristite stroj nikada ako pada kiša ili u vlažnim u mokrim uvjetima rada. Vlaga predstavlja opasnost od električnog udara.
	Pričekajte da se svi dijelovi stroja prvo zaustave pa ih tek onda dirajte. Noževi će se nastaviti okretati nakon isključivanja stroja, rotirajući nož može izazvati ozljedu.		Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala. Nosite zaštitu za uši.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem (samo za punjač).		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Nosite zaštitne rukavice.		Nosite zaštitnu obuću radi zaštite svojih stopala.
	Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi.		Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru.
	Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).		Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.
	Posebno pazite na ruke i stopala rukovatelja kako biste spriječili ozljeđivanje.		Punjač za bateriju sadrži zaštitni transformator.

	Ne dodirujte vrući prigušnik ili cilindar. Možete se opeći. Ti dijelovi postaju izuzetno vrući tijekom rada. Nakon isključivanja stroja još neko vrijeme ostaju vrući.

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.

- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavljivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i sl. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE

- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su im dane upute u pogledu sigurne uporabe opreme i razumiju postojeće opasnosti.
- Upoznajte se s uputama i pravilnom uporabom uređaja.
- Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili odjeće s koje vise vrpce ili remenje.
- Istrošeni ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti.
- Budite posebice pažljivi prilikom zakretanja kosilice okolo i kada je povlačite prema sebi.
- Nemojte pokretati motor kada vreća za travu nije postavljena.
- Imajte na umu da na uređajima s više reznih oštrica, pomicanje reznog promjera može dovesti do rotacije drugih oštrica na njemu.

- Prilikom podešavanja uređaja pazite da vam prsti nisu u području između pomičnih noževa i fiksnih dijelova uređaja.
- Pustite da se motor ohladi prije spremanja uređaja.
- Prilikom servisiranja rezne oštrice, imajte na umu da se, čak i ako je napajanje isključeno, oštrice još uvijek mogu pomicati.
- Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite zbog sigurnosnih razloga. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Uređaj treba raditi s lutajućom strujom koja ne prelazi 30 mA putem sklopke zaostalih struja (RCD).
- Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničiti starost operatora.
- Nikada nemojte kositi dok su ljudi, posebice djeca ili kućni ljubimci, u blizini.
- Operator ili korisnik odgovorni su za nezgode ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.
- Nemojte upravljati kosilicom s bosim nogama ili kada nosite sandale, uvijek nosite odgovarajuću obuću i dugačke hlače.
- Temeljito pregledajte područje u kojem će se kosilica koristiti i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.
- Prije uporabe, uvijek vizualno pregledajte jesu li oštrice, vijci oštrice i sklop rezača istrošeni ili oštećeni.
- Istrošene ili oštećene oštrice i vijke zamijenite kao komplet kako biste zadržali ravnotežu.
- Kosite samo na dnevnom svjetlu ili pod jakim umjetnim svjetlom.
- Izbjegavajte uporabu kosilice na vlažnoj travi, kada je moguće.
- Hodajte, nikada nemojte trčati.
- Nikada ne koristite uređaj s neispravnim štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer deflektora i/ili bez postavljenog hvatača trave.
- Košnja na kosinama može biti opasna:
  - Nemojte kositi na izrazito velikim nagibima.
  - Uvijek budite sigurni da možete sigurno stajati na nagibima ili na vlažnoj travi.
  - Na nagibu se uvijek krećite uzduž nagiba – nikada gore i dolje.
  - Budite izrazito pažljivi kada mijenjate smjer na nagibima.
  - Budite izrazito pažljivi kada koračate unatrag ili povlačite kosilicu prema sebi.
  - Nikada nemojte kositi povlačenjem kosilice prema sebi.
- Zaustavite oštrice ako se kosilica mora nagnuti radi transporta prilikom prelaska preko drugih površina na kojima nije trava i prilikom transportiranja kosilica na i s područja koje će se kositi.
- Nemojte naginjati uređaj prilikom pokretanja ili uključivanja motora, osim ako uređaj mora nagnut radi pokretanja u dugoj travi. U tom slučaju, nemojte naginjati više nego što je apsolutno potrebno i nagnite samo dio koji je dalje od operatora. Pazite da su obje ruke uvijek u radnom položaju prije vraćanja uređaja na tlo.
- Kosilicu uključite u skladu s uputama i sa stopalima daleko od oštrica.
- Nemojte stavljati ruke ili noge u blizinu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Otvor za pražnjenje uvijek mora biti slobodan.
- Nikada ne podižite i ne prenosite kosilicu dok motor radi.
- Uvjerite se da su se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili.
  - uvijek kada ostavljate kosilicu;
  - prije uklanjanja blokada ili čišćenja blokada u kanalu za izbacivanje;
  - prije provjeravanja, čišćenja ili rada na kosilici;
  - kada ste udarili u strani predmet. Obratite pažnju na oštećenja kosilice i provedite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja ili uporabe kosilice.
- Ako kosilica počne neuobičajeno vibrirati, odmah je potrebna provjera.
  - provjerite prepreke;
  - provedite potrebne popravke na oštećenim dijelovima;

–uvjerite se da su sve matice i vijci pritegnuti.
- Sve matice i vijke pritegnite kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Često provjerite hvatač trave radi trošenja ili propadanja.
- Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite zbog sigurnosnih razloga.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju “Zaštita okoliša”.
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativnog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:

–Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
–U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
  - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
  - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

8.1 Indikacije punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni.

Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni.
2. Punjač iskopčajte i odspojite ga od baterijskog paketa kad ste završili.
3. Pričekajte da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket čuvajte u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.

NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produljiti životni vijek baterija.

8.2 Umetnite bateriju u stroj (slika 1)

UPOZORENJE: Uvijek izvadite bateriju (19) i ključ (7) iz alata prilikom sklapanja dijelova, podešavanja, čišćenja ili kad alat nije u uporabi. Uklanjanje baterije i ključa spriječit tipka će nehotično pokretanje koje bi moglo prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede.

NAPOMENA: Prilikom korištenja različitih Dual Power baterija za napajanje moguća je razlika u učinkovitosti rada stroja.

Koristite potpuno napunjene baterije. Sa strojem koristite isključivo originalne Dual Power baterije.

Umetnite bateriju u stroj. Baterija treba lagano kliznuti u držač baterije na stroju. Ako baterija lako ne klizi, nije ispravno umetnuta. Baterija je dobro i čvrsto umetnuta na svoje mjesto nakon što začujete zvuk „klik“. Uvjerite se da je baterija pravilno umetnuta u stroj.

UPOZORENJE Uvjerite se da je kopča na vrhu baterijskog paketa nasjela na svoje mjesto i da je baterijski paket u potpunosti i sigurno nasjeo u priključak baterije prije početka rada. Neučvršćivanje baterijskog paketa može uzrokovati ispadanje baterijskog paketa, rezultirajući teškim osobnim ozljedama.

8.3 Za uklanjanje jednog ili dva baterijska paketa

- Podignite poklopac baterije.
- Pritisnite i držite kopču baterije na vrhu baterijskog paketa.
- Baterijski paket uklonite iz kosilice.



UPOZORENJE: Da biste izbjegli teške osobne ozljede, uvijek uklonite baterijski paket i ključ kada uređaj prenosite ili transportirate.

8.4 Indikator kapaciteta baterije (slika A)

Indikatori kapaciteta baterije (22) nalaze se na baterijskom paketu i omogućuju vam provjeru kapaciteta baterije ako pritisnete gumb (23). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač prekidača da biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.
Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: baterija je potpuno napunjena.
- 2 LED-a svijetle: baterija je napunjena 60%.
- 1 LED svijetli: baterija je skoro ispražnjena.

9 SASTAVLJANJE

9.1 Sklapanje donje ručke

Umetnite osovinicu u kružni otvor (25) donje ručke na lijevoj i na desnoj strani. (Slika 2)
Umetnite kvadratni vijak (24) u nosač (5) i donju ručku (4), zatim pritegnite gumbima (9).



NAPOMENA: Podešavanje razine ručke (visoka, srednja i niska) (slika 3) moguće je podešavanjem kvadratnog vijka (24) u jednu od tri otvora na nosaču (5).

9.2 Sklapanje gornje ručke

- Umetnite kvadratni vijak (24) najprije u donju ručku (4) pa u gornju ručku (3), a zatim pritegnite gumbima (9). (Slika 4)
- Kabele pričvrstite stezaljkama (slika 5) na donju ručku (4) pazeći pritom da kabeli prolaze iznad nosača ručke (5). Pričvršćivanje kabela ispod ručke (4) može prouzročiti prekid kabela prilikom preklapanja sklopa gornje ručke prema dolje (3).

9.3 Sklop za prikupljanje trave

Držite stražnji poklopac (26) i kližite stezaljke košare za travu (10) na stroj. (Slika 6)

9.4 Postavke prikupljanja trave

1 Stražnje pražnjenje
   a. Ugradite košaru za travu (10).
   b. Zatvorite stražnji poklopac (26).
2 Bočno pražnjenje
   a. Zatvorite stražnji poklopac (26).
   b. Deblokirajte ručku tako da gurnete mehanizam za oslobađanje. (Slika 7)
   c. Nakon toga možete otvoriti bočni poklopac (27) i ugraditi štitnik za pražnjenje (slika 8).
3 Malčiranje
   a. Podignite i zadržite podignutim stražnji poklopac (26), nakon toga umetnite priključak za malčiranje (28). (Slika 9)
   b. Zatvorite stražnji poklopac.

9.5 Podešavanje radne dubine (slika 10)

- Izvadite ključ (7) i bateriju (19).
- Za podizanje oštrice uhvatite ručicu za podešavanje visine (11) i pomaknite je prema prednjem dijelu kosilice.
- Za spuštanje oštrice uhvatite ručicu za podešavanje visine (11) i pomaknite je prema stražnjem dijelu kosilice.
- Kad ste spremni za upotrebu kosilice ponovno stavite ključ (7) i bateriju (19).

10 KORIŠTENJE

10.1 Pokretanje / zaustavljanje kosilice

- Umetnite jednu ili dvije baterije u stroj. (Slika 1)
- Umetnite ključ (7) u stroj. Ako ste ključ pravilno umetnuli začut će se zvuk „klik“. (Slika 11)
- Sklopku izbornika (14) postavite u pravilan položaj. (I ili II, ovisno o bateriji (19) koju želite koristiti). (Slika 12)
- Držite gumb za pokretanje (18) i povucite ručka prekidača (2) do mekog dijela za držanje gornje ručke (4). Nakon što stroj počne raditi možete otpustiti gumb za pokretanje (18). (Slika 13)
- Za zaustavljanje kosilice otpustite ručku prekidača (2).

10.2 Odabir baterije

Kad se baterija istroši motor će prestati raditi. Stavite izbornik na drugi položaj, odnosno na I ili II i ponovno pokrenite stroj. (Slika 12)

10.3 Pogon (slika 14)

Pogon prema naprijed uključuje se kad upravljačku ručku samohodnog pogona (1) gurnete prema šipki ručke.
Pogon prema naprijed se isključuje kad otpustite upravljačku ručku dalje od šipke ručke.

10.4 Za najbolje rezultate košenja

Očistite travnjak od komadića i ostataka. Provjerite kako na travnjaku nema kamenja, štapova, žica ili drugih stranih predmeta koje kosilica može slučajno izbaciti u bilo kojem smjeru i prouzročiti ozbiljne osobne ozljede rukovatelja i osoba u blizini kao i štetu na imovini i okolnim predmetima. Ne kosite mokru travu. Za učinkovito košenje ne kosite mokru travu jer se ona lijepi na donji dio kosilice te sprječava pravilno košenje izdanaka trave. Režite ne više od 1/3 duljine trave. Preporučeni rez za košnju je 1/3 duljine trave. Potrebno je prilagoditi brzinu kretanja stroja kako bi se ostaci košnje ravnomjerno rasporedili na travnjak. Prilikom košenja duge trave možda ćete morati kositi travnjak u dva prolaza, spuštajući u drugom prolazu oštricu za dodatnu 1/3 duljine, a možda će biti potrebno košenje u drugačijem uzorku od prvog prolaza. Preklapanje košenja pri svakom prolazu na malom dijelu površine također može pomoći u uklanjanju otkosa ostavljenog na travnjaku. Očistite donju stranu kosilice.
Pazite da nakon svake uporabe očistite donju stranu rezne ploče kako biste izbjegli nakupljanje trave, što bi spriječilo pravilno malčiranje. Košenje lišća. Košenje lišća također može činiti dobro travnjaku. Prilikom košenja lišća provjerite je li suho i kako nije predebeli sloj na travnjaku.
Ne čekajte da sve lišće padne s drveća kako biste kosili.



UPOZORENJE: ako udarite u strani predmet, zaustavite motor i pričekajte dok se rezna oštrica u potpunosti ne zaustavi. Temeljito pregledajte kosilicu kako biste ustanovili postoje li bilo kakva oštećenja te ih popravite prije ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Pretjerano vibriranje kosilice tijekom rada znak je njezinog oštećenja. Stroj treba bez odlaganja pregledati i popraviti.



OPREZ! Oštrica se počinje okretati odmah nakon pokretanja motora.



UPOZORENJE! Rezni dijelovi nastavit će se još neko vrijeme rotirati i nakon isključivanja motora.

10.5 Pražnjenje košare za travu

Košaru za travu (10) treba isprazniti kad je poklopac indikatora zatvoren.
Za pražnjenje košare za travu:

- oslobodite ručku prekidača (2).
- Podignite stražnji poklopac.
- Skinite košaru za travu (10) držeći za ručku.
- Ispraznite košaru za travu.

10.6 Završetak rada

- Otpustite ručku prekidača (2) kako biste zaustavili stroj.
- Izvadite ključ (7).
- Pritisnite gumb za oslobađanje baterije (20) i izvadite bateriju (19) iz stroja.
- Uklonite i najmanje naslage trave sa stroja.

11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

11.1 Čišćenje

- Sve sigurnosne uređaje, otvore za dovod zraka i kućište motora u najvećoj mogućoj mjeri održavajte čistima i bez prašine. Obrišite uređaj čistom krpom ili je ispušite komprimiranim zrakom pod malim tlakom.
- Preporučujemo vam da element očistite odmah nakon svake upotrebe.
- Opremu redovito čistite vlažnom krpom i blagim sapunom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje jer ona mogu biti agresivan za plastične dijelove opreme. Pobrinite se da u uređaj ne dospije nimalo vode.
- Prije popravka, čišćenja ili poslova održavanja uvijek izvadite bateriju. Nakon 5 sati rada, pritegnite vijke i matice. Nakon svakog korištenja temeljito očistite kosilicu krpom ili četkom.



Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

11.2 Održavanje noža

- Redovito uklanjajte travu i prljavštinu s noža.
- Na početku sezone rada u vrtu i dvorištu, pažljivo provjerite stanje noža.
- Ako je nož jako tup, naoštrite ga ili zamijenite.
- Ako je nož oštećen ili istrošen, postavite novi.



Upozorenje! Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- Budite pažljivi da se ne bi porezali. Za hvatanje noža koristite čvrste zaštitne rukavice ili krpu.
- Koristite isključivo navedene zamjenske noževe.
- Nikad i ni pod kojim uvjetima ne skidajte rotor.

11.3 Zamjena noža

Zbog sigurnosnih razloga preporučujemo da nož na kosilici zamijeni ovlašteni stručnjak.



Važno: Nosite zaštitne rukavice!

12 TEHNIČKI PODACI

Vrsta	POWDPGLMS5
Napon	40 V
Brzina okretanja	2800 - 3000 o/min
Širina košnje	510 mm
Klasa zaštite	Klasa III
Stupanj ulazne zaštite	IPX1
Košara / torba za travu	70 l
Visine košnje	30 - 80 mm
Kućište materijala	Plastika
Materijal kutije za travu	Čelik
Broj položaja visine	6
Tip motora	Bez četkica
Promjer prednjeg kotača	203 mm
Promjer stražnjeg kotača	279 mm
Centralno podesiva visina ručke	Da
Sklopiva ručka	Da
Stražnje pražnjenje	Da
Prikupljanje	Da

13 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

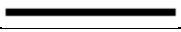
Razina zvučnog tlaka LpA	75 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	90 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	VJEROJATNI UZROK		RJEŠENJE
Zvučni signal tijekom 30 s	Niskonaponska zaštita	Neprekidni zvučni signal 	Napunite bateriju
Zvučni signal dva pute u sekundi tijekom 30 s	Zaštita rotora blokadom	Povremeni isti zvučni signal	Ponovno pokrenite stroj
U jednoj sekundi izmjenjuje se dugi i kratki zvučni signal tijekom 30 s	Temperaturna zaštita	Izmjenični dugi i kratki zvučni signal	Ponovno pokrenite stroj nakon što temperatura padne
Ne radi	Niski napon baterije		Punjenje baterije
	Vod prekidača nije pravilno spojena		Ponovno spojite vod prekidača
	Pogrešan odabir sklopkom izbornika baterije kad je u stroju samo jedna baterija		Ponovno odaberite
	Baterija nije pravilno stavljena na mjesto.		Ponovno postavite bateriju
	Ključ nije umetnut		Umetnite ključ

15 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

16 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.
Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

17 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja:	KOSILICA ZA TRAVNJAKE – akumulatorska
Marka:	PowerPlus
Broj stavke:	POWDPG7568

usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim bitnim odredbama važećih europskih direktiva / uredbi, na osnovu primjene europskih usklađenih normi. Svaka neovlaštena izmjena ovog uređaja čini ovu izjaavu ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

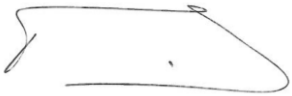
LGA Products GmbH

Europske direktive / uredbe (uključujući, ako je primjenjivo, njihove nadopune do datuma potpisa):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,



Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
13/09/2024, Lier - Belgium

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ 3

2 POPIS (OBRÁZEK A) 3

3 OBSAH BALENÍ 3

4 SYMBOLY 4

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE 5

5.1 Pracovní oblast 5

5.2 Elektrická bezpečnost 5

5.3 Osobní bezpečnost 5

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně 6

5.5 Servis 6

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TRAVNÍ SEKAČKY 6

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY 8

7.1 Akumulátory 8

7.2 Nabíječky 8

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ AKUMULÁTORU 9

8.1 Signalizace nabíječky 9

8.2 Vložení akumulátoru do stroje (obrázek 1) 9

8.3 Vyjmutí sestavy baterie nebo akumulátorů 9

8.4 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obrázek A) 10

9 MONTÁŽ 10

9.1 Sestavení spodního madla 10

9.2 Sestavení horního madla 10

9.3 Osazení koše na trávu 10

9.4 Nastavení sběru trávy 10

9.5 Nastavení výšky sečení (obrázek 10) 10

10 PROVOZ 11

10.1 Spuštění/zastavení sekačky 11

10.2 Volba akumulátoru 11

10.3 Pojezd (obrázek 14) 11

Copyright © 2025 VARO

10.4 Jak dosáhnout dobrých výsledků při sekání 11
10.5 Vyprázdnění koše na na trávu 12
10.6 Ukončení provozu 12
11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 12
11.1 Čistění 12
11.2 Údržba nože 12
11.3 Výměna nože 12
12 TECHNICKÉ ÚDAJE 13
13 HLUČNOST 13
14 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 14
15 ZÁRUKA 15
16 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 15
17 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 16

Copyright © 2025 VARO

SEKAČKA NA TRÁVU 40 V 510 MM POWDPGLMS5

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Výrobek je určen k domácímu sekání trávníku. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

1. Madlo ovládání pojezdu
2. Madlo vypínání
3. Horní madlo
4. Spodní madlo
5. Konzola
6. Kryt motoru
7. Klíček
8. Spínací skříňka
9. Knoflíky
10. Koš na trávu
11. Páka nastavení výšky
12. Boční výhoz
13. Kryt akumulátoru
14. Přepínač (akumulátor 1 nebo 2)
15. Držák akumulátoru 1
16. Držák akumulátoru 2
17. Ukazatel provozu
18. Tlačítko spuštění
19. Akumulátor
20. Tlačítko uvolnění akumulátoru
21. Nabíječka
22. Indikátor kapacity akumulátoru
23. Tlačítko indikace kapacity akumulátoru

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1x sekačka na trávu
2x Kabelová svorka
1x Sběrný box - taška
4x Utahovací šroub
1x Dolní rukojeť
1x Návod k obsluze
1x Mulčovací záslepka (namontovaná)
1x Boční odhazový kanál
1x Akumulátor
1x Nabíječka

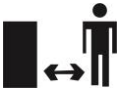


Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

Copyright © 2025 VARO

4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Varování! Odletující předměty!
	Držte ruce a nohy mimo dosah ostrých dílů.		Před seřizováním, čištěním a ponecháním výrobku bez dozoru na jakoukoliv dobu přepněte spínač do polohy vypnuto a vyjměte odpojovací klíč.
	Označuj nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
	Nežli se dotknete některého z pohyblivých dílů stroje, vyčkejte na jeho úplné zastavení. Čepele se po vypnutí stroje ještě dále otáčejí, otáčející čepel může způsobit úraz.		Noste ochranné brýle. Používejte ochranu sluchu.
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka (pouze pro nabíječku).		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic
	Noste ochranné rukavice.		Doporučené nošení ochranné obuvi.
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Akumulátor nebo nabíječku nespalujte.
	Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro akumulátor).		Nabíječku s akumulátorem používejte pouze ve vnitřních prostorách.
	Dávejte větší pozor na ruce a nohy obsluhy, aby nedošlo ke zranění.		Nabíječka akumulátoru obsahuje bezpečnostní transformátor.

	Nedotýkejte se horkého tlumiče nebo válce. Můžete se popálit. Tyto díly se za provozu velmi silně zahřívají. Po vypnutí zůstávají ještě krátkou dobu horké.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uschovejte si upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S připojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

5.5 Servis

- Nechávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem za použití výhradně originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TRAVNÍ SEKAČKY

- Toto zařízení není určeno dětem. Na děti je třeba dohlížet a zajistit, aby si se zařízením nehrály. Čištění údržbu nesmějí provádět děti.
- Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem, nebo za podmínky, že se jim dostalo poučení o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledným rizikům.
- Seznamte se dobře s pokyny se správným používáním stroje.
- Vyvarujte se volného oblečení nebo oblečení, z něhož visí šňůry nebo pásky.
- Opotřebené nebo poškozené díly je třeba vyměnit.
- Buďte zvláště opatrní, když sekačku otáčíte a když ji přitahujete k sobě.
  Nespouštějte motor, když není nasazen vak na trávu.
- Uvědomte si, že u strojů s více žacími noži může pohyb některého z nich vést i k otáčení dalších žacích nožů.
- Při seřizování stroje dejte pozor na zachycení prstů mezi pohybujícími se žacími noži a pevnými částmi stroje.

- Před uložením stroje nechte motor vychladnout.
- Při údržbě žacího nože myslete na to, že i když je napájení vypnuto, nože mohou být stále v pohybu.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Stroj od měl být provozován v elektroinstalaci s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s tímto návodem k použití travní sekačky. Místní předpisy mohou omezovat věk pracovníka obsluhy.
- Nikdy neprovádějte sečení, když jsou poblíž lidé, zvláště děti nebo domácí zvířata.
- Mějte na mysli, že obsluha nebo uživatel odpovídají za úrazy, které se stanou jiným lidem a za škody na jejich majetku.
- Neprovozujte travní sekačku bosi nebo v otevřených sandálech, vždy si obujte pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Důkladně si prohlédněte plochu, na níž budete travní sekačku používat, a odstraňte z ní veškeré kameny, klacky, dráty a jiné cizí předměty.
- Před použitím vždy zrakem zkontrolujte, zda nejsou čepele, šrouby čepelí a řezací ústrojí opotřebené nebo poškozené.
- Vyměňujte opotřebené nebo poškozené čepele a šrouby v celých sadách, aby byla zachována rovnováha.
- Sekejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Kde je to možné, vyhýbejte se provozování travní sekačky ve vlhké trávě.
- Choďte, neběhejte.
- Nikdy zařízení neprovozuje s vadnými kryty nebo štíty nebo bez bezpečnostních mechanismů například bez nasazených usměrňovačů a/nebo zachytávačů trávy.
- Sečení na náspech může být nebezpečné:
  - Nesekejte na příliš strmých svazích.
  - Na svazích a ve vlhké trávě vždy dbejte o bezpečný postoj.
  - Vždy sekejte napříč svahem – nikdy nahoru a dolů.
  - Při změně směru na svahu buďte zvlášť opatrní.
  - Buďte zvlášť opatrní, postupujete-li směrem dozadu nebo přitahujete-li sekačku k sobě.
  - Nikdy nesekejte tak, že byste sekačku přitahovali k sobě.
- Vyčkejte úplného zastavení čepelí, má-li být sekačka nakloněna za účelem přejezdu ploch jiných než je tráva nebo při přepravě sekačky na místo určené k sečení a zpátky.
- Nenaklánějte sekačku při startování nebo zapínání motoru s výjimkou situace, kdy je třeba sekačku naklonit při spouštění ve vysoké trávě. V tomto případě ji naklánějte jen v nutném rozsahu a nadzvedávejte jen tu část, která je na druhé straně od obsluhy. Než stroj vrátíte do polohy na zemi, ujistěte se, že máte obě ruce v provozní poloze.
- Travní sekačku zapínejte v souladu s pokyny, nohy přitom mějte dostatečně daleko od čepelí.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti otáčejících se dílů nebo pod ně.
- Výstupní otvor udržujte vždy volný.
- Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte s běžícím motorem.
- Ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly úplně zastavily:
  - kdykoliv od sekačky odcházíte;
  - před odstraňováním překážek nebo uvolňováním kanálu výhozu;
  - před kontrolou, čištěním nebo pracemi na sekačce samotné;
  - když je zasažen cizí předmět. Podívejte se na poškození sekačky a proveďte potřebné opravy před opětovným nastartováním a provozem sekačky.
- Pokud travní sekačka začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
  - zkontrolujte ucpaná místa;
  - proveďte nezbytné opravy na poškozených částech;

- ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby utaženy.

- Udržujte všechny matice, svorníky a šrouby utažené, abyste si mohli být jisti, že sekačka je bezpečná a provozuschopná.
- Záchytnou nádobu na trávu často kontrolujte, zda není opotřebená nebo poškozená.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



Používejte pouze akumulátory a nabíječky určené pro tento stroj.

7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Akumulátory ukládejte na chladném suchém místě (5 °C–20 °C). Akumulátory nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové akumulátory je lepší pravidelně vybíjet a nabíjet (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontového akumulátoru je 40 % kapacity.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí".
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzívní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzívnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:

– Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
– Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
  - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
  - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poraďte se s lékařem.



Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ AKUMULÁTORU

8.1 Signalizace nabíječky

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.

Poznámka: jestliže akumulátor není správně nasazen, odpojte ho a ověřte, jestli je podle specifikací typ akumulátoru kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádný jiný akumulátor, ani akumulátor, který nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
3. Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
4. Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.

POZNÁMKA: Jestliže je akumulátor po nepřetržitém používání stroje horký, před nabíjením ho nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich akumulátorů.

8.2 Vložení akumulátoru do stroje (obrázek 1)

VAROVÁNÍ: Vždy při sestavování dílů, provádění nastavení, čištění nebo když se stroj nepoužívá z něj vyjměte akumulátor (19) a vytáhněte klíček (7). Vyjmutí akumulátoru zabrání náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné zranění.

POZNÁMKA: Při použití různých akumulátorů Dual Power mohou být znatelné rozdíly ve výkonu při sečení.

Zkontrolujte plné nabití akumulátorů. Používejte vždy originání akumulátory Dual Power.

Vložte akumulátor do stroje. Akumulátor musí lehce zajet do držáku ve stroji. Pokud akumulátor nezajede lehce, je vkládán špatně. Akumulátor je zajištěn na místě tehdy, když uslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte správné nasazení akumulátoru ve stroji.

VAROVÁNÍ Před zahájením provozu se ujistěte, že západka na horní části sestavy akumulátoru zapadla na místo a sestava byla plně usazena. Zajistěte port pro akumulátor sekačky. Nesplnění podmínky bezpečného usazení sestavy akumulátoru může způsobit její vypadnutí a následný vážný úraz.

8.3 Vyjmutí sestavy baterie nebo akumulátorů

- Zdvihněte kryt akumulátoru.
- Stiskněte a podržte západku na horní straně sestavy akumulátoru
- Vyjměte sestavu akumulátoru ze sekačky.

VAROVÁNÍ: Aby se předešlo vážnému zranění, vždy při nesení nebo přepravě stroje vyjměte sestavu akumulátoru a klíč.

8.4 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obrázek A)

Na akumulátoru jsou kontrolky nabití (22), stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (23). Před používáním stroje tlačítko stiskněte, abyste zkontrolovali, jestli je akumulátor dostatečně nabit k zajištění řádné funkce.
Stav nabití akumulátoru mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Akumulátor je plně nabitý.
- Svítí 2 LED kontrolky: Akumulátor je nabitý na 60 %.
- Svítí 1 LED kontrolka: Akumulátor je téměř vybitý.

9 MONTÁŽ

9.1 Sestavení spodního madla

Zasuňte kolík do kulatého otvoru (25) na levé i pravé straně spodního madla (obrázek 2).
Zasuňte vratový šroub (24) do konzole (5) a spodního madla (4). Pak dotáhněte knoflíky (9).

POZNÁMKA: Poloha madla (nahoře, uprostřed a dole) (obrázek 3) může být nastavena umístěním vratového šroubu (24) do jednoho ze tří otvorů v konzoli (5).

9.2 Sestavení horního madla

- Postupně zasuňte vratový šroub (24) do spodního madla (4) a horního madla (3). Pak dotáhněte knoflíky (9) (obrázek 4).
- Upevněte kabely ke spodnímu madlu (4) sponkami (obrázek 5) a zkontrolujte, že kabely prochází na horní straně podpěry madla (5). Pokud by byly kabely vedeny po spodní straně madla (4), mohlo by při skládání sestavy horního madla (3) dojít k jejich zlomení.

9.3 Osazení koše na trávu

Držte zadní kryt (26) nahoře a nasuňte svorky koše na trávu (10) na stroj (obrázek 6).

9.4 Nastavení sběru trávy

1 Zadní výhoz
   a. Namontujte koš na trávu (10).
   b. Zavřete zadní kryt (26).
2 Boční výhoz
   a. Zavřete zadní kryt (26).
   b. Odjistěte madlo stiskem mechanismu uvolnění (obrázek 7).
   c. Pak můžete otevřít boční kryt (27) a namontovat kryt výhozu (obrázek 8).
3 Mulčování
   a. Zvedněte a držte zadní kryt (26), pak vložte mulčovací ucpávku (28) (obrázek 9).
   b. Zavřete zadní kryt.

9.5 Nastavení výšky sečení (obrázek 10)

- Vyndejte klíček (7) a akumulátor (19).
- Ke zvednutí nože nahoru uchopte páku nastavení výšky (11) a posuňte ji směrem k přední části sekačky.
- Ke spuštění nože dolů uchopte páku nastavení výšky (11) a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Když jste připraveni k sečení, opět vložte akumulátor a zasuňte klíček.

10 PROVOZ

10.1 Spuštění/zastavení sekačky

- Vložte akumulátor nebo akumulátory do stroje (obrázek 1).
- Zasuňte klíček (7). Při správném zasunutí klíčku uslyšíte cvaknutí (obrázek 11).
- Nastavte přepínač (14) do správné polohy (I, nebo II podle akumulátoru (19) který chcete použít) (obrázek 12).
- Držte tlačítko spuštění (18) a přitáhněte madlo vypínání (2) k úchopu horního madla (4). Jakmile motor běží, můžete tlačítko spuštění (18) uvolnit (obrázek 13).
- Zastavení sekačky provedete uvolněním madla vypínání (2).

10.2 Volba akumulátoru

Když se jeden akumulátor vybije, motor se zastaví. Přepněte přepínač do polohy I, nebo II a stroj opět spusťte (obrázek 12).

10.3 Pojezd (obrázek 14)

Když stisknete madlo ovládání pojezdu (1) směrem k madlu, zapne se pojezd vpřed.
Při uvolnění madla ovládání pojezdu od madla se pojezd vypne.

10.4 Jak dosáhnout dobrých výsledků při sekání

Odstraňte z trávníku cizí předměty. Ujistěte se, že na trávníku nezůstaly kameny, kusy dřeva, kusy drátu nebo jiné cizí předměty, které by mohla sekačka náhodně odmrštit v libovolném směru a způsobit vážný úraz jak obsluze sekačky, tak jiným osobám, nebo způsobit věcné škody a poškodit okolní předměty. Nesekejte vlhkou trávu. Chcete-li účinně sekat, nesekejte vlhkou trávu, protože se lepí na spodek kapoty a brání tak řádnému sekání trávy. Nesekejte více než 1/3 délky trávy. Doporučené zkrácení při sekání je o 1/3 délky trávy.
Je třeba upravit rychlost pojezdu, aby se odřezky rozptýlily rovnoměrně po trávníku. Při sekání dlouhé trávy bude zřejmě třeba sekat trávník nadvakrát, přičemž čepel snížíte při druhém průchodu znovu o 1/3 délky a po trávníku budete pojíždět pokud možno podle jiného schématu než poprvé. Pokud se bude každý průjezd trochu krýt s předchozím, pomůže to také při očištění trávníku od odpadlých odřezků trávy.
Čistěte spodek kapoty. Po každém použití neopomeňte očistit spodek kapoty, aby se tam tráva nehromadila a nebránila pak řádnému mulčování. Sekání listí. I sekání listí může vašemu trávníku prospět. Listy sekejte, když jsou suché a neleží na trávníku v příliš silné vrstvě.
Se sekáním nečekejte, až se stromů spadá všechno listí.



UPOZORNĚNÍ: Jestliže narazíte do cizího předmětu, vypněte motor. Sejměte kabel ze zapalovací cívky, důkladně sekačku prohlédněte, zda není poškozená, a před opakovaným spuštěním a provozováním sekačky poškození opravte. Rozsáhlé vibrace sekačky za provozu jsou příznakem poškození. Zařízení je třeba neprodleně prohlédnout a opravit.



UPOZORNĚNÍ! Čepel se začne otáčet, jakmile se spustí motor.



VAROVÁNÍ! Řezací prvky se po vypnutí motoru ještě dále otáčejí.

10.5 Vyprázdnění koše na na trávu

Pokud dojde k uzavření indikační zátky, je potřeba vyprázdnit koš na trávu (10).
Vyprázdnění koše na trávu:

- Uvolněte madlo vypínání (2).
- Zvedněte zadní kryt.
- Uchopte koš na trávu za madlo a odejměte ho.
- Vyprázdněte koš na trávu.

10.6 Ukončení provozu

- K zastavení stroje uvolněte madlo vypínání (2).
- Vytáhněte klíček (7).
- Stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru (20) a vyndejte akumulátor (19) ze stroje.
- Odstraňte ze stroje nahromaděné zbytky trávy.

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

11.1 Čistění

- Všechny bezpečnostní mechanismy, větrací otvory a těleso motoru udržujte v maximální možné míře prosty nečistot a prachu. Zařízení otírejte čistým kusem tkaniny nebo je ofukujte nízkým tlakem pomocí tlakového vzduchu.
- Doporučujeme zařízení vyčistit pokaždé, jakmile je přestanete používat.
- Zařízení pravidelně čistěte vlhkým hadrem a mýdlovou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by napadat plastové díly zařízení. Zajistěte, aby do zařízení nepronikla voda.
- Akumulátor vyndejte vždy před opravou, čištěním nebo údržbou. Po pěti hodinách provozu dotáhněte šrouby a matice. Po každém sekání sekačku pečlivě vyčistěte hadrem nebo kartáčem.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

11.2 Údržba nože

- Z nože pravidelně odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začátku zahrádkářské sezony pečlivě prohlédněte stav nože.
- Pokud je nůž velmi tupý, nabruste ho, nebo vyměňte.
- Pokud je nůž poškozen nebo opotřebován, nasaďte nový.

V případě, že nůž podkluzuje, vložte šroubovák do pozičního otvoru a utáhněte nůž klíčem.



Varování! Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Buďte opatrní a nepořežte se. Nůž berte do rukou pevnými rukavicemi nebo kusem látky.
- Použijte pouze konkrétně stanovený náhradní nůž.
- Oběžné kolo z žádného důvodu neodstraňujte.

11.3 Výměna nože

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby výměnu nože prováděl autorizovaný specialista.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPGLMS5
Napětí	40 V
Otáčky	2800–3000 min^{-1}
Šířka záběru	510 mm
Třída krytí	Třída III
Stupeň krytí	IPX1
Sběrný koš	70 l
Výška sečení	30–80 mm
Materiál krytu	Ocel
Materiál koše na trávu	Nylon s plastovým horním krytem
Počet poloh nastavení výšky	6
Typ motoru	Bez kartáčků
Průměr předního kola	203 mm
Průměr zadního kola	279 mm
Výška prostřední seřiditelné rukojeti	Ano
Sklopná rukojeť	Ano
Zadní výhoz	Ano
Sběr	Ano

13 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	75 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	90 dB(A)

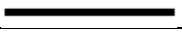


POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.

aw (Vibrace)	4,1 m/s^2	K = 1,5 m/s^2h

Copyright © 2025 VARO

14 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA		ŘEŠENÍ
Zvukový signál po dobu 30 s	Ochrana před nízkým napětím	Nepřetržitý dlouhý signál 	Nabijte akumulátor
Zvukový signál dvakrát za sekundu po dobu 30 s	Ochrana před zablokováním rotoru	Přerušované stejné signály	Restartujte stroj
Střídání dlouhých a krátkých signálů v jedné sekundě po dobu 30 s	Ochrana před přehřátím	Střídání dlouhých a krátkých signálů	Po ochlazení stroj restartujte
Nefunguje	Nízké napětí akumulátoru		Nabijte akumulátor
	Nesprávně připojený spínač		Znovu připojte spínač
	Chybné nastavení přepínače akumulátorů při použití pouze jednoho akumulátoru		Změňte volbu
	Nesprávně vložený akumulátor		Znovu zasuňte akumulátor
	Není zasunutý klíček		Zasuňte klíček

15 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

16 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.
Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

17 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Typ zařízení:	Akumulátorová sekačka na trávu
Značka:	PowerPlus
Číslo položky:	POWDPG7568

vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

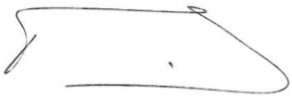
LGA Products GmbH

Evropské směrnice/nařízení (včetně případných změn a doplňků až do data podpisu):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:



Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE 3

2 POPIS (OBR. A) 3

3 OBSAH BALENIA 3

4 SYMBOLY 4

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE 5

5.1 Pracovná plocha 5

5.2 Elektrická bezpečnosť 5

5.3 Osobná bezpečnosť 5

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň 6

5.5 Servis 6

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA KOSAČIEK NA TRÁVU 6

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY 8

7.1 Batérie 8

7.2 Nabíjačky 9

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA 9

8.1 Indikátory na nabíjačke 9

8.2 Vkladanie akumulátora do stroja (obr. 1) 9

8.3 Vyberanie akumulátora alebo akumulátorov 10

8.4 Indikátor nabitia akumulátora (obr. A) 10

9 MONTÁŽ 10

9.1 Montáž spodnej rukoväti 10

9.2 Montáž hornej rukoväti 10

9.3 Montáž zachytávača trávy 10

9.4 Nastavenie zberu trávy 11

9.5 Nastavenie pracovnej hĺbky (obr. 10) 11

10 PREVÁDZKA 11

10.1 Spustenie/zastavenie kosačky 11

10.2 Výber akumulátora 11

10.3 Pohon (obr. 14) 11

Copyright © 2025 VARO

10.4 Pre dosiahnutie najlepších výsledkov pri kosení 11
10.5 Vyprázdnenie zachytávača trávy 12
10.6 Ukončenie prevádzky 12
11 ČISTENIE A ÚDRŽBA 12
11.1 Čistenie 12
11.2 Údržba čepele 12
11.3 Výmena čepele 13
12 TECHNICKÉ ÚDAJE 13
13 HLUK 13
14 RIEŠENIE PROBLÉMOV 14
15 ZÁRUKA 15
16 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE 15
17 VYHLÁSENIE O ZHODE 16

KOSAČKA NA TRÁVU 40V 510MM POWDPGLMS5

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento produkt je určený na kosenie domového trávnika. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Ovládacia rukoväť pre samostatný pohon
2. Rukoväť so spínačom
3. Horná rukoväť
4. Spodná rukoväť
5. Držiak
6. Kryt motora
7. Kľúč
8. Spínacia skriňa
9. Regulátory
10. Zachytávač trávy
11. Páka nastavenia hĺbky
12. Bočné vyhadzovanie
13. Kryt akumulátora
14. Volič (akumulátor 1 alebo akumulátor 2)
15. Podpora akumulátora 1
16. Podpora akumulátora 2
17. Značka prevádzky
18. Tlačidlo Štart
19. Akumulátor
20. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora
21. Nabíjačka
22. Ukazovateľ kapacity akumulátora
23. Tlačidlo ukazovateľa kapacity akumulátora

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrávať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

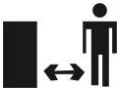
1x kosačka
2x káblová svorka
1x zberný kôš - taška
4x fixačný gombík
1x spodná rukoväť
1x Príručka k motoru
1x mulčovacia zátka (namontovaná)
1x bočný vyhadzovací žľab
1x Akumulátor
1x Nabíjačka



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pozorne si prečítajte pokyny.
	Zabezpečte odstup okolostojacich.		Varovanie! Lietajúce predmety!
	Ruky a nohy udržujte mimo ostrých častí.		Kosačku vypnite a zo spínača vyberte kľúč pred jej nastavovaním, čistením a vždy, keď ju nechávate bez dozoru.
	Označuje riziko zásahu elektrickým prúdom.		Nástroj nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Hrozí riziko zásahu el. prúdom.
	Pred ich dotknutím počkajte, kým všetky časti sa úplne zastavili. Čepele sa otáčajú po vypnutí stroja ďalej, otáčajúca sa čepeľ môže spôsobiť úraz.		Noste ochranné okuliare. Používajte protihlukové ochranné prostriedky.
	Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebujete uzemnenú zástrčku (iba pre nabíjačku).		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Noste ochranné rukavice.		Noste ochranné topánky.
	Nabíjačku a akumulátor nevystavujte vode.		Nabíjačku a akumulátor nelikvidujte spálením.
	Okolitá teplota max. 40 °C (iba pre batériu).		Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.
	Aby sa predišlo zraneniu, je pri používaní náradia nutné venovať zvýšenú pozornosť svojim končatinám.		Nabíjačka obsahuje bezpečnostný transformátor.

	Nedotýkajte sa horúceho tlmiča ani valca. Mohli by ste sa popáliť. Tieto časti sú pri prevádzke a nejaký čas po vypnutí horúce.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržiavanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútavať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený prúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA KOSAČIEK NA TRÁVU

- Toto zariadenie nesmú používať deti. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu.
- Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami za podmienky, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a že rozumejú rizikám, ktoré z toho vyplývajú.
- Oboznámte sa s návodom a správnym používaním tohto zariadenia.
- Nenoste voľné oblečenie ani oblečenie s visiacimi šnúrkami alebo opaskami.
- Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Pri otáčaní kosačky a jej priťahovaní smerom k sebe buďte obzvlášť opatrní.

- Motor nespúšťajte, keď nie je nainštalované vrecko na zachytávanie trávy.
- Upozorňujeme, že na strojoch s viacerými reznými čepeľami môže v dôsledku priemeru reznej plochy dochádzať k otáčaniu ďalších rezných čepelí.
- Pri nastavovaní stroja dávajte pozor, aby sa vám prsty nezachytili do pohybujúcich sa nožov a pevných dielov stroja.
- Pred uvedením stroja do chodu nechajte motor vychladnúť.
- Pri vykonávaní údržby reznej čepele dávajte pozor, pretože aj keď je napájanie vypnuté, rezné čepele sa stále môžu pohybovať.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Tento stroj musí byť napájaný iba 30 mA vypínacím prúdom cez prúdový chránič (RCD).
- Deťom alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmto návodom, nedovoľte používať túto kosačku. Vek operátora môže byť obmedzený miestnymi predpismi.
- Trávu nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú ľudia, obzvlášť deti a domáce zvieratá.
- Operátor alebo používateľ zodpovedá za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť iným ľuďom alebo ich majetku.
- Kosačku na trávu neprevádzkujte naboso alebo iba s otvorenými sandálmi, ale vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Plochu, na ktorej bude kosačka na trávu prevádzkovaná, dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte čepele, skrutky čepelí a reznú zostavu, či nenesú známky opotrebovania, alebo či nie sú poškodené.
- Aby bolo zachované vyváženie, opotrebované a poškodené čepele a skrutky vymeňte v súpravách.
- Trávu koste iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom svetelnom zdroji.
- Ak je to možné, kosačku nepoužívajte na kosenie mokrej trávy.
- Kráčajte, ale nikdy nebežte.
- Kosačku nikdy neprevádzkujte s poškodenými ochrannými krytmi alebo štítmi alebo bez ochranných zariadení, napríklad bez namontovaných vychyľovačov a/alebo vreciek na zachytávanie trávy.
- Kosenie na násypoch môže byť nebezpečné:
  - Nekoste na veľmi strmých svahoch.
  - Na svahoch alebo mokrej tráve vždy pevne stojte, aby ste sa nepošmykli.
  - Koste naprieč svahom – nikdy nie nahor a nadol.
  - Pri zmene smeru na svahoch buďte veľmi opatrní.
  - Pri ustupovaní alebo priťahovaní kosačky k sebe buďte veľmi opatrní.
  - Nikdy nekoste ťahaním kosačky k sebe.
- Čepele zastavte, keď sa kosačka musí pre prepravu nakloniť, pri prechádzaní cez iné plochy, než je tráva a pri preprave kosačky na miesto, ktoré sa má kosiť, a späť.
- Kosačku nenakláňajte pri jej spúšťaní alebo zapínaní motora, okrem prípadov, keď kosačka musí byť naklonená pri spúšťaní vo vysokej tráve. V takomto prípade ju nenakláňajte viac, než je nevyhnutne potrebné a nakláňajte iba tú časť, ktorá je ďalej od operátora. Pred sklopením stroja späť na zem musíte mať vždy obidve ruky v prevádzkovej polohe.
- Kosačku zapínajte vždy podľa návodu a nohy majte ďalej od čepelí.
- Ruky ani nohy nikdy nemajte v blízkosti rotujúcich častí alebo pod nimi.
- Vždy sa vyhýbajte výstupným otvorom.
- Kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, pokiaľ je motor v chode.

- Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sú úplne zastavené:
  - vždy, keď odchádzate od kosačky;
  - pred odstránením prekážok alebo uvoľnením zablokovania vyhladzovacieho kanála;
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na kosačke;
  - pri náraze na cudzí predmet. Zistite rozsah poškodenia kosačky a pred jej opätovným uvedením do prevádzky vykonajte potrebné opravy.
- Ak kosačka na trávu začne abnormálne vibrovať, musí sa okamžite vykonať jej kontrola.
  - skontrolovať, či nie je upchaná;
  - vykonať potrebné opravy poškodených dielov;
  - skontrolovať, či sú utiahnuté všetky matice, svorníky a skrutky.
- Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby kosačka bola v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Vrecko na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte, či nenesie známky opotrebovania, alebo či nie je poškodené.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4 do 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riaďte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riaďte týmito pokynmi:
    - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespaľujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

8.1 Indikátory na nabíjačke

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Po skončení nabíjania nabíjačku vypnite a odpojte od akumulátora.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predĺži životnosť akumulátorov.

8.2 Vkladanie akumulátora do stroja (obr. 1)



VAROVANIE Vždy odstráňte akumulátor (19) a kľúč (7) z nástroja, ak vykonávate montáž dielov, úpravu nastavenia alebo čistenie, ako aj vtedy, ak nástroj nepoužívate. Odstránením akumulátora a kľúča predídete náhodnému spusteniu, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam.



POZNÁMKA Ak používate iné akumulátory Dual Power, môže dôjsť k rozdielom vo výkone pri kosení.



Vždy používajte plne nabité akumulátory. V stroji používajte iba originálne akumulátory Dual Power.

Vložte akumulátor do stroja. Akumulátor by mal ľahko vkĺznuť do podpory akumulátora. Ak akumulátor ľahko nevkĺzne do podpory, nie je vkladaný správne. Akumulátor sa uzamkne na mieste s počuteľným šťuknutím. Uistite sa, že je akumulátor správne namontovaný v stroji.

VÝSTRAHA Pred začatím prevádzky sa uistite, že západka v hornej časti akumulátora zaklapne na miesto a že akumulátor je uložený a zaistený v otvore pre akumulátor kosačky. Ak akumulátor nie je pevne uložený, môže vypadnúť a spôsobiť vážne zranenie.

8.3 Vyberanie akumulátora alebo akumulátorov

- Odstráňte kryt akumulátora.
- V hornej časti akumulátora zatlačte na tlačidlo západky a podržte ho stlačené.
- Akumulátor vyberte z kosačky.

VÝSTRAHA Aby sa zabránilo vážnemu zraneniu, pri prenášaní alebo prepravovaní kosačky vždy vyberte akumulátor a zo spínača vytiahnite kľúč.

8.4 Indikátor nabitia akumulátora (obr. A)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia (22). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (23). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.
Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý.
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %.
- svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý.

9 MONTÁŽ

9.1 Montáž spodnej rukoväti

Vložte kolík do okrúhleho otvoru (25) spodnej rukoväti na pravej aj ľavej strane (obr. 2).
Vložte skrutku so štvorhranným driekom (24) do držiaka (5) a spodnej rukoväti (4) a potom ju dotiahnite pomocou regulátorov (9).

POZNÁMKA: Úroveň rukoväti (vysoká, stredná alebo nízka) (obr. 3) je možné upraviť umiestnením skrutky so štvorhranným driekom (24) do jedného z troch otvorov v držiaku (5).

9.2 Montáž hornej rukoväti

- Skrutku so štvorcovým driekom (24) zasuňte postupne do dolnej rukoväti (4) a hornej rukoväti (3) a potom ju dotiahnite kolieskami (9) (obr. 4).
- Káble upevnite pomocou svoriek (obr. 5) na spodnej rukoväti (4), pričom dbajte na to, aby káble prechádzali cez hornú časť podpery rukoväti (5). Upevnenie kábla na spodnej strane rukoväti (4) môže spôsobiť zlomenie káblov pri sklopení zostavy hornej rukoväti (3).

9.3 Montáž zachytávača trávy

Podržte zadný kryt (26) zdvihnutý a zasuňte západky zachytávača trávy (10) na stroj (obr. 6).

9.4 Nastavenie zberu trávy

1 Zadné vyhadzovanie
   a. Nainštalujte zachytávač trávy (10).
   b. Zatvorte zadný kryt (26).
2 Bočné vyhadzovanie
   a. Zatvorte zadný kryt (26).
   b. Odblokujte rukoväť zatlačením na uvoľňovací mechanizmus (obr. 7).
   c. Potom môžete otvoriť bočný kryt (27) a nainštalovať ochranný štít vyhadzovania (obr. 8).
3 Mulčovanie
   a. Zdvihnite a podržte zadný kryt (26) a potom vložte mulčovaciu zátku (28). (obr. 9).
   b. Zatvorte zadný kryt.

9.5 Nastavenie pracovnej hĺbky (obr. 10)

- Odstráňte kľúč (7) a akumulátor (19).
- Ak chcete zvýšiť výšku čepele, uchopte páku nastavenia výšky (11) a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.
- Ak chcete výšku čepele znížiť, uchopte páku nastavenia výšky (11) a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Znova nainštalujte kľúč (7) a akumulátor (19), až budete pripravení začať kosiť.

10 PREVÁDZKA

10.1 Spustenie/zastavenie kosačky

- Vložte akumulátor alebo akumulátory do stroja (obr. 1).
- Vložte kľúč (7) do stroja. Pri správnom vložení kľúča sa ozve šťuknutie (obr. 11).
- Umiestnite spínač voliča (14) do správnej polohy (I alebo II podľa toho, ktorý akumulátor (19) chcete použiť) (obr. 12).
- Podržte tlačidlo Štart (18) a pritiahnite rukoväť spínača (2) k mäkkej časti hornej rukoväti určenej na držanie (4). Keď sa motor rozbehne, môžete uvoľniť tlačidlo Štart (18) (obr. 13).
- Ak chcete zastaviť kosačku, uvoľnite rukoväť spínača (2).

10.2 Výber akumulátora

Keď sa jeden akumulátor vybije, motor sa zastaví. Prepnite volič do polohy I alebo II a znova stroj naštartujte (obr. 12).

10.3 Pohon (obr. 14)

Pohon dopredu je zapnutý, keď zatlačíte ovládaciu rukoväti pre samostatný pohon (1) smerom k tyči.
Po uvoľnení ovládacej rukoväti smerom od tyče sa pohon dopredu vyradí z činnosti.

10.4 Pre dosiahnutie najlepších výsledkov pri kosení

Odstráňte z trávnika nečistoty. Uistite sa, že sa na trávniku nenachádzajú kamene, vetvy, drôty ani iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť kosačkou náhodne vymrštené ktorýmkoľvek smerom a spôsobiť vážne zranenie obsluhe či iným osobám, prípadne škody na majetku alebo predmetoch v okolí. Nekoste mokrú trávu. Pre efektívne kosenie nekoste mokrú trávu, pretože sa lepí na spodnú časť plošiny a zabraňuje správnemu koseniu odrezkov trávy. Nekoste trávu o viac ako 1/3 jej dĺžky. Odporúčaná dĺžka kosenia zodpovedá 1/3 dĺžky trávy. Rýchlosť jazdy je nutné upraviť tak, aby boli odrezky rovnomerne rozmiestňované po trávniku. Pri kosení dlhej trávy môže byť nutné trávnik kosiť na dva razy pri spustení výšky čepele o ďalšiu 1/3 dĺžky trávy a prípadne použití iného vzorca kosenia než pri prvom kosení. Ak sa budú obe kosenia mierne prekrývať, pomôže to odstrániť prípadné zvyšky odrezkov z trávnika. Vyčistite spodnú časť plošiny.

Nezabudnite po každom použití vyčistiť spodnú čas rezacej plošiny, aby ste predišli nahromadeniu trávy, ktoré by zabraňovalo v správnom mulčovaní. Kosenie listov. Kosenie listov môže byť pre trávnik tiež prospešné. Pri kosení listov sa uistite, že sú listy suché a vrstva listov na trávniku nie je príliš hrubá. Nečakajte, kým zo stromov spadne všetko lístie, kým začnete kosiť.



VAROVANIE: ak narazíte na cudzí predmet, zastavte motor a počkajte, kým sa kosačka úplne zastaví. Dôkladne kosačku skontrolujte z hľadiska akýchkoľvek poškodení, než ju reštartujete a znova začnete používať. Nadmerné vibrácie kosačky počas prevádzky sú známkou poškodenia. Jednotka by mala byť bezodkladne skontrolovaná a opravená.



POZOR! Čepeľ sa začne točiť hneď po spustení motora.



VAROVANIE! Kosiace diely sa ďalej točia aj po vypnutí motora.

10.5 Vyprázdnenie zachytávača trávy

Zachytávač trávy (10) je nutné vyprázdňovať pri zatvorenom viečku ukazovateľa.
Ak chcete vyprázdniť zachytávač trávy:

- Uvoľnite rukoväť spínača (2).
- Zdvihnite zadný kryt.
- Odstráňte zachytávač trávy (10) pomocou rukoväti.
- Vyprázdnite zachytávač trávy.

10.6 Ukončenie prevádzky

- Uvoľnením rukoväti spínača (2) stroj zastavte.
- Odstráňte kľúč (7).
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia akumulátora (20) a odstráňte akumulátor (19) zo stroja.

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

11.1 Čistenie

- Bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora udržiavajte čo najčistejšie a bez prachu. Utrite zariadenie čistou handrou alebo prečistite ho nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Prístroj Vám odporúčame čistiť hneď po každom použití.
- Zariadenie čistite pravidelne vlhkou handrou a mazľavým mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadla; mohli by nepriamo pôsobiť na plastické časti zariadenia. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda.
- Vždy odstráňte akumulátor pred vykonávaním opráv, čistenia alebo údržby. Po 5 hodinách prevádzky dotiahnite skrutky a matice. Po každom kosení kosačku dôkladne vyčistite pomocou handričky alebo kefy.



Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napr. benzín, alkohol, čpavkovú vodu, atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastické dielce.

11.2 Údržba čepele

- Z čepele pravidelne odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začiatku záhradníckej sezóny dôkladne skontrolujte stav čepele.
- Ak je čepeľ veľmi tupá, naostrite alebo vymeňte ju.
- Ak je čepeľ poškodená alebo opotrebovaná, nainštalujte novú čepeľ.



Varovanie! Dbajte na nasledujúce preventívne opatrenia:

- Dávajte pozor, aby ste sa neporezali. Na uchopenie čepele používajte rukavice na ťažké práce alebo handru.
- Používajte iba špecifikovanú náhradnú čepeľ.
- Zo žiadneho dôvodu neodstraňujte obežné koleso.

11.3 Výmena čepele

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame výmenu čepele autorizovaným odborníkom.



Dôležité: Používajte pracovné rukavice!

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWDPGLMS5
Napätie ~ Frekvencia	40 V
Rýchlosť rotácie	2800 – 3000 min^{-1}
Šírka kosenia	510 mm
Ochranná trieda	Trieda III
Medz. stupeň ochrany	IPX1
Zberná schránka / vrece	70 l
Výšky kosenia	30 – 80 mm
Materiál telesa	Oceľ
Materiál vrecka na zachytávanie trávy	Nylon s plastovým horným krytom
Počet výškových pozícií	6
Typ motora	Bezkefový
Priemer predného kolesa	203 mm
Priemer zadného kolesa	279 mm
Výška centrálnej nastavovacej rukoväti	Áno
Skladacia rukoväť	Áno
Zadný výstupný otvor	Áno
Zberný	Áno

13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

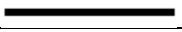
Hladina akustického tlaku LpA	75 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	90 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4,1 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

14 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA		RIEŠENIE
Bzučanie trvá po dobu 30 sekúnd	Ochrana pred nízkym napätím	Nepretržité dlhé pípanie 	Nabite akumulátor
Bzučanie sa ozýva dvakrát za sekundu a trvá po dobu 30 sekúnd	Ochrana pred zablokovaným rotorom	Prerušované rovnaké pípanie	Reštartujte stroj
Striedavé dlhé a krátke bzučanie počas 1 sekundy trvajúce po dobu 30 sekúnd	Ochrana pred vysokou teplotou	Striedavé dlhé a krátke pípanie	Reštartujte stroj, až teplota poklesne
Nefunguje	Nízke napätie akumulátora		Nabite akumulátor
	Vedenie spínača nie je správne pripojené		Znova pripojte vedenie spínača
	Chyba spínača voliča akumulátora, ak je v stroji iba jeden akumulátor		Opätovný výber
	Akumulátor nie je správne nainštalovaný na miesto		Reinštalujte akumulátor
	Nie je vložený kľúč		Vložte kľúč

15 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefky, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek,…)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

16 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.
Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

17 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO – Vic Van Rompuy nv – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO, výlučne vyhlasuje, že,

Výrobok:	KOSAČKA NA TRÁVU – AKUMULÁTOROVÁ
Obchodná známka:	PowerPlus
Model:	POWDPG7568

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

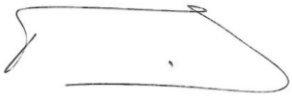
LGA Products GmbH

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií až do dátumu podpisu):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,



Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
13/09/2024, Lier - Belgium

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ 3

2 DESCRIERE (FIG. A) 3

3 CONȚINUTUL PACHETULUI 3

4 SIMBOLURI 4

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE 5

5.1 Zona de lucru 5

5.2 Siguranța electrică 5

5.3 Siguranța personală 5

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric 6

5.5 Service 6

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE DE TUNS IARBA 6

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE 8

7.1 Acumulatorii 8

7.2 Încărcătoare 9

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI 9

8.1 Indicații privind încărcătorul 9

8.2 Montarea acumulatorului în mașină (Fig. 1) 9

8.3 Pentru scoaterea acumulatorului sau a acumulatorilor 10

8.4 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. A) 10

9 MONTAJUL 10

9.1 Montarea mânerului inferior 10

9.2 Montarea mânerului superior 10

9.3 Ansamblul colectorului de iarbă 10

9.4 Reglajele pentru colectarea ierbii 11

9.5 Reglarea adâncimii de lucru (Fig. 10) 11

10 MOD DE UTILIZARE 11

10.1 Pornirea / oprirea mașinii 11

10.2 Selecția acumulatorului 11

Copyright © 2025 VARO

10.3 Acționarea (Fig. 14)....11
10.4 Pentru rezultate optime la tunderea ierbii....11
10.5 Golirea colectorului de iarbă....12
10.6 Finalizarea lucrului....12
11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA....12
11.1 Curățarea....12
11.2 Întreținerea lamei....13
11.3 Înlocuirea lamei....13
12 DATE TEHNICE....13
13 ZGOMOT....14
14 DEPANAREA....14
15 GARANȚIE....15
16 MEDIU....15
17 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE....16

Copyright © 2025 VARO

MAȘINĂ DE TUNS IARBĂ 40V 510MM POWDPGLMS5

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

- Produsul este destinat tunderii peluzelor din jurul locuințelor. Nu este destinat utilizării comerciale. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Mâner de comandă pentru conducere automată
2. Mâner comutator
3. Mâner superior
4. Mâner inferior
5. Suport
6. Capacul motorului
7. Cheie
8. Compartimentul comutatorului
9. Butoane
10. Colector de iarbă
11. Pârghie de reglare a înălțimii
12. Evacuare laterală
13. Capacul bateriei
14. Selector (Acumulator 1 sau acumulator 2)
15. 1 Suport de acumulator
16. 2 Suport de acumulator
17. Marker de funcționare
18. Buton de pornire
19. Acumulator
20. Buton de deblocare a acumulatorului
21. Încărcător
22. Indicator de nivel de energie în acumulator
23. Butonul indicatorului de nivel de energie în acumulator

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

Îndepărtați toate ambalajele.
Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

1x mașină de tuns iarba
2x Dulie de cablu
1x Cutie de colectare - sac
4x Mâner de fixare
1x Bolț de blocare
1x manual
1x Dop de mulcire (fixat)
1x Jgheab lateral de evacuare
1x acumulator
1x Încărcător

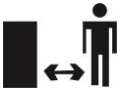


În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Copyright © 2025 VARO

4 SIMBOLURI

- În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți cu atenție instrucțiunile.
	Nu permiteți apropierea altor persoane.		Avertisment! Obiecte proiectate!
	Feriți mâinile și picioarele de piesele ascuțite.		Decuplați și scoateți cheia de contact înainte de reglarea, curățarea și lăsarea produsului nesupravegheat pe orice perioadă de timp.
	Indică pericol de electrocutare.		Nu exploatați niciodată mașina în ploaie sau condiții de umezeală sau medii umede. Umezeala prezintă riscuri de electrocutare.
	Așteptați oprirea completă a tuturor componentelor mașinii înainte de a le atinge. Lamele continuă să se rotească după oprirea mașinii; lamele în mișcare de rotație pot provoca accidente.	 	Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Purtați elemente de protecție auditivă.
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare (numai pentru încărcător).		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Purtați întotdeauna mănuși de protecție.		Purtați încălțăminte de protecție.
	Feriți de apă încărcătorul și acumulatorul.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Temperatură ambiantă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).		Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.
	Atenție sporită la mâinile și picioarele operatorului, pentru a evita rănirea.		Încărcătorul pentru acumulatori conține un transformator de siguranță.

Copyright © 2025 VARO



Nu atingeți toba de eșapament sau cilindrul fierbinte. Puteți suferi arsuri. Aceste componente devin foarte fierbinți în timpul funcționării. După oprire, rămân fierbinți o perioadă scurtă de timp.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

- Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
- Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctor bipolar. Folosirea unui disjunctor bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.

Copyright © 2025 VARO

- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE DE TUNS IARBA

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de către copii. Copiii trebuie supravegheați, pentru a evita joaca cu aparatul. Se interzice curățarea și întreținerea efectuate de către copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capabilități reduse fizice, senzoriale sau mentale sau lipsite de experiență și cunoștințe numai în cazul în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și dacă înțeleg riscurile aferente.
- Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corespunzătoare a echipamentului.

Copyright © 2025 VARO

- Evitați purtarea hainelor largi sau a hainelor cu curele sau șnururi care atârnă.
- Piesele deteriorate trebuie înlocuite.
- Fiți în special atent(ă) la întoarcerea mașinii și atunci când o trageți spre dvs.
- Nu porniți motorul dacă nu ați montat sacul pentru iarbă.
- Aveți în vedere că, la mașinile cu mai multe lame de tăiere, mișcarea diametrului de tăiere poate conduce la rotirile celorlalte lame de pe el.
- La reglarea mașinii, asigurați-vă că nu sunt prinse degete între cuțitele mobile de tăiere și părțile fixe ale mașinii.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de depozitare.
- La efectuarea operațiunilor de întreținere la lama de tăiere, rețineți că și în cazul opririi alimentării cu energie electrică lamele mai pot fi în mișcare,
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.
- Mașina trebuie utilizată cu un disjunctor bipolar (RCD) cu alimentare protejată cu curent de declanșare de maxim 30 mA.
- Nu permiteți utilizarea mașinii de tuns iarba de către copii sau persoane nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni. Reglementările locale pot impune limite de vârstă pentru operator.
- Nu tundeți iarba în apropierea altor persoane, în special a copiilor, sau în apropierea animalelor.
- Operatorul sau utilizatorul răspunde în caz de accident sau de pericol pentru alte persoane sau pentru bunuri.
- Nu utilizați mașina de tuns iarba desculț sau încălțat cu sandale deschise; purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi.
- Verificați cu atenție zona în care urmează să fie utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, bucățile de lemn, sârmele, oasele și alte corpuri străine.
- Înainte de utilizare, efectuați un control vizual pentru a verifica dacă lamele, bolțurile lamelor și dispozitivul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate.
- Pentru menținerea echilibrului, înlocuiți lamele și bolțurile uzate sau deteriorate.
- Tundeți iarba numai ziua sau cu iluminare artificială corespunzătoare.
- Evitați pe cât posibil utilizarea mașinii de tuns iarba în iarbă udă.
- Mergeți normal, nu alergați.
- Nu utilizați aparatul cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță cum ar fi deflectoarele și / sau colectoarele de iarbă instalate corespunzător.
- Tunderea ierbii pe taluzuri poate fi periculoasă:
- Nu tundeți iarba pe pante prea înclinate.
- La lucrul pe pante sau în iarbă udă, păstrați un sprijin ferm pe picioare.
- Tundeți iarba întotdeauna de-a latul pantei, nu în sus și în jos.
- Atenție sporită la schimbarea direcției pe pante.
- Atenție sporită la mersul înapoi sau tragerea mașinii de tuns iarba către dumneavoastră.
- Nu tundeți iarba trăgând mașina de tuns iarba către dumneavoastră.
- Opriți lamele atunci când mașina de tuns iarba trebuie înclinată în vederea transportului, la traversarea altor suprafețe decât iarba și la transportul mașinii de tuns în și din zona în care se tunde iarba.
- Nu înclinați mașina la pornirea sau contactul motorului, cu excepția cazurilor în care este necesară înclinarea mașinii pentru pornirea în iarbă înaltă. În acest caz, nu înclinați decât strictul necesar și doar partea opusă operatorului. Verificați dacă ambele mâini sunt în poziția de utilizare, înainte de a readuce mașina pe sol.
- Porniți mașina de tuns iarba în conformitate cu instrucțiunile și ținând picioarele la distanță mare de lame.
- Feriți mâinile și picioarele de componentele în mișcare de rotație.
- Feriți-vă de gura de evacuare.
- Nu ridicați și nu transportați mașina de tuns iarba cu motorul în mers.

- Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
- ori de câte ori lăsați mașina electrică de tuns iarba nesupravegheată;
- înainte de a elimina blocajele sau a curăța blocajele de pe canalul de evacuare;
- înainte de verificare, curățare sau intervenții la mașina electrică de tuns iarba;
- dacă se lovește un corp străin. Verificați să nu existe deteriorări ale mașinii de tuns iarba și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și a utiliza mașina.
- Dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze anormal, este necesară verificarea imediată.
- verificați să nu existe obstrucții;
- efectuați reparațiile necesare ale pieselor deteriorate;
- verificați strângerea corespunzătoare a tuturor piulițelor, bolțurilor și șuruburilor.
- Pentru a asigura o stare de funcționare sigură, toate piulițele, bolțurile și șuruburile trebuie să fie în permanență strânse.
- Verificați frecvent dacă colectorul de iarbă nu este uzat sau deteriorat.
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40 °C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4 °C și 40 °C.
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:

– Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
– În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
  - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
  - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

8.1 Indicații privind încărcătorul

- Conectați încărcătorul la priza de curent:
- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.

Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.

NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8.2 Montarea acumulatorului în mașină (Fig. 1)

AVERTIZARE: Scoateți întotdeauna acumulatorul (19) și cheia (7) din aparat atunci când montați componente, faceți reglaje, curățați sau dacă nu utilizați mașina. Scoaterea acumulatorului și a cheii va preveni pornirea accidentală, pornire care poate provoca vătămarea gravă.

NOTĂ: Atunci când utilizați acumulatori Dual Power diferiți, pot exista diferențe de performanță la tăiere.

Asigurați-vă că utilizați baterii încărcate complet. Utilizați doar acumulatori Dual Power originali pentru mașina dvs.

Montați acumulatorul în mașină. Acumulatorul trebuie să gliseze cu ușurință pe suportul de acumulator din mașină. Dacă acumulatorul nu glisează în interior cu ușurință, înseamnă că nu a fost introdus corect. Acumulatorul se va încuia automat la locul său atunci când auziți un declic. Asigurați-vă că acumulatorul este montat corespunzător în mașină.

Copyright © 2025 VARO



AVERTIZARE: Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că închizătoarea din partea de sus a setului de acumulatori este fixată, iar setul de acumulatori este așezat și securizat în compartimentul dedicat din mașina de tuns. Dacă setul de acumulatori nu este bine așezat, acesta ar putea cădea, producând vătămare corporală gravă.

8.3 Pentru scoaterea acumulatorului sau a acumulatorilor

- Ridicați capacul bateriei.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare a acumulatorului din partea de sus a setului de acumulatori.
- Scoateți setul de acumulatori din mașina de tuns



AVERTIZARE Pentru a evita vătămarea corporală gravă, scoateți întotdeauna setul de acumulatori și cheia când transportați unealta.

8.4 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. A)

- Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (22), puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (23). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.
- Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat.
2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.
1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

9 MONTAJUL

9.1 Montarea mânerului inferior

Introduceți știftul în orificiul rotund (25) al mânerului inferior, atât pe partea stângă cât și pe partea dreaptă. (Fig. 2)
Introduceți bolțul cu gât pătrat (24) în consola (5) și în mânerul inferior, apoi strângeți cu butoanele (9).



NOTĂ: Nivelul mânerului (înalt, mediu și jos) (Fig. 3) se poate ajusta reglând bolțul cu gât pătrat (24) din unul dintre cele trei orificii de pe consolă (5).

9.2 Montarea mânerului superior

- Introduceți bolțul cu gât pătrat (24) în mânerul inferior și în mânerul superior (4), pe rând, apoi strângeți cu butoanele (9). (Fig. 4)
- Strângeți cablurile cu clemele (Fig. 5) de pe mânerul inferior (4), asigurându-vă că clemele trec prin partea de sus a suportului de mâner (5). Strângerea cablului de pe partea de dedesubt a mânerului (4) poate duce la ruperea cablurilor în momentul rabatării în jos a ansamblului mânerului superior (3).

9.3 Ansamblul colectorului de iarbă

Țineți în sus capacul posterior (26) și glisați clemele colectorului de iarbă (10) de pe mașină. (Fig. 6)

9.4 Reglajele pentru colectarea ierbii

1 Evacuarea posterioară
   a. Montați colectorul de iarbă (10).
   b. Închideți capacul posterior (26).
2 Evacuarea laterală
   a. Închideți capacul posterior (26).
   b. Deblocați mânerul apăsând pe mecanismul de deblocare (Fig. 7).
   c. Ulterior puteți deschide capacul lateral (27) și puteți monta apărătoarea de evacuare. (Fig. 8)
3 Mulcire
   a. Ridicați și țineți în sus capacul posterior (26), ulterior introduceți fișa pentru mărunțire (28). (Fig. 19)
   b. Închideți capacul posterior.

9.5 Reglarea adâncimii de lucru (Fig. 10)

Scoateți cheia (7) și acumulatorul (19).

Pentru a ridica înălțimea lamei, apucați pârghia de reglare a înălțimii (11) și deplasați-o către partea din față a mașinii.

Pentru a coborî înălțimea lamei, apucați pârghia de reglare a înălțimii (11) și deplasați-o către partea din spate a mașinii.

Atunci când v-ați pregătit pentru tuns iarba, montați la loc cheia (7) și acumulatorul (19).

10 MOD DE UTILIZARE

10.1 Pornirea / oprirea mașinii

- Introduceți acumulatorul sau acumulatorii în mașină. (Fig. 1)
- Introduceți cheia (7) în interiorul mașinii. Veți auzi un declic atunci când cheia este introdusă corespunzător. (Fig. 11)
- Aduceți comutatorul de selecție (14) în poziția corespunzătoare. (I sau II, în funcție de acumulatorul (19) pe care doriți să-l utilizați). (Fig. 12)
- Țineți apăsat butonul de pornire (18) și trageți de maneta comutatoare (2) către partea cu manșon moale a mânerului superior (4). Atunci când motorul este în funcțiune, puteți elibera butonul de pornire (18). (Fig. 13)
- Pentru a opri mașina, eliberați maneta comutatoare (2).

10.2 Selecția acumulatorului

După consumarea energiei dintr-un acumulator, mașina se oprește din funcționare. Aduceți selectorul în poziția I sau II și reporniți mașina. (Fig. 12)

10.3 Acționarea (Fig. 14)

Funcționarea către înainte este cuplată în momentul apăsării mânerului de comandă pentru conducere automată (1) către ghidon.

Deplasarea către înainte este decuplată atunci când se eliberează mânerul de comandă îndepărtându-l de ghidon.

10.4 Pentru rezultate optime la tunderea ierbii

- Curățați peluza de resturi. Verificați dacă nu există pe peluză pietre, bețe, sârme sau alte corpuri străine care pot fi proiectate accidental de mașina de tuns iarba în orice direcție și prezintă pericol de rănire pentru operator sau pentru alte persoane, precum și pericol de daune pentru obiectele din apropiere. Nu tăiați iarbă udă. Pentru o tăiere eficientă, nu tăiați iarbă udă; aceasta are tendința de a adera la partea de dedesubt a platformei, împiedicând tăierea corespunzătoare a ierbii. Tăiați maximum 1/3 din lungimea ierbii. Lungimea recomandată pentru cosit este de 1/3 din lungimea ierbii. Viteza de deplasare pe sol trebuie reglată astfel încât iarba tăiată să poată fi împrăștiată uniform pe peluză.

Copyright © 2025 VARO

- La tăierea ierbii înalte, este posibil să fie necesare două treceri peste peluză, coborând lama cu încă 1/3 din lungime la a doua tăiere și eventual tăind după un model diferit al traseului decât la prima trecere. De asemenea, suprapunerea într-o oarecare măsură a porțiunilor tăiate la fiecare trecere ajută la curățarea tuturor porțiunilor netăiate ale peluzei. Curățați partea de dedesubt a platformei. Curățați întotdeauna partea de dedesubt a platformei după utilizare, pentru a evita acumularea ierbii, care împiedică un cosit corespunzător. Tăierea frunzelor. Tăierea frunzelor poate fi și ea utilă pentru peluză. La tăierea frunzelor, verificați dacă acestea sunt uscate și nu sunt depuse pe gazon în strat prea gros. Nu așteptați căderea tuturor frunzelor din arbori.



AVERTISMENT: în caz de impact cu un corp străin, opriți motorul și așteptați până la oprirea completă a dispozitivului de tăiere. Verificați cu atenție dacă nu există defecțiuni la mașina de tuns iarba și remediați defecțiunile înainte de repornirea și utilizarea mașinii. Vibrațiile puternice ale mașinii de tuns iarba în timpul utilizării indică o defecțiune. Mașina trebuie verificată și reparată imediat.



ATENȚIE! Lama începe să se rotească imediat după pornirea motorului.



AVERTISMENT! Elementele de tăiere continuă să se rotească după oprirea motorului.

10.5 Golirea colectorului de iarbă

Colectorul de iarbă (10) trebuie golit atunci când este închis capacul indicator.
Golirea colectorului de iarbă:

- Eliberați maneta comutatoare (2).
- Ridicați capacul lateral.
- Extrageți colectorul de iarbă folosind mânerul.
- Goliți colectorul de iarbă.

10.6 Finalizarea lucrului

- Eliberați maneta comutatoare (2) pentru a opri mașina.
- Scoateți cheia.
- Apăsați butonul de deblocare a acumulatorului (20) și scoateți acumulatorul (19) din mașină.
- Îndepărtați complet iarba colectată în mașină.

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

11.1 Curățarea

Păstrați pe cât posibil în permanență curate și fără praf toate dispozitivele de siguranță, orificiile de ventilație și carcasa motorului. Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată sau suflați cu aer comprimat la presiune redusă.
Se recomandă curățarea echipamentului imediat după fiecare utilizare.
Curățați periodic echipamentul cu o cârpă umedă și săpun moale. Nu utilizați produse de curățat sau solvenți; aceștia pot ataca piesele din plastic ale echipamentului. Evitați pătrunderea apei în interiorul aparatului.
Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de lucrările de reparare, curățare sau întreținere.
După 5 ore de funcționare, strângeți șuruburile și piulițele. Curățați temeinic mașina după fiecare tuns de iarbă, utilizând o cârpă sau o perie.



Nu utilizați solvenți cum ar fi petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

11.2 Întreținerea lamei

Îndepărtați cu regularitate iarba și murdăria de pe lamă.
La începutul sezonului de grădinărit, examinați cu grijă starea lamei.
Dacă lama este foarte tocită, ascuțiți-o sau înlocuiți-o.
Dacă lama este deteriorată sau uzată, montați o lamă nouă.

- Dacă lama alunecă, puneți șurubelnița în orificiul locației, strângeți lama cu cheia.
-



Avertisment! Respectați următoarele măsuri de siguranță:

Aveți grijă să nu vă tăiați. Utilizați mănuși pentru condiții grele de lucru sau o cârpă pentru a apuca lama.
Utilizați pentru înlocuire numai lame specificate.
Nu scoateți, sub niciun motiv, rotorul.

11.3 Înlocuirea lamei

- Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamei de către un profesionist autorizat.



Important: Purtați mănuși de protecție!

12 DATE TEHNICE

Tip	POWDPGLMS5
Tensiune	40 V
Turație	2800-3000 min-1
Lățime de tăiere	510 mm
Clasă de protecție	Clasa III
Grad de protecție	IPX1
Compartimentul de colectare	70 l
Înălțime de tăiere	30-80 mm
Materialul carcasei	Oțel
Materialul compartimentului de colectare a ierbii	Capac de acoperire din nailon cu plastic
Număr poziții de înălțime	6
Tip de motor	Fără perii
Diametru roată frontală	203 mm
Diametru roată posterioară	279 mm
Mâner central de reglaj pe înălțime	Da
Mâner pliabil	Da
Evacuare posterioară	Da
Colectare	Da

13 ZGOMOT

- Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	75 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	90 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 DEPANAREA

PROBLEMĂ	CAUZĂ PROBABILĂ		REZOLVARE
Sunetul durează 30 de secunde	Protecție la joasă tensiune	avertizare sonoră continuă ▬▬▬▬	Încărcați bateria
Avertizarea sonoră intervine de două ori pe secundă și durează 30 de secunde	Protecție la blocarea rotorului	semnal sonor intermitent ▬ ▬ ▬ ▬ ▬	Reporniți mașina.
Semnalele sonore lung și scurt apar alternativ în decurs de o secundă și durează 30 de secunde.	Protecție de temperatură.	semnale sonore lung și scurt, alternativ ▬ ▬ ▬ ▬	Reporniți mașina după ce scade temperatura.
Nu funcționează.	Tensiune joasă în baterie.		Încărcarea acumulatorului
	Cablul comutatorului nu este conectat corespunzător		Reconectați cablul comutatorului
	Eroare de selectare a comutatorului de selecție a acumulatorului atunci când este montat un singur acumulator.		Selectați din nou
	Acumulatorul nu este montat corect la locul său.		Reinstalați acumulatorul.
	Nu este introdusă cheia		Introduceți cheia

15 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiele, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, …)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

16 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

Copyright © 2025 VARO

17 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară doar faptul că

Produsul:	Foarfecă electrică – Cu acumulator
Marcă de comerț:	PowerPlus
Model:	POWDPG7568

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor europene, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivele europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

LGA Products GmbH

Directivele/Reglementările europene (inclusiv, dacă este aplicabil, amendamentele acestora de până la data semnării):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,



-
- Philippe Vankerkhove
- Divizia de reglementare – Director de conformitate
- 13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 PRZEZNACZENIE 3
2 OPIS (RYC. A) 3
3 SPIS CZĘŚCI 3
4 OZNACZENIA 4
5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI 5
5.1 Miejsce użytkowania 5
5.2 Bezpieczeństwo elektryczne 5
5.3 Bezpieczeństwo osobiste 6
5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi 6
5.5 Serwis 7
6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KOSIAREK DO TRAWY 7
7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK 8
7.1 Akumulatory 8
7.2 Ładowarki 9
8 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA 9
8.1 Wskazania ładowarki 9
8.2 Wkładanie akumulatora do urządzenia (ryc. 1) 10
8.3 Wyjmowanie pakietu akumulatora lub pakietów akumulatora 10
8.4 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. A) 10
9 MONTAŻ 11
9.1 Montaż uchwytu dolnego 11
9.2 Montaż uchwytu górnego 11
9.3 Montaż worka na trawę 11
9.4 Ustawienia zbierania trawy 11
9.5 Ustawianie głębokości pracy (ryc. 10) 11
10 OBSŁUGA URZĄDZENIA 11
10.1 Uruchamianie/zatrzymywania kosiarki 11
10.2 Wybór akumulatora 12

Copyright © 2025 VARO

10.3 Napęd (Ryc. 14) *12*
10.4 Jak uzyskać najlepsze efekty koszenia *12*
10.5 Opróżnianie worka na trawę *12*
10.6 Koniec pracy *13*
11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA **13**
11.1 Czyszczenie *13*
11.2 Konserwacja ostrza *13*
11.3 Wymiana ostrza *13*
12 PARAMETRY TECHNICZNE **14**
13 HAŁAS **14**
14 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW **15**
15 GWARANCJA **16**
16 ŚRODOWISKO **17**
17 DEKLARACJA ZGODNOŚCI **18**

Copyright © 2025 VARO

KOSIARKA 40V 510MM
POWDPGLMS5

1 PRZEZNACZENIE

Zadaniem kosiarki jest koszenie trawy. Kosiarka została zaprojektowana do cięcia trawników w przydomowych ogródkach. Nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Dźwignia sterowania automatyczną jazdą
2. Rękojeść włącznika
3. Rękojeść górna
4. Rękojeść dolna
5. Wspornik
6. Pokrywa silnika
7. Klucz
8. Obudowa włącznika
9. Pokrętła
10. Worek na trawę
11. Dźwignia regulacji wysokości
12. Rozładunek boczny
13. Pokrywa akumulatora
14. Wybierak (akumulator 1 lub akumulator 2)
15. 1 Uchwyt akumulatora
16. 2 Uchwyt akumulatora
17. Znacznik pracy
18. Przycisk uruchomienia
19. Akumulator
20. Przycisk zwalniania akumulatora
21. Ładowarka
22. Wskaźnik naładowania akumulatora
23. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



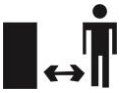
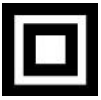
UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

1 x kosiarka do trawy
2x zacisk kablowy
1x pojemnik zbiorczy - woreczek
4x pokrętło mocujące
1x dolny uchwyt
1x podręcznik
1x wtyczka mulczowania (zamontowana)
1x rynna wyrzutowa boczna
1x Akumulator
1x Ładowarka

W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Uważnie przeczytać instrukcje.
	Nie wpuszczać osób postronnych w rejon pracy urządzenia.		Ostrzeżenie! Uważać na przedmioty wyrzucane w powietrze.
	Dłonie i stopy należy trzymać z dala od ostrych części.		Przed regulacją, czyszczeniem i pozostawieniem produktu bez nadzoru na jakikolwiek czas wyłączyć go i wyjąć klucz odcinający.
	Wskazuje na zagrożenie porażeniem elektrycznym.		Nigdy nie wolno pracować urządzeniem w deszczu lub w warunkach, kiedy jest wilgotno albo mokro. Wilgoć oznacza zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
	Przed dotknięciem elementów urządzenia należy poczekać na ich całkowite zatrzymanie się. Noże obracają się przez pewien czas po wyłączeniu urządzenia; obracający się nóż może spowodować obrażenia.		Używać gogli ochronnych. Stosować środki ochrony słuchu.
	Klasa II – urządzenie jest podwójnie izolowane; dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny (tylko dla ładowarki).		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Nosić rękawice ochronne.		Używać obuwia ochronnego.
	Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.		Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki

	Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko akumulator).		Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	Zwrócić szczególną uwagę na dłonie i stopy operatora, aby uniknąć urazu.		Ładowarka do akumulatora zawiera bezpieczny transformator.
	Nie dotykać gorącego tłumika ani cylindra. Istnieje ryzyko poparzenia. Te części niezwykle mocno się nagrzewają w trakcie pracy. Po wyłączeniu pozostają gorące przez krótki czas.		Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI



Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wznieceniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie" odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (bezprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzać, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określonemu na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.

- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0" (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I" (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.

- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KOSIAREK DO TRAWY

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zagwarantować, że nie będą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- Urządzenie może być używane przez osoby o zredukowanych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo nie podsiadające wiedzy i doświadczenia pod warunkiem że odbywa się to pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzeń i zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
- Zapoznać się z instrukcją i odpowiednim sposobem używania urządzenia.
- Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami.
- Części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe.
- Należy szczególnie uważać podczas obracania kosiarki lub ciągnięcia jej do siebie.
- Nie wolno uruchamiać silnika, kiedy nie jest założony worek na trawę.
- Mieć świadomość, że w przypadku urządzeń o szeregu ostrzy tnących przesunięcie średnicy cięcia może prowadzić do obrotów innych ostrzy.
- Podczas regulacji urządzenia upewnić się, że żadne palce nie zostały uwięzione między ruchomymi nożami tnącymi a stałymi częściami urządzenia.
- Przed przechowaniem urządzenia poczekać na ochłodzenie silnika.
- Podczas serwisowania noża tnącego należy mieć na uwadze, że nawet przy wyłączonym zasilaniu może nadal dojść do obrotu noży.
- Ze względów bezpieczeństwa części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe. Stosować jedynie oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Urządzenie powinno być zabezpieczone podczas pracy bezpiecznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30 mA.
- Nigdy nie wolno zezwalać dzieciom lub osobom nie znającymi niniejszej instrukcji na obsługę kosiarki. Wiek obsługującego może być ograniczony według lokalnych przepisów.
- Nigdy nie wolno kosić, kiedy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci i zwierzęta domowe.
- Operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
- Nie wolno obsługiwać kosiarki mając bose stopy lub założone sandały, zawsze należy nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie.
- Dokładnie sprawdzić obszar, w którym będzie używana kosiarka i usunąć wszystkie kamienie, patyki, kable, kości oraz inne ciała obce.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże, śruby noży i zespól tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby wymienić w kompletach celem zachowania wyważenia.
- Wolno kosić jedynie w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Tam gdzie to możliwe, unikać pracy kosiarką na mokrej trawie.
- Zawsze chodzić, a nie biegać.

- Nigdy nie wolno pracować urządzeniem z wadliwymi zabezpieczeniami lub osłonami albo bez urządzeń zabezpieczających, np. zamontowanych na miejscu deflektorów i /lub wychwytywaczy trawy.
- Koszenie na pochyłościach może być niebezpieczne:
  - Nie wolno kosić na pochyłościach o dużym nachyleniu.
  - Na pochyłościach i mokrej trawie należy zawsze być pewnym swojego obuwia.
  - Kosić zawsze wzdłuż nachylenia – nigdy do góry i do dołu.
  - Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na pochyłościach.
  - Zachować wyjątkową ostrożność podczas cofania się lub ciągnięcia kosiarki do siebie.
  - Nie wolno nigdy kosić ciągnąc kosiarkę do siebie.
- Jeżeli kosiarka ma zostać przechylona podczas pokonywania powierzchni innych niż trawa lub podczas przenoszenia kosiarki do i z obszaru, który ma być koszony należy zatrzymać ostrza.
- Nie wolno pochylać urządzenia podczas uruchamiania lub włączania silnika, za wyjątkiem sytuacji kiedy urządzenie jest uruchamiane w wysokiej trawie. W takim przypadku nie wolno pochylać go bardziej niż jest to absolutnie konieczne i pochylać należy tylko część, która znajduje się z dala operatora. Przed ponownym postawieniem urządzenia na ziemi należy zawsze zapewnić, że obie ręce znajdują się na pozycji do obsługi.
- Włączać kosiarkę zgodnie z instrukcją i ze stopami odpowiednio oddalonymi od noży.
- Nie wolno kłaść rąk ani stóp w pobliżu lub pod częściami obrotowymi.
- Przez cały czas należy stać z dala od otworów wylotowych.
- Nigdy nie wolno podnosić lub transportować kosiarki z pracującym silnikiem.
- Upewnić się, że wszystkie części ruchome zatrzymały się całkowicie:
  - zawsze przy pozostawianiu kosiarki;
  - przed usunięciem blokad lub odblokowaniem kanału wyrzutowego;
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą z kosiarką;
  - po uderzeniu w ciało obce. Poszukać uszkodzeń kosiarki i wykonać niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem i obsługą kosiarki.
- Jeżeli kosiarka zacznie nietypowo drgać, konieczna jest jej natychmiastowa kontrola:
  - sprawdzić, czy nie ma zakłóceń;
  - wykonać konieczne naprawy uszkodzonych części;
  - upewnić się, że wszystkie nakrętki śruby i wkręty są dokręcone.
- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone, aby mieć pewność, że kosiarka nadaje się do bezpiecznej pracy.
- Okresowo sprawdzać wychwytywacz trawy pod kątem zużycia lub degradacji.
- Ze względów bezpieczeństwa części zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe.

7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Stosować jedynie akumulatory i ładowarki przeznaczone dla tego narzędzia.

7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4 °C do 40 °C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5 °C do 20 °C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- „Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.

- "Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska".
- Nie powodować zwarć. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100 °C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
  - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
  - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
    - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryn lub ocet.
    - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

8 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

8.1 Wskazania ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Świeci na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje prawidłowo należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano na karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.

4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Wkładanie akumulatora do urządzenia (ryc. 1)



OSTRZEŻENIE: Zawsze wyjmuj akumulator (19) i klucz (7) z narzędzia, kiedy montujesz części, wykonujesz regulacje, czyszczenie albo kiedy urządzenie jest nieużywane. Wyjęcie akumulatora i klucza zapobiegnie jego przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować ciężki uraz ciała.



UWAGA: Podczas używania różnych akumulatorów Dual Power mogą wystąpić różnice w parametrach cięcia.



Należy używać tylko całkowicie naładowanych akumulatorów. Używać tylko oryginalnej baterii Dual Power w swoim urządzeniu.

Włożyć baterię do urządzenia. Baterię należy lekko wsunąć do uchwytu baterii na urządzeniu. Jeśli akumulator nie wsuwa się łatwo, to znaczy, że nie jest prawidłowo wprowadzony. Bateria zostanie zablokowana na miejscu, kiedy rozlegnie się „kliknięcie". Upewnić się, że bateria jest prawidłowo zamocowana w urządzeniu.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy, upewnić się, że zapadka na górze pakietu akumulatora zaskoczyła na miejscu i że pakiet akumulatora prawidłowo i pewnie jest osadzony w gnieździe akumulatora kosiarki. Nieprawidłowe osadzenie pakietu akumulatora może spowodować jego wypadnięcie, powodując poważne obrażenia u osób.

8.3 Wyjmowanie pakietu akumulatora lub pakietów akumulatora

- Podnieść pokrywę akumulatora.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zapadki akumulatora na górze pakietu akumulatora.
- Wyjąć pakiet akumulatora z kosiarki.



OSTRZEŻENIE Aby uniknąć poważnych obrażeń osób zawsze należy wyjąć pakiet akumulatora i klucz podczas transportowania urządzenia.

8.4 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. A)

Wskaźniki pojemności akumulatora (22) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (23). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.
Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- 3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.
- 2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.
- 1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

9 MONTAŻ

9.1 Montaż uchwytu dolnego

Wprowadzić trzpień do otworu okrągłego (25) uchwytu dolnego po lewej i prawej stronie (ryc. 2).
Wprowadzić śrubę z podsadzeniem kwadratowym (24) do wspornika (5) i rękojeści dolnej (4), a następnie dokręcić pokrętła (9).



WSKAZÓWKA: Dźwignia rękojeści (wysoko, średnio i nisko) (ryc. 3) może być regulowana przez ustawianie śruby z podsadzeniem kwadratowym (24) w jednym z trzech otworów na wsporniku (5).

9.2 Montaż uchwytu górnego

- Wprowadzić śrubę z podsadzeniem kwadratowym (24) do uchwytu dolnego (4) i uchwytu górnego (3), a następnie dokręcić pokrętłami (9). (Ryc. 4)
- Zamocować kable zaciskami (ryc. 5) na uchwycie dolnym (4), upewniając się, że kable przechodzą po górnej części wspornika uchwytu (4). Zamocowanie kabla na spodzie uchwytu (4) może powodować ich złamanie podczas składania zespołu uchwytu górnego (3).

9.3 Montaż worka na trawę

Przytrzymać w górze pokrywę górną (26) i nasunąć zaciski worka na trawę (10) na urządzenie (ryc. 6).

9.4 Ustawienia zbierania trawy

1 Wyrzut z tyłu
   a. Zamocować worek na trawę (10).
   b. Zamknąć pokrywę tylną (26).
2 Rozładunek boczny
   a. Zamknąć pokrywę tylną (26).
   b. Odblokować dźwignię, naciskając mechanizm zwalniający (ryc. 7).
   c. Następnie można otworzyć pokrywę boczną (27) i zamontować osłonę wylotu (ryc. 8).
3 Rozdrabnianie
   a. Unieść i przytrzymać w górze pokrywę tylną (26), a następnie wprowadzić zatyczkę do rozdrabniania (28) (ryc. 9).
   b. Zamknąć pokrywę tylną.

9.5 Ustawianie głębokości pracy (ryc. 10)

- Wyjąć klucz (7) i akumulator (19).
- W celu zwiększenia wysokości noża uchwycić dźwignię regulacji wysokości (11) i przesunąć ją do przodu kosiarki.
- W celu zmniejszenia wysokości noża uchwycić dźwignię regulacji wysokości (11) i przesunąć ją do tyłu kosiarki.

10 OBSŁUGA URZĄDZENIA

10.1 Uruchamianie/zatrzymywania kosiarki

- Włożyć baterię lub baterie do urządzenia (ryc. 1).
- Włożyć klucz (7) do urządzenia. O prawidłowym włożeniu klucza świadczy słyszalne „kliknięcie” (ryc. 11).
- Ustawić wybierak (14) w prawidłowym położeniu (I lub II, zależnie od tego, którego akumulatora chce się użyć (ryc. 12).

Copyright © 2025 VARO

- Przytrzymać przycisk uruchomienia (18) i pociągnąć za rękojeść włącznika (2) do części rękojeści górnej (4) z miękką częścią do chwytania. Kiedy silnik pracuje, można zwolnić przycisk uruchomienia (18) (ryc. 13).
- Aby zatrzymać kosiarkę, należy zwolnić rękojeść włącznika (2).

10.2 Wybór akumulatora

Po wyczerpaniu się jednego akumulatora silnik przestaje pracować. Przełączyć wybierak do położenia I lub II i ponownie uruchomić urządzenie. (ryc. 12).

10.3 Napęd (Ryc. 14)

Napęd przedni ostanie zablokowany, kiedy dociśniesz dźwignię sterowania automatyczną jazdą (1) w kierunku drążka uchwytu.
Jazda do przodu jest odblokowana po uwolnieniu uchwytu sterowania od drążka uchwytu.

10.4 Jak uzyskać najlepsze efekty koszenia

Usunąć śmieci z trawnika. Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów ani innych obcych przedmiotów, które mogłyby przypadkowo zostać przez kosiarkę wyrzucone w dowolnym kierunku, powodując poważne obrażenia osobiste u operatora i innych osób lub uszkodzenia mienia i pobliskich przedmiotów. Nie kosić mokrej trawy. Aby koszenie było skuteczne, nie kosić mokrej trawy, ponieważ przykleja się ona do spodu obudowy, utrudniając prawidłowe koszenie. Nie ścinać więcej niż 1/3 długości trawy. Zalecana długość cięcia to 1/3 długości trawy. Prędkość przesuwu należy dobrać tak, aby ścinki były jednorodnie rozrzucane po trawniku. Przy koszeniu wysokiej trawy może być konieczne koszenie w dwóch przejściach, z opuszczeniem noża o kolejną 1/3 długości przy drugim cięciu i być może koszeniem wzdłuż innej trasy, niż za pierwszym razem. Przebiegi powinny się lekko nakładać przy każdym przejściu, pozwoli to oczyścić obszar z wszelkich rozrzuconych ścinków z lewej strony trawnika. Czyścić spód obudowy.
Koniecznie należy czyścić spód obudowy przy nożu po każdym użyciu, aby uniknąć odkładania się trawy uniemożliwiającego prawidłowe mielenie. Rozdrabnianie liści. Rozdrabnianie liści również może być korzystne dla trawnika. Przy rozdrabnianiu liści należy się upewnić, że są suche i nie zalegają grubą warstwą na trawniku.
Z rozdrabnianiem liści nie należy czekać, aż wszystkie liście spadną z drzew.



OSTRZEŻENIE: jeśli uderzy się w ciało obce, należy wyłączyć silnik i zaczekać na całkowite zatrzymanie się mechanizmu tnącego. Dokładnie obejrzeć kosiarkę pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń i naprawić uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem kosiarki i pracą. Nadmierne wibracje kosiarki podczas jej pracy wskazują na uszkodzenie. Urządzenie powinno zostać dokładnie sprawdzone i naprawione.



PRZESTROGA! Nóż zaczyna się kręcić natychmiast po uruchomieniu silnika.



OSTRZEŻENIE! Elementy tnące obracają się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika.

10.5 Opróżnianie worka na trawę

Worek na trawę (10) należy opróżniać, kiedy zatyczka wskaźnika jest zamknięta.
Opróżnianie worka na trawę:

- Zwolnić rękojeść włącznika (2).
- Unieść pokrywę tylną.
- Wyjąć worek na trawę (10), używając rękojeści.
- Opróżnić worek na trawę.

10.6 Koniec pracy

- Zwolnić rękojeść włącznika (2) w celu zatrzymania urządzenia.
- Wyjąć klucz (7).
- Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora (20) i wyjąć akumulator (19) z urządzenia.
- Wyjąć wszelkie skupiska trawy z urządzenia.

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

11.1 Czyszczenie

- Wszystkie urządzenia bezpieczeństwa, otwory wentylacyjne oraz obudowa silnika powinny być tak bardzo jak to możliwe wolne od zabrudzeń i pyłu. Wytrzeć urządzenie czystą szmatką lub przedmuchać sprzężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po zakończeniu każdego korzystania z niego.
- Regularnie czyścić urządzenie wilgotną szmatką z niewielką ilością delikatnego mydła. Nie wolno stosować środków czyszczących lub rozpuszczalników; mogą one atakować plastikowe części urządzenia. Zapewnić, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Zawsze wyjmować akumulator przed naprawą, czyszczenie lub konserwacją. Po 5 godzinach pracy dokręcić śruby i nakrętki. Dokładnie oczyścić urządzenie szmatką lub szczotką po każdym koszeniu.



Nigdy nie wolno stosować rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić części plastikowe.

11.2 Konserwacja ostrza

- Regularnie usuwać z ostrza trawę i zabrudzenia.
- Na początku sezonu ogrodniczego dokładnie sprawdzić stan ostrza.
- Jeżeli ostrze jest tępe, naostrzyć lub wymienić ostrze.
- Jeżeli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, założyć nowe ostrze.

Jeżeli ostrze się ślizga, włożyć wkrętak do otworu ustalającego, dokręcić ostrze kluczem płaskim.



Ostrzeżenie! Przestrzegać poniższych zaleceń:

- Uważać, aby się nie zaciąć. Do chwytania ostrza stosować specjalne rękawice lub szmatkę.
- Stosować jedynie ostrze wymienne podane w specyfikacji.
- Nie wolno z żadnego powodu demontować wirnika.

11.3 Wymiana ostrza

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy wymianę ostrza u autoryzowanego specjalisty.



Ważne: nosić rękawice robocze!

12 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDPGLMS5
Napięcie	40 V
Prędkość obrotowa	2800-3000 obr./min
Szerokość cięcia	510 mm
Klasa ochrony	Klasa III
Stopień ochrony	IPX1
Pojemnik odbiorczy	70 l
Wysokość cięcia	30–80 mm
Materiał obudowy	Stal
Materiał pojemnika na trawę	Nylon z plastikową pokrywą
Liczba położeń wysokości	6
Typ silnika	Bezszczotkowy
Średnica koła przedniego	203 mm
Średnica koła tylnego	279 mm
Centralnie regulowana wysokość uchwytu	Tak
Uchwyt składany	Tak
Wyrzut do tyłu	Tak
Zbieranie	Tak

13 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	75 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	90 dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

aw (poziom wibracji)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

Copyright © 2025 VARO

14 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA		ROZWIĄZANIE
Buczenie trwające przez 30 s.	Zabezpieczenie przed niskim napięciem.	Długi ciągły sygnał dźwiękowy.	Ładowanie akumulatora.
Buczenie rozlega się dwa razy na sekundę i trwa przez 30 s.	Ochrona przed zablokowaniem wirnika.	Przerywany jednakowy sygnał dźwiękowy.	Zrestartować urządzenie.
Co sekundę na zmianę rozlega się długie i krótkie buczenie, trwa przez 30 s.	Ochrona temperaturowa.	Na zmianę długi i krótki sygnał dźwiękowy .	Ponownie uruchomić urządzenie po spadku temperatury.
Nie pracuje.	Niskie napięcie akumulatora.		Ładowanie AKUMULATORA.
	Linka przełącznika nie jest prawidłowo podłączona.		Ponownie podłączyć linkę przełącznika.
	Błąd wybierania wybieraka przełączania akumulatora, kiedy jest tylko jeden akumulator.		Ponowny wybór.
	Akumulator nie jest prawidłowo umieszczony na miejscu.		Ponownie włożyć akumulator.
	Niewłożony klucz.		Włożyć klucz.

15 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiekolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Carrera.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: +49 2103 2509 360.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością di-media GmbH.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.
- Twoje narzędzie musi być ładowane co najmniej 1 x na miesiąc, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Copyright © 2025 VARO

16 ŚRODOWISKO



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Copyright © 2025 VARO

17 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, wyłącznie oświadcza, że

produkt:	Kosiarka do trawy – akumulatorowa
znak towarowy:	PowerPlus
model:	POWDPG7568

jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich w oparciu o zastosowanie europejskich norm zharmonizowanych. Wszelka nieupoważniona modyfikacja aparatu unieważnia tę deklarację.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

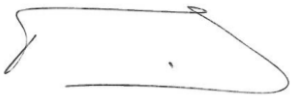
LGA Products GmbH

Dyrektywy/regulacje europejskie (łącznie z, jeśli mają zastosowanie, z ich zmianami do dnia podpisania):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,



Philippe Vankerkhove
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
13/09/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 RENDELTETÉSI CÉL 3

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA) 3

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA 3

4 JELZÉSEK 4

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK 5

5.1 Munkakörnyezet 5

5.2 Elektromos biztonság 5

5.3 Személyi biztonság 5

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata. 6

5.5 Szerviz 6

6 A FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 7

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ 8

7.1 Akkumulátorok 8

7.2 Töltők 9

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA 9

8.1 Töltő kijelzései 9

8.2 Az akkumulátor behelyezése a készülékbe (1. ábra) 10

8.3 Az akkumulátor vagy akkumulátorköteg eltávolítása 10

8.4 Akkumulátor kapacitás jelző (A. ábra) 10

9 ÖSSZESZERELÉS 10

9.1 Az alsó fogantyú felszerelése 10

9.2 A felső fogantyú felszerelése 11

9.3 A fűgyűjtő felszerelése 11

9.4 A fűgyűjtés beállításai 11

9.5 A vágási mélység beállítása (10. ábra) 11

10 ÜZEMELTETÉS 11

10.1 A készülék elindítás és leállítása 11

10.2 Az akkumulátor kiválasztása 11

10.3 Meghajtás (14. ábra) 12

Copyright © 2025 VARO

10.4 A fűgyűjtő kiürítése....12
10.5 A művelet befejezése....12
11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS....13
11.1 Tisztítás....13
11.2 Vágópenge karbantartása (4. ábra)....13
11.3 A vágópenge cseréje....13
12 MŰSZAKI ADATOK....14
13 ZAJ....14
14 HIBAELHÁRÍTÁS....15
15 JÓTÁLLÁS....16
16 KÖRNYEZETVÉDELEM....16
17 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT....17

FŰNYÍRÓ 40 V 510 MM
POWDPGLMS5

1 RENDELTETÉSI CÉL

A készülék a ház közelében található gyepekhez való. Nem kereskedelmi használatra tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

1. Önjárást vezérlő fogantyú
2. Kapcsoló fogantyú
3. Felső fogantyú
4. Alsó fogantyú
5. Keret
6. Motorburkolat
7. Kulcs
8. Kapcsolódoboz
9. Gombok
10. Fűgyűjtő doboz
11. Magasság-beállító kar
12. Oldalsó kidobó
13. Akkumulátor fedél
14. Kiválasztó (1. akkumulátor vagy 2. akkumulátor)
15. 1 Akkumulátor támaszték
16. 2 Akkumulátor támaszték
17. Működés jelző
18. Indítógomb
19. Akkumulátor
20. Akkumulátor kioldó gomb
21. Töltő
22. Akkumulátor-töltöttség jelző
23. Gomb az akkumulátor-teljesítmény kijelzéséhez

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

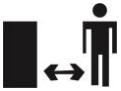
1x fűnyíró
2x kábelrögzítő
1x gyűjtődoboz - zsák
4x rögzítőgomb
1x alsó fogantyú
1x kezelési utasítás
1x mulcsozó tartozék (felszerelt)
1x oldalsó kibocsátó terelő
1x Töltő
1x Akkumulátor



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	Tartsa a nézelődőket távol!		Figyelmeztetés! Repülő tárgyak!
	Tartsa a kezét és a lábát az éles alkatrészektől távol.		Kapcsolja ki és távolítsa el a leválasztó kulcsot a beállítás vagy tisztítás előtt és mielőtt bármennyi ideig is felügyelet nélkül hagyná a készüléket.
	Az áramütés veszélyének jele.		Nem szabad a készüléket esőben, nedves vagy vizes körülmények között használni. A nedvesség áramütést okozhat.
	Várjon addig, amíg a gép alkatrészei teljesen leállnak, mielőtt hozzáér. A kések a készülék kikapcsolása után is egy darabig forognak. A forgó kés súlyos sérülést okozhat.		Viseljen védőszemüveget! Viseljen hallásvédelmi felszerelést!
	II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására (csak a töltőhöz).		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Viseljen kesztyűt!		Védőlábbeli használata javasolt!
	Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának.		Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt.
	Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).		Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.
	A sérülések elkerülése érdekében a kezelőnek fokozott figyelmet kell fordítani a kezére és lábára.		Az akkumulátortöltő biztonsági transzformátort tartalmaz.

Copyright © 2025 VARO



Tilos a forró hangtompítót vagy a hengert megérinteni. Égési sérülést okozhat. Ezek az alkatrészek rendkívül forróak a működésből kifolyólag. A kikapcsolás után rövid ideig melegek maradnak.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elveszítheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.

- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló “OFF (0)” (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 A FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást ne végezzék gyermekek.
- Ezt a készüléket csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve kevés tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak azzal a feltétellel használhatják, ha biztosított számukra a felügyelet, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a fellépő kockázatokat.
- Ismerkedjen meg a gép utasításaival és helyes használatával.
- Kerülje a laza öltözék, vagy a lógó zsinórokkal és övekkel rendelkező ruhaneműk viselését.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- Legyen különösen óvatos, amikor a fűnyíróval megfordul, és amikor maga felé húzza.
- Ne indítsa be a motort, ha a fűgyűjtő zsákot nem szerelte fel.
- A többszörös vágópengékkel rendelkező gépeknél vegye figyelembe, hogy a vágási átmérő mozgása a rajta lévő többi penge forgását eredményezi.
- A gép beállítása során ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak be a mozgó kések és a rögzített alkatrészek közé.
- Mielőtt eltárolná a gépet, hagyja kihűlni a motort.
- A vágókorong szervizelésekor vegye figyelembe, hogy még a tápellátás kikapcsolt állapotának ellenére is a kések még mozoghatnak.
- A biztonság érdekében a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A gépet RCD áram-védőkészüléken keresztül kell üzemeltetni, ahol a kioldási áram nem haladhatja meg a 30 mA értéket.
- Soha ne engedje meg a gyerekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, hogy használják a fűnyírót. A helyi szabályok korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a füvet, ha a közelben más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak.
- A gép kezelője vagy felhasználója felelős a balesetekért, vagy a más személyeket vagy más tulajdonát érintő kockázatokért.
- Ne használja a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban, mindig viseljen cipőt és hosszú nadrágot.
- Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni szeretné, és távolítsa el a köveket, botokat, vezetékeket, csontokat és egyéb idegen tárgyakat.
- A használat előtt mindig nézze meg, hogy a lapátok, a lapát csavarok és a nyíró egység ne legyen kopott vagy sérült.
- A kopott vagy sérült késeket és csavarokat készletben cserélje, a kiegyensúlyozottság megtartása érdekében.
- Kizárólag nappal vagy megfelelő mesterséges fényviszonyok mellett nyírjon füvet.
- Ahol lehetséges kerülje a fűnyíró használatát nedves fűben.
- Mindig lépkedjen, soha ne fusson.
- Soha ne használja a készüléket sérült védőburkolatokkal vagy pajzsokkal, vagy biztonsági védőeszköz nélkül, pl. ha a terelők és/vagy a fűgyűjtő zsák nincsenek a helyén.
- A fűnyírás lejtőn veszélyes lehet:
  - Ne nyírja a füvet túlságosan meredek lejtőkön.
  - Lejtőn vagy nedves fűben mindig stabilan járjon.
  - Fűnyírás közben mindig harántirányban haladjon a lejtőkön – soha ne haladjon meredeken fel és le.
  - Legyen rendkívül óvatos, amikor irányt változtat a lejtőn.
  - Különös óvatossággal járjon el, amikor hátralép, vagy maga felé húzza a fűnyírót.

–Soha ne nyírja a füvet a fűnyírót maga felé húzva.

- Állítsa le a pengéket, ha a fűnyírót a szállításhoz meg kell billenteni, amikor egy nem füves területen kell átvinni, illetve amikor a fűnyírót odaszállítja arra a területre, vagy elszállítja arról a területről, ahol füvet nyír.
- Indításkor vagy a motor bekapcsolásakor ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet meg kell billenteni a magas fűben történő indításhoz. Ebben az esetben ne döntse meg jobban, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől távolabb eső részt döntse meg. Mindig ügyeljen arra, hogy mielőtt a gépet visszaengedné a földre, mindkét keze a gép kezeléséhez szükséges helyzetben legyen.
- Kapcsolja be a fűnyírót az utasításoknak megfelelően, és a lábai távol legyenek a pengéktől.
- Ne tegye a kezeit vagy a lábait a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- Mindvégig tartózkodjon távol az ürítő nyílástól.
- Soha ne emelje fel és ne vigye a fűnyírót, miközben a motor működik.
- Győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

–ha bármikor magára hagyja a fűnyírót;
–mielőtt eltávolítaná vagy kitisztítaná az ürítő csatorna dugulásait;
–mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy dolgozik a fűnyíróval;
–ha egy idegen tárgynak ütközött. Keresse meg a fűnyíró sérüléseit és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újraindítaná és működtetné a fűnyírót.

- Ha a fűnyíró rendellenesen vibrálni kezd, azonnali ellenőrzés szükséges.

–ellenőrizze az akadályokat;
–végezze el a sérült alkatrészek szükséges javításait;
–győződjön meg arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar meg lett húzva.

- Tartsa az anyákat és a csavarokat meghúzott állapotban a fűnyíró biztonságos üzemi állapotának érdekében.
- Gyakran ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő nem kopott-e és nem rongálódott-e meg.
- A biztonság érdekében a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.

- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegszenek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
  - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
  - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
    - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
    - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

8.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.

Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.

MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Az akkumulátor behelyezése a készülékbe (1. ábra)



FIGYELEM! Mindig távolítsa el az akkumulátort (19) és a kulcsot (7) a készülékből, amikor alkatrészeket szerel fel, beállításokat vagy tisztítást végez, vagy amikor nem használja a készüléket. Távolítsa el az akkumulátort és a kulcsot a véletlenszerű elindítás megelőzése érdekében, mert az súlyos személyi sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉS: Különböző „Dual Power" teljesítményű akkumulátor használata esetén, eltérő lehet a vágási eredmény.



Figyeljen oda, hogy teljesen feltöltött akkumulátort használjon. Csak eredeti „Dual Power" akkumulátort használjon a készülék üzemeltetéséhez.

Helyezze be az akkumulátort a készülékbe. Az akkumulátornak könnyen be kell csúsznia a gép akkumulátortartójába. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyen, akkor nincs megfelelően behelyezve. Amikor az akkumulátor a helyére zárul, akkor kattanás hallatszik. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve a készülékbe.



FIGYELEM Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor tetején található retesz a helyére kattanjon, és hogy az akkumulátor teljesen a helyére kerüljön és rögzüljön a fűnyíró akkumulátor tartójában, mielőtt használná a készüléket. Ha az akkumulátor nem rögzül megfelelően, az akkumulátor kieshet, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

8.3 Az akkumulátor vagy akkumulátorköteg eltávolítása

- Emelje fel az akkumulátor fedelét.
- Tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó retesz gombját az akkumulátor felső részén.
- Távolítsa el az akkumulátort a fűnyíróból



FIGYELEM! Amikor viszi, illetve szállítja a készüléket, a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátort és a kulcsot.

8.4 Akkumulátor kapacitás jelző (A. ábra)

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők (22), ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (23). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.
A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött.
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült.

9 ÖSSZESZERELÉS

9.1 Az alsó fogantyú felszerelése

Helyezze be a csapot az alsó fogantyú kerek nyílásába (25) bal és jobb oldalon egyaránt. (2. ábra)
Helyezze be a szögletes csapszeget (24) a keretbe (5) és az alsó fogantyúba (4), majd húzza meg a gombokat (9).

MEGJEGYZÉS: A fogantyú szintjét (magas, közepes és alacsony) (3. ábra) úgy lehet beállítani, hogy a szögletes csapszeget (24) a keret (5) három furatának egyikébe helyezi.

9.2 A felső fogantyú felszerelése

- Helyezze be a szögletes nyakú csavart (24) az alsó fogantyúba (4) és a felső fogantyúba (3) felváltva, majd húzza meg a gombokat (9). (4. ábra)
- Rögzítse a vezetékeket a kapcsokkal (5. ábra) az alsó fogantyún (4), és közben ügyeljen arra, hogy a vezetékek a fogantyú támasztékának (4) tetején haladjanak. Ha a kábelt a fogantyú (4) alsó részén rögzíti, akkor a vezetékek megtörhetnek a fogantyú felső részének (3) lehajtásakor.

9.3 A fűgyűjtő felszerelése

Fogja meg a hátsó fedelet (26) és csúsztassa a fűgyűjtő befogóit (10) a készülékre (6. ábra).

9.4 A fűgyűjtés beállításai

1 Hátsó kidobás
   a. Helyezze fel a fűgyűjtőt (10).
   b. Csukja be a hátsó fedelet (26).

2 Oldalsó kidobás
   a. Csukja be a hátsó fedelet (26).
   b. Oldja ki a fogantyút a kioldó mechanizmus (7. ábra) megnyomásával.
   c. Ezt követően kinyitható az oldalsó fedél (27) és fel lehet szerelni a kidobást irányító alkatrészt. (8. ábra).

3 Mulcsozás
   a. Nyissa fel és tartsa nyitva a hátsó fedelet (26), majd helyezze be a mulcsozó dugaszt (28) (9. ábra).
   b. Csukja le a hátsó fedelet.

9.5 A vágási mélység beállítása (10. ábra)

- Vegye ki a kulcsot (7) és az akkumulátort (19).
- A vágópenge magasságának növeléséhez fogja meg a magasság-beállító kart (11), és mozgassa a fűnyíró eleje felé.
- A vágópenge magasságának leengedése érdekében fogja meg a magasság-beállító kart (11). és mozgassa a fűnyíró hátulja felé.
- Helyezze vissza a kulcsot (7) és az akkumulátort (19), amikor ismételten készen áll a fűnyírásra.

10 ÜZEMELTETÉS

10.1 A készülék elindítás és leállítása

- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe (1. ábra).
- Helyezze be a kulcsot (7) a készülékbe. Kattanást fog hallani, amikor a kulcs megfelelőn be van helyezve (11. ábra).
- Állítsa a kiválasztó gombot (14) a megfelelő helyzetbe. (I vagy II, a használni kívánt akkumulátortól függően (19)) (12. ábra).
- Tartsa lenyomva a „start” indítógombot (18) és húzza a kapcsolófogantyút (2) a felső fogantyú (4) puha markolati részéhez. Amikor a motor már jár, akkor kiengedheti az indítógombot (18) (13. ábra).
- A fűnyíró leállítása érdekében engedje el a kapcsolófogantyút (2).

10.2 Az akkumulátor kiválasztása

Ha az egyik akkumulátor lemerül,akkor a motor leáll. Állítsa a kiválasztógombot I vagy II helyzetbe, és indítsa újra a készüléket (12. ábra).

10.3 Meghajtás (14. ábra)

Az előremeneti meghajtás akkor van bekapcsolva, amikor az önjárást vezérlő fogantyú (1) a fogórúd felé van húzva.

Az előremeneti meghajtás akkor van kikapcsolva, amikor a vezérlő fogantyú el van tolva a fogórúdtól.

A legjobb eredmény érdekében

Takarítsa el a hulladékot a gyepről. Ellenőrizze, hogy a gyepen ne legyenek kövek, gallyak, huzalok vagy egyéb idegen tárgyak, amelyeket a fűnyíró véletlenül bármely irányban a levegőbe dobhat, és a kezelő vagy a nézelődők súlyos személyi sérülését okozhatja, vagy károsíthatja a környezetben lévő vagyontárgyakat. Ne vágjon nedves füvet. A hatékony fűnyírás érdekében ne vágjon nedves füvet, mert az hozzátapadhat a készülék aljához, és megakadályozza a fű megfelelő lenyírását. A fű hosszának legfeljebb 1/3-át vágja le. A javasolt fűnyírási hossz a fű 1/3-a. A sebességet úgy kell beállítani, hogy a levágott füvet egyenletesen el lehessen oszlatni a gyepen. Hosszú fű nyírásakor lehet, hogy két lépésben kell levágni a füvet. Második vágáskor ismét 1/3 hosszal lejjebb kell engedni a vágópengét, és ajánlatos az első fűnyírástól eltérő mintázatban haladni. Ha minden sorban kicsit átfedi az előző nyírást, akkor az elősegíti a gyepen elmaradt fűcsomók lenyírását. Tisztítsa meg a készülék alját.

Minden használat után tisztítsa meg a készülék alját, hogy elkerülje a fű felhalmozódását, ami megakadályozza a megfelelő mulcsozást. Levelek nyírása. A levelek nyírása szintén hasznos lehet a gyep számára. Levelek nyírásakor győződjön meg arról, hogy a levelek szárazak legyenek, és ne legyenek túl vastagon a gyepen.

Ne várja meg, hogy az összes levél lehulljon a fákról, mielőtt nyíráshoz kezd.



FIGYELEM! Ha a készülék idegen tárgyat érint, akkor azonnal állítsa le a motort, és várja meg, hogy a készülék teljesen leálljon. Újraindítás és ismételt működtetés előtt alaposan ellenőrizze a készüléket, hogy van-e rajta sérülés. A készülék működtetés közben jelentkező intenzív rezgése meghibásodására utal. Ekkor azonnal ellenőrizni és javíttatni kell a készüléket.



VIGYÁZAT! A vágóeszköz a motor elindítása után azonnal elindul.



FIGYELEM! A motor leállítása után a vágóeszközök még egy ideig forognak.

10.4 A fűgyűjtő kiürítése

Ha a kijelző kupak eltömődött, akkor ki kell üríteni a fűgyűjtőt (10).

A fűgyűjtő kiürítésének folyamata:

- Engedje el a kapcsolófogantyút (2).
- Emelje fel a hátsó burkolatot.
- Távolítsa el a fűgyűjtőt (10) a fogantyú segítségével.
- Ürítse ki a fűgyűjtőt.

10.5 A művelet befejezése

- A készülék leállításához engedje el a kapcsolófogantyút (2).
- Távolítsa el a kulcsot (7).
- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (20) és távolítsa el az akkumulátort (19) a készülékből.
- Távolítsa el a készüléken felhalmozódó füvet.

11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

11.1 Tisztítás

- Amennyire csak lehet, tartsa az összes biztonsági berendezést, szellőzőnyílásokat és a motorházat szennyeződéstől és portól mentesen. Törölje le a készüléket tiszta ruhával, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Javasoljuk, hogy tisztítsa meg a készüléket rögtön a használat után minden alkalommal.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával és egy kis gyenge szappannal. Tilos a tisztítószerek és oldószerek alkalmazása, mert ezek megtámadhatják a készülék műanyag alkatrészeit. Győződjön meg róla, hogy nem szivárog víz a készülék belsejébe.



Tilos az olyan oldószerek alkalmazása, mint pl. benzin, alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek megrongálhatják a műanyag részeket.

11.2 Vágópenge karbantartása (4. ábra)

- Rendszeresen távolítsa el a füvet és a szennyeződést a vágópengéről.
- A kertészkedési szezon kezdetén óvatosan vizsgálja meg a vágópenge állapotát.
- Ha a vágópenge életlen, akkor élezze meg, vagy cserélje ki azt.
- Ha a vágópenge sérült, vagy kopott, tegyen fel új vágópengét.
- Javítás, tisztítás és karbantartási munkák előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. 5 órás működési idő után húzza meg a csavarokat. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a fűnyírót ruhával vagy kefével.



Figyelmeztetés! Figyeljen oda az alábbiakra

- Vigyázzon, hogy meg ne vágja magát. Viseljen védőkesztyűt, vagy használjon egy darab ruhát a penge megfogásához.
- Kizárólag a megadott típusú pót vágópengét használja.
- Semmi esetre se távolítsa el a lapátkerekeket.

11.3 A vágópenge cseréje

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a vágópenge cseréjét az arra feljogosult szakemberrel végeztesse el.



Fontos: Viseljen munkakesztyűt!

12 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDPGLMS5
Feszültség	40 V
Forgási sebesség	2800-3000 min^{-1}
Vágási szélesség	510 mm
Érintésvédelmi osztály	III. osztály
IP védelmi besorolás	IPX1
Gyűjtődoboz / zsák térfogata	70 l
Vágási magasság	30-80 mm
A ház anyaga	Acél
Fűgyűjtő doboz anyaga	Nejlon műanyag fedéllel
Beállítható magasságok száma	6
Motor típusa	Kefe nélküli
Első kerék átmérője	203 mm
Hátsó kerék átmérője	279 mm
Központi állítható magasságú markolat	Igen
Összecsukható markolat	Igen
Hátsó ürítő	Igen
Gyűjtés	Igen

13 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

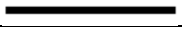
Hangnyomásszint LpA	75 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	90 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4,1 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

14 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK		MEGOLDÁS
Hangjelzés 30 mp-ig tart	Alacsony feszültség-védelem	Folyamatosan egy hosszú hangjelzés 	Cserélje ki az akkumulátort
A hangjelzés másodpercenként kétszer jelentkezik és 30 másodpercig tart	Zárt rotor védelem	Szakaszosan hallható ugyanaz a hangjelzés	Indítsa újra a készüléket
Hosszú és rövid hangjelzés váltakozva jelentkezik egy másodpercen belül és 30 mp-ig tart	Hőmérséklet-védelem	Váltakozó rövid és hosszú hangjelzés	Indítsa újra a készüléket a hőmérséklet leesése után
Nem működik	Alacsony akkumulátor-feszültség		Töltse fel az akkumulátort
	A kapcsolóvezeték nincs megfelelően csatlakoztatva		Csatlakoztassa a kapcsolóvezetéket
	Akkumulátor kiválasztó kapcsoló hiba, amikor csak egy akkumulátor van		Végezze el a kiválasztást újra
	Az akkumulátor nincs megfelelően a helyén		Helyezze be ismét az akkumulátort
	Kulcs nincs behelyezve		Helyezze be a kulcsot

15 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, kefeket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnyel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

16 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!
Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

17 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa:	FŰNYÍRÓ – Akkus
Márkanév:	PowerPlus
Cikkszám:	POWDPG7568

az európai harmonizált szabványok alkalmazása alapján megfelel az alkalmazandó európai irányelvek / rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb kapcsolódó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvénytelenné teszi ezt a nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

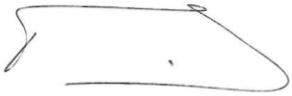
LGA Products GmbH

Európai irányelvek / rendeletek (ideértve adott esetben azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,



Philippe Vankerkhove
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
13/09/2024, Lier - Belgium

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ 3
2 ОПИСАНИЕ (РИС. А) 3
3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ 3
4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ 4
5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ 5
5.1 Рабочее место 5
5.2 Электробезопасность 5
5.3 Личная безопасность 6
5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом 6
5.5 Обслуживание 7
6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК 7
7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ 9
7.1 Аккумуляторы 9
7.2 Зарядные устройства 10
8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА 10
8.1 Индикаторы зарядного устройства 10
8.2 Установка аккумулятора на машине (Рис. 1) 10
8.3 Снятие аккумуляторного блока или блоков с машины 11
8.4 Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. А) 11
9 СБОРКА 11
9.1 Сборка нижней рукоятки 11
9.2 Сборка верхней рукоятки 11
9.3 Сборка травосборника 12
9.4 Настройки травосборника 12
9.5 Регулировка рабочей глубины (Рис. 10) 12
10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ 12
10.1 Запуск/остановка газонокосилки 12

Copyright © 2025 VARO

10.2 Выбор аккумуляторного блока 12
10.3 Приведение в движение (Рис. 14) 12
10.4 Для получения наилучших результатов при скашивании 12
10.5 Опорожнение травосборника 13
10.6 Окончание работы 13
11 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 14
11.1 Чистка 14
11.2 Техобслуживание ножа 14
11.3 Замена ножа 14
12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 15
13 ШУМ 15
14 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16
15 ГАРАНТИЯ 17
16 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА 18
17 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ 18

Copyright © 2025 VARO

ГАЗОНОКОСИЛКА 40В 510ММ
POWDPGLMS5

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Газонокосилка предназначена для скашивания травы. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. A)

1. Рукоятка управления приводом самоходного движения
2. Рукоятка с выключателем
3. Верхняя рукоятка
4. Нижняя рукоятка
5. Кронштейн
6. Крышка двигателя
7. Ключ
8. Коробка выключателя
9. Ручки
10. Травосборник
11. Рычаг регулировки высоты скашивания
12. Боковая разгрузка
13. Крышка аккумуляторного отсека
14. Переключатель (аккумулятор 1 или аккумулятор 2)
15. Держатель аккумулятора 1
16. Держатель аккумулятора 2
17. Указатель работы
18. Кнопка запуска
19. Аккумуляторный блок
20. Кнопка фиксации аккумуляторного блока
21. Зарядное устройство
22. Индикатор заряда аккумулятора
23. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



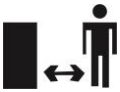
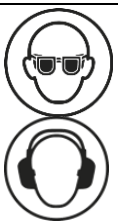
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушения!

1x газонокосилка
2x Кабельный хомут
1x Контейнер для сбора — мешок
4x Фиксирующая ручка
1x Нижняя ручка
1x Руководство по эксплуатации
1x Мульчирующий клин (установленный)
1x Боковой разгрузочный лоток
1x Аккумуляторный блок
1x Зарядное устройство

Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Не подпускайте близко посторонних лиц.		Предупреждение! Летящие предметы!
	Не подставляйте руки и ноги под острые детали.		Выключите питание и выньте ключ разъединителя перед тем, как выполнять регулировку, очистку, и перед тем, как оставить изделие без присмотра на какое-либо время.
	Обозначает опасность поражения электрическим током.		Никогда не работайте на машине под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.
	Подождите, пока все компоненты газонокосилки полностью остановятся, перед тем, как касаться их. Ножи продолжают вращаться после остановки газонокосилки, вращающийся нож может причинить травму.		Всегда надевайте очки для защиты глаз. Надевайте средства защиты органов слуха.
	Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется (только для зарядного устройства).		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Надевайте защитные перчатки.		Рекомендуется надевать защитную обувь.
	Не допускайте воздействия воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.		Не утилизируйте аккумуляторный блок или зарядное устройство путем сжигания.

	Температура окружающей среды 40 °C макс. (только для аккумулятора).		Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.
	Во избежание травмы больше внимания обращайте на положение рук и ног оператора.		Зарядное устройство для аккумулятора содержит защитный трансформатор.
	Не трогайте горячий глушитель или цилиндр. Можно получить ожоги. Эти детали становятся очень горячими при эксплуатации. При отключении они остаются горячими на короткое время.		

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель

подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты

представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК

- Данное устройство не должно использоваться детьми. Дети должны находиться под присмотром взрослых и не должны играть с устройством. Не допускается выполнение чистки и техобслуживания детьми.
- Данное устройство может использоваться лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями при том условии, что они находятся под надзором или прошли инструктаж по технике безопасности при использовании данного оборудования и понимают связанные с этим риски.
- Ознакомьтесь с инструкциями и указаниями по надлежащему использованию данной машины.
- Избегайте ношения свободной одежды или одежды со свисающими шнурками или ремнями.
- Изношенные или поврежденные детали необходимо заменять.
- Будьте особенно осторожны, разворачивая газонокосилку или подтягивая ее к себе.
- Запрещается запускать двигатель, если не установлен травосборник.
- Помните, что на машинах с несколькими режущими лезвиями смещение диаметра скашивания может привести к вращению других лезвий.
- Во время регулировки машины не допускайте нахождения пальцев между движущимися режущими ножами и неподвижными деталями машины.
- Перед помещением машины на хранение дайте двигателю остыть.
- При обслуживании режущего лезвия помните, что даже если электропитание отключено, ножи могут по-прежнему двигаться.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.
- Эксплуатацию машины можно осуществлять только при токе отключения, не превышающем 30 мА через устройство защитного отключения (УЗО).
- Не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или людям, незнакомым с данными инструкциями. Местные нормативные документы могут устанавливать возрастные ограничения для оператора.

- Запрещается выполнять скашивание, если поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.
- Ответственность за несчастные случаи или угрозы для окружающих и их собственности возлагается на оператора или пользователя.
- Запрещается пользоваться газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях, обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Тщательно осмотрите место, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все камни, палки, провода, кости и прочие посторонние предметы.
- Перед использованием обязательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться, что лезвия, болты крепления лезвий режущий узел не изношены и не повреждены.
- Заменяйте изношенные или поврежденные лезвия и болты в комплекте, чтобы сохранить балансировку.
- Выполняйте скашивание в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности, не применяйте газонокосилку для скашивания мокрой травы.
- Передвигайтесь шагом, никогда не бегите.
- Запрещается использовать данное устройство с неисправными защитными щитками и экранами или без установленного предохранительного устройства, например, отражателей и (или) травосборников.
- Использование газонокосилки на склонах может быть опасным.

– Запрещается косить чрезмерно крутые склоны.
– Обязательно следите за опорой для ног во время работы на склонах или на мокрой траве.
– Выполняйте скашивание поперек линии склона – никогда в направлении вверх и вниз по склону.
– Будьте особенно внимательны при изменении направления движения на склонах.
– Соблюдайте предельную осторожность при отступлении назад или при подтягивании газонокосилки к себе.
– Никогда не выполняйте скашивание, подтягивая газонокосилку к себе.

- Остановите вращение лезвий, если газонокосилку необходимо наклонить для переноски ее через участки без травы и для переноски ее к участку или от участка скашивания.
- Запрещается наклонять машину во время включения питания или запуска двигателя, кроме случаев, когда машину необходимо наклонить для включения в высокой траве. В этом случае не наклоняйте ее больше, чем абсолютно необходимо, и наклоняйте только сторону, являющейся дальней от оператора. Обязательно убедитесь, что обе руки находятся в рабочем положении перед возвратом машины на грунт.
- Включение газонокосилки выполняйте в соответствии с инструкциями, при этом ваши ноги должны находиться на достаточном расстоянии от лезвий.
- Не подставляйте руки или ноги под вращающиеся части.
- Следите за тем, чтобы всегда находиться в стороне от разгрузочного отверстия.
- Никогда не поднимайте и не переносите газонокосилку при работающем двигателе.
- Убедитесь, чтобы все подвижные детали полностью остановились:

– каждый раз, когда газонокосилка оставляется без присмотра;
– перед удалением или очисткой засоров в выпускном канале;
– перед проверкой, очисткой или работой на газонокосилке;
– при ударе о посторонний предмет. Осмотрите газонокосилку на предмет повреждений и выполните необходимый ремонт перед повторным запуском и эксплуатацией газонокосилки.

- Если в газонокосилке начинает возникать повышенная вибрация, необходимо немедленно выполнить проверку.

– Проверьте наличие препятствий.
– Выполните необходимый ремонт поврежденных деталей.
– Убедитесь, что затянуты все гайки, болты и винты.

- Следите за затяжкой всех гаек, болтов и винтов, чтобы обеспечить безопасное рабочее состояние газонокосилки.
- Периодически проверяйте травосборник на износ и повреждения.
- В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ



Используйте только предназначенные для данного устройства аккумуляторы и зарядные устройства.

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °C до 40 °C.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °C - 20 °C). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °C, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:

– Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
– При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
  ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
  ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядной устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

8.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.

Примечание: если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините его и убедитесь, что модель аккумулятора соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторы других моделей или аккумуляторы, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. После выполнения работ извлеките вилку зарядного устройства из электрической розетки и отсоедините его от аккумуляторного блока.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в недоступном для детей месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

8.2 Установка аккумулятора на машине (Рис. 1)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно извлеките аккумуляторный блок (19) и ключ (7) из инструмента при выполнении монтажа деталей, регулировок или очистки, а также в тех случаях, когда инструмент не используется. Извлечение аккумуляторного блока и ключа предотвратит случайный запуск, который может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании разных аккумуляторов Dual Power могут иметься различия в производительности резания.

Убедитесь, что используете полностью заряженные аккумуляторы. Используйте только оригинальные аккумуляторы Dual Power на вашей машине.

Вставьте аккумулятор в машину. Аккумулятор должен легко вставляться в держатель аккумулятора на машине. Если для установки аккумулятора требуется усилие, значит он вставляется неправильно. Если вы услышите «щелчок», значит аккумулятор зафиксировался на месте. Убедитесь, что аккумулятор правильно установлен на машине.

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы убедитесь, чтобы защелка на верхней части аккумуляторного блока зафиксировалась, а аккумуляторный блок полностью встал на место и зафиксировался в отсеке для аккумулятора газонокосилки. Если аккумуляторный блок не зафиксирован по месту, это может привести к его выпадению, что может вызвать серьезную травму.

8.3 Снятие аккумуляторного блока или блоков с машины

- Поднимите крышку двигателя.
- Нажмите на кнопку защелки на верхней части аккумуляторного блока и удерживайте ее.
- Извлеките аккумуляторный блок из газонокосилки.

ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезной травмы обязательно извлекайте аккумуляторный блок и ключ при переносе или транспортировке инструмента.

8.4 Индикаторы заряда аккумулятора (Рис. A)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (22), благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (23). Перед использованием инструмента нажмите кнопку выключателя и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.
Уровень заряда аккумулятора показывается тремя светодиодными индикаторами.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.
- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

9 СБОРКА

9.1 Сборка нижней рукоятки

Вставьте шпильку в круглое отверстие (25) нижней рукоятки на левой и правой стороне. (Рис. 2)
Вставьте болт с квадратным подголовком (24) в кронштейн (5) и нижнюю рукоятку (4), затем затяните ручками (9).

ПРИМЕЧАНИЕ: Высоту рукоятки (высокая, средняя и низкая) (Рис. 3) можно регулировать установкой болта с квадратным подголовком (24) в одно из трех отверстий кронштейна (5)

9.2 Сборка верхней рукоятки

- Вставьте болт с квадратным подголовком (24) поочередно в нижнюю рукоятку (4) и верхнюю рукоятку (3), затем затяните ручками (9). (Рис. 4)

- Закрепите кабели на нижней рукоятке (4) с помощью зажимов (Рис. 5), убедившись, что кабели проходят сверху опорной части рукоятки (5). Крепление кабеля на нижней стороне рукоятки (4) может привести к обрыву кабеля при складывании верхней рукоятки (3).

9.3 Сборка травосборника

Удерживая вверху заднюю крышку (26), сдвиньте зажимы травосборника (10) на машине. (Рис. 6)

9.4 Настройки травосборника

1 Задняя разгрузка
   a. Установите травосборник (10).
   b. Закройте заднюю крышку (26).
2 Боковая разгрузка
   a. Закройте заднюю крышку (26).
   b. Разблокируйте рукоятку, нажав на механизм расцепления (Рис. 7).
   c. После этого вы сможете открыть боковую крышку (27) и установить защитный кожух разгрузочного отверстия. (Рис. 8)
3 Мульчирование
   a. Поднимите и удерживайте вверху заднюю крышку (26), затем вставьте мульчирующий клин (28). (Рис. 9)
   b. Закройте заднюю крышку.

9.5 Регулировка рабочей глубины (Рис. 10)

Извлеките ключ (7) и аккумуляторный блок (19).
Для увеличения высоты лезвия возьмитесь за рычаг регулировки высоты скашивания (11) и переместите его по направлению к передней части газонокосилки.
Для уменьшения высоты лезвия возьмитесь за рычаг регулировки высоты скашивания (11) и переместите его по направлению к задней части газонокосилки.

10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1 Запуск/остановка газонокосилки

Вставьте аккумулятор или аккумуляторы в машину. (Рис. 1)
Вставьте ключ (7) в машину. При правильной вставке ключа вы услышите «щелчок». (Рис. 11)
Установите переключатель (14) в надлежащее положение. ((I или II, в зависимости от того, какой аккумуляторный блок (19) вы хотите использовать). (Рис. 12)
Удерживая кнопку запуска (18), потяните рукоятку с выключателем (2) по направлению к мягкой захватной части верхней рукоятки (4). При работающем двигателе вы можете отпустить кнопку запуска (18). (Рис. 13)
Чтобы остановить газонокосилку, отпустите рукоятку с выключателем (2).

10.2 Выбор аккумуляторного блока

Когда разрядится один аккумулятор, двигатель прекратить работать. Переведите переключатель в положение I или II и перезапустите машину. (Рис. 12)

10.3 Приведение в движение (Рис. 14)

Привод движения вперед включается, когда вы прижимаете рукоятку управления приводом самоходного движения (1) к верхней рукоятке.

- Привод движения вперед выключается при отпускании рукоятки управления от верхней рукоятки.

10.4 Для получения наилучших результатов при скашивании

Очищайте газон от мусора. Очищайте газон от камней, веток, проводов или других посторонних предметов, которые могут случайно отбрасываться газонокосилкой в

любых направлениях и вызывать серьезные травмы пользователя и окружающих людей, а также повреждения собственности и окружающих объектов. Не скашивайте мокрую траву. Для эффективного мульчирования не скашивайте мокрую траву, так как это приведет к налипанию на днище деки, что будет препятствовать надлежащему мульчированию скошенной травы. Скашивайте не более 1/3 высоты травы. Рекомендуемая высота скашивания составляет не более 1/3 высоты травы. Скорость относительно почвы необходимо регулировать так, чтобы обрезь травы равномерно разбрасывалась по газону. При скашивании высокой травы можно скашивать газон в два прохода, снижая лезвие на 1/3 высоты для второго прохода и, по возможности, изменяя схему скашивания, по сравнению с первым проходом. Небольшое перекрывание прокоса на каждом проходе также помогает подчищать обрезь, оставленную на газоне. Очищайте днище деки.
Очищайте днище деки после каждого использования, чтобы избежать налипания травы и затруднения надлежащего мульчирования. Скашивание листьев. Скашивание листьев может быть полезно для вашего газона. При скашивании листьев убедитесь, что они сухие и не лежат толстым слоем на газоне.
Не ждите, пока все листья опадут с деревьев перед тем, как начнете скашивание.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если вы натыкаетесь на посторонний предмет, остановите двигатель и подождите, пока режущий инструмент не остановится полностью. Тщательно проверьте газонокосилку на повреждения и устраните возможные повреждения перед следующим запуском газонокосилки. Избыточная вибрация газонокосилки во время работы является признаком повреждения. Устройство должно быть надлежащим образом проверено и отремонтировано.



ВНИМАНИЕ! Лезвие начинает вращаться при запуске двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Режущие элементы продолжают вращаться после выключения двигателя.

10.5 Опорожнение травосборника

Опорожнять травосборник (10) необходимо, когда закрыта крышка индикатора.
Для опорожнения травосборника:
- Отпустите рукоятку с выключателем (2).
- Поднимите заднюю крышку.
- Извлеките травосборник (10) за ручку.
- Опорожните травосборник.

10.6 Окончание работы

- Отпустите рукоятку с выключателем (2) для остановки машины.
- Извлеките ключ (7).
- Нажмите кнопку фиксации аккумуляторного блока (20) и извлеките аккумуляторный блок (19) из машины.

11 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Чистка

- Насколько возможно, очищайте все предохранительные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя от грязи и пыли. Протирайте оборудование чистой тканью или продувайте сжатым воздухом при низком давлении.
- Мы рекомендуем чистить устройство сразу же после каждого использования.
- Чистите оборудование регулярно влажной тканью с небольшим количеством мыла. Не используйте очистители или растворители, они могут разъедать пластиковые детали оборудования. Не допускайте попадания воды в устройство.
- Всегда извлекайте аккумуляторный блок перед выполнением работ по ремонту, чистке или техническому обслуживанию. Через 5 часов времени работы подтяните винты и гайки. Тщательно очищайте газонокосилку после каждого скашивания тряпкой или щеткой.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

11.2 Техобслуживание ножа

- Регулярно удаляйте с ножа траву и грязь.
- В начале садового сезона тщательно проверьте состояние ножа.
- Если нож сильно затупился, заточите его или замените.
- Если нож поврежден или изношен, установите новый нож.



Предупреждение! Соблюдайте следующие правила:

- Будьте осторожны, чтобы не порезаться. Для захвата ножа используйте сверхпрочные защитные перчатки или тряпку.
- Используйте только рекомендованный для замены нож.
- Не снимайте рабочее колесо без особой нужды.

11.3 Замена ножа

Для целей безопасности мы рекомендуем, чтобы замену ножа выполнял уполномоченный специалист.



Внимание: Надевайте защитные перчатки!

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

тип	POWDPGLMS5
Напряжение	40 В
Частота вращения	2800 - 3000 об/мин
Ширина скашивания	510 мм
Класс защиты	Класс III
Степень защиты	IPX1
Травосборник	70 л
Высота скашивания	30 - 80 мм
Материал корпуса	Сталь
Материал травосборника	Нейлон с верхней крышкой из пластмассы
Число положений высоты	6
Тип двигателя	Бесщеточный
Диаметр переднего колеса	203 мм
Диаметр заднего колеса	279 мм
Регулировка высоту центральной рукоятки	Да
Складная рукоятка	Да
Задняя разгрузка	Да
Подбор	Да

13 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	75 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	90 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	4,1 м/с²	K = 1,5 м/с²

14 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНЫЕ ПРИЧИНЫ		СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ
Зудящий звук продолжается в течение 30 с	Защита от пониженного напряжения	Непрерывный длинный зуммерный сигнал	Зарядите аккумулятор
Зудящий звук появляется два раза в секунду и продолжается в течение 30 с	Защита двигателя от работы с заторможенным ротором	Такой же прерывистый зуммерный сигнал	Повторно запустите машину
Поочередно появляется длинный и короткий зудящий звук в течение одной секунды и продолжается в течение 30 с	Температурная защита	Чередующийся длинный и короткий зуммерный сигнал	Повторно запустите машину после снижения температуры
Не работает	Низкое напряжение аккумулятора		Зарядите аккумулятор
	Линия включения присоединена неправильно		Заново присоедините линию включения
	Ошибка выбора переключателя аккумуляторного блока, если имеется только один аккумуляторный блок		Выберите заново
	Аккумуляторный блок неправильно установлен на месте.		Заново установите аккумуляторный блок
	Не вставлен ключ		Вставьте ключ
	Не вставлен ключ		Вставьте ключ

15 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомочного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

16 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.
С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

17 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт: ГАЗОНОКОСИЛКА – с работой от аккумулятора
Марка: PowerPlus
модель: POWDPG7568

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих директив / регламентов Европейского Союза, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC Annex VI

LwA	
Measured	95 dB(A)
Guaranteed	98 dB(A)
Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

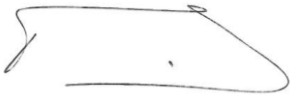
LGA Products GmbH

Директивы / регламенты Европейского Союза (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,



Philippe Vankerkhove
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
13/09/2024 Lier - Belgium

Copyright © 2025 VARO

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА 3

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. A) 3

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА 3

4 СИМВОЛИ 4

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ 5

5.1 Работна зона..... 5

5.2 Електрическа безопасност..... 5

5.3 Използване и грижи за механизирания инструмент..... 6

5.4 Сервизно обслужване 7

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ 7

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА 8

7.1 Батерии 8

7.2 Зарядни устройства..... 9

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ..... 9

8.1 Индикации на зарядното устройство..... 9

8.2 Въвеждане на акумулаторната батерия в машината (Фиг. 1) 10

8.3 За отстраняване на акумулаторния блок или акумулаторните блокове. 11

8.4 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. A) 11

9 СГЛОБЯВАНЕ..... 11

9.1 Монтажен възел на долната ръкохватка..... 11

9.2 Монтажен възел на горната ръкохватка 11

9.3 Монтажен възел на уловителя на трева..... 11

9.4 Настройки за събиране на трева..... 11

9.5 Настройка на работна дълбочина (Фиг. 10)..... 12

10 РАБОТА..... 12

10.1 Стартиране/спиране на косачката 12

10.2 Избиране на пакета на акумулаторната батерия 12

10.3 Задвижване (Фиг. 14) *12*
10.4 За най-добри резултати при косене *12*
10.5 Изпразване на уловителя за трева *13*
10.6 Край на работата *13*
11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА **13**
11.1 Почистване *13*
11.2 Поддръжка на ножа *14*
11.3 Смяна на ножа *14*
12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ **14**
13 ШУМ **15**
14 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ **15**
15 ГАРАНЦИЯ **16**
16 ОКОЛНА СРЕДА **16**
17 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ **17**

Copyright © 2025 VARO

КОСАЧКА 40В 510ММ
POWDPGLMS5

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Този продукт е предназначен за косене на морава в домашни условия. Не е предназначен за употреба с търговска цел. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. A)

1. Ръкохватка за управление на самостоятелното задвижване
2. Ръкохватка за превключване
3. Горна ръкохватка
4. Долна ръкохватка
5. Скоба
6. Капак на двигателя
7. Ключ
8. Кутия за свързване на електрически поводници
9. Сферични бутони
10. Уловител за трева
11. Лост за регулиране на височината
12. Странично освобождаване
13. Капак на акумулаторната батерия
14. Селектор (Акумулаторна батерия 1 или акумулаторна батерия 2)
15. 1 Опора на акумулаторната батерия
16. 2 Опора на акумулаторната батерия
17. Операционен маркер
18. Бутон за стартиране
19. Пакет на акумулаторната батерия
20. Бутон за освобождаване на пакета на акумулаторната батерия
21. Зарядно устройство
22. Индикатор за капацитета на акумулаторната батерия
23. Бутон за индикатора за капацитет на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

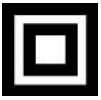
1x косачка за трева
2x кабелна скоба
1x кутия за съхраняване – плик
4x фиксиращ регулатор
1x долна ръкохватка
1x ръчно
1x куплунг за мулчиране (монтиран)
1x страничен улей за изпразване
1x Пакет на акумулаторната батерия
1x Зарядно устройство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Прочетете инструкциите внимателно.
	Не допускайте доближаване на странични лица.		Внимание! Летящи предмети!
	Дръжте ръцете и краката си далеч от остри предмети.		Изключете и извадете изолиращия ключ преди регулиране, почистване и оставяне на продукта без надзор за какъвто и да било период.
	Предупреждава за съществуваща опасност от електрически удар.		Никога не работете с машината в дъждовно време, когато е влажно или мокро. Влагата носи опасност от електрически удар.
	Изчакайте всички компоненти на машината да спрат напълно да се движат, преди да ги докоснете. Ножовете продължават да се въртят след изключване на машината, а въртящият се нож може да предизвика нараняване.		Използвайте предпазни средства за очите. Носете антифони.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим (само за зарядното устройство).		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Носете защитни ръкавици.		Препоръчително е да се носят защитни обувки.
	Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.
	Околна температура 40 °C макс. (само за акумулаторната батерия).		Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.

	Обръщайте повече внимание на ръцете и краката си, за да избегнете нараняване.		Зарядното устройство за батерията съдържа безопасен трансформатор.
	Не докосвайте горещ шумозаглушител или цилиндър. Може да се изгорите. Тези части стават много горещи при работа. След изключване те остават горещи за кратко време		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизиран уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Щепселите на механизираните инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизираните инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.
- Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизиран инструмент. Не използвайте механизиран инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.3 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизиран инструмент за съответното приложение. Правилният механизиран инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизиран инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменяте принадлежности или да прибирате механизираните инструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизираните инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизираните инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизираните инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизираните инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизираните инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещят и се контролират по-лесно.

- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизиран инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.4 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ

- Тази машина не трябва да бъде използвана от деца. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се гарантира, че не играят с машината. Почистване и техническо обслужване не трябва да се извършват от деца.
- Тази машина не може да бъде използвана от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на оборудването и разбират произтичащите от него рискове.
- Запознайте се с инструкциите и правилната употреба на машината.
- Избягвайте носене на свободно облекло или облекло с висящи шнурове или колани.
- Износените или повредени части трябва да бъдат заменяни.
- Бъдете особено внимателни, когато завивате с косачката и когато я дърпате към себе си.
- Не стартирайте двигателя, ако торбата за трева не е инсталирана.
- Вземете под внимание това, че при машини с много режещи ножове движението на режещия диаметър може да доведе до въртене на другите ножове върху него.
- Когато регулирате машината се уверете, че пръстите Ви няма да бъдат захванати между движещите се режещи ножове и фиксираните части на машината.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете машината.
- Когато обслужвате режещия нож, обърнете внимание, че даже ако електрозахранването е изключено, ножовете още могат да се движат.
- Заменяйте износените или повредени части за безопасна работа. Използвайте само оригинални части и аксесоари.
- Машината трябва да бъде задействана само с изключващ ток не превишаващ 30 mA чрез дефектнотоково устройство (RCD).
- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с тези инструкции, да използват косачката. Възможно е местните нормативни актове да ограничават възрастта на оператора.
- Не косете, когато наблизо има хора, и по-специално, деца или домашни животни.
- Операторът или потребителят носи отговорност за инциденти или опасности, заплашващи други хора или тяхната собственост.
- Не работете с косачката с боси крака или с отворени сандали. Винаги носете подходящи здрави обувки и дълги панталони.
- Проверете внимателно зоната, където ще използвате косачката, и отстранете всички камъни, пръчки, кабели и други чужди предмети.
- Преди използване винаги проверявайте визуално дали ножовете, болтовете им и блока за рязане не са износени или повредени.
- Заменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплекти, за да запазите баланса.
- Използвайте инструмента само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Избягвайте да работите с косачката в мокра трева, когато е възможно.

- Винаги вървете, в никакъв случай не тичайте.
- В никакъв случай не работете с машината, ако протекторите или защитните екрани, например отклоняващите протектори и/или уловителите на трева, са дефектни или липсват.
- Косенето върху насипи може да бъде опасно:
  - Не косете по изключително стръмни наклони.
  - Винаги стъпвайте сигурно при косене по наклони или мокра трева.
  - Винаги косете напречно на склоновете – никога нагоре или надолу.
  - Бъдете изключително внимателни, когато сменяте посоката при работа по наклон.
  - Бъдете изключително внимателни, когато вървите назад или дърпате косачката към себе си.
  - Никога не косете чрез издърпване на косачката към вас.
- Изчакайте ножовете да спрат напълно движението си, ако трябва да наклоните косачката при транспортиране, при прекосяване на повърхности без трева и при транспортиране на косачката от и към обработвания участък.
- Не накланяйте машината при включването ѝ или това на двигателя, освен ако това не е необходимо за стартирането му във висока трева. В такива случаи не я накланяйте повече от задължителния минимум и то само в частта, която е далече от оператора. Винаги се уверявайте, че и двете ви ръце са в работна позиция, преди да оставите отново машината на земята.
- Включвайте косачката съгласно инструкциите, като краката ви трябва да са далече от ножовете.
- Не поставяйте ръцете или краката си близо до въртящите се части или под тях.
- Винаги стойте далече от изходния отвор.
- Не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.
- Уверявайте се, че всички движещи се части са спрели напълно.
  - винаги, когато оставяте косачката;
  - преди да отстранявате блокировките или почиствате задръстванията в канала за изхвърляне;
  - преди проверка, почистване или работа на косачката;
  - когато бъде ударен чужд предмет - огледайте за повреда на косачката и изпълнете необходимите ремонти, преди да стартирате отново и работите с косачката.
- Ако ливадната косачка започне да вибрира необичайно, необходима е незабавна проверка.
  - проверете за задръствания;
  - извършете необходимите ремонти на повредените части;
  - уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са затегнати.
- Дръжте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати, за да бъдете сигурни, че косачката е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често уловителя на трева за износване или влошаване на състоянието му.
- Заменяйте износените или повредени части, за да повишите сигурността.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.

- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °C-20 °C). Не съхранявайте никога батериите в разредено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клема директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:

– Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
– В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:

Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на снетата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате непрезареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

8.1 Индикации на зарядното устройство

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.

Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия.
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.

БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 Въвеждане на акумулаторната батерия в машината (Фиг. 1)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги изваждайте пакета на акумулаторната батерия (19) и ключа (7) от вашия инструмент, когато сглобявате детайли, извършвате настройки, почистване или когато не се използва. Изваждането на пакета на акумулаторната батерия и ключа ще предотврати инцидентно стартиране, което може да предизвика тежко нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА Когато използвате различни акумулаторни батерии с двойно захранване, може да са налични различия в характеристиките на рязане.

Уверете се, че използвате напълно заредени акумулаторни батерии. Използвайте само оригинални акумулаторни батерии с двойно захранване във вашата машина.

Въведете акумулаторната в машината. Акумулаторната батерия трябва лесно да се приплъзне в опората на батерията на машината. Ако акумулаторната батерия не се приплъзва лесно, не е въведена правилно. Акумулаторната батерия сама ще се заключи в позицията, когато чуете „щрак“. Уверете се, че акумулаторната батерия е паснала правилно в машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че закопчалката в горната част на акумулаторния блок се фиксира на място и акумулаторният блок е прилегнал напълно и го застопорете в отвора за акумулаторната батерия преди започване на работа. Неспазването на сигурното прилягане на акумулаторния блок може да причини падане на акумулаторния блок и сериозно нараняване на хора.

8.3 За отстраняване на акумулаторния блок или акумулаторните блокове

- Вдигнете капака на акумулаторната батерия.
- Натиснете и задръжте бутона на закопчалката на акумулаторната батерия в горната част на акумулаторния блок.
- Отстранете акумулаторния блок от косачката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За избягване на сериозно нараняване на хора винаги отстранявайте акумулаторния блок и ключа, когато пренасяте или транспортирате инструмента.

8.4 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (Фиг. A)

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (22) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (23). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена.
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%.
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена.

9 СГЛОБЯВАНЕ

9.1 Монтажен възел на долната ръкохватка

Въведете щифта в кръглия отвор (25) на долната ръкохватка от лявата и дясната страна. (Фиг. 2)

Въведете болта с квадратна шийка (24) в скобата (5) и долната ръкохватка (4), след това затегнете със сферичните бутони (9).



ЗАБЕЛЕЖКА: Нивото на ръкохватката (високо, средно и ниско) (Фиг. 3) може да се регулира чрез настройване на болта с квадратна шийка (24) в един от трите отвора на скобата (5).

9.2 Монтажен възел на горната ръкохватка

- Вмъкнете болта с квадратна шийка (24) в долната ръкохватка (4) и горната ръкохватка (3) последователно, след което затегнете с бутоните (9). (Фиг.4)
- Затегнете кабелите със скоби (Фиг. 5) върху долната ръкохватка (4) като се уверите, че кабелите преминават върху опората на ръкохватката (5). Закрепване на кабела върху долната страна на ръкохватката (4) може да причини скъсване на кабелите при сгъване на възела на горната ръкохватка (3).

9.3 Монтажен възел на уловителя на трева

Задръжте отворен задния капак (26) и приплъзнете скобите на уловителя за трева (10) на машината. (Фиг. 6)

9.4 Настройки за събиране на трева

Задно разтоварване

Монтирайте уловителя за трева (10).

Затворете задния капак (26).

Странично разтоварване

Затворете задния капак (26).

a. Отключете ръкохватката като натиснете освобождаващия механизъм (Фиг. 7).

След това можете да отворите страничния капак (27) и да монтирате предпазителя за разтоварване. (Фиг. 8)

Мулчиране
Вдигнете и задръжте задния капак (26), след това въведете пробката за мулчиране (28). (Фиг. 9)
Затворете задния капак.

9.5 Настройка на работна дълбочина (Фиг. 10)

Извадете ключа (7) и пакета на акумулаторната батерия (19).
За да повдигнете височината на ножа, хванете лоста за регулиране на височината (11) и го преместете към предната част на косачката.
За да снижите височината на ножа, хванете лоста за регулиране на височината (11) и го преместете към задната част на косачката.
Сложете отново ключа (7) и пакета на акумулаторната батерия (19), когато сте готови за косене.

10 РАБОТА

10.1 Стартиране/спиране на косачката

Въведете акумулаторната батерия или батерии в машината. (Фиг. 1)
Въведете ключа (7) в машината. Ще чуете „щракащ“ звук, когато ключът е въведен правилно. (Фиг. 11)
Задайте селекторния превключвател (14) в правилната позиция. (I или II, в зависимост от пакета на акумулаторната батерия (19), който искате да използвате). (Фиг. 12)
Задръжте бутона за стартиране (18) и изтеглете ръкохватката за превключване (2) към меката част за захващане на горната ръкохватка (4). Когато двигателят работи можете да освободите бутона за стартиране (18). (Фиг. 13)
За да спрете косачката, освободете ръкохватката за превключване (2).

10.2 Избиране на пакета на акумулаторната батерия

Когато дадена батерия са изтощи, двигателят ще спре да работи. Превключете селектора към позиция I или II и рестартирайте машината. (Фиг. 12)

10.3 Задвижване **(Фиг. 14)**

Движението напред се включва с натискане на ръкохватката за управление на самостоятелното задвижване (1) към ръкохватката за хващане.

- Движението напред се изключва с освобождаване на ръкохватката за управление от ръкохватката за хващане.

10.4 За най-добри резултати при косене

Почистете тревата от отпадъци. Уверете се, че косачката е чиста от камъни, клечки, тел или други чужди предмети, които биха могли случайно да бъдат изхвърлени от косачката във всяка посока и да причинят нараняване на оператора и други хора, както и материални щети на околни обекти. Не косете мокра трева. За ефективно косене не косете мокра трева, защото тя има склонност да прилепва под горния капак и да възпрепятства правилното косене на тревата. Косете не повече от 1/3 от височината на тревата. Препоръчителното косене е до 1/3 от височината на тревата. Скоростта на придвижване трябва да бъде настроена така, че окосената трева да бъде разпръсната равномерно върху ливадата. При косене на висока трева може да се наложи да косите на две минавания, като спуснете ножа на още 1/3 от височината за второто косене и може би като косите по различна схема от използваната първия път. Припокриването на косенето по малко при всяко минаване също помага за почистването на окосената трева останала по ливадата. Почистете долната страна на горния капак.

не забравяйте да почистите долната страна на горния капак от натрупванията на трева, която би предотвратила правилното разпръскване. Косене на листа. Косенето на листа също може да е благоприятно за вашата ливада.
Когато косите листа се уверете, че те са сухи и не са много плътно върху ливадата. Не чакайте всички листа да паднат от дърветата преди да косите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако ударите чужд предмет, спрете двигателя и изчакайте докато режещият механизъм спре напълно. Отстранете проводника от запалителната свещ, проверете цялостно косачката за повреда и ремонтирайте повредата преди да рестартирате и работите с косачката. Прекомерните вибрации по време на работа на косачката са признак за повреда. Устройството трябва незабавно да бъде инспектирано и ремонтирано.



ВНИМАНИЕ! Ножът започва да се върти със стартирането на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Режещите елементи продължават да се въртят след изключване на двигателя.

10.5 Изпразване на уловителя за трева

Трябва да изпразните уловителя за трева (10), когато капака на индикатора е затворен.
За изпразване на уловителя за трева:
Освободете ръкохватката за превключване (2).
Вдигнете задния капак.
Снемете уловителя за трева (10) за ръкохватката.
Изпразнете уловителя за трева.

10.6 Край на работата

Освободете ръкохватката за превключване (2), за да спрете машината.
Извадете ключа (7).
Натиснете бутона за освобождаване на пакета на акумулаторната батерия (20) и извадете пакета на акумулаторната батерия (19) от машината.

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

11.1 Почистване

- Поддържайте всички предпазни средства, вентилационни отвори и корпуса на двигателя без замърсявания и прах, доколкото е възможно. Избършете оборудването с чиста кърпа или го продухайте със сгъстен въздух с ниско налягане.
- Препоръчваме ви всеки път да почиствате инструмента веднага, щом приключите работа с него.
- Почиствайте редовно оборудването с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи апарати или разтворители; те могат да повредят пластмасовите части на машината. Уверете се, че няма опасност в нея да попадне вода.
- Винаги изваждайте пакета на акумулаторната батерия преди ремонт, почистване или работа по поддръжката. След 5 часа време на работа, затегнете винтовете и гайките. Почиствайте обстойно косачката след всяко косене с плат или четка.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

11.2 Поддръжка на ножа

- Редовно отстранявайте тревата и мръсотията от ножа.
- В началото на градинския сезон, внимателно разгледайте състоянието на ножа.
- Ако ножът е доста изтъпен, наточете го или го сменете.
- Ако ножът е повреден или износен, поставете нов.

Ако ножът се хлъзга, поставете отвертката в указания отвор, затегнете ножа с гаечния ключ.



Внимание! Съблюдавайте следните предпазни мерки:

- Внимавайте да не се порежете. Използвайте ръкавици за работа в тежки условия или кърпа, за да хванете ножа.
- При смяна използвайте само посочения нож.
- Не сваляйте импелера в никакъв случай.

11.3 Смяна на ножа

От съображения за безопасност препоръчваме смяната на ножа да се извършва от оторизиран професионалист



Важно: Носете работни ръкавици!

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDPGLMS5
Напрежение	40 В
Скорост на въртене	2800-3000 мин-1
Широчина на рязане	510 мм
Клас на защита	Клас III
Степен на защита	IPX1
Колектор	50 л
Височина на рязане	30-80 мм
Материал на корпуса	Стомана
Материал на кутията за трева	Найлон с пластмасов горен капак
Брой позиции за височина	6
Тип на двигателя	Безчетков
Диаметър на предното колело	203 мм
Диаметър на задното колело	279 мм
Регулируема височина на средната ръкохватка	Да
Сгъваема ръкохватка	Да
Задно разтоварване на трева	Да
Събиране	Да

13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

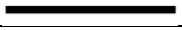
Ниво на звуковото налягане LpA	75 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	90 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

aw (Вибрации)	4,1 m/s²	K = 1,5 m/s²

14 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		РЕШЕНИЕ
Шумът продължава за 30 с.	Защита от ниско напрежение.	непрекъснат продължителен звуков сигнал 	Заредете акумулаторната батерия.
Шумът се появява два пъти за секунда и продължава 30 с.	Защита при блокирана ротор.	същият сигнал, но прекъсващ	Рестартирайте машината.
Продължителен и кратък шум периодично се появяват в една секунда и продължават за 30 с.	Температурна защита.	периодичен продължителен и кратък сигнал	Рестартирайте машината след спадане на температурата.
Не работи.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.		Заредете батерията.
	Веригата на превключвателя не е свързана правилно.		Свържете отново веригата на превключвателя.
	Грешка при избиране на селекторния превключвател на пакета на акумулаторната батерия, когато е наличен само един пакет на акумулаторната батерия.		Изберете повторно.
	Пакетът на акумулаторната батерия не е монтиран правилно в позицията.		Монтирайте повторно пакета на акумулаторната батерия.
	Не е въведен ключ.		Въведете ключ.

15 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,…)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

16 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.
Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

17 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларират, че

Продукт:	КОСАЧКА – работеща с акумулаторна батерия
Марка:	PowerPlus
Модел:	POWDPG7568

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

2000/14/EC	Annex VI	LwA	
		Measured	95 dB(A)
		Guaranteed	98 dB(A)
		Notified Body	0197 - TÜV Rheinland

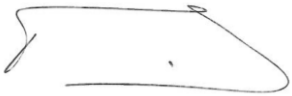
LGA Products GmbH

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN603335-1 : 2012
EN60335-2-77: 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,



Philippe Vankerkhove
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
13/09/2024, Lier - Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM

WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM